

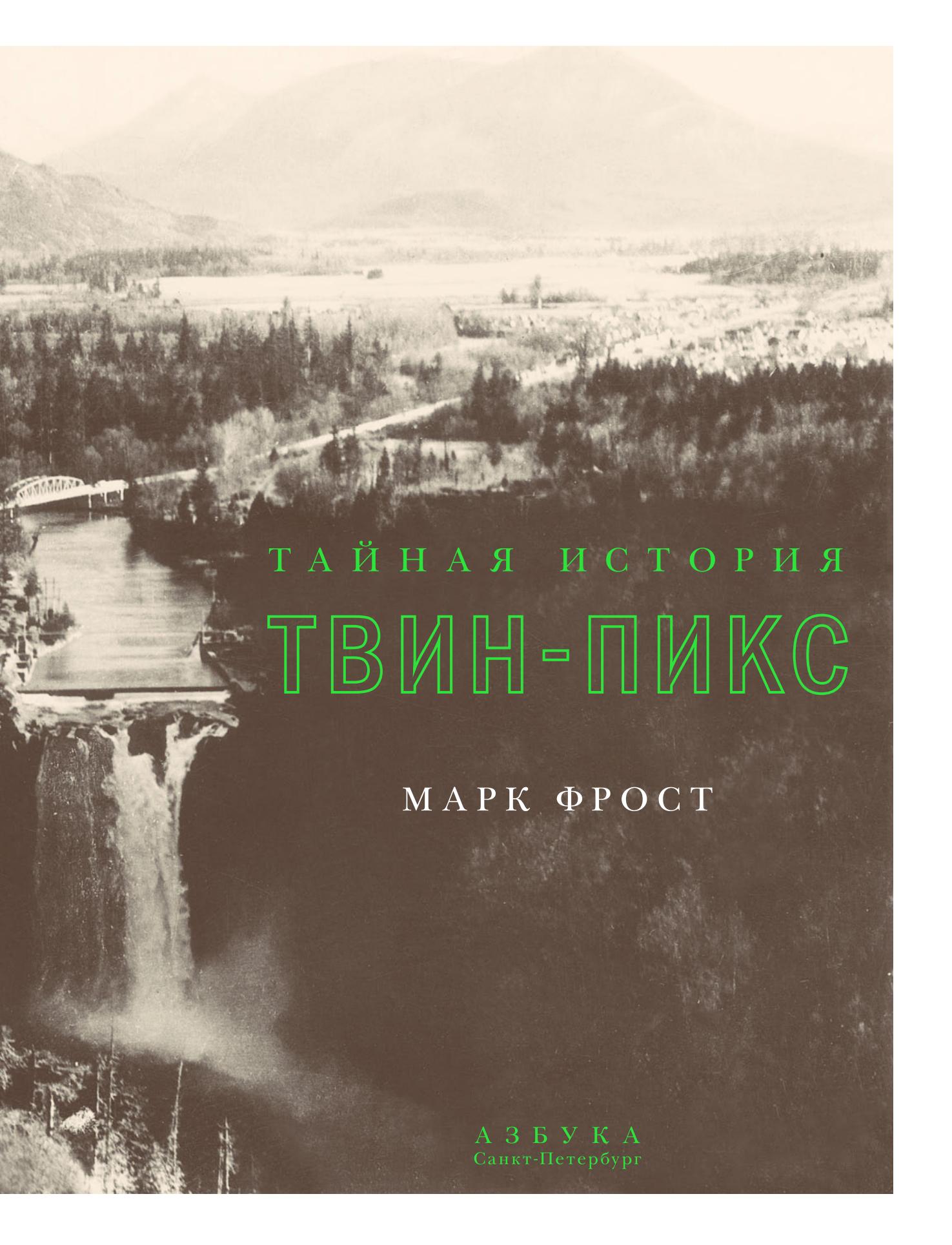
ТАЙНАЯ ИСТОРИЯ

ТВИН-ПИКС



МАРК ФРОСТ





ТАЙНАЯ ИСТОРИЯ
ТВИН-ПИКС

МАРК ФРОСТ

АЗБУКА
Санкт-Петербург

УДК 821.111(73)
ББК 84(7Сое)-44
Ф 92

Mark Frost

THE SECRET HISTORY OF TWIN PEAKS

Copyright © Rancho Rosa Partnership, Inc., 2016, 2017

All rights reserved

This edition is published by arrangement with Ed Victor Ltd.
and The Van Lear Agency LLC

Перевод с английского Александры Питчер

Оформление обложки Вадима Пожидаева

ISBN 978-5-389-12312-0

© А. Питчер, перевод, 2016
© Издание на русском языке,
оформление.
ООО «Издательская Группа
„Азбука-Аттикус“», 2016
Издательство АЗБУКА®



ФЕДЕРАЛЬНОЕ БЮРО РАССЛЕДОВАНИЙ

Филадельфия, штат Пенсильвания

Канцелярия заместителя директора

СЛУЖЕБНАЯ ЗАПИСКА

ДАТА: 4 августа 2016

ОТ: ГОРДОНА КОУЛА, заместителя директора

КОМУ: ТАМАРЕ ПРЕСТОН, агенту по особым поручениям

Прилагаемые материалы носят строго конфиденциальный характер и предоставляются исключительно для личного ознакомления и изучения.

Досье было обнаружено 17 июля 2016 года на месте преступления, расследование которого проходит под грифом секретности на три уровня выше грифа «совершенно секретно».

Информация предназначена для тщательного исследования и дальнейшей проверки по материалам всех имеющихся баз данных, доступ к которым открыт по протоколу мер и действий, предпринимаемых в чрезвычайных ситуациях. Выявление лиц, принимавших участие в составлении этого досье, является делом первостепенной срочности.

История вопроса: Содержание досье определенным образом связано с событиями, произшедшими в северо-западной части штата Вашингтон много лет назад. Агент Дейл Купер, проводивший расследование, в то время служил под моим началом.

Предметом расследования являлись убийства, совершенные в городке Твин-Пикс и его окрестностях, в частности убийство Лоры Палмер. Дело закрыто, но представляется, что некоторые его аспекты имеют непосредственную связь с вашим заданием, а потому вам открыт доступ к сведениям, полученным агентом Купером в процессе его расследования.

В приложении также содержится предварительный анализ досье, составленный сотрудниками ФБР.

Приступайте к работе незамедлительно — время не ждет — и как можно скорее доложите мне о результатах.

С уважением

заместитель директора ФБР

Р. С. По окончании работы немедленно явитесь ко мне для получения нового задания.



ФЕДЕРАЛЬНОЕ БЮРО РАССЛЕДОВАНИЙ

Филадельфия, штат Пенсильвания

СЕКРЕТНО

ДАТА:

4/8/2016

ТЕМА:

ПЛАН РАБОТЫ С ДОСЬЕ

АВТОР:

ГОРДОН КОУЛ

ИСТОРИЯ ВОПРОСА:

Прилагаемое досье было обнаружено 15.06.2012.

О месте и времени нахождения досье уведомлены лишь те лица, которым эта информация необходима для исполнения задания.

Агенты [Лейл Купер] и [Эвил Лин] обнаружили данное досье во время исполнения задания в [Твин-Пикс]. Документ найден на месте преступления, до сих пор остающегося нераскрытым, и, вероятно, связан с предыдущим преступлением или преступлениями, совершенными в 1991 году и также остающимися нераскрытыми.

Досье получено ДИРЕКТОРОМ 17 июля 2015 года.

ДИРЕКТОР направил досье на рассмотрение в Департамент особых оперативных расследований (ДООР) 20 июля 2015 года.

Агенту по особым поручениям Тамаре Престон поручено проанализировать досье и представить отчет о его достоверности. Досье будет храниться в изолированном помещении штаб-квартиры ФБР, и вся работа с документами досье будет проводиться только там.

ОСНОВНАЯ ЗАДАЧА: Установление личности составителя или составителей досье.

Настоящим подтверждается, что агент ТП прошел все необходимые проверки по допуску к работе с секретными материалами и заполнил и сдал анкеты стандартного образца по форме SF-86 и FD-258.

Настоящим подтверждается, что агент ТП с 2009 года допущен к работе с документацией под грифом «Совершенно секретно» и к сотрудничеству с особой оперативной группой Б [REDACTED], а также уполномочен работать со всеми сопутствующими материалами уровня секретности КРИПТО 12.

Настоящим подтверждается, что агент ТП докладывает исключительно главе особой оперативной группы Б и ДИРЕКТОРУ.

Настоящим подтверждается, что агент ТП приступает к выполнению задания 5 августа 2016 года.

Все комментарии и примечания будут парafированы и включены в отчет.

УТВЕРЖДЕНО: <i>Gordon Cole</i>	СЛЕДУЮЩИЕ ГРАФЫ ОТ РУКИ НЕ ЗАПОЛНЯТЬ	
СЕКРЕТНО	КОПИЯ В ДОСЬЕ	21 АВГУСТА 2016 ФБР – ФИЛАДЕЛЬФИЯ
	89-69-2041	

ПРОВЕРЕНО / ПРОИНДЕКСИРОВАНО
РАЗМНОЖЕНО / ПОДШИТО В ДЕЛО



ФЕДЕРАЛЬНОЕ БЮРО РАССЛЕДОВАНИЙ

гор. Филадельфия, штат Пенсильвания

стр. 1 из 3

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ АНАЛИТИКА

Представляю вашему вниманию первоначальные выводы и замечания по результатам предварительного ознакомления с содержанием полученного досье.

Способы, методы и цели отбора информации, включенной в досье, будут отмечены в параграфированных (ТП) комментариях на полях. Все документы, без исключений, будут рассматриваться строго в порядке, соответствующем их месту в досье. Насколько можно судить, документы подобраны хронологически, и, таким образом, досье дает возможность получить стройную, хотя и с некоторыми временными лакунами, картину последовательного развития событий. Мои комментарии в отношении смысла происходящего будут подробно изложены в отчете.

Автор (или авторы) рукописи именует себя Архивистом. При составлении отчета особое внимание будет уделяться как содержанию досье, так и принципам, которыми руководствовался Архивист при отборе документов.

Досье обнаружено в футляре, представляющем собой портативный сейф из листовой углеродистой стали размерами 17 дюймов x 11 дюймов x 3 дюйма. Размер футляра не соответствует известным промышленным стандартам, установить производителя не представляется возможным. Сейф снабжен замком высокой сложности, вскрыть который удалось с большим трудом.

Я придерживаюсь мнения, что футляр сделан вручную, неким лицом, именующим себя Архивистом.

Досье помещается внутрь плотно, без зазоров, таким образом оправдывая предположение о том, что футляр сделан по особому заказу, специально для этих документов.

Подшитые в досье документы искусно переплетены, обложка представляет собой деревянные плашки, обтянутые темно-зеленой тканью с тиснением.



ИНИЦИАЛЫ ТП ДАТА 28/8/16



ФЕДЕРАЛЬНОЕ БЮРО РАССЛЕДОВАНИЙ

гор. Филадельфия, штат Пенсильвания

стр. 2 из 3

Обложка потерта и потрепана, что свидетельствует о пребывании досье на открытом воздухе, под воздействием атмосферных условий. Тем не менее, к счастью, при детальном обследовании оказалось, что по периметру сейфа проложена полоса прорезиненного материала, герметически предохраняющего досье с трех сторон, так что документы внутри совершенно не пострадали.

На корешке имеется орнамент – единственное изображение, украшающее переплет.

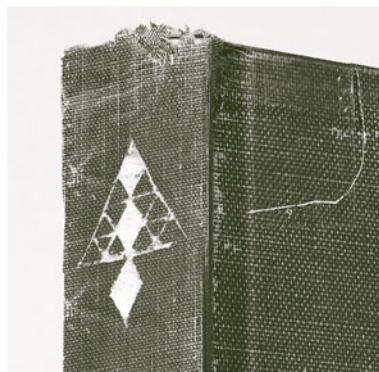
Орнамент размером около полутора дюймов нанесен вручную и представляет собой узор из треугольников. С первого взгляда его назначение или смысл неясны.

ВНЕШНИЙ ВИД ДОКУМЕНТОВ

Досье составлено, за редкими исключениями, из фотокопий оригинальных документов, находящихся в отличном состоянии. Внешний вид некоторых оригиналов, включенных в досье, свидетельствует об их возрасте и требует бережного обращения. Приняты все меры для сохранения содержимого досье в первоначальном состоянии.

Каждая страница покрыта прозрачной пластиковой пленкой (толщиной 0,02 мм, по показаниям цифрового микрометра), что соответствует стандартам промышленного производства, однако необычные размеры досье позволяют предположить, что пленка подгонялась вручную.

Каждый документ не закреплен kleem или клейкой лентой, а удерживается на странице посредством прозрачной пленки. Страницы представляют собой листы однотонной светлой бумаги равной толщины, похожей на чертежную.



ИНИЦИАЛЫ ТП ДАТА 28/8/16



ФЕДЕРАЛЬНОЕ БЮРО РАССЛЕДОВАНИЙ

гор. Филадельфия, штат Пенсильвания

стр. 3 из 3

При ближайшем рассмотрении краев заметно, что листы пленки и бумаги нарезались вручную, а не промышленным способом.

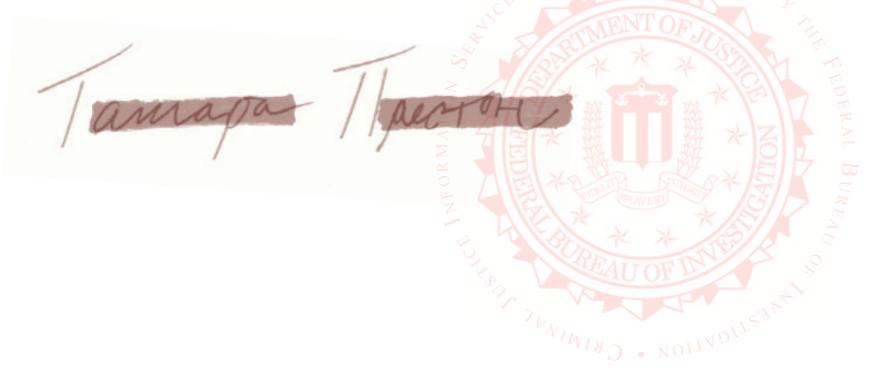
Большинству документов отведена отдельная страница, при этом на верхнем и нижнем поле остается место для примечаний и пометок, предположительно сделанных Архивистом. Примечания и пометки на полях имеются во всех материалах досье.

Досье состоит из ряда озаглавленных разделов, которые будут описаны в моем отчете под этими же заглавиями и снабжены моими комментариями с изложением результатов фактологической проверки и анализом приведенной информации вкупе с замечаниями сугубо личного характера. Подлинность каждого документа и причины его составления будут по возможности подтверждены достоверными свидетельствами. Все случаи, когда подтвердить подлинность документов не представляется возможным, будут особо отмечены в тексте отчета.

Надеюсь, что исследование и анализ досье, основанные на вышеизложенных принципах, позволят решить поставленную задачу, а именно определить личность Архивиста.

Засвидетельствовано в присутствии нотариуса 28 августа 2016 года.

Агент по особым поручениям Тамара Престон



ИНИЦИАЛЫ ДАТА
ТП 28/8/16

Д О С Ъ Е

* * * ВСТУПЛЕНИЕ¹

Как сказал мудрец, тайна — самое важное в жизни, потому что она порождает изумление, которое пробуждает любопытство, а оно в свою очередь вызывает в нас желание понять, кто и что мы есть на самом деле.

Поиск смысла жизни заставляет нас раздумывать над вечной загадкой. Нас привлекают таинственные истории, потому что они словно бы соперничают с жизнью, которая упрямо отказывается раскрывать свои секреты. Нас окружают тайны — ими полнятся континенты и страны, наши истоки и само наше существование; даже наша история, которую мы воспринимаем по-детски наивно, уходит корнями в загадочную глубь времен. Мифология, предшествующая известным историческим и научным фактам, выполняла ту же роль для наших далеких предков — с ее помощью безжалостная, безразличная вселенная обретала смысл, а потому в отсутствие неопровергимых научных доказательств зачастую необходимо просто принимать ее на веру.

Однако же лучше всего начать с самого начала.

Настоящим подтверждаю, что приложил руку к составлению этого документа и своей подписью свидетельствую подлинность изложенного.

АРХИВИСТ²

¹ В досье отсутствуют титульный лист, имя автора, содержание, алфавитный указатель или список приложений, однако часто встречаются вставные комментарии, примечания и объяснения Архивиста, а также имеется нижеследующая вводная часть, которая служит своеобразным вступлением к первому разделу досье. — ТП

² Это единственная пометка в документе, сделанная от руки, разборчивыми печатными буквами. Принадлежность почерка установить не удается. Все части текста отпечатаны на одной и той же механической пишущей машинке, скорее всего на широко распространенной портативной модели «Corona Super G», производившейся с 1970-х годов.

Сразу же за Вступлением следуют документы первого раздела. — ТП

* * * ОТРЫВОК ИЗ ПОЛЕВЫХ ДНЕВНИКОВ
УИЛЬЯМА КЛАРКА
И МЕРИУЭЗЕРА ЛЬЮИСА.
ЗАПИСЬ ОТ 20 СЕНТЯБРЯ 1805 ГОДА

1 Отрывок, известный по опубликованным полевым дневникам экспедиции Льюиса и Кларка, написан от руки первом и выцветшими чернилами на пожелтевшей от времени бумаге и либо представляет собой превосходную имитацию почерка, либо действительно является страницей из подлинного дневника Уильяма Кларка. Запрос о подтверждении аутентичности документа направлен в Национальное управление архивов и документации США. — ТП

2 В отрывке описывается первая встреча Кларка с коренными обитателями этих земель. Французские трапперы дали племени название не-персе, то есть «проколотые носы», из-за украшений и амулетов, которые туземцы носили в носу.

Встреча произошла вскоре после того, как исследователи достигли восточных границ современного штата Вашингтон, чуть южнее того места, где сейчас расположен Твин-Пикс. На следующий день Кларка отвели в другое селение, вниз по реке, где он встретился с вождем по имени Спутанные Волосы. — ТП

20 Сентября 1805

Взмеш от селения я встретил ~~на~~ трех индейских мальчиков. Завидев меня, они убежали на ~~на~~ равнину и спрятались в траве. Я спешася, вели проводник приложил за ложью и отдал ему ружье, а сам ~~погнал~~ за детьми. Найдя ~~на~~ двух мальчиков, я вручил им обрезки лент и отправил в селение. ~~на~~

Вскоре из селения притяг человек и с опаской проводил меня в просторную хижину, где находили обитали, что это жилище великого вождя, который ~~на~~ три дня назад вместе с воинами племени отправился на битву и должен ~~быть~~ был возвращаться через 15-18 дней. Чуть подальше столпились люди, оставшиеся в селении, — несколько мужчин и много женщин, ~~но~~ всеядно сложенные, маловидные и хорошо одетые. Все разглядывали меня — кто с испугом страшася, а кто с открытым любопытством.

* 2 * ОТРЫВОК ИЗ ПОЛЕВЫХ ДНЕВНИКОВ
УИЛЬЯМА КЛАРКА
И МЕРИУЭЗЕРА ЛЬЮИСА.
ЗАПИСЬ ОТ 21 СЕНТЯБРЯ 1805 ГОДА

21 Сентября, 1805

Вчера спутники Волоси с благовещением нарисовал на ~~шкуре~~ белого лоса карту реки ~~и~~ и объяснил, что в верховых река разделяется и течет сквозь две горы, с которых обрушивается великий водопад.

Я не понял, ~~и~~ и тем ~~и~~ именно важно это место, но наш проводник из племени юшонов считал, что это ~~и~~ как-то связано с духами, которым поклоняются местные племена. Я отправил с проводником одного из своих спутников, Рубена Филда, поручив ему привести капитана Льюиса сюда, к месту нашей новой стоянки.

¹ Полученное экспертное заключение подтверждает, что данный отрывок написан рукой Уильяма Кларка. Содержание отрывка соответствует приведенному в опубликованных дневниках; за несколько дней до описываемых событий участники экспедиции разделились на две партии и отправились на охоту, чтобы пополнить запасы еды. — ТП

* 3 * ОТРЫВОК ИЗ ПИСЬМА
МЕРИУЭЗЕРА ЛЬЮИСА ПРЕЗИДЕНТУ
ТОМАСУ ДЖЕФФЕРСОНУ
ОТ 25 СЕНТЯБРЯ 1805 ГОДА

В соответствии с приказом, переданным
Р. Риддом, я со спутниками отправился
на юг с капитаном Кларком, в селе-
ние Вождя Ступинце Волосы, где мы про-
вели несколько дней, пополнив скромные при-
пасы. В первый вечер я подробно расспросил
вождя о карте, которую он нарисовал для
капитана Кларка, в частности о водо-
паде в горах на севере. Вождь Ступинце
Волосы объяснил, что близ водопада живут
белые люди, которые дали ему три подар-
ка. Мы с товарищами осмотрели эти
странные предметы, но так и не поняли их
предназначения, за исключением одной вещи.

Вождь принес из своего
бывшего кампания мешочек,
стянутый полоской сироличт-
ной кожи, и извлек оттуда кольцо. Столичин-
ники вождя посыпали пылью, украше-
ния, но кольцо изящной работы, весьма
отличалось от любых, даже самых искусных
музейных поделок. Оправа кольца сделана
из драгоценного металла или бронзового
сплава, а камень — нефрит, вырезан и отпо-
лирован с неимоверной тщательностью, на кото-
рое способен только мастера ювелирной дела.
Вождь утверждал, что кольцо подарено



1 Данное письмо представляется весьма сомнительным — о его существовании не упоминается ни в пространных дневниковых записях Льюиса и Кларка, ни в подробных реестрах корреспонденции, отправленной Льюисом президенту Джефферсону.

Перед отъездом в экспедицию Льюис два года служил личным секретарем Джефферсона, жил в Белом доме и был одним из доверенных лиц президента. Отец Джефферсона и дед Льюиса были торговыми компаниями, и президент знал Льюиса с детства — их поместья в Виргинии располагались по соседству.

В юности Льюис завязал доброжелательные отношения с многочисленными представителями индейских племен и часто выступал в их защиту, поэтому Джефферсон лично назначил Льюиса командиром отряда, получившего название Корпуса Открытый. Льюис счел за лучшее разделить командование с Уильямом Кларком, своим бывшим начальником, опытным военным и путешественником. Подготовку экспедиции и назначение Льюиса ее главой держали в строжайшем секрете, поскольку к тому времени переговоры о покупке Луизианы еще не завершились, то есть предполагаемый маршрут Корпуса Открытый проходил через враждебные территории, на владение которыми претендовали три европейские

сторонние люди, но, по нашим сведениям, ни американские поселенцы, ни европейцы до сих пор не добирались до этих территорий. Всё равно вождь сказал капитану Кларку, что он никогда прежде не встречал белых людей. По видимому, эти противоречивые утверждения неизбежно привели на веру — скорее всего, вождь рассказал какую-то местную легенду, а капитану — у французского траттера, проходившего через земли племени.

Я начал подробно расспрашивать вождя, но он разబолтавшись, показал мне символ на камне, перевернув его и начал что-то объяснять. Наш проводник-шаман с большим трудом перевел его слова: вождь Спутник Вашин говорил что-то о себе — действительно, перевернутый символ напоминает ее уловное изображение. В последствии проводник пояснил, что вождь упоминает о том, что когда-то как-то связало с миром духов, которых поклоняются туземцам. Мир духов лежит в основе системы языческих верований местных племен и, насколько мне известно, различно отличается от христианской веры в Бога. Туземцы считают некоторых зверей и птиц — например, собу —

божественными, священными существами.
У меня зародилось подозрение, что и вождь,
и проводник пытаются что-то утаить
от нас и сознательно что-то недоговаривают.

Господин президент, по моему глубокому
убеждению, то, что от нас скрывают туземцы,
тесно связано с предсказом нашей с Вами
беседы перед моим отъездом в экспедицию.¹

Я нашефансо отправляюсь на север
с проводником и небольшим отрядом, чтобы
исследовать территории, изображенные на кар-
те, нарисованной вождем Спутником Волоса.
Кларк со спутниками останется в индейских
селениях, где с помощью туземцев займется
построейкой каноэ. Вождь настаивал на том,
чтобы я взял каноэ в предстоящее путешес-
тие, но обяснил знаками, что его ни в коем
случае нельзя ни вспоминать из мешочка,
ни тем более надевать.

Засвидетельствовано
ваш покорный слуга
Мериуэзер Льюис

2

державы — Франция,
Испания и Великобритания.
Таким образом,
предстоящая экспедиция
была невероятно сложной
и требовала чрезвычайных
мер безопасности.

Особого внимания
заслуживает загадочное
упоминание Льюисом
приватной беседы
с президентом; предмет
обсуждения становится
чуть яснее из следующего
абзаца. — ТП

² На первый взгляд
письмо представляется
изощренной подделкой,
однако подлинность
почерка Льюиса с большой
степенью вероятности
подтверждается нашими
экспертами. Послание,
представляющее собой
один из нескольких
«подлинных» документов в
досье, было направлено на
экспертизу в независимую
лабораторию, где будут
проведены
радиоуглеродный
и химический анализы
для подтверждения
соответствия бумаги
и чернил образцам начала
XIX века.

В опубликованных
полевых дневниках
экспедиции не содержится
никаких упоминаний
о данном путешествии,
однако же следующая
запись датирована шестью
днями позже. Историки
и исследователи
материалов экспедиции
Льюиса и Кларка склонны
считать, что шестидневное
отсутствие дневниковых
записей вызвано
занятостью на постройке
каноэ, усталостью, а также
участвовавшими желудочно-
кишечными заболеваниями
и малярией. — ТП

¹ Следует отметить, что в официальном архиве президента не обнаружено копии этого документа, а в архивных реестрах не содержится ни одного упоминания о нем, однако же графологическая экспертиза и анализ химического состава бумаги и чернил предположительно подтверждают авторство Томаса Джейферсона.

В процессе установления подлинности и происхождения документа была найдена обширная коллекция неразобранных рукописей, ранее считавшихся утраченными: старший сын президента, Томас Рэндолльф Джейферсон, в 1870 году обнаружил ее в архивах имения Монтичелло и передал на хранение в Государственный департамент США, в коробке с пометкой «Личная переписка — неизученные документы».

В 1940-е годы коробка попала в Библиотеку Конгресса США, где хранилась в особом отделе. Мой допуск позволил ознакомиться с этими документами, представляющими необычайный интерес. В этих прежде не опубликованных рукописях содержатся взгляды и соображения президента Джейферсона на ряд странных происшествий, а также рассуждения на такие эзотерические темы, как роль масонства в жизни отцов-основателей США, замечания о «явной и непосредственной опасности», грозящей новообразованной республике, краткое изложение истории франкмасонов и настойчивые упоминания об Обществе

баварских иллюминатов, основанном Адамом Вейсаутом, — именно с иллюминатами конспирологи до сих пор связывают теории всевозможных заговоров. В рукописях также прослеживается неприкрытый интерес Джейферсона к сверхъестественным элементам мифологии североамериканских индейцев.

Джейферсон и Льюис, масоны высоких степеней, были членами тайного общества, возникшего в XV веке, — товарищества вольных каменщиков, первоначальными целями которого являлись регламентирование и поддержание цеховой организации строительных артелей и установление обширных связей с заказчиками и властями, то есть масонские товарищества выполняли роль гильдий или современных профсоюзов. С течением времени масонство стало международным братством и доступ в него был открыт лицам, не принадлежавшим к строительному цеху, — богатым и влиятельным людям, политическим и государственным деятелям, среди которых были и отцы-основатели США. Деятельность общества, ритуалы и символика которого хранились в строгом секрете, постепенно стала склоняться к мистицизму. В целом масонский союз является одним из древнейших «тайных обществ» в истории человечества.

* * * ОТРЫВОК
ИЗ ДНЕВНИКА,
ОБНАРУЖЕННОГО
В ЛИЧНОМ АРХИВЕ
ПРЕЗИДЕНТА
ТОМАСА
ДЖЕФФЕРСОНА.
БЕЗ ДАТЫ,
ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНО
КОНЕЦ 1805 ГОДА¹

продолжение на с. 25

От Льюиса не было вестей несколько недель — с апреля
его корреспонденции достигают меня замятым
и дождем путем. Внагале его послания передаются
с окацией птицами и лодочниками по опасным и бур-
ным рекам, а затем отправляются дальше, на восток,
поголовно каретами от Сент-Луиса.

В посылке, принесенной сегодняшней почтой, обнару-
жилось странное письмо, смысл которого совершенно неясен.

Можно только предположить, что его содержание
связано с тайным поручением, которое я лично дал Л.
перед его отправкой в экспедицию, а именно — по возмож-
ности однакомимтесь с верованиями и шаманскими
ритуалами северо-западных индейских племен.

Поручение это возникло в результате нашего
совместного изучения ряда документов, хранящихся
в библиотеке Американского философского общества,
в которых предполагается существование аномальных
геологических явлений на западе континента, за гра-
ницами Луизианы, в неисследованных землях Орегона.
Судя по всему, при исполнении этого задания Л.
проявил чрезвычайное рвение — с весьма неожидан-
ными результатами.

Все утро я читал и перечитывал послание, но в итоге пришел к выводу, что во время его написания Л. предбывал в состоянии лихорадочного возбуждения, вероятно связанного с приемом — случайным или намеренным — какого-то токсичного зелья, скорее всего растительного происхождения.

Я не в силах подыскать иного объяснения этим невразумительным записям.

Послание начинается с подробного описания трехдневной «волзки на север»: Л. с небольшим отрядом оставил лагерь и двинулся к месту, якобы указанному на пригбитивной индейской карте. За этим следует набор бессвязных, бессмысленных предложений и фраз, например:

«Сияние в недесах... шары, серебристые сферы... с небес летят ангельская музыка... огонь горит, но не обжигает... невиданные, невообразимые цвета струятся отовсюду... густое золото, яркое золотое сияние...».

Все это написано торопливо, неразборчивым погарком — почти целую страницу занимает

бредовые заметки о «тайне, скрываемой в глубинах красного цвета», загадочные упоминания классических скульптур, вымазанные строки и невразумительные рассуждения о «тайне-стенной силе, случайно открытой Франклином». Затем следует обрывочный, невнятный рассказ о встрече с «молчуном».

После этого Л. как будто внезапно обретает рассудок и пишет:

«Зря я не прислушалася к его предостережению».

Он также сообщает, что уничтожил индейскую карту и все заметки, сделанные о «вылазке на север».

О чём предостережениях идет речь? Что именно говорилось в предостережениях? Кто их изрек - вождь Спутник или Волосы или загадочный «молчун»?

В своем следующем послании - должен заметить, что пришло оно вскоре после первого, - Л. пишет:

«...Третьего октября мы вернулись в лагерь к Кларку. Здоровье наших товарищей окрепло, все заняты спешной постройкой каноэ. Вскоре мы продолжим путешествие на запад. О происшествии у водопада я не рассказываю: никто

из моих спутников не помнит служившего
года, да и мои впечатления ускользают из
памяти, как серебристые рыбешки в быстром
рите. Я не стану возвращать его вождю —
лучше пусть подбредет со мной...»

3

Не знаю, что именно Л. не станет возвращать вождю, но в остальном представляется, что он вполне оправился от полуумения рассудка, о нем, спешу заметить, свидетельствуют и его дальнейшие послания, полученные мной в течение года.

Вскоре после возвращения Л. из его загадочной «вилажки на север» экспедиция, как и следовало ожидать, отправилась на запад. Долгое, утомительное путешествие подходит к концу — вскоре они достигли реки Колумбия, а спустя нескользко недель вошли в Тихий океан. Теперь, когда я пишу эти строки, славные путешественники наконец-то вернулись в Сент-Луис, через два с половиною года после того, как «Корпус Открытый» выступил на запад.

продолжение со с. 20

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Экспедиция вернулась в Вашингтон в 1807 году. Льюиса и Кларка чествовали как национальных героев. Они привезли для изучения образцы ранее неизвестной флоры и фауны Северо-Американского континента, а их географические открытия помогли составить подробную карту западных территорий США. Экспедицию единодушно признали успешной.

В 1807 Джейферсон назначил Льюиса губернатором Территории Луизиана, и Льюис вернулся в Сент-Луис.

Существуют две противоречивые теории о последних годах его жизни: либо Льюис спился и в результате сошел с ума, либо стал жертвой заговора неких влиятельных лиц, к тому времени прочно обосновавшихся на осваиваемых западных территориях США и желавших избавиться от неугодного им губернатора.⁴

Перед отправкой в экспедицию Льюис, по распоряжению президента Джейферсона, провел немало времени в филадельфийской библиотеке Американского философского общества, основанного Бенджамином Франклном, тоже масоном высокого градуса посвящения. В течение нескольких недель Льюис изучал естественнонаучные труды и многое другое. По слухам, в то время Американское философское общество служило хранилищем огромной коллекции старинных манускриптов эзотерического содержания, где, в частности, описывались алхимические принципы «трансмутации».

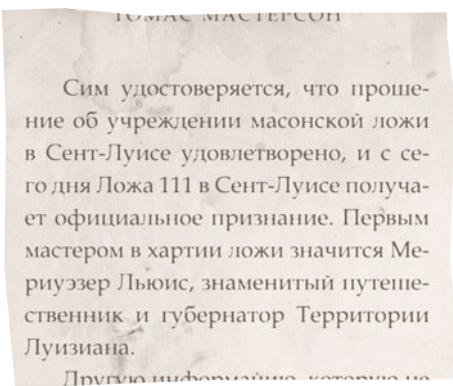
Однако же ни в частных коллекциях, ни в вышеупомянутых учреждениях не обнаружено никаких упоминаний о документе, приводимом ниже. Возможно, это подлинник, неизвестный историкам. — ТП

² Следующая страница представляет собой запись, сделанную примерно годом позже, если верить Джейферсону. — ТП

³ Может быть, Льюис имел в виду кольцо, данное ему вождем и описанное в предыдущем письме? — ТП

⁴ Далее в досье следуют два документа, относящиеся к пребыванию Льюиса на посту губернатора Территории Луизиана. — ТП

* 5 * ВЫРЕЗКА ИЗ «МИССУРИ ГАЗЕТТ»
ОТ 21 СЕНТЯБРЯ 1808 ГОДА



Это объявление размещено в самом низу третьей страницы газеты, среди прочих незначительных новостей. Вскоре при поддержке Льюиса в ложу вступил Уильям Кларк, который впоследствии учредил Миссурийскую ложу №12 и до конца жизни принимал активное участие в масонской деятельности. Возможно, что Льюис стал масоном по наущению и при поддержке Джейфферсона.¹

Существует предположение, что за власть в новом государстве боролись две могущественные тайные организации: масоны ратовали за демократические свободы граждан, а Общество баварских иллюминатов стремилось обеспечить личную наживу представителей высшего, правящего класса за счет народа. Подобные идеологии противостоят друг другу и по сей день.

Следует отметить, что вскоре после своего назначения губернатором Льюис основал и лично финансировал «Миссури газетт», первую независимую газету Территории Луизиана, — вестник цивилизации в неосвоенном диком краю, население которого в то время составляло не более трехсот человек. Вполне возможно, что вышеупомянутое объявление написано самим Льюисом.²

В тексте мной подчеркнуты некоторые особо важные места, имеющие непосредственное отношение к предмету обсуждения.

¹ Существует множество теорий о тайной деятельности масонов в правительстве США в начале его становления. К примеру, многие утверждают, что однажды в夜里 Джейфферсону явился таинственный незнакомец, укутанный в плащ с капюшоном, и показал ему символ, впоследствии запечатленный на обороте Большой печати США (тот самый, что изображен на однодолларовой банкноте), — недостроенную пирамиду, увенчанную Оком Провидения в треугольнике. Треть президентов США были масонами. Книгами, написанными на эту тему, можно заполнить огромную библиотеку. — ТП

² Непонятно, почему составитель досье уделяет столько внимания тому факту, что Льюис и Кларк были масонами, однако следующий документ несколько проясняет ситуацию. — ТП

* * * ПРОТОКОЛ РАССЛЕДОВАНИЯ ПРИЧИН
СМЕРТИ МЕРИУЭЗЕРА ЛЬЮИСА,
1989 ГОД¹

¹ Протокол не позволяет определить, кто именно и почему проводил это расследование почти через двести лет после гибели Льюиса, — скорее всего, этим занимался сам Архивист. — ТП

² Подобные жалобы подавали многие официальные лица, назначенные управлять западными территориями, — новообразованное правительство США постоянно испытывало недостаток средств, и администрация регулярно задерживала выплаты денег.

³ Это намек на заговор под руководством Аарона Берра, бывшего вице-президента США в администрации Томаса Джефферсона. На дуэли в Нью-Джерси Бэрр убил Александра Гамильтонса, бывшего секретаря казначейства США, и бежал на запад. В 1805 году заговор был раскрыт — в планы заговорщиков входил захват земель на территории Техаса, Мексики и Луизианы и создание нового государства, в котором Берру отводилась роль феодального монарха.

Вечером 10 октября 1809 года Мериуэзер Льюис один, без спутников, прискакал на постоянный двор у тракта Натчез-Трейс, в семидесяти милях к юго-западу от города Нэшвилл, штат Теннесси.

Льюис, губернатор Территории Луизиана, выехал из Сент-Луиса в Вашингтон, округ Колумбия, для того, чтобы, во-первых, потребовать у Государственного департамента возмещения значительных расходов, понесенных им лично в ходе экспедиции Корпуса Открытий, и дальнейшего исполнения служебных обязанностей.²

Льюис, пребывая в стесненных финансовых обстоятельствах, тем не менее не стал полагаться на столичных бюрократов, а подготовил для публикации путевые заметки, сделанные во время экспедиции Корпуса Открытий. Он собирался доставить их издателю в Филадельфию и получить причитающийся гонорар, поскольку договоренность о публикации дневников существовала еще до его назначения губернатором Территории Луизиана.

Во-вторых, еще одной, тайной, целью поездки в Вашингтон — что подтверждается недавно обнаруженными документами — была встреча с Джейферсоном и его преемником, президентом Джеймсом Мэдисоном. Льюис намеревался представить им неопровергимые доказательства существования политического заговора во вверенной ему Луизиане.³

Однако же, по мнению составителя настоящего досье, в Сент-Луисе губернатор Льюис узнал, что генерал Джеймс Уилкинсон — тот самый, который известил Джейферсона о готовящемся мятеже, — в действительности был одним из заговорщиков, а о предательстве Берра сообщил лишь для того, чтобы спасти свою шкуру.

Уилкинсон, главнокомандующий армией США, многие годы был агентом испанской короны на жалованье и безжалостно избавлялся от своих врагов, подрывая их репутацию с помощью наветов, подложных писем, зашифрованных посланий и прочего. Известно об этом стало только после смерти Уилкинсона в 1825 году.

Более того, Уилкинсон и раньше пытался убить Мериуэзера Льюиса, особенно после того, как сообщил испанцам о готовящейся экспедиции Корпуса Открытий. Испанские власти приказали любыми средствами уничтожить Льюиса и Кларка, и на север вслед экспедиции тайно отправились три отряда наемных убийц, общим числом не менее двухсот. Один из отрядов едва не нагнал отважных путешественников, всего на два дня разминувшись с ними у правого притока Миссури — реки Платт. Если бы убийцам удалось совершить злое дело, дальнейшая история США сложилась бы совсем иначе.⁴

Льюис вез из Сент-Луиса документы, неопровергимо подтверждающие предательскую деятельность Уилкинсона, и собирался предоставить их Джонсону и Мэдисону. Первоначально Льюис намеревался отправиться вниз по Миссисипи к Новому Орлеану, а оттуда морем добраться в Вашингтон. Однако, памятая о том, что продажный генерал Уилкинсон расположился в Новом Орлеане, Льюис внезапно изменил маршрут своего путешествия, сошел на берег в Форт-Пикеринге, близ современного Мемфиса, а оттуда отправился верхом.

Из Форт-Пикеринга Льюис отправил письмо президенту Мэдисону, в котором так объяснил причины своего решения: «...меня неотступно преследует страх, что документы, относящиеся ко времени моего пребывания на посту губернатора, попадут в руки врагов, а потому я решил отправиться через штат Теннесси напрямик в Вашингтон...»⁵

Генерал Джеймс Уилкинсон, главнокомандующий армией США — в то время президент еще не исполнял этой роли, — бывший губернатором Территории Луизиана непосредственно перед назначением Льюиса, предупредил Джонсона о грозящем мятеже, после чего Берра арестовали, и в 1807 году он предстал перед судом по обвинению в государственной измене. — ТП

4 Моя исследования подтверждают это обвинение. Современные историки считают Уилкинсона — героя Войны за независимость и главнокомандующего армией США при трех президентах — одним из самых «изощренных и хитроумных предателей нации». Таким образом, Уилкинсон и его приятели-заговорщики Аарон Бэрр и Бенедикт Арнольд образовали преступный триумвират предателей, равного которому не знала дальнейшая история США.

В добавок все трое замечены в связях с Обществом баварских иллюминатов. — ТП

5 Документальные источники подтверждают существование этого письма. — ТП

Спутником Льюиса и его проводником из Форт-Пикеринга в Нэшвилл стал некий майор Джеймс Нили, в то время недавно назначенный ответственным за связи с племенным союзом чокто на территории западного Теннесси.

Льюис и не подозревал, что генерал Джеймс Уилкинсон лично назначил майора Нили на эту должность.

* ПОСЛЕДНИЕ ЧАСЫ ЖИЗНИ ЛЬЮИСА

Вечером 10 октября 1809 года Мериуэзер Льюис в одиночку добрался до постоянного двора — бревенчатой хижины, гордо именуемой «Приютом Грайндера». Льюиса встретила Присцилла, жена хозяина, Джона Грайнdera, который в тот день был в отъезде. Слуги Льюиса приехали позже — губернатор отправил их на поиски потерявшихся вьючных лошадей. Миссис Грайндер заметила, что при Льюисе были ружье, пара пистолетов, охотничий нож и топорик.

За ужином Льюис вел себя нервно и встревоженно, расхаживал по хижине, курил трубку и что-то бормотал, — по утверждению миссис Грайндер, он говорил, будто обращаясь к судье, и часто поминал своих врагов.

А еще миссис Грайндер заметила, что Льюис постоянно теребил мешочек, подвешенный к тонкому сырому шнурку на шее.

Так продолжалось до темноты. Льюис немного успокоился и доброжелательно беседовал с хозяйкой, но в предложенной постели спать отказался, а вместо этого, завернувшись в накидку из шкуры бизона, устроился на полу у стены, напротив входа, а пистолеты положил рядом.

Слуг Льюиса миссис Грайндер отправила ночевать в амбар, а сама с детьми улеглась в хижине по соседству. В три часа ночи ее разбудили громкие звуки: в соседней хижине что-то ударялось

о пол и стены, раздались вопли, потом прозвучал выстрел, а за ним второй.

Льюис выкрикнул: «Боже мой!» — позвал на помощь и попросил воды, но перепуганная миссис Грайндер из хижины выйти не решилась, хотя видела в щелку, как Льюис, шатаясь, вышел во двор, залитый лунным светом.

Как только рассвело, миссис Грайндер разбудила слуг Льюиса. Он лежал посреди двора, в луже крови, но еще живой, хотя одним выстрелом ему размозжил затылок, а вторым разворотило живот. На горле и на руках Льюиса зияли глубокие ножевые раны. По словам миссис Грайндер, Льюис умолял прикончить его из ружья, но вскоре затих и умер.

Майор Джеймс Нили появился на постоянном дворе незадолго до полудня, представился миссис Грайндер спутником Льюиса и объяснил свою задержку тем, что по просьбе Льюиса искал потерявшихся вьючных лошадей. Никто не задался вопросом, почему майор Нили приехал на постоянный двор через целых двенадцать часов после того, как вернулись слуги, также отправленные на поиски лошадей.

Осмотрев место трагедии, майор Нили не стал уведомлять местные власти, поспешил собрал все вещи Льюиса, уложил труп в наскоро сколоченный гроб и похоронил неподалеку. Спустя несколько дней майор Нили отправил Томасу Джефферсону письмо из Нэшвилла.⁶

Джефферсон публично выразил свои соболезнования, не оспаривая версии событий, изложенной майором Нили. С тех самых пор причиной смерти Льюиса историки считают самоубийство.

⁶ Существование письма подтверждено. — ТП

СОБСТВЕННОСТЬ



THE LIBRARY
of CONGRESS

Manuscript
Division

Уильям, Теннесси
18 октября 1809

Дорогим спр!

С чудесным присторием извещу
Уас, что утром 11 октября сего года
его превосходительство Мэризгер Айс,
губернатор Территории Огайо,
показал мне самоудовольствия.

Майор Уильям Уильям



ДОКУМЕНТ № 33522

Предположительно, мнение Джейферсона основывалось исключительно на показаниях миссис Грайндер, единственной свидетельницы трагических событий, в изложении майора Нили. Впрочем, позднее оказалось, что эту версию подтверждал еще один документ.

* ПИСЬМА РАССЕЛЛА

Джейферсон считал, что Льюис покончил жизнь самоубийством в результате умопомешательства. Об этом говорится и в письме с описанием путешествия Льюиса из Сент-Луиса в Нэшвилл. Послание, остававшееся неизвестным почти двести лет, было отправлено Джейферсону через два года после смерти Льюиса. Автор письма — майор Гилберт Расселл, один из офицеров в Форт-Пикеринге и друг Льюиса.

Из письма следует, что Льюис прибыл в Форт-Пикеринг «в состоянии крайнего возбуждения», вызванного чрезмерным пьянством и преследованиями кредиторов. Со слов капитана корабля Расселл сообщает, что после отбытия из Сент-Луиса Льюис дважды пытался покончить с собой. Вдобавок сразу же после прибытия в Форт-Пикеринг Льюис еще раз предпринял попытку наложить на себя руки, поэтому майору Расселлу пришлось поместить его в тюремную камеру и держать за решеткой, «дабы тот опомнился и пришел в чувство». Протрезвев, Льюис отправился в Нэшвилл, взяв в спутники майора Нили.

Содержание этого послания абсолютно противоречит письму, которое Расселл отправил Джейферсону спустя несколько недель после смерти Льюиса. В письме, отправленном ранее, не упоминается ни о попытках самоубийства, ни о «крайнем возбуждении». Наоборот, Расселл с теплотой отзыается о своем друге, вспоминает его целеустремленность, чувство долга и силу воли, а в самом конце утверждает, что его смерть была «убийством».

Эксперты считают, что первое письмо Джефферсону написано именно Расселлом.⁷

Расширенная коллегия присяжных, недавно созданная в штате Теннесси для расследования причин смерти губернатора Льюиса, пришла к заключению, что второе письмо Расселла, обнаруженное двести лет спустя, на самом деле сфальсифицировано.

Более того, эта фальшивка обнаружена в архивных документах генерала Джеймса Уилкинсона. Проведенная графологическая экспертиза показала, что письмо, как и вся корреспонденция генерала, написано секретарем Уилкинсона, а затем отправлено адресату, Томасу Джефферсону; по обычаям того времени с письма была снята копия и отправлена на хранение в канцелярский архив, где она и пролежала до момента ее обнаружения.⁸

По какой причине это второе, фальсифицированное письмо было отправлено Джефферсону спустя два года после смерти Льюиса? В этом поступке прослеживается хладнокровная логика: письмо написано в то время, когда Уилкинсона судили по обвинению в государственной измене, однако за отсутствием доказательств обвинение было снято.

Уилкинсону трижды удалось опровергнуть обвинения в государственной измене, однако в 1825 году, после его смерти, выяснилось, что он с 1787 года вел шпионскую деятельность в пользу испанской короны.

Таким образом, можно утверждать, что Уилкинсон, обвиненный в государственной измене, намеренно сфальсифицировал письмо Расселла с рассказом о помешательстве и о попытках самоубийства Льюиса, дабы отвести от себя подозрения в причастности к трагической смерти губернатора Луизианы.⁹

⁷ Документально подтвержденные сведения. — ТП

⁸ Документально подтвержденные сведения. — ТП

⁹ Подобное объяснение представляется вполне разумным. К стыду своему, признаюсь, что эти подробности из жизни Льюиса и Уилкинсона были мне неизвестны, хотя я дипломированный историк. — ТП

* ЛИЧНЫЕ ВЕЩИ ЛЬЮИСА

Спустя неделю после смерти Льюиса майор Нили привез кофры с личными вещами губернатора в Нэшвилл, а затем отправил в Монтичелло, родовое имение Джефферсона, куда их доставил в конце ноября некий Томас Фримен по приказу своего непосредственного начальника генерала Джеймса Уилкинсона.

Единственная сохранившаяся опись личных вещей Льюиса составлена в Монтичелло секретарем Джефферсона Исааком Коулом. В описи не упоминаются ни двести двадцать долларов, с которыми, по свидетельству очевидцев, Льюис выехал из Форт-Пикеринга, ни пара его пистолетов, ни ружье, ни охотничий нож, ни две лошади, ни золотые часы.

Лучшую из лошадей Льюиса майор Джеймс Нили оставил себе; он, не скрываясь, носил за поясом пистолеты и нож Льюиса, а золотые часы с готовностью показывал всем. (Совершенно очевидно, что майор присвоил и деньги Льюиса.) Об этом писали в местных газетах, а когда известия дошли до родственников Льюиса, его зять потребовал у майора вернуть вещи. Майор Нили вернул лошадь, а сам бесследно исчез. Его дальнейшая судьба неизвестна.

В описи также указано, что большая часть документов пропала, а оставшиеся бумаги находятся «в полнейшем беспорядке». Таким образом, исчезли все доказательства преступной деятельности Уилкинсона в Луизиане, упомянутые Льюисом в письме к Мэдисону. Пропала и часть дневников, которые Льюис вел в экспедиции, хотя из Форт-Пикеринга он выехал с большим архивом. Не обнаружена и замысловатая шифровальная машинка, сделанная по эскизам Джефферсона, которой Льюис много лет пользовался для передачи тайных сообщений.¹⁰

10 Сведения подтверждены документально. — ТП

Пропавшие документы не отыскались. Хотя опубликованные «достоверные и подлинные путевые заметки» экспедиции Льюиса и Кларка считаются самым полным сводом записей, сделанных отважными исследователями, никто не может объяснить, почему они касаются только половины путешествия, хотя точно известно, что Льюис, человек высокообразованный и обязательный, вел дневник ежедневно на протяжении двух с половиной лет.¹¹

В описи также упоминается следующее: пустой кожаный мешочек на сыромятном шнурке, снятый с тела губернатора.¹²

А в конце описи указан самый странный предмет, принадлежавший Льюису: «Масонский запон, окровавленный, обнаружен в кармане губернаторского камзола».

Следует пояснить, что так называемый масонский запон — один из главных атрибутов масонских регалий, символический фартук каменщика, вручаемый на церемонии посвящения в масоны. Он обязателен для ношения в ложе и при совершении различных ритуальных действий. Владелец запона должен всегда иметь его при себе. Масонский запон Льюиса представляет собой шелковый передник, подбитый льняным полотном и вручную расписанный масонскими символами, среди которых — Все видящее Око Провидения, то самое, которое украшает однодолларовую купюру.

Джефферсон, сам будучи масоном, вернул запон Льюиса его матери. Запон хранился в семействе Льюиса на протяжении трех поколений, после чего его завещали Великой масонской ложе в городе Хелена, штат Монтана, где он и находится по сей день. Его подлинность не вызывает ни малейших сомнений.¹³

С любезного позволения ложи составитель настоящего досье получил возможность

¹¹ Действительно, «полный текст» полевых записей экспедиции Льюиса и Кларка был опубликован в 1814 году, однако историки считают, что большая часть дневников Льюиса безвозвратно утрачена. — ТП

¹² Предположительно речь идет о мешочке, в котором ранее хранилось нефритовое кольцо, вероятно также украденное майором Нили. — ТП

¹³ Сведения подтверждены документально. — ТП

непосредственно изучить масонский запон
Льюиса и передать на экспертизу биологический
материал, взятый из кровавых пятен на
шелковой ткани.

В результате проведенной генетической
дактилоскопии — путем сравнения с образцами
крови потомков Льюиса — выяснилось, что
масонский запон Льюиса запятнан не его
кровью, а кровью двух неустановленных лиц.

Может быть, убийцы Льюиса, совершив
злодеяние, решили надругаться над священной
масонской регалией и осквернить ее своей
кровью? Возможно, этот издевательский
поступок указывает на их принадлежность
к организации, враждовавшей с масонским
братьством?

* ОФИЦИАЛЬНОЕ РАССЛЕДОВАНИЕ ПРИЧИН СМЕРТИ ЛЬЮИСА

После смерти Льюиса окружной суд Теннесси
проводил официальное расследование, материалы
которого, к сожалению, не сохранились.
Впрочем, жители округа до сих пор уверяют,
что вначале «семейство Грайндер вкупе
с неизвестными лицами» обвинили в убийстве,
однако же вскоре обвинение было снято, а дело
отозвано, — по слухам, присяжные «опасались
возмездия власть имущих». ¹⁴

Вскоре Грайндеры якобы получили неожиданное
наследство и уехали из Теннесси.

* ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Мериуэзер Льюис ушел из жизни
тридцатипятилетним — здоровый, крепкий
мужчина, закаленный службой в армии и годами

14 Сведения подтверждены
документально. — ТП





* Окровавленный
масонский запон Льриса.
Современный вид

изнурительных путешествий. Он привык переносить тяготы и лишения, невообразимые для наших современников. В экспедиции он бесстрашно защищал своих спутников и храбро сражался с враждебно настроенным индейскими племенами, а в одной из схваток в одиночку убил четверых противников. Ради своего друга и покровителя, Томаса Джейферсона, Льюис совершил один из величайших подвигов в истории США. Среди героев XX века с Льюисом, пожалуй, сравнимы лишь Чарльз Линдберг, Джон Гленн и Нил Армстронг — люди, благотворно повлиявшие на духовный подъем населения США.

На губернаторском посту Льюис проявил себя талантливым политиком и, возможно, в один прекрасный день стал бы президентом страны, как его старший друг и наставник. Существует мнение, что Джейферсон готовил Льюиса именно к этому. Льюисом повсеместно восхищались, и смерть его стала трагедией не меньшего масштаба, чем последующие убийства Линкольна и Кеннеди.

По секретному приказу президента США Льюис отправился в опасное путешествие по неосвоенным землям и вернулся с триумфом. Мои недавние открытия позволяют выдвинуть разумное предположение, что Джейферсон отправил Льюиса не только на разведку так называемого Северо-Западного прохода к Тихому океану, но и для проверки всевозможных слухов о регионе, где якобы существовали богатейшие залежи золота и серебра, а среди развалин исчезнувших древних цивилизаций обитали неведомые племена «белых индейцев», mastodonты, морские чудовища и прочие полумифические существа, в том числе великаны.¹⁵

15 В американских газетах XIX и начала XX века часто встречаются упоминания о «захоронениях великанов», обнаруженных в древних могильниках на территории США, — размеры найденных костных останков колеблются в пределах от 7 до 9 футов, а сами могильники не характерны ни для одной из известных культур Северо-Американского континента. Следует также отметить, что, как правило, находки немедленно отправлялись в Смитсоновский институт, однако их дальнейшая судьба неизвестна. — ТП

Из вышеизложенного очевидно, что на северо-западной оконечности США и сам Льюис столкнулся с загадочными явлениями; как свидетельствует личный опыт составителя этого досье, подобные феномены нередки и сейчас.¹⁶

Позвольте мне, составителю настоящего досье, смиленно признать, что я самостоятельно возложил на себя тайные полномочия продолжить великое дело, начатое капитаном Льюисом, и бесстрашно устремился к раскрытию вечных тайн и на поиски древних истин, отвергающих и превосходящих обычные знания. Это досье содержит скромные плоды моих неустанных трудов.¹⁷

Неужели смерть Льюиса и впрямь была самоубийством? Подобное мнение, возникшее на основании заведомо ложных сообщений его врагов, стало общепринятым объяснением безвременной гибели губернатора. В то время расстройства психики считались постыдными, и подобная смерть обрекала признанного героя нации на вечный позор. Славная репутация Льюиса оказалась запятнанной, а потому первоначальное расследование причин его смерти оказалось предвзятым, с заранее предсказуемым результатом.

Однако же этим дело не окончилось.

В 1848 году Особая комиссия конгресса США возобновила расследование причин смерти Льюиса, а также приняла решение воздвигнуть памятник на месте захоронения губернатора. При установке памятника могилу вскрыли, гроб извлекли, и врач, приглашенный комиссией, осмотрел хорошо сохранившиеся останки Льюиса. В отчете, представленном комиссии, говорится,

16 Это заявление следует учесть при составлении профиля Архивиста. Похоже, что составитель досье хорошо знаком с описываемым регионом. — ТП

17 Еще одно важное дополнение к профилю составителя досье. Необходимо как можно быстрее установить личность Архивиста. — ТП

18 Обе эти подробности подтверждены документально. — ТП

19 Совершенно верное замечание. — ТП

20 К этому следует добавить еще один вопрос: что случилось с кольцом, похищенным майором Нили из кожаного мешочка на шее Льюиса? И какова дальнейшая судьба самого Нили, который исчез спустя несколько месяцев после гибели Льюиса? Почему вождь Спутанные Волосы советовал Льюису не надевать кольцо?

Информация о смерти Мериуэзера Льюиса, содержащаяся в досье, вынудила меня провести дальнейшее расследование. Оказывается, по настоятельным просьбам потомков Льюиса в 1996 году (вероятно, уже после составления досье) в штате Теннесси была создана расширенная коллегия присяжных. Выслушав свидетельские показания двух десятков известных ученых, специалистов по баллистическим и прочим криминалистическим экспертизам, коллегия присяжных приняла

что «губернатор Льюис, скорее всего, погиб от руки убийцы».

В XX веке, после появления новых научно-исследовательских методов, потомки Льюиса обратились к администрации США с просьбой об эксгумации останков для проведения тщательной криминологической экспертизы в надежде восстановить славную репутацию предка, очерненную 200 лет назад.

Следует привести еще две важные подробности, обнаруженные Особой комиссией конгресса в ходе расследования. Во-первых, миссис Грайндер утверждала, что видела Льюиса во дворе, залитом лунным светом. Я лично проверил таблицы фаз луны и обнаружил, что в ту ночь было новолуние, то есть луны вообще не было.

А во-вторых, плотник, сколотивший гроб, впоследствии сообщил комиссии, что своими глазами видел труп губернатора с размозженным затылком.¹⁸

Следовательно, возникает закономерный вопрос: возможно ли поверить в то, что Льюис, по праву считавшийся прославленным стрелком, при попытке самоубийства ухитрился выстрелить себе в затылок — и при этом промахнуться? Более того, затем он якобы выстрелил себе в грудь, но вместо этого попал в живот и провел последние часы своей жизни в невообразимых мучениях.

Вероятнее всего, у Льюиса были веские причины опасаться неизвестных преследователей — эту версию подтверждает и его поведение в «Приюте Грайндера». Таким образом, можно предположить, что в ту ночь

на Льюиса напали неизвестные лица и нанесли ему смертельные ранения, от которых он и скончался. В современной криминалистике принято рассматривать ножевые раны на горле и на руках жертвы как признак сопротивления при нападении.¹⁹

Вдобавок на масонском запоне Льюиса обнаружены следы крови двух неизвестных лиц, из чего следует, что при нападении он отчаянно сопротивлялся.

И наконец, по какой причине генерал Уилкинсон и его испанские друзья пытались изо всех сил помешать экспедиции Корпуса Открытый? Из страха, что на северо-западе тихоокеанского побережья Льюис и Кларк обнаружат некий секрет?

Не об этом ли секрете упоминалось в исчезнувших дневниках Льюиса? Что еще, кроме доказательств предательской деятельности Уилкинсона, подвигло врагов Льюиса на жестокую расправу, объявленную самоубийством для предотвращения дальнейшего расследования?²⁰

ПОСЛЕСЛОВИЕ АРХИВИСТА:

Недавно мне удалось найти подтверждение еще одного странного аспекта этого трагического происшествия. Отправляя экспедицию Корпуса Открытый к северо-западному побережью Тихого океана, Джейферсон поручил Льюису собирать сведения о различных загадочных феноменах, якобы существующих в регионе, в частности о племенах «белых индейцев» и о расе великанов. Американские газеты

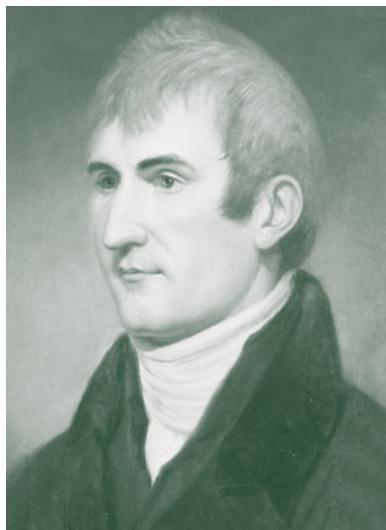
решение об эксгумации останков губернатора Льюиса для окончательного установления причин смерти.

Вначале Управление национальных парков США запретило проведение эксгумации, но в 2008 году запрет был опровергнут. Тем не менее в 2010 году Управление национальных парков, невзирая на постановление коллегии присяжных, еще раз подтвердило свое решение запретить эксгумацию, мотивируя это тем, что «вскрытие могилы нанесет непоправимый ущерб» памятнику, являющемуся национальным достоянием. Почему-то никто не принял во внимание главный аргумент: эксгумацию предложено провести для того, чтобы восстановить репутацию человека, в честь которого и был воздвигнут памятник.

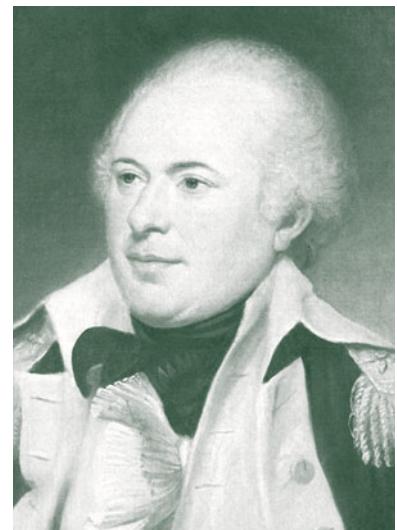
Итак, двести лет спустя труп Мериуэзера Льюиса, великого героя нации, бесславно гниет в земле у древнего тракта Натчез-Трайс — тропы, проложенной американскими пионерами. Сюда, в глушь, редко забредают люди, и одинокий памятник является собой весьма печальное зрелище. — ТП



* Сломанная колонна символизирует безвременную трагическую кончину героя.



* Мериуэзер Льюис



* Генерал Джеймс Уилкинсон, предатель

XIX века пестрят сообщениями о находках гигантских человеческих скелетов — ростом от 7 до 9 футов — в древних могильниках. Вот, например, одно из них:

ВСКРЫТИЕ МОГИЛЬНИКА В ВИСКОНСИНЕ

ОБНАРУЖЕНЫ ОСТАНКИ ЧЕЛОВЕКА
РОСТОМ ВЫШЕ ДЕВЯТИ ФУТОВ,
С ОГРОМНЫМ ЧЕРЕПОМ

МЭЙПЛ-КРИК, Висконсин, 19 декабря. В окрестностях города при вскрытии одного из трех недавно обнаруженных древних могильников найдены останки человека гигантского роста. Скелет, свыше девяти футов длиной, увенчен огромным черепом размером в половину бушеля. Рядом с останками уложены медные прутья и прочие артефакты.

Могильник представляет собой продолговатый курган десяти футов высотой и тридцати футов длиной, ширина его колеблется от шести до восьми футов.

Еще два могильника меньших размеров будут вскрыты позднее.

Общеизвестно, что на обратном пути Льюиса и Кларка сопровождал вождь племени манданов, обитавшего на территории Дакоты. Звали вождя Шехеке-шоте, что означает «Великий белый». В XVIII и XIX веках среди историков бытовало убеждение, что где-то на Среднем Западе обитает племя «белых индейцев», говорящих на валлийском наречии, — якобы это потомки валлийского принца по имени

21 Сведения подтверждены документально, однако следует заметить, что все это очень и очень странно.

Со следующего документа начинается новый раздел досье. —
ТП



Мадог ап Оуайн Гвинед, который приплыл к берегам Америки в XII веке и по Миссисипи ушел на север, где основал несколько поселений. Эта гипотеза возникла из-за необычайного сходства древневаллийских и индейских поселений, укрепленных палисадами, а также из-за того, что манданы пользовались так называемыми бычьими лодками, весьма напоминающими валлийские кораклы.

Неоспоримым фактом является то, что вождь Шехеке-шоте был светлокож, голубоглаз и очень высок — ростом не менее 6 футов 10 дюймов. Вождь с женой и сыном сопровождал Льюиса и Кларка на обратном пути экспедиции, а в Вашингтоне Льюис представил его Томасу Джейферсону.

В племя вождь вернулся только через два года — дважды он пытался пересечь земли враждебных племен, но удалось ему это только на третий раз, в сопровождении шестисот американских солдат. К сожалению, соплеменники не поверили его рассказам о могуществе и власти бледнолицых, а спустя несколько лет на поселение манданов напали индейцы-сиу, и вождь погиб в стычке.²¹

*** ИСТОРИЯ НЕ-ПЕРСЕ

* * * РАССКАЗ ВОЖДЯ ИН-МА-ТУ-ЙА-ЛАТ-ЛАТ, ТАКЖЕ ИМЕНУЕМОГО ВОЖДЬ ДЖОЗЕФ ИЗ ПЛЕМЕНИ НЕ-ПЕРСЕ

В 1870-е годы старатели обнаружили золото в долине Уаллоуа, на землях не-персе — племени, впервые встреченного Льюисом и Кларком на пути к северо-западному побережью Тихого океана. Вскоре, в нарушение существующих договоренностей, власти США приняли решение переселить племя из долины в резервацию на территории штата Айдахо, для чего к не-персе отрядили кавалерийскую бригаду под командованием генерала Оливера Говарда.¹

¹ Текст, следующий далее, является документально подтвержденным ответом вождя Джозефа на требование генерала Говарда переселить племя в резервацию. — ТП

Возможно, Вы считаете, что Великий Дух послал Вас распорядиться нами по Вашему усмотрению. Знай я, что Вы посланы Великим Духом, я смирился бы с мыслью о Вашем праве распоряжаться мной. Не поймите меня превратно, но уясните все сказанное мной, не упуская из виду мою привязанность к этой земле. Я никогда не говорил, что земля моя и я могу делать с ней что заблагорассудится. Только тот имеет право распоряжаться ею, кто создал ее. Я требую права жить на своей земле и представляю право Вам жить на Вашей.

На совете посредники, ссылаясь на договор, объявили, что наши земли проданы правительству. Представьте, что ко мне приходит белый человек и предлагает: «Джозеф, мне нравятся твои лошади, я хочу их купить». А я ему говорю: «Нет, мне самому мои лошади нужны, не хочу их продавать». Тогда белый человек идет к моему соседу и рассказывает: «У Джозефа хорошие лошади. Я хочу их купить, а он не продает». А сосед отвечает ему: «Заплати мне, и я продам тебе Джозефовых лошадей». Потом белый человек возвращается ко мне и говорит: «Джозеф, я купил твоих лошадей, так что теперь ты обязан мне их отдать».

Если кто-то утверждает, что наши земли были проданы правительству, то куплены они вот таким способом.²

Земли Пиксса были окружены со всех сторон Морем

Миролюбивые не-персе дружелюбно относились к американским поселенцам, но после отказа вождя Джозефа переселить племя в резервацию мир сохранить не удалось. Отношения между индейцами и белыми поселенцами ухудшились, постоянно вспыхивали стычки, для усмирения которых отправили кавалерийские отряды. Вождь Джозеф предпринял отчаянную попытку спасти соплеменников, которым грозила либо смерть, либо насилиственное переселение в резервацию, и повел 700 человек (среди которых было всего 200 воинов) на север, в Канаду.

² Сведения подтверждены документально. — ТП

* 2 * ОБРАЩЕНИЕ ВОЖДЯ ДЖОЗЕФА
К СОПЛЕМЕННИКАМ, ЛЕТО 1877 ГОДА

«Я пытался спасти вас от горя и страданий. Нас мало. Их много. Мы голодны и плохо вооружены, а у них изобилие еды и много оружия. Нас ждут великие тяготы и утраты.

Я отправлюсь в место, известное нашим предкам, куда наведываются лишь изредка, туда, где клубится дым над великим водопадом меж двух гор, и там попрошу Великого Духа помочь нам в нашей беде». ¹

Вышеприведенные слова, возможно, являются отсылкой к индейским верованиям и легендам, распространенным на северо-западе США.

В них часто упоминается о том, что предки поддерживали связь с загадочными существами, именуемыми «людьми Неба».

Вождь Джозеф никогда прежде не выступал в роли вождя-воина и за всю жизнь не провел ни одного сражения. Он был, скорее, духовным наставником племени, его старейшиной. Однако же, несмотря на отсутствие опыта ведения военных действий, вождь Джозеф, вернувшись из загадочного «паломничества к святым местам», провел одно из величайших тактических отступлений в истории военных действий и при этом выдержал не менее тридцати сражений и стычек с отрядами американской кавалерии и артиллерии, насчитывавшими около двух тысяч солдат под командованием генерала Говарда.

¹ Это очень напоминает описание места, которое посетил Льюис, а ранее — вождь Спутанные Волосы, предок вождя Джозефа. — ТП

* * * ДЕПЕША ГЕНЕРАЛА ОЛИВЕРА ГОВАРДА,
ОТПРАВЛЕННАЯ ПОЛКОВНИКУ
НЕЛЬСОНУ МАЙЛЗУ В ФОРТ-КЕОГ,
АВГУСТ 1877 ГОДА

Джозеф с его отрядом избежал поимки и продолжает отступать к Британской Колумбии. Индейцам удалось улизнуть в долину реки Кларк сквозь проход в горе Харт — гигантскую расщелину в скалах, напоминающую громадный железнодорожный туннель. Джозеф и его соплеменники прошли сквозь гору по пересохшему руслу реки, обычно полноводной в это время года. Мои разведчики подтвердили, что всего несколько дней назад здесь бурлил поток.

В соответствии с полученным приказом я расставил войска у перевала близ горы Харт, дожидаясь появления индейцев, но утром на востоке появилось огромное облако дыма или пыли. Мои люди, решив, что это движется отряд Джозефа, устремились вслед за ним, оставив перевал без охраны. Воспользовавшись этим, Джозеф провел своих людей через туннель, а мы, вернувшись день спустя, обнаружили, что русло снова заполнено водой.

Полагаю, Джозеф намерен искать убежища у Сидящего Быка. Индейцы, среди которых много женщин, детей и раненых, тем не менее проходят примерно двадцать пять миль в день, то есть движутся сообразно нашей скорости. Если замедлить движение моих отрядов до двенадцати миль в день, то и индейцы снизят темп, а Вы тем временем нанесете им удар с фланга. Немедленно выдвигайтесь и, как только займете позицию, дайте мне знать, чтобы я тут же отправил мои отряды Вам навстречу.¹

¹ Сведения подтверждены документально. — ТП

* 4 * ПЕРЕЛОМНЫЙ МОМЕНТ ВОЙНЫ НЕ-ПЕРСЕ.
ЗАПИСАНО СО СЛОВ ПОЛКОВНИКА МАЙЛЗА,
ПЕРЕКРЫВШЕГО ВОЖДЮ ДЖОЗЕФУ
ПУТЬ В КАНАДУ

БЕСЕДА НЕ-ПЕРСЕ

о9

Преследуя беглецов, мы встретили зверобоя по прозвищу Джонсон Пожиратель Печени, который давно обитал в здешних горах. Джонсон, великий знаток индейских обычаев, утверждал, что ему известен источник невероятного везения Джозефа. Охотничими тропами он вывел нас к горам Бэр-По, где мы заняли выгодную позицию, перекрывающую индейцам путь к отступлению на север.

Джонсон Пожиратель Печени

— То оно наконец было в си-

Вождь Джозеф и его воины, не проигравшие ни единого сражения в течение одиннадцати недель и одержавшие ряд блестательных побед в боях с превосходящими силами противника, попали в окружение в тридцати милях от канадской границы, в горах Бэр-По на севере Монтаны. После ожесточенных пятидневных боев у Джозефа осталось всего 87 воинов. Не желая ставить под угрозу жизни трехсот пятидесяти женщин и детей, Джозеф решил сдаться.¹

1 Сведения подтверждены документально. — ТП

¹ Сведения подтверждены в мемуарах непосредственного участника событий капитана Чарльза Эрсина Скотта Вуда. Я придерживаюсь мнения, что приведенное изложение событий в определенной степени мифологизирует и без того эпическую историю борьбы вождя Джозефа за свои права. Архивист пытается внушить читателю, что в результате своеобразного паломничества к священным местам и общения с неким тотемным божеством — вероятно, с одним из ранее упомянутых «людей Неба» — Джозеф обрел сверхъестественные способности, позволившие ему провести соплеменников сквозь толщу гор и создать на пустом месте дымовую завесу, чтобы сбить с толку врагов. Очевидно, что Джозеф говорит о том самом месте, о котором рассказывал Льюис в послании к Томасу Джефферсону, явно написанном под влиянием галлюциногенных веществ. Судя по всему, это место расположено где-то в окрестностях Твин-Пикс.

Я, как человек неверующий, с глубоким скептицизмом отношусь к любым упоминаниям о сверхъестественных явлениях — о них легко рассказывать, но проверить и подтвердить невозможно, а в данном случае речь идет о событиях, произошедших 150 лет тому назад. Предлагаю рассматривать подобные заявления строго с научной точки зрения. — ТП

* * * РЕЧЬ ВОЖДЯ ДЖОЗЕФА
ПРИ КАПИТУЛЯЦИИ
ГЕНЕРАЛУ ГОВАРДУ,
5 ОКТЯБРЯ 1877 ГОДА¹

Так окончилась последняя война между Соединенными Штатами Америки и коренным населением.



Вождь Джозеф (слева) выступил с обращением к генералу Говарду (справа)

Джозеф спешился, набросил на плечи одеяло, гордо выпрямился, уверенным шагом направился к генералу Говарду и протянул ему ружье в знак признания поражения. Он хорошо говорил по-английски, однако, желая быть понятым соплеменниками, обратился к Говарду через переводчика:

«Я знаю, что на душе у генерала Говарда. Его слова, сказанные мне прежде, я сохранил в своем сердце. Я устал воевать. Наши вожди убиты. Все старейшины погибли. Мой брат, тот, кто вел молодых воинов, тоже убит. Наступили холода, а у нас нет одеял. Дети умирают от холода. Мои люди убежали в горы, у них тоже нет ни одеял, ни еды; никто не знает, где они, живы или замерзли. Дайте мне время на поиски детей, ведь наверняка их еще можно отыскать. Возможно, я найду их среди мертвых. Слушайте меня, мои вожди! Я устал; мое сердце страждет и скорбит. Впредь, с сегодняшнего солнца, я вовеки не стану сражаться».

* 6 * СВИДЕТЕЛЬСТВО ОЧЕВИДЦА
КАПИТАНА ЧАРЛЬЗА ЭРСКИНА
СКОТТА ВУДА, АДЬЮТАНТА
ГЕНЕРАЛА ГОВАРДА

Джозефа и его соплеменников — в общей сложности около четырехсот человек — перевезли в товарных вагонах по железной дороге в Форт-Ливенворт, штат Канзас, где восемь месяцев продержали в лагере для военнопленных. На следующее лето их снова отправили по железной дороге в Индейскую территорию Оклахомы, где индейцы прозябали, будто в концентрационном лагере, а каждый второй умирал от инфекционных заболеваний.

Тридцать один год вождь Джозеф боролся за признание прав своего племени. Капитан Чарльз Эрскин Скотт Вуд свое обещание сдержал: ушел в отставку, открыл в Портленде адвокатскую контору и добился того, чтобы дело о землях не-персе передали на рассмотрение конгресса США. Он также организовал сбор средств, чтобы отправить вождя Джозефа в Вашингтон для встречи с властями.¹

¹ Сведения проверены и подтверждены. — ТП

До нашего прибытия полковник Майлз дважды встретился с вождем Джозефом и обсудил с ним условия капитуляции, пообещав, что племени разрешат вернуться на прежние земли. Так обещание, данное Майлзом, стало основным условием капитуляции — если индейцы не-персе сложат оружие, то им позволят поселиться в родных краях. Любые попытки обойти это обещание — либо уверения, что так будет лучше для племени, либо предостережения, что белые поселенцы наверняка захотят отомстить и начнут новую войну, — вызывали недоверие индейцев, и переговоры приходилось начинать заново.

Генерал Говард приказал мне взять вождя Джозефа в плен, привести его в лагерь и обеспечить надежную охрану. Один из моих подчиненных, Артур Чапмен, взял на себя обязанности переводчика и объяснил все это Джозефу. Я дружелюбно кивнул вождю и жестом подозвал его к себе. Он тут же подошел ко мне, и я проводил его к одной из палаток. У входа я еще раз пожелал ему удачи, выразил надежду на прекращение вражды и попрощался, заверив, что вскоре мы с ним снова увидимся.

Впоследствии выяснилось, что Джозеф не предупредил остальных вождей о нашей договоренности. В ту ночь вождь Белая Птица вместе с семьей и горсткой воинов сбежали из лагеря в Канаду, к Сидящему Быку.

Генерал Говард заявил, что считает побег нарушением условий капитуляции, а потому правительство не признает за собой никаких обязательств по возвращению соплеменников Джозефа в родные края.

Мы с генералом Говардом часто обсуждали условия капитуляции и обязательства американского правительства. Говард утверждал, что не уполномочен выдвигать никаких условий, поскольку это прерогатива исключительно военного министра и президента США. С его точки зрения, вождь Джозеф нарушил условия договора о капитуляции, позволив вождю Белая Птица сбежать. Я считал и продолжаю считать эти аргументы неубедительными.

Джонсон Пожиратель Печени рас прощался с нами, а перед уходом сказал мне, что белые люди, не сдержав обещания, данного вождю Джозефу, растревожили могущественную «колдовскую силу» в землях не-персе, а потому поселенцам, обосновавшимся на украшенных землях, грозит страшная кара.

¹ Подтверждено документально.
Трудно представить себе более
емкое определение свободы. —
ТП

* * * ВЫСТУПЛЕНИЕ ВОЖДЯ ДЖОЗЕФА
В ЛИНКОЛЬН-ХОЛЛЕ, ВАШИНГТОН,
ОКРУГ КОЛУМБИЯ, 1879 ГОД¹

МОЛЬБА О МИРЕ И РАВЕНСТВЕ

ИН-МА-ТУ-ЙА-ЛАТ-ЛАТ

ДЖОЗЕФ

вождь индейского племени

НЕ-ПЕРСЕ

Выступление

В ЛИНКОЛЬН-ХОЛЛЕ,
ГОР. ВАШИНГТОН, ОКРУГ КОЛУМБИЯ

14 ЯНВАРЯ, 1879

Вождь Джозеф выступил перед представителями кабинета министров, дипломатами и конгрессменами, собравшимися в Линкольн-Холле в городе Вашингтоне. Около полутора часов он рассказывал о истории своего народа, о тяготах его жизни и о нес满意ных обещаниях властей.

*Текст выступления записан и отпечатан
на добровольные пожертвования публики*

АССОЦИАЦИЯ ПО ПРАВАМ ИНДЕЙЦЕВ

Гор. Филадельфия, штат Пенсильвания

Типография Ли и Блэнчарда

ДРУЗЬЯ МОИ, меня попросили раскрыть перед вами сердце. Я рад такой возможности. Правда не требует многословия. Я хочу, чтобы белые люди поняли мой народ. Некоторые из вас считают индейцев дикими зверями. Я расскажу вам о моем народе, и тогда вы сами рассудите, считать ли индейцев людьми. По-моему, многих бед и кровопролитий можно избежать, если мы честно откроем друг другу наши сердца. Правда не требует многословия.

Меня зовут Ин-ма-ту-йа-лат-лат, Гром, Рокочущий над Горами. Я вождь племени уал-лам-уват-каин народа чуте-па-лу, называемого также не-персе. Я родился тридцать восемь зим назад. До меня вождем был мой отец, он умер не так давно и оставил по себе добрую память.

Первыми белыми людьми, которые пришли на наши земли, были Льюис и Кларк. Они принесли много такого, чего мы никогда не видели. ОНИ ГОВОРИЛИ ОТКРОВЕННО, и наши люди устроили в их честь большой праздник, доказав этим свое дружеское расположение. Пришельцы преподнесли много подарков нашим вождям, а наши люди одарили их. У нас было много лошадей, и мы дали их белым людям в обмен на ружья и табак.

Все индейцы племени не-персе стали друзьями Льюиса и Кларка. Наши вожди научили пришельцев общаться с Великим Духом и рассказали о многих тайнах, скрытых в наших краях. Испросив позволения у Великого Духа, мы разрешили пришельцам проезжать через свои земли и обязались никогда не воевать с белыми людьми. Не-персе ни разу не нарушили этого обещания.

Наши отцы передали нам много законов, которые они узнали от своих отцов. Это были хорошие законы. Они учили нас ОБРАЩАТЬСЯ С ДРУГИМИ ТАК, КАК ОНИ ОБРАЩАЮТСЯ С НАМИ; учили исполнять обещанное и не нарушать уговоров; учили, что лгать стыдно, а говорить нужно только правду; учили, что стыдно отбирать у человека его имущество, не заплатив.

Нас учили, что Великий Дух все видит и слышит и ничего не забывает, что он даст прибежище душе каждого по его заслугам: если человек был хорошим, его душа получит хороший дом, если же он был плохим, то получит дом плохой. Я верю в это, в это же верят и все мои люди.

Если белый человек хочет жить с индейцем в мире, это возможно. Тогда не будет никаких бед. ОБРАЩАЙТЕСЬ СО ВСЕМИ НА РАВНЫХ. Дайте всем равные законы. Дайте всем равные возможности жить и развиваться.

Все люди созданы Великим Духом. Он раскрыл мне свое сердце. Мы все — братья. Земля — мать всех людей, и на ней все должны иметь равные права. Скорее реки потекут вспять, чем люди, рожденные свободными, останутся довольны, если их лишат свободы, запрут в одном месте и не позволят оттуда уходить.

Я спрашивал у Великих Белых вождей, по какому праву можно приказывать индейцу оставаться на одном месте, если он видит, что белые люди ходят, где им хочется. Они не смогли мне ответить. Я прошу только об одном — относитесь к нам как ко всем остальным. Если я не могу вернуться в свои родные края, дайте мне возможность вернуться в те земли, где мои люди не будут так быстро умирать... У МЕНЯ ТЯЖЕЛО НА СЕРДЦЕ ПРИ МЫСЛИ О НАШЕМ ПОЛОЖЕНИИ. С моими соплеменниками обращаются как с отверженными, перегоняют с места на место или пристреливают, как диких зверей.

Мы просим лишь об одном — признайте нас людьми. Дайте мне стать свободным человеком — ходить куда хочу, останавливаться где хочу, работать где хочу, торговать, где мне нравится, свободно исповедовать религию моих отцов, свободно думать, говорить и действовать самостоятельно, — и я буду повиноваться закону или нести наказание. КОГДА БЕЛЫЙ ЧЕЛОВЕК СТАНЕТ ОТНОСИТЬСЯ К ИНДЕЙЦАМ КАК К РАВНЫМ, ТАК ЖЕ КАК ОН ОТНОСИТСЯ К СВОИМ БЕЛЫМ СОБРАТЬЯМ, У НАС БОЛЬШЕ НЕ БУДЕТ ВОЙН. Мы будем во всем равны — братья одного отца и одной матери, с одним небом над головой, с одной землей вокруг и с одним правительством для всех.

Тогда Великий Дух, властвующий в высоте, улыбнется нашей земле и ниспошлет дождь смыть с лица ее пятна крови, пролитой из ран моих братьев.

А ПОКА ИНДЕЙСКИЙ НАРОД ТЕРПЕЛИВО ЖДЕТ ЛУЧШИХ ВРЕМЕН И МОЛИТСЯ О НИХ.

ИН-МА-ТУ-ЙА-ЛАТ-ЛАТ
Вождь Джозеф

² Позвольте добавить к этим аномальным явлениям и таинственным совпадениям еще одно, обнаруженное лично мной. Загадочный зверобой Джонсон Пожиратель Печени, упомянутый в мемуарах капитана Вуда, — это не кто иной, как Иеремия Джонсон. В 1972 году вышел отличный фильм Сидни Поллака «Иеремия Джонсон», главную роль в котором сыграл Роберт Редфорд (настоятельно рекомендую посмотреть!).

Реальный Джонсон, проведший всю жизнь в глуши, вдали от людей, в 1900 году скончался в доме призрения ветеранов в Санта-Монике, штат Калифорния. В 1974 году — вскоре после выхода фильма на экраны (это явно не совпадение) — останки Джонсона перезахоронили в Коди, штат Вайоминг, где на его могиле установлен памятник (см. фотографию в досье).

И еще одно важное замечание: после того как вождь Джозеф сдался в плен, Джонсон предупредил капитана Вуда, что белым поселенцам на землях племени не-персе «грозит страшная кара». По-моему, вскоре последует объяснение, какой именно каре подвергнутся поселенцы. — ТП

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Власти отреагировали на прочувствованное выступление вождя Джозефа с издевательской медлительностью: лишь шесть лет спустя его соплеменникам позволили перебраться из Индейской территории Оклахомы в резервацию на северо-западе штата Вашингтон, где обитали остатки еще одиннадцати племен. Племя не-персе так никогда и не вернулось в родные края, в долину Уаллоуа.

Вождь Джозеф скончался в 1904 году, в возрасте 64 лет. Врач назвал причиной смерти разбитое сердце.

* ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Загадочное «паломничество» вождя Джозефа перед попыткой увести племя в Канаду странным образом напоминает то, что произошло с Мериуэзером Льюисом «у водопада меж двумя горами» во время трехдневной «вылазки на север».

Может быть, и Льюис, и вождь Джозеф встретили там — в буквальном или в метафизическом смысле — «Великого Духа,ствавшего в высоте»?

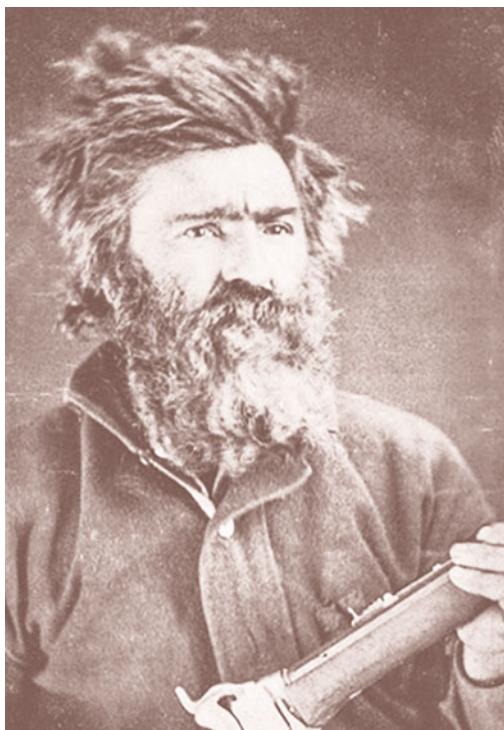
Если это действительно так, то произошло ли это сразу по прибытии на место, или понадобилось посетить некое святилище, возможно указанное на древней карте не-персе, которую видел Льюис?²

ФОТОГРАФИЯ ЭДВАРДА КЕРТИСА



ВОЖДЬ ДЖОЗЕФ В СИЭТЛЕ, 1903

ИЕРЕМИЯ ДЖОНСОН
по прозвищу
Джонсон Пожиратель Печени





ПАМЯТНИК
НА МОГИЛЕ
ДЖОНСОНА В КОДИ,
штат Вайоминг

*** ГОРОД
Т В И Н - П И К С

¹ Здесь Архивист переходит к рассмотрению истории возникновения и развития самого города. Отрывки, приведенные ниже, взяты из рукописного дневника. Мне не удалось установить ни личность предполагаемого автора, ни подлинность описываемых событий, хотя очевидно, что дневник вел человек необразованный, с преступными наклонностями. Записи не датированы, начало каждой записи помечено горизонтальной чертой. Экспертиза подтверждает, что бумага и чернила дневника датируются примерно 1875–1880 годами. — ТП

* * * ПЕЩЕРА СОВ

Приближаясь к современности, важно уяснить разницу между тайной и секретом. Тайна существовала еще до возникновения человека, она прельщает нас и манит обещанием неведомого чуда. Секрет — порождение человека, стремящегося приобрести и удержать власть над другими. Стремление познать тайну не равнозначно желанию раскрыть секрет. В тех случаях, где почерк неразборчив, для удобства чтения мне пришлось перепечатать дневниковые записи.¹

- Шесть дней пути на север от Сокана. Увидели удобное место у быстроводного ручья, сделали ~~и~~ пробную промывку, нашли следы золота. Поставили палатку и ~~шалаш~~ из сосновых лап - вокруг сосен пахло землю. Добро участок разметил чтобы заселку властелин ~~и~~ подать как положено. Но в этом понимает уже не знаю где он такого покабрился.

- Вот уже неделю ноги болят, ищем пещеру где золотые жильцы в руку ~~и~~ поличиной по стенам висят - так один тип в Якиши скажет, потому мы у него карту и видели. Только никакой пещеры не видать. Хотят привести всякие что на карте показали все на своих местах. Верно тот кто карту

накарабдал здесь сам бывал. Тыл в
Якиние ~~не~~ пригнался что от крас-
нокожего се получим. Денвер Бод
говорит что место пещеръ нароч-
но неправильно генерено, так, чтобы
не всякий боялся её мигом сквозь.

Сразу видать здесь индейские
края - краснокожих пока не встреча-
ли, но ~~но~~ всякой жутки в окрестных
лесах хватает: кичела страшнолюд-
ное, каменочки да ванутои в узоры
вложены, а на горах, где повыше,
четырехногие бревенчатые полости
стоят, сырмятными ремнями
перевязаны. Денвер Бод говорит это индей-
ские кладбища вроде как священные
места. Бог его знает так оно или нет.
На двух полостях я сам видел ске-
левые высокшай кожей обтянутые
аморщенное страшное, а стервят-
ники кости дочиста обобрани, шата-
поваливали. Стервятников здесь
тоже видимо невидимо.

— Припасов на три недели хватит, дичи в лесу полно, ручей рыбой кишит. Вроде как пять квадратных миль обыскали только фиг что нашли. ДБ велит терпением запастись ну вот и терплю помаленьку. Пещер в горах много так что мы свою отыщем.

— Чего-то нашли только не поняли оно это или нет. Может и та самая пещера, Бог его знает. Глубокая путаная в ней заплутать легко. В лесу на горе отыскалась в миле к востоку от лагеря, под обрывом. Там заросли густые а вход валунами завален точно его кто прятал. У пещеры помост стоит хорошо что без скелета зато на нем всякая туземная дрянь: вязанки прутьев пучки травы да кости звериные. Краснокожие полудурки у самого входа его поставили ну да где ж им ума взять. Цельный день завал разбирали надорвались каменишки таскать без продыху. ДБ с компасом долго возился, все хотел место на карте пометить да только стрелка крутится как проклятая ничего не разобрать. ДБ говорит это потому что здесь поблизь руда залегает что нам и надобно.

Ну дело к ночи пора бы отдохнуть только Денвер Боб все не угомонится. Его золотая лихорадка бьет да и меня тоже. Вот мы фонари зажгли и вперед. ДБ первым в пещеру сунулся, я за ним. Вонища адская. В глубину узкий проход ведет вьется змейкой футов сто и никакого золота по стенам. Видно проход прорубали киркой или рубилом. Внутри темно хоть глаз выколи.

Ну мы шли шли и оказались в агроменной пещере такущей широты и высоты что даже при свете фонаря верха не видать. ДБ говорит природное абразование. Он с одной стороны по стене фонарем водил а я с другой.

Золота так и не нашли. Потом ДБ меня к себе подозвал, мы оба фонарями на стену посветили а она вроде как вся разными красками расписана. Только не художество а карявые рисунки фигурки всякие да знаки странные наяпаны одно слово туземные. Ну краснокожие рисовать не умеют ясное дело. Мы стену долго разглядывали так ничего и не поняли.

На птицу похоже но Бог его знает что оно такое. Дите и то лучше намалют. Вот бы краснокожие научились на разумном языке писать чтоб людям понятно было. А что...

Я вспомнил ажимскую карту пригадался
а на ней тут и там тоже фигуры да
знаки. Вспомнил тоже же мы место нашли
только ~~но~~ Бог его знает ~~но~~ что оно все
значит.. Одно ясно - никакого залога тут
~~нет~~ нет. До Валенники надрыв костер
загасил а я фигуры да знаки себе в
книжечку срисовал может пригодится.



Два человечка одни побольше, другой
поменьше. Две горы. Вода с Неба паворное
дождь или может водопад. Вроде бы
как озеро или пруд. Повсюду ~~есть~~ круги
кучко один как солнце другой как
луна. Непонятный знак на костер
похожий. Еще какое то дерево внизу
было стоять пару раз такая значок
накардован:

— Тыфу ты мерзость! В пещере какоето адово отродье завизжало заклекотало жутко а потом из темноты на нас ринулось. Ну мы и дали деру я чуть башку об стену не расшиб ДБ фонарь выронил а жуткая тварь так в затылок и дышит. Мы наружу выскочили темная ночь кругом низги не видать. Мерзкопакостное чудище прям над головами пронеслось мы с перепугу наземь так и хлопнулись. Оказалось то ли птица то ли мышь летучая. ДБ говорит сова это была. Ни фига себе сова я таких здоровенных в жизни не встречал и не дай Бог еще раз увидеть.

— Перебрались на ночлег поближе к реке потому как в пещере чтото засвистело тоненько на разные лады а потом стонать затяло. ДБ какието голоса почудились, он струхнул нинашутку. Я его успокаиваю мол это ветер свищет а самого тоже дрож пробирает потому как никакой это не ветер. Всю ночь проворчался как задремлю так снова глаза тварюги вижу хотя вроде бы когда она над нами метнулась никаких глаз я не приметил а теперь только глаза сомкну она на меня таращится жутко.

— Проснулся поутру, а Денвер Боба и след простыл ищи свищи. В ночи слинял гад даже пожитков не собрал и карабин свой бросил хотя без этого клятого спенсера раньше шагу не делал только что не спал с ним. Ладно карабин я приберегу отдам как встретимся. Ох да катись оно все к чертям собачим! Компас у меня есть тропа знакомая надо поскорее отсюда ноги уносить обратно в Спокан.²

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Этот дневник хранился в архивах масонской ложи Спокана. В приложенной к нему пояснительной записке говорится, что в 1879 году лесорубы наткнулись на заброшенный лагерь, где нашли

² Похожее место в окрестностях Твин-Пикс под названием Пещера Сов описано в материалах досье, составленного агентом Купером. — ТП

иссохшую тушу мула, очевидно сдохшего от голода. Человеческих останков в лагере не обнаружено. Дневник находился в седельной сумке. Также к седлу был приторочен карабин, впоследствии утерянный, с выцарапанными на ложе инициалами «ДБ».

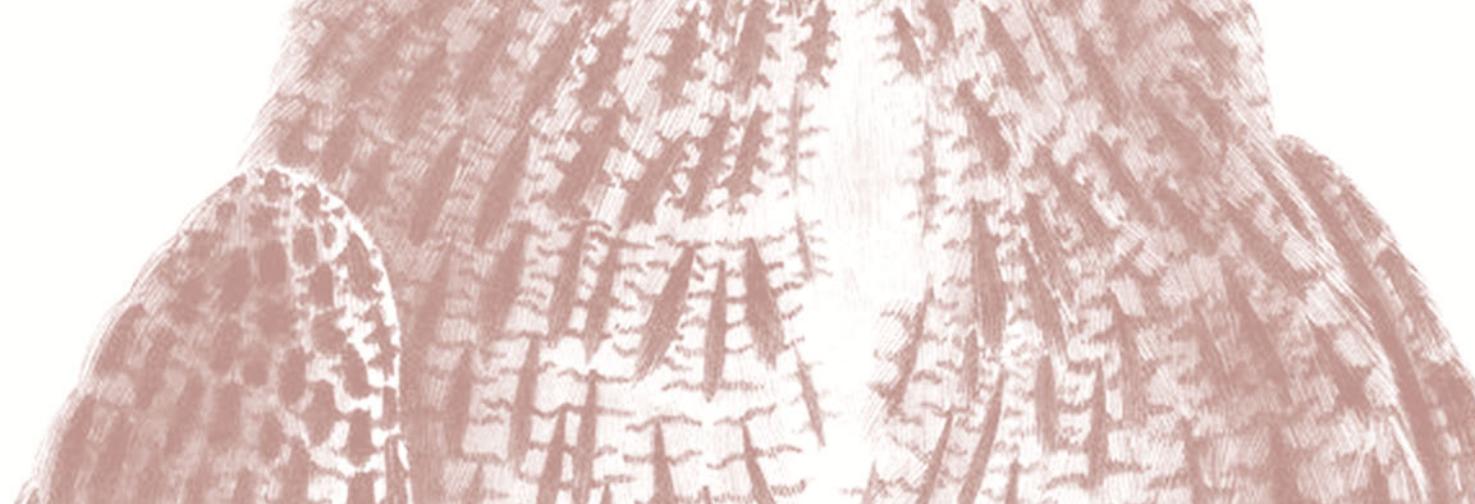
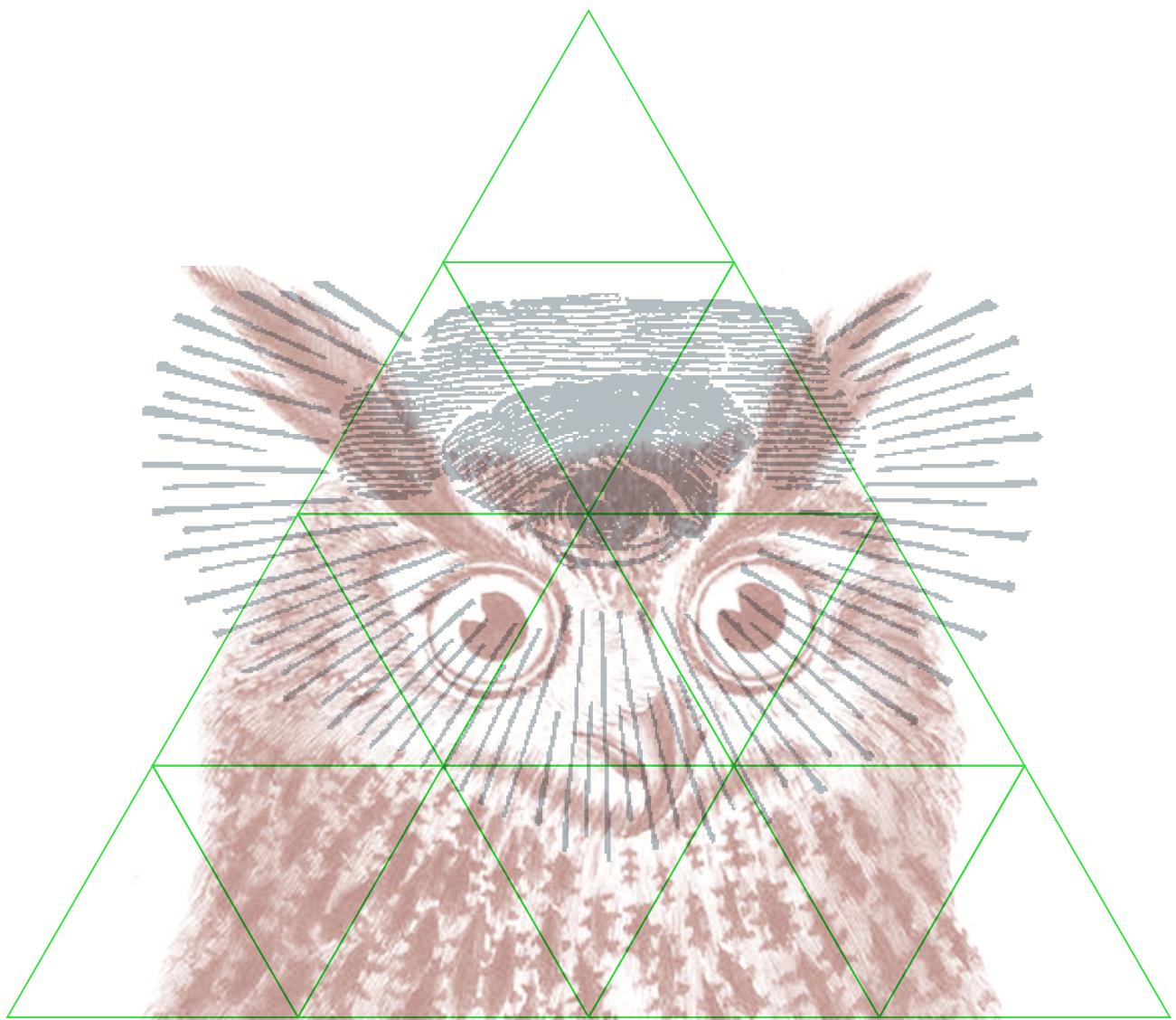
Якимская карта, упоминаемая в дневнике, не найдена. Имени владельца дневника не указано, но один из жителей Спокана припомнил, что видел похожую седельную сумку на лошади некоего Уэйна Чанса, бродяги без определенного рода занятий, которого часто видели в компании Боба Хоббса по прозвищу Денвер. Оба одновременно исчезли из города, но их отсутствие никого не опечалило.

Описанная в дневнике пещера известна под названием Пещера Сов и находится в горах к востоку от Твин-Пикс, на территории национального заповедника Гоуствуд. Индейцы с давних времен знали о пещере, но Льюис ни разу о ней не упоминает, так что, скорее всего, автор дневника и его спутник были первыми белыми людьми, обнаружившими ее местонахождение. С геологической точки зрения эта пещера является частью разветвленной сети лавовых трубок, возникшей в результате древней вулканической активности горного массива в регионе. Большая часть пещеры до сих пор остается не изученной.³

Не совсем понятно, как дневник очутился в масонской ложе и зачем он там хранился, — самым подходящим местом для него стала бы окружная библиотека или музей исторического общества. Масоны давным-давно обосновались в здешних краях, что, как обычно, дало повод для всевозможных слухов об отправлении загадочных древних обрядов. Возможно, дневник чем-то заинтересовал местных масонов. По странному совпадению извечные противники масонов, уже упоминавшееся Общество баварских иллюминаторов, избрали сову одним из своих символов.⁴

³ Еще одно свидетельство того, что Архивист не понаслышке знаком с описываемыми местами. — ТП

⁴ Сведения подтверждены документально. — ТП



* 2 * ЛЕСОПОВАЛЬНОЕ БЕЗУМИЕ

Белые поселенцы, принесшие «цивилизацию» в эти края, нещадно эксплуатировали природные богатства.

1

1 Прилагаемая статья неизвестного автора предположительно опубликована в споканской газете «Спокуксмен ревью», но ни имени автора, ни названия газеты установить не удалось. — ТП

2 Предки Пэккардов и Мартеллов были основателями Твин-Пикс. — ТП

ВСЕ ЖИТЕЛИ РЕГИОНА ПРЕКРАСНО осведомлены о стремительном развитии промышленности в последние десятилетия. Ни для кого не секрет, что именно является залогом наших невероятных успехов, — завсегдатаи местных салунов с готовностью вешают об упорстве, отваге, смекалке и деловой хватке первых поселенцев. Однако же горькая правда разительно отличается от романтических рассказней: наш прекрасный штат с бесстыдной поспешностью лишают его самого драгоценного природного ресурса, грабительски уничтожая лесные массивы, великолепное украшение здешних гор и долин.

Представьте себе первозданные древние чащи, уходящие к самому горизонту, — именно такой пейзаж открылся взгляду отважных первоходцев, обосновавшихся в этом райском уголке. Однако жажды наживы застила им глаза, и оголтелая толпа с топорами и пилами наперевес ринулась вырубать деревья.

Бездержанная рубка продолжается до сих пор. То, чего не в силах захватить ненасытные, жадные руки промышленников, безжалостно уничтожается на корню — просто так, из прихоти или по недоразумению. Печально известные якорные лесные пожары, охватившие почти сто тысяч гектаров, — о них до сих пор с ужасом вспоминают на западе штата — стали причиной трагической гибели 38 че ловек и привели к уничтожению почти 30 миллионов кубометров строительного леса.

Не стоит забывать и о том, что до начала массовой вырубки леса штат славился пушниной, однако бесконтрольный отлов привел к почти полному истреблению популяций бобра и сосновой ласки. Вдобавок в регионе до сих пор не утихают золотая и серебряная лихорадки.

Настало время задаться животрепещущим вопросом: как остановить эту полоню за прибылями, как сберечь наше с вами бесценное достояние? Несколько лет тому назад Северотихоокеанская железная дорога продала полмиллиона гектаров лесных массивов Фридриху Вайерхаузеру, немецкому лесопромышленнику, который теперь предоставляет работу многим жителям нашего штата, способствует развитию промышленности в самых отдаленных его уголках и заботится не только о собственном благополучии, но и о процветании небольших городов и поселков. Однако же сейчас, на заре нового века, нам следует осмотреться и спросить себя — какой ценой достается это благоденствие?

Взять, к примеру, недавнее трагическое происшествие в Твин-Пикс — небольшом городке к северу от Спокана, где на обоих берегах реки стояли лесопилки, принадлежащие двум конкурирующим владельцам, мистеру Пэккарду и мистеру Мартеллу. Не желая уступать друг другу, они безостановочно вырубали лес в долине и в окрестных горах и сплавляли его по реке.²

В результате беспорядочного лесосплава на реке образовался затон



женностью семь миль, до самого водопада, так что ниже по течению река стала непроходимой. Целых две недели хозяева лесопилок безуспешно пытались растащить затор. Однажды зимней ночью, на удивление теплой, в небе заколыхались необычайно яркие полотнища северного сияния (как известно, кобальт и киноварь — цвета, совершенно нетипичные для этого величественного природного явления). А затем разразилась трагедия... Многие очевидцы считают, что в затор ударила молния, но некоторые утверждают, что с неба на землю опустились огненные столбы. Как бы то ни было, пламя мигом охватило сосновые и еловые бревна, и семимильный затор превратился в пылающую реку.

Огонь, словно в библейском пророчестве, бушевал семь дней и семь ночей. Зарево наблюдали за много миль от пожарища, даже в соседних штатах и на канадской границе.

А когда поднялся ветер, пламя перекинулось на оба берега, уничтожая все на своем пути. Жители городка — старатели, торговцы и фермеры — беспомощно глядели, как огонь пожирает постройки и взбегает по вырубкам к вершинам холмов, оставляя за собой выжженную пустыню.

В городке Твин-Пикс, основанном чуть больше тридцати лет тому назад, выгорела половина всех построек. В пламени погибли шесть человек, нанесен неисчислимый урон многим предпринимателям и мелким хозяйствам. На восьмой день начались дожди, и пожар прекратился. Да, затор на реке был расчищен, но, позвольте спросить, какой ценой?

Разумеется, после пожара, как полагается, бросились искать виноватых. Всем и каждому предъявляли самые разнообразные обвинения, и, несомненно, тяжбы

в судах штата будут продолжаться не один год. Между прочим, среди жителей Твин-Пикс нашлись и такие наивные души, которые, ничтоже сумняшеся, называют причиной пожара древнее проклятье, наложенное индейским шаманом на нынешних обитателей здешних краев, — по местным поверьям, он проклял белых поселенцев за то, что те обманом отобрали эти земли у коренных индейских племен.

Однако же существует иное, тлетворное проклятие, преследующее род человеческий с незапамятных времен, — алчность, дремлющая в душе каждого человека. Вождь Джозеф однажды в отчаянии вопросил: «Как белый человек намерен выжить в этих краях, если сердце его полнится лишь жаждой наживы?» Теперь, когда и наш штат, и вся наша страна с надеждой смотрят в будущее, нам предстоит самая великая битва — между ненасытной алчностью души и христианской добродетелью сердца. Если вождь Джозеф прав, утверждая, что «все мы — порождения Великого Духа и должны прислушиваться к его словам», то не лучше ли опомниться, пока не поздно, пока еще можно изменить дорогу к будущему?!

РОГАТОВА



* Пылающая река: дело рук человеческих или древнее проклятие? ³



³ Документы подтверждают, что описанный случай действительно произошел в ночь на 24 февраля 1902 года в окрестностях поселения (тогда еще не города) Твин-Пикс. Речной затор загорелся, огонь перекинулся на берег, а число жертв составило не шесть, а восемь человек — спустя несколько дней после пожара еще двое скончались от ожогов. — ТП

* * * ЭНДРЮ ПЭККАРД

Следующая статья была напечатана в мае 1927 года первым городским периодическим изданием «Твин-Пикс газетт», выходившим раз в две недели.

TWIN PEAKS GAZETTE

15¢

Выпуск 18, 5-й год издания

ТВИН-ПИКС, ШТАТ ВАШИНГТОН

14 мая 1927 года

ЗАГАДОЧНЫЙ СЛУЧАЙ В ПОХОДЕ

Автор статьи
ЭНДРЮ ПЭККАРД

РАННЕЙ ВЕСНОЙ, две недели назад, 79-е звено бойскаутов города Твин-Пикс — шесть бойскаутов и вожатый, двадцатидвухлетний Дуэйн Милфорд, надели рюкзаки и отправились в поход, не предполагая, что он обернется невероятным приключением. По возвращении шестнадцатилетний Энди Пэккард, скаут 1-го разряда, написал отчет специально для нашей газеты.

«Выйдя из города в пятницу, ранним утром, мы углубились в Гоуствудский лес примерно на двенадцать миль, а у ручья Фэт-Траут свернули налево, к лагерю у Жемчужных озер, где нам предстояло провести выходные. Мы собирались рыбачить, исследовать окрестности и выполнять практические задания для получения очредных скаутских разрядов.

С погодой нам повезло: днем было тепло, но не жарко, а ночью



Бойскаут Энди Пэккард (16 лет)
и его странная находка в лесу

прохладно, но не холодно. В полдень мы остановились на привал перекусить, а потом отправились вверх по ручью на север и к трем часам пополудни вышли на берег Большого Жемчужного озера.

Поставив палатки, мы набрали хвороста для костра и с удовольствием искупались в озере, хотя вода была очень холодной.

За выходные мы с друзьями хотели выполнить все запланированные задания — у каждого был свой список, но мы по-дружески соревновались, чтобы успеть до конца года получить не только разряды „Звезда“ и „Жизнь“, но и добиться высшего звания „Скаутского орла“. Мы разделились на две группы — трое ребят остались ставить палатки, собирать хворост для костра и готовить ужин, а наш вожатый повел автора этих строк и двоих его товарищей в лес на плato.

Мы намеревались заслужить значок туриста, для чего требовалось подняться на тысячу футов в гору. Мы с вожатым отправились по крутому склону на восток. Подъем был трудный, хотя мы шли по утоптанной тропе, что зигзагами взбиралась на вершину горы, — крутизна склона составляла 7–10 градусов.

Мы взобрались на вершину, где тропа пересекала длинное широкое плато, поросшее густым лесом. Дуэйн Милфорд, наш вожатый, объяснил, что тропу проложили индейские племена. Мы углубились в рощу и вышли на поляну, где вожатый велел нам снять показания компаса и нанести их на составляемые нами карты, — это тоже было частью задания.

Тут мы и заметили первую странность: ни одному из нас не удалось снять показания компаса. Стрелки компасов метались из

Продолжение на с. 6

Начало см. на с. 1

стороны в сторону, а стрелка моего компаса крутилась как заведенная. Вожатый сказал, что и прежде сталкивался здесь с подобным явлением, и объяснил, что, скорее всего, это геомагнитная аномалия, вызванная близлежащими рудными залежами.

В центре поляны по кругу росли молодые деревца, тоненькие, похожие на саженцы, все двенадцать одной высоты; мы определили, что это сикоморы. Откуда-то тянуло гарью — пахло странно, будто горелое машинное масло с серным душком. В центре кольца деревьев чернела лужица тягучей маслянистой жидкости, и я сообразил, что воняет оттуда. Мы решили, что где-то поблизости есть нефтеносное отложение, откуда жидкость сочится на поверхность.¹

Мы с товарищами вошли в кольцо деревьев, но Расти и Тео почти сразу же пожаловались на головокружение, поэтому вожатый велел нам уйти с поляны в рощу.

С запада на плато надвинулась громада черных туч, хотя по прогнозу дождей не предвиделось. Мы решили, что начинается гроза, и надели дождевые накидки, — как известно, скауты всегда готовы к любым непредвиденным ситуациям.

Солнце скрылось за тучами, сгустились сумерки, и резко похолодало — мой карманный термометр зафиксировал падение температуры на десять градусов, — а потом налетел сильный порывистый ветер, и кроны деревьев зашеле-стели.

Оглянувшись, я заметил на противоположном краю поляны, в глубине чащи, какое-то движение, но решил, что это просто раскачиваются деревья. Вожатый предло-

жил вернуться в лагерь, объяснив, что в этих краях встречаются хищные звери — медведи, волки и даже кугуары, поэтому лучше не рисковать. (Должен признать, что Дуэйн Милфорд в любых ситуациях сохраняет присутствие духа, — по-моему, он достоин не только возглавить скаутское звено, но и стоять у руля власти.)

Мы начали спуск к лагерю, и тут хлынул дождь. Из рощи донесся странный свист. Я обратил на

ряжение. Я установил дождемер и присоединился к товарищам в палатке.

Проливной дождь превратился в ливень, стенки палатки вздрогивали от порывов ветра и потоков воды. Загремел гром, в темном небе сверкнула молния — гроза двигалась в нашу сторону. Жемчужное озеро покрылось рябью.

Пережидая грозу при свете керосиновой лампы, мы обсуждали наш поход, а потом начали расска-

„Дуэйн Милфорд в любых ситуациях сохраняет присутствие духа...“



Дуэйн Милфорд, вожатый бойскаутов

него внимание своих спутников, но определить источник свиста не смог — он не походил ни на одну из известных мне птичьих песен, хотя у меня уже есть значок краеведа и натуралиста, который выдается за отличное знание местной флоры и фауны.

Примерно в 17:00 мы добрались до лагеря, где наши товарищи, со свойственной бойскаутам сноровкой, уже подготовились к неожиданной грозе, надежно укрыв от дождя все наши припасы и сна-

зывать страшилки. Вожатый вспомнил местную легенду о Пещере Сова одноруком незнакомце, однако, заметив, как испуган Шерм, самый младший из нашего звена, благородно выдумал ей новое окончание. Я слышал эту легенду в нашем предыдущем походе и знаю, что она действительно жутковатая.

Часа через два стало ясно, что ливень перешел в затяжной дождь, а значит, костер развести не удастся, поэтому ужинать придется всухомятку — консервы, сардины и остатки бутербродов. Больше всего мы обрадовались, когда вожатый объявил, что приберег для ужина шесть бутылок апельсиновой газировки „Нихай“ и оставил их остужаться в Жемчужном озере. (Как обычно, Дуэйн Милфорд по-забочился о своих подопечных — сам он отказался от угощения, так что каждому скауту досталось по целой бутылке газировки.)

Я вызвался принести газировку и, набросив дождевую накидку, спустился на берег озера, к месту,

указанному вожатым. Солнце еще только клонилось к закату, но из-за туч было темно, как ночью.

Бутылки газировки стояли в воде у самого берега, в кольце камней, защищавших их от бурных волн. Как только я достал последнюю бутылку, огромная сверкающая молния ударила в высокую оregonскую сосну ярдах в пятидесяти от меня.

Внезапно я заметил, что рядом с полыхнувшей сосной кто-то стоит — вроде бы человек, но очень высокий, около семи футов ростом. Я увидел его мельком, лишь на мгновение, и не успел рассмотреть, во что он был одет.

Больше всего меня поразили его глаза — они словно бы светились изнутри, и взгляд пронзил меня насеквоздь. Молния ударила совсем рядом с незнакомцем, но он никак не испугался; не встревожило его и мое присутствие. Дождь почти сразу же затушил пламя, охватившее сосну от удара молнии, однако я успел увидеть, как незнакомец скрылся в лесу. Сначала я решил, что это лесоруб, внезапно застигнутый грозой, но потом сообразил, что до ближайшей вырубки слишком далеко. Размышляя над появлением загадочного незнакомца, я бросился собирать бутылки и в спешке одну разбил.

Вернувшись в палатку и раздав товарищам газировку, я рассказал о странной встрече. С обычным юношеским скептицизмом меня подняли на смех и заявили, что от страха мне все привиделось. Однако же вожатый весьма заинтересовался моим рассказом и попросил подробнее описать увиденное. Небрежно коснувшись рукояти охотниччьего ножа на поясе, он

приоткрыл клапан на входе палатки и посветил карманным фонариком на опушку леса. Впрочем, до деревьев было слишком далеко, и в тусклом луче света мы не заметили ничего необычного. Встревоженный странным происшествием, я заставил себя успокоиться, и мы сели ужинать. Поскольку я разбил одну из шести бутылок газировки, мне пришлось довольствоваться водой из походной фляжки.

Дождь не прекращался. Мы играли в криббедж, читали скаутские пособия, а в десять вечера улеглись спать. Признаюсь, что я, усталый, но переполненный увлекательными впечатлениями, долго не мог заснуть. Несколько раз мне чудилось, что откуда-то издалека слышен глухой ритмичный стук, похожий на барабанный бой, от которого едва заметно вздрогивала земля, но в конце концов меня сморил монотонный шум дождя, и я отправился в царство сна.

Наутро я проснулся в несколько минут седьмого по моим часам, надел ботинки и вышел справить нужду. Ливень прекратился, и все вокруг было освещено пежным сиянием рассвета, обещавшего ясный день.

У костровой ямы, воспользоваться которой нам так и не удалось, стоял наш вожатый, пристально рассматривая что-то на земле. Я подошел к нему и пригляделся.

Палатки мы поставили на гранитном выступе, спускавшемся к озеру, а костровую яму вырыли чуть поодаль, в прибрежном грунте, окружив ее чурбаками для сидения. На мокрой от ливня земле рядом с костровой ямой четко виднелся след огромного размера — отпечаток ноги человека футов семи ростом. Глубина отпечатка со-

ставляла четыре дюйма, что свидетельствовало о большом весе. Мы направились к лесу, куда вели еще несколько следов, однако расстояние между ними было слишком велико даже для человека такого огромного роста. Вожатый невозмутимо попросил меня принести мой фотоаппарат „Браун“, после чего я сделал вот эту фотографию:

Фотография первого замеченного нами отпечатка



Предлагая вниманию уважаемых читателей свой рассказ и фотографическое свидетельство, я ни в коем случае не призываю их принять на веру подлинность описанного невероятного происшествия, а предлагаю самим сделать выводы. Тем не менее я твердо убежден, перефразируя слова великого поэта Шекспира, творчество которого мы изучали в этом году на уроках литературы с мисс Лэш, что, очевидно, в мире много есть того, что нашей философии не снি�лось.

ЭНДРЮ ПЭККАРД,
скаут 1-го разряда

(в скором времени „Скаутский орел“)²

¹ В материалах досье, собранного агентом Купером, содержится похожее описание места под названием Гластонберийская роща. Геологические карты подтверждают, что в указанном регионе не обнаружено нефтеносных пластов или отложений. — ТП

² В 1927 году Эндрю Пэккард действительно учился в выпускном классе средней общеобразовательной школы города Твин-Пикс. Предки семьи Пэккард были одними из основателей города и до сих пор пользуются большим влиянием.

В конце 1880-х годов Пэккарды были владельцами самой большой лесопилки в округе — той самой лесопилки, которая упоминается ранее, в рассказе о «пылающей реке». Ко времени публикации статьи о происшествии в походе, да и много лет спустя, лесопилка Пэккардов оставалась крупнейшим промышленным предприятием города и его главным работодателем.

По отзывам современников, Эндрю был уважаемым, добродорядочным человеком, долгие годы оставался бессменным президентом семейного бизнеса и занимал высокие посты в городских общественных организациях — в торговой палате, в клубах «Ротарий», «Оптимист» и «Лосиная ложа», а также (что представляет особый интерес) в местной масонской ложе. — ТП

³ Существуют неоспоримые доказательства, что почти все эти встречи являются либо выдумками, либо намеренными мистификациями. — ТП

⁴ Документы муниципального архива Твин-Пикс подтверждают, что в 1962 году Дуэйн Милфорд был избран мэром города на двухлетний срок и переизбирался на этот пост четырнадцать раз. Вот уж воистину столп общества. — ТП

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Не представляется возможным достоверно подтвердить подлинность описанной Эндрю встречи с «бигфутоподобным» существом. Разумеется, публикация этой статьи способствовала увеличению тиража местной газеты. Северо-Западный регион страны вскоре приобрел широкую известность как место обитания мифического Бигфута, скрытного гоминида, которого считают реликтовым «недостающим звеном» в цепи эволюции человека. У коренных обитателей этих краев, да и повсюду на земном шаре, существуют легенды о подобных существах — обычно их называют демонами или злыми духами, к примеру вендиго, дух-людоед у алgonкинских племен, или йети, снежный человек, якобы обитающий на труднодоступных высокогорьях Азии. Рассказы о встречах с загадочными великанами нередки и в наши дни.³

На склоне лет Эндрю неожиданно вступил на весьма скользкий путь, что, возможно, вызовет у некоторых определенные сомнения в правдивости его повествования, однако же я пока воздержусь от поспешных выводов.

Дуэйн Милфорд, вожатый звена бойскаутов, впоследствии сделал превосходную карьеру. Его семейству принадлежала городская аптека, в которой он много лет проработал фармацевтом, а по окончании Второй мировой войны, после смерти отца, сам стал ее полноправным владельцем. Впрочем, об Эндрю Пэккарде и Дуэйне Милфорде мы еще узнаем много интересного.⁴

Следующий документ был обнаружен в личном архиве Эндрю Пэккарда после его «первой смерти» в 1987 году. Будучи лично знаком с Эндрю Пэккардом, я могу с уверенностью засвидетельствовать, что рукописная пометка вверху страницы сделана им самим.⁵

* 4 * ОТРЫВОК ИЗ ДНЕВНИКА ЭНДИ ПЭККАРДА,
ЗАПИСЬ ОТ 21 ИЮНЯ 1927 ГОДА

21/6/1927

Эта часть моего рассказа
была выпущена при ег^о
публикации в «Твин-Пикс
газетт», якобы из-за
неожиданка места.

По-моему, сделали это
потому, что в то время
Дуглас Милфорд состоял
в греховной связи
с Полиной Кайл, которая
была дочерью владельца
газеты, но жила отдельно
от родных.

⁵ Упоминание о личном
знакомстве Архивиста с
Пэккардом заслуживает
особого внимания и
встречается впервые. Мои
попытки разобраться, что
имеется в виду под
«первой смертью», пока
ни к чему не привели.
Возможно, это прояснится
впоследствии. — ТП

Мы осмотрели следы, я сделал фотографические снимки, а потом вожатый, задумчиво глядя в чащу, рассказал мне о том, что произошло полгода тому назад с его братом Дугласом на этом же самом месте.

Братья Милфорд давно были скаутскими вожатыми, но Дугласа недавно выгнали из-за неприглядного происшествия в походе, о котором сейчас пойдет речь. Дуэйн Милфорд с сожалением признался, что его брат проявил «неподобающую слабость характера». Мы с товарищами знали о сложных отношениях братьев, поэтому я не стал задавать лишних вопросов, а только внимательно слушал.

Итак, полгода тому назад Дуглас, вернувшись из упомянутого похода, рассказал совершенно невообразимую историю – он якобы встретил в лесу великана. Хорошо зная о «бездурной фантазии» Дугласа и о его «любви к преувеличениям», Дуэйн и все остальные решили, что это очередная «нелепая выдумка».

Как ни странно, Дуглас упрямо стоял на своем, а вдобавок объявил, что, кроме великана, встретил еще и сову – огромную, в человеческий рост, которая не летала, а ходила. Он также утверждал, что успел сделать фотографические снимки, но пленка в его фотоаппарате оказалась засвечена, скорее всего, из-за неправильной выдержки. Дуглас, однако же, обвинил в этом Дуэйна, работавшего в фотографической лаборатории при аптеке Милфордов, – тот якобы неправильно смешал раствор и испортил пленку.

Впрочем, Дуглас сказал, что фотографии не имеют значения, потому что у него самого фотографическая память (Дуэйн это подтверждает) и он прекрасно запомнил все до мельчайших подробностей. После этого Дуглас стал часто пропадать из дома, иногда на несколько дней, и Дуэйн заподозрил, что брат тайком сбегает в лес, к Жемчужным озерам.

Месяцем позже, на региональном заседании Совета бойскаутских вожатых в Спокане, Дуглас потребовал,

чтобы скауты немедленно приступили к расследованию этого странного происшествия, иначе он обратится за помощью в Национальный совет бойскаутов. Дуэйн пытался его утихомирить, но безуспешно — Дуглас полез в драку, и его, вопящего и отбивающегося изо всех сил, пришлось с позором вывести из зала.

Именно поэтому совет принял решение лишить Дугласа звания вожатого и выдворить его из скаутской организации, а поскольку ни сами бойскауты Восточного Вашингтона, ни тем более почтенное семейство Милфорд не желали, чтобы неприглядная история получила широкую огласку, ее не стали вносить в протокол заседания.

Дуэйн Милфорд признался, что после этого они с братом серьезно рассорились. Дуглас и прежде считался в семье «паршивой овцой» — к семейному бизнесу он интереса не проявлял, фармацевтический коллеж в Якиме бросил, — но избиение брата в присутствии двадцати трех уважаемых членов Регионального совета бойскаутов стало последней каплей, переполнившей чашу терпения Милфордов. По словам Дуэйна, с тех пор Дуглас совсем опустился: ушел из дома, устроился на работу в бильярдную где-то в бедняцком квартале города, у реки, и вдобавок «сожительствовал с падшей женщиной». В общем, мне стала ясна вся эта печальная картина.

Так вот, теперь, когда мы сами столкнулись с чем-то необъяснимым, наш вожатый задумался, не слишком ли поспешно осудил своего брата. Впрочем, он не преминул добавить: «Вполне возможно, что Дуглас тайком увязался за нами и все это подстроил. С него станется...» На что я разумно ответил, что такое возможно, только если Дуглас каким-то образом ухитрился сделать двенадцать пятнадцатифутовых прыжков в ботинках двадцать второго размера. Вдобавок, по моему глубокому убеждению, тот, кто стоял у горящей пихты, ничем не походил на Дугласа, вставшего на ходули.

* 5 * ДУГЛАС МИЛФОРД¹

Многие горожане до сих пор считают, что жизнь Дугласа Милфорда пошла наперекосяк не из-за призрачного Бигфута, якобы встреченного в лесу, а совсем из-за другого демона, под названием ром. Все современники единодушно подтверждают, что в конце 1920-х годов, в разгар «сухого закона», Дуглас Милфорд ухитрился прослыть горьким пьяницей.

В 1929 году, после биржевого краха, положившего начало Великой депрессии, Дуглас уехал из города. Он бродяжил, колесил по стране в товарняках, перебираясь из города в город, — без дома, без семьи и без цели. Впрочем, в те годы таких, как он, было много. Лет десять от него не было никаких вестей. Позже выяснилось, что на следующий день после нападения на Пёрл-Харбор он явился в вербовочную контору в Сан-Франциско и пошел служить в армию. Всю войну он провел в интендантской службе Корпуса армейской авиации США, на Тихоокеанском театре военных действий.

В ноябре 1944 года — к сожалению, полная документация в архивах не обнаружена — против сержанта Дугласа Милфорда, несущего службу на острове Гуам, выдвинули весьма серьезные обвинения в незаконном сбыте краденого армейского имущества, в частности спиртного и сигарет. Однако же, вместо того чтобы предстать перед военным трибуналом, Д. Милфорд соглашается на предложение о «добровольном» переводе в особое подразделение для прохождения дальнейшей службы на территории США.²

В 1945 году, после перевода с Тихоокеанского фронта, рядовой первого класса Дуглас Милфорд оказывается в Аламогордо, штат Нью-Мексико, на ракетном полигоне Уайт-Сэндс.³

¹ Далее следует рассказ о «заблудшем» Дугласе Милфорде. — ТП

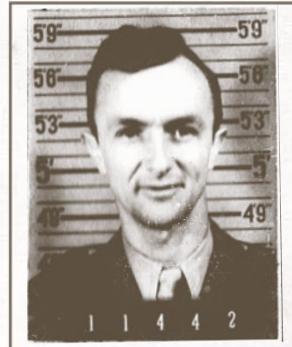
² Снятие обвинений подтверждено документально. Дугласа Милфорда понизили в звании и перевели на военную базу, поименованную ниже. — ТП

³ На полигоне Уайт-Сэндс в конце Второй мировой войны проходили первые испытания атомной бомбы. — ТП

#2 М. д. I-й 18 Учебный центр I-й Н. О. Полк
Рег. № 3033574

ДОБРОВОЛЬНОЕ ЗАЧИСЛЕНИЕ НА ВОЕННУЮ СЛУЖБУ
ВЕРБОВОЧНАЯ АНКЕТА АРМЕЙСКОЙ АВИАЦИИ США
(Класс.....) первыи

1. Фамилия **МИЛФОРД**
2. Имя **Дуглас**
3. Адрес **п/я 12 Сан-Франциско, штат Калифорния**
4. Код и номер военнослужащего **800255**
5. Дата рождения **II августа 1909 года**
6. Место рождения **гор. Твин-Пикс, штат Вашингтон**
7. Семейное положение **женат**
8. Религия **П. Х.**
9. Род занятий **Лесоруб**
10. Родственники **Нет**
11. Близость родства **—**
12. Адрес родственников **—**
13. Служба в гражданских формированиях **Нет**
14. Воинская служба ранее **Нет**
15. Медицинское обследование:
(а) Место **Сан-Франциско** (б) Дата **8 декабря 1941 г.** (в) Категория **A2**



ДЕКЛАРАЦИЯ НОВОБРАНЦА

я, **Дуглас Милфорд**, настоящим подтверждаю

вышеизложенные сведения и заверяю их подлинность.

Douglas Milford (Подпись)

ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Возраст **32** лет **4** мес.
Рост **5** фут. **9 1/4** дюйм.
Объем { на вдохе дюйм.
груди } ширина грудной клетки дюйм.
Цвет кожи **Белый**
Глаза **Карие**
Волосы **Русые**

Особые приметы
врожденные или
приобретенные.

Нет

ОТПЕЧАТОК ПРАВОГО
БОЛЬШОГО ПАЛЬЦА



Н. О. Уч. центр
Полк

Место сост. **Сан-Франциско** Дата **8 декабря 1941 г.**

Остается невыясненным, чем именно занимался Милфорд в «особом подразделении», однако же наиболее правдоподобной представляется следующая гипотеза. Существование этого подразделения официально не признается, однако же вполне возможно, что оно было приписано к Манхэттенскому проекту для выполнения задач, представлявших особую опасность в связи с риском радиоактивного облучения.⁴

Как бы то ни было, очевидно, что при выполнении опасных заданий он не пострадал, поскольку, судя по архивным документам, в июле 1947 года Дуглас Милфорд, в звании капрала Корпуса армейской авиации США, несет службу в военном магазине на военной авиабазе в Ресуэлле, штат Нью-Мексико. Впрочем, чем именно он там занимался, остается неясным.

⁴ Информацию подтвердить не удалось, но существование подобного подразделения действительно не признавалось официально. — ТП

⁵ Подлинность документа проверена и подтверждена. — ТП

⁶ Скорее всего, Милфорд намекает на свою сожительницу Полину Кайо, упоминавшуюся ранее, которую он бросил больше пятнадцати лет назад. Насколько мне известно, Дуглас Милфорд в то время ни с кем в длительные связи не вступал. — ТП



Ясно другое: он находился на базе во время так называемого Ресуэллского инцидента, и его фамилия появляется в списках лиц, допрошенных офицерами военной разведки сразу же после происшествия.

Составителю этого досье с большим трудом удалось раздобыть протокол показаний Дугласа Милфорда, предлагающийся далее вниманию читателей.⁵

000-73

ПРОТОКОЛ ДОПРОСА

INT-F-000399

ДОСЬЕ №

221-912

[REDACTED]
СЛЕДОВАТЕЛЬ

[REDACTED]
ДАТА 8 июля 1947

ДОПРАШИВАЕМЫЙ КПР. ДУГЛАС МИЛФОРД

СЛЕДОВАТЕЛЬ: Ваше имя и звание?

ДУГЛАС МИЛФОРД: Дуглас Джеймс Милфорд, капрал Корпуса армейской авиации США.

СЛЕДОВАТЕЛЬ: Место проживания?

ДУГЛАС МИЛФОРД: Военная база Ресуэлл.

СЛЕДОВАТЕЛЬ: Вы женаты, мистер Милфорд?

ДУГЛАС МИЛФОРД: Женат, но без особого удовольствия (усмехается).⁶

Слыши, приятель, а кофе мне дадут? А то в кутузке комачьей мочой поят.

(Пауза, звук наливаемой жидкости.)

СЛЕДОВАТЕЛЬ: Расскажите, пожалуйста, что произошло утром 5 июля 1947 года.

ДУГЛАС МИЛФОРД: Ну, я с ночи заступил на смену в лавке, стоя на кассе, под утро у нас всегда столпотворение. А все только и говорят о том, что ночью в пустыне, в грозу, то ли какой-то секретный летательный аппарат на испытаниях разбился, то ли вообще не пойми что...

СЛЕДОВАТЕЛЬ: Кто вам это сказал?

ДУГЛАС МИЛФОРД: Да все, кто в лавку заходил, те и говорили. До того пару дней рассказывали, что какую-то хрень радарами отслеживают, но тут сразу ясно было, что случай особый. А за час до рассвета явилась военная полиция и какой-то важный чин

090-73

221-912

из летных, всех разогнали, лавку закрыли, и всё, молчок.
Никому больше ни слова.

СЛЕДОВАТЕЛЬ: В каком звании был офицер? Фамилию его вы не запомнили?

ДУГЛАС МИЛФОРД: Судя по лычкам -- майор, но никто из наших ребят его не знал. А нашивки с фамилией я не видел.

СЛЕДОВАТЕЛЬ: А что вы потом делали?

ДУГЛАС МИЛФОРД: Помог лавку закрыть, а потом вышел на задворки покурить, вроде как поразмыслить, что происходит. Меня любопытство раздирило, с чего бы это вся база на ушах стоит. Всех ведь подняли по тревоге, объявили повышенную боевую готовность. В общем, я "уиллис" в гараже позаимствовал и потихоньку смылся с базы, посмотреть, что происходит.

СЛЕДОВАТЕЛЬ: Как вы узнали, куда ехать?

ДУГЛАС МИЛФОРД: А туда целая колонна автомобилей отправлялась, на северо-запад. Я к ним осторожно в хвост пристроился, темно ведь было, не рассвело еще, вот меня и не заметили.

СЛЕДОВАТЕЛЬ: И сколько вы ехали за колонной?

ДУГЛАС МИЛФОРД: Миль тридцать пять. Как над холмами огни показались, я с трассы свернул и двинулся в объезд к тому ранчу, куда все направлялись.

СЛЕДОВАТЕЛЬ: Что вы видели, мистер Милфорд?

ДУГЛАС МИЛФОРД: Ну, я на холм взобрался -- не по дороге, сами понимаете, -- и с вершины увидел обломки, рассыпанные по равнине ярдов на двести-триста.

СЛЕДОВАТЕЛЬ: Какие обломки?

ДУГЛАС МИЛФОРД: Ясно было, что там что-то грохнулось. Грунт на равнине взрыт ровнечонько, неглубокой полосой, вроде как на длину футбольного поля. Генератор гудит, прожектора вокруг горят, а у прожекторов какие-то люди подбирают с земли куски сверкающего металла -- странные такие обломки, очень необычные на вид. Повсюду военная полиция, периметр устанавливают, а чуть подальше толпа офицерских чинов стоит, из летных.

090-73

221-912

СЛЕДОВАТЕЛЬ: Вы видели, что они делают?

ДУГЛАС МИЛФОРД: Приятель, а сигаретки не найдется?

(Пауза; шорох целлофана, щелчок зажигалки, звук выдыхаемого дыма.)

Спасибо. Так вот, я далеко остановился, в четверти мили от них, но видел, что стояли они вокруг какого-то летательного аппарата, с виду неповрежденного, он носом в пригород въехал. С виду похож на „летающее крыло“, типа старого „кертиса“. Я в полевой бинокль глянул — смотрю, а они подъемным краном эту штуку с пригорка пытаются на платформу грузовика перетащить.

СЛЕДОВАТЕЛЬ: Это был самолет?

ДУГЛАС МИЛФОРД: Не знаю.

СЛЕДОВАТЕЛЬ: (пауза) Что еще вы заметили?

ДУГЛАС МИЛФОРД: Повсюду сновали военные, суматоха поднялась, а еще — все в противогазах. Кто обломки с полосы подбирал, а кто какие-то штуковины поближе к месту крушения подтаскивал.

СЛЕДОВАТЕЛЬ: Что именно подтаскивали?

ДУГЛАС МИЛФОРД: (затяжная пауза) Гадать не хочу. Вам, наверное, это лучше известно.

СЛЕДОВАТЕЛЬ: И что с ними потом делали?

ДУГЛАС МИЛФОРД: В автомобили „скорой помощи“ отправляли, они там неподалеку дожидались.

СЛЕДОВАТЕЛЬ: И вы не разглядели, что именно?

ДУГЛАС МИЛФОРД: Нет, сэр, не разглядел. Что-то в мешки упаковывали, а что-то на носилки перекладывали. А потом подкатил черный автомобиль с эскортом мотоциклистов и остановился неподалеку. К тому времени летательный аппарат на платформу погрузили и брезентом стали накрывать. Из машины выскоцил какой-то тип с военной выправкой, на летательный аппарат взглянул — и сразу к машинам „скорой помощи“ отправился.

СЛЕДОВАТЕЛЬ: Вы узнали этого офицера?

000-73

221-912

ДУГЛАС МИЛФОРД: А я не говорил, что он был в офицерском звании.

СЛЕДОВАТЕЛЬ: (пауза) Вы узнали человека, который вышел из машины?

ДУГЛАС МИЛФОРД: Не сразу. Уже потом, как вернулся, сообразил, что его фотография в лавке висит.

СЛЕДОВАТЕЛЬ: И кто это был?

ДУГЛАС МИЛФОРД: Что, вот прямо так и сказать?

СЛЕДОВАТЕЛЬ: Да, так и скажите.

ДУГЛАС МИЛФОРД: По-моему, это был генерал Туайнинг, сэр.

СЛЕДОВАТЕЛЬ: Натан Фаррагут Туайнинг? Начальник Управления материально-технического обеспечения?

ДУГЛАС МИЛФОРД: Так точно, сэр. Он самый.

(Запись прерывается, затем возобновляется:)

СЛЕДОВАТЕЛЬ: Что сделал генерал сразу же по прибытии?

ДУГЛАС МИЛФОРД: Заглянул в „скорую“, а потом начал приказы отдавать. Двери „скорой“ захлопнули, и она с места в карьер рванула, только без сирены. А генерал к обломкам направился. Тут ребята из военной полиции ко мне на холм нагрянули, меня по затылку стукнули. Так что я в себя притянул уже в полицейском фургоне, в наручниках. (Затяжная пауза.) Сэр, а с вашим начальником можно поговорить?

СЛЕДОВАТЕЛЬ: Зачем?

ДУГЛАС МИЛФОРД: А вы ему скажите, что я такое не в первый раз вижу.

Допрос проводился 8 июля 1947 года, вскоре после «крушения неопознанного летающего объекта». Судя по всему, вел допрос обычный армейский служащий в звании лейтенанта, оставшийся в документе безымянным. Также очевидно, что Дуглас Милфорд находился под неофициальным арестом, без объяснения причин.

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

На этом стенограмма обрывается. Остается только гадать, что имел в виду Милфорд — происшествие на Жемчужных озерах? Довелось ли ему побеседовать с начальником лейтенанта или еще с кем-то из высших военных чинов? Если да, то с кем именно?

Присутствие генерала Туайнинга на месте крушения неудивительно — он, прославленный герой Второй мировой войны, в сентябре 1947 года, непосредственно после Рокуэллского инцидента, стал инициатором проекта «Знак» (Sign), одной из трех всеобъемлющих программ Военно-воздушных сил США, созданных для изучения НЛО.⁷

Из того, что нам известно о дальнейшей судьбе Дугласа Милфорда, становится ясно, что он, скорее всего, воспользовался представившимся случаем и после разговора с вышестоящим начальством — может быть, даже с самим Туайнингом — обеспечил себе место в программе, получившей название «Проект „Знак“».

В рамках проекта немедленно началась работа по искаложению и скрытию информации о том, что на самом деле произошло в Рокуэлле.

Первоначальные сообщения и многочисленные

⁷ Действительно, вскоре после Рокуэллского инцидента генерал Натан Туайнинг непосредственно участвовал в составлении подробного отчета об изучении неопознанных летающих объектов, а затем вел описанную выше программу, получившую официальное название «Проект „Знак“».

В 1953 году Туайнинг был назначен на пост начальника Генерального штаба Военно-воздушных сил США и вошел в Объединенный комитет начальников генеральных штабов Вооруженных сил США. — ТП

⁸ Из служебных документов Военно-воздушных сил США известно о существовании вполне законных опасений, что разбившийся летательный аппарат мог быть советским самолетом-шпионом, созданным по новой, неизвестной на Западе технологии. Логично предположить, что в свете напряженной ситуации, сложившейся между США и СССР в начале холодной войны, эта гипотеза заслуживает более серьезного отношения, чем версия о «летающей тарелке инопланетян». — ТП

рапорты об инциденте содержали подробности, которые ни в коем случае нельзя было разглашать публично, включая упоминания о находке «крупного металлического диска» и «неопознанных тел». В течение нескольких дней все заявления, сделанные ранее, были официально опровергнуты командованием, а непосредственных свидетелей случившегося заставили молчать — кого подкупом, кого угрозами. Инцидент объявили «крушением секретного метеорологического зонда».

Эта порочная практика вскоре стала стандартным образом действий в подобных случаях. Можно смело заявить, что Дуг Милфорд принял самое непосредственное участие в создании грандиозной машины лжи.⁸

В жизни Милфорда назревали радикальные изменения; как явствует из дальнейшего повествования, он превратился в своеобразный «дорожный знак», указывающий на необъяснимые явления и эзотерические феномены. Из-за целого ряда описанных ниже странных событий, случившихся незадолго до Росуэллского инцидента, Милфорду вскоре пришлось вернуться в родной штат Вашингтон.

Оказался он там с весьма определенной целью — и совершенно в иной роли. А началось все так:

*** ОГНИ В НЕБЕСАХ

* * * СЛУЧАЙ В КАСКАДНЫХ ГОРАХ

В декабре 1946 года в тяжелых погодных условиях транспортный самолет Корпуса морской пехоты США исчез с радара и предположительно разбился на горе Рейнир в штате Вашингтон. Военные летчики и добровольцы-пилоты гражданской авиации начали поиски места крушения. Вдобавок Корпус морской пехоты объявил о выплате награды в 5 тысяч долларов за находку любых обломков. Одним из добровольцев, принявших участие в поисках, был Кеннет Арнольд.¹

¹ Приведенная ниже заметка действительно была опубликована в газете «Пендлтон Ист-Орегониан» 25 июня 1947 года, на первой полосе, в самом низу. — ТП

НЕВЕРОЯТНО! Но я их своими глазами видел, утверждает пилот

Пендлтон, 25 июня.

Вчера Кеннет Арнольд, известный предприниматель из города Бойсе, штат Айдахо, специализирующийся на продаже противопожарных устройств, пролетая над южным Вашингтоном, решил заняться поисками пропавшего в прошлом году транспортного самолета Корпуса морской пехоты США, а сегодня поделился с нами рассказом о загадочном происшествии, поверить в которое невозможно. Однако мистер Арнольд утверждает, что его рассказ — чистая правда.

По его словам, вчера, в три часа пополудни, он ясно видел, как девять сверкающих дисков, напоминающие никелированные блюдца диаметром не меньше ста футов,

держась строем, пронеслись на высоте 9,5–10 тысяч футов со скоростью около 1200 миль в час, если верить расчетам мистера Арнольда, заметившего время, за которое они покрыли расстояние от горы Рейнир до пика Адамс.

«Невероятно, но я их своими глазами видел», — заявил он.

Вскоре после этого происшествия он совершил посадку в Якиме, но его расспросы ни к чему не привели. В Пендлтоне он разговорился с приезжим из Юкии, который, к несказанному удивлению мистера Арнольда, подтвердил, что в тот же день видел те же странные летающие объекты над Юкией.

Мистер Арнольд рассказал, что неопознанные объекты периоди-

чески отклонялись из строя. «Вначале я заметил серию вспышек, ярких, как солнечный луч, отраженный от зеркала. Приглядевшись, я понял, что это вспыхивают на свету какие-то объекты, летящие с необычайной быстрой. Сверкающие и серебристые, формой они напоминали блюдца. Больше всего меня удивило отсутствие хвоста. Прежде чем они скрылись за вершиной горы Рейнир, я успел их сосчитать — всего их было девять. Пораженный высокой скоростью движения, я замерил по наручным часам время, за которое они переместились от вершины горы Рейнир до пика Адамс — 1 минута 42 секунды. В целом я наблюдал за ними около двух минут».

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Опубликованный в местных газетах рассказ Кеннета Арнольда о встрече с НЛО, произшедшей за две недели до Росуэллского инцидента, привлек внимание национальной и международной прессы и новостных агентств.

Теперь приказ расследовать случившееся был отдан не только службе военной разведки, но и ФБР. По результатам расследования был составлен прилагаемый отчет, никогда прежде не публиковавшийся.

СЕКРЕТНО
КОПИЯ

МЕСТО СОСТАВЛЕНИЯ: Гостиница «Оуихи», гор. Бойсе, штат Айдахо

ДЕЛО: 4AF 1208 1

ДАТА СОСТАВЛЕНИЯ: 12 июля 1947 года

СЛУЖЕБНАЯ ЗАПИСКА РУКОВОДИТЕЛЮ РАССЛЕДОВАНИЯ

1. 12 июля 1947 года был проведен допрос мистера Кеннета Арнольда, п/я 387, гор. Бойсе, штат Айдахо, приглашенного для дачи показаний в отношении его сообщения о 9 неопознанных летающих объектах, замеченных им 25 июня с. г. над Каскадными горами в штате Вашингтон. Мистер Арнольд добровольно согласился дать письменные показания с подробным изложением увиденного в указанную дату. Письменные показания мистера Арнольда прилагаются (см. Приложение А).

ПРИМЕЧАНИЕ АГЕНТА: Мистер Кеннет Арнольд, 32 года, женат, двое детей. Респектабельный человек, по месту жительства характеризуется положительно, прекрасный семьянин и преуспевающий предприниматель. Недавно приобрел дом на окраине гор. Бойсе и самолет, оцененный в 5 тысяч долларов, которым пользуется по службе. Все эти сведения изложены и объяснены в Приложении А.

По мнению следователя, проводившего допрос, мистер Арнольд действительно видел то, что описал. Трудно поверить, что человек с репутацией мистера Арнольда стал бы сознательно вводить следствие в заблуждение, заявил бы, что видел неопознанные объекты, и дал бы письменные показания об этом, если бы на самом деле он их не видел. Более того, если мистер Арнольд способен дать такие подробные показания в письменном виде об увиденных объектах, в действительности не наблюдая таких объектов, то следователь, проводивший допрос, придерживается мнения, что мистеру Арнольду следует заняться литературной деятельностью

продолжение

ГРИФ ПОДТВЕРЖДЕН
ОКНЧ 21 May 84
ДАТА ПЕРЕСМОТРА

СЕКРЕТНО

Incl: #2

ОБРАЩЕНИЕ СЕКРЕТНО ДЛЯ СЛУЖЕБНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

СЕКРЕТНО
копия

4AF 1208 I

и писать приключенческие романы. Мистер Арнольд прямолинейно и резко выразил свое недовольство руководством Корпуса армейской авиации США и ФБР, которые, по его мнению, слишком долго раскачивались, не желая начинать расследование. Перечисление всех критических заявлений, сделанных мистером Арнольдом, займет слишком много места. Тем не менее все сообщенные мистером Арнольдом результаты наблюдений были тщательно сверены с аэронавигационными картами, после чего выяснилось, что все заявления, сделанные мистером Арнольдом в отношении расстояний, скорости, курса и размера объектов, скорее всего, соответствуют действительности. Расстояния, указанные мистером Арнольдом, в целом соответствуют расстояниям, указанным на аэронавигационных картах данной местности, хотя мистер Арнольд совершенно незнаком с картами, составленными для военной авиации.

Мистер Арнольд жалуется, что после сообщения, сделанного им 25 июня с. г., вокруг него устроили шумиху, которая наносит неимоверный урон его бизнесу, — теперь, куда бы он ни отправлялся, его преследуют толпы народа, требуя снова и снова подробно рассказывать о случившемся. Более того, он заявил следующее: «Даже если я теперь увижу летящий по небу десятиэтажный дом, то больше не скажу об этом ни слова». Он также утверждает, что журналисты постоянно выставляют его на посмешище, из-за чего все население страны теперь считает его чуть ли не идиотом.

Приложение: Приложение А

Фредерик Нэйтэн, агент по особым поручениям,
Федеральное бюро расследований

Дуглас Милфорд, агент по особым поручениям,
Континентальное авиационное командование²

СЕКРЕТНО
копия

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО ДЛЯ СЛУЖБОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Появление Дугласа Милфорда в качестве одного из следователей — да еще и в должности агента по особым поручениям при Континентальном авиационном командовании, организации, работники которой были задействованы в проекте «Знак», — свидетельствует о его причастности к весьма секретным программам.

Можно предположить следующее: после Ресуэллского инцидента Милфорда немедленно завербовали, наделили определенными полномочиями и сразу же отправили расследовать случай в Каскадных горах. В протоколе совещания в штабе начальника разведки Корпуса армейской авиации, датированном 8 июля, говорится, что «расследование сообщений о неопознанных летающих объектах следует проводить лицам, имеющим опыт подобной работы», — представляется, что после Ресуэллского инцидента Дуг Милфорд вполне соответствовал этому требованию.

* 2 * КЕННЕТ АРНОЛЬД И ЭДВАРД РОСКО МЭРРОУ

Вскоре после случая в Каскадных горах Кеннета Арнольда пригласили выступить на радио, в программе известного журналиста и комментатора радиосети Си-би-эс. Радиорепортаж транслировался на всей территории США. Приведу небольшой отрывок:

АРНОЛЬД: Я так и не понял, почему весь мир переполошился из-за каких-то девяти летающих дисков, ведь они никакой угрозы не представляли. Сам я сначала решил, что это новые разработки нашего военного ведомства.

² Подлинность служебной записи подтверждается, что позволяет предположить наличие у Архивиста официального допуска к секретной документации. — ТП

МЭРРОУ: Представители разведывательного управления вооруженных сил трижды брали у вас показания и при этом всякий раз выражали недоверие к вашим заявлениям и ставили под сомнение аккуратность ваших наблюдений.

АРНОЛЬД: Да, действительно. Дело в том, что следователи брали информацию из газетных статей, а репортеры до такой степени извращали мои слова, что вообще непонятно было, о чем идет речь.

МЭРРОУ: Это журналисты придумали название «летающие тарелки»?

АРНОЛЬД: Да. Неопознанные объекты покачивались в воздухе, как лодки в шторм или под сильными порывами ветра, поэтому когда я описывал их полет, то сказал, что летели они, раскачиваясь и подскакивая, словно блюдце, сильным броском запущенное по воде. Газетчики не поняли, о чем я говорю, и извратили мои слова. У них получилось, будто я сказал, что формой они были похожи на блюдца, хотя на самом деле я сказал, что они летели, будто блюдце по воде.

МЭРРОУ: Что ж, похоже, что это неправильно понятое выражение уже прочно вошло в оборот: о первоначальном объяснении мистера Арнольда забыли, зато о «летающих тарелках» теперь знает каждый. Однако же немногим известно, что с тех пор выше трижды видели в небесах неопознанные летающие объекты.

АРНОЛЬД: Да. Кстати, летчики на северо-западе страны сообщают о том, что видели их восемь раз.

МЭРРОУ: А каково ваше личное мнение о происхождении этих загадочных объектов?

АРНОЛЬД: Даже не знаю, как лучше объяснить... Если эти объекты — не дело рук наших ученых или военного ведомства, то я склонен считать их объектами внеземного происхождения.

МЭРРОУ: Внеземного происхождения? То есть, по-вашему, они прибыли на Землю из космоса? С другой планеты?

АРНОЛЬД: Знаете, я вам вот что скажу — мне и летчикам, видевшим то же самое, ужасно надоели бесконечные насмешки. Понимаете, мы сообщали об увиденном из чувства долга, считая, что если властям ничего не известно об этих объектах, то о них следует оповестить всю страну. Об этом должны знать все наши соотечественники, однако это не повод для массовой истерии. Волноваться не о чем. Вот такое мое личное мнение.

МЭРРОУ: Итак, с этого все и началось. Сообщение Кеннета Арнольда мгновенно подхватили все новостные агентства, радио и пресса, а спустя несколько дней одно за другим посыпались заявления о «летающих тарелках», увиденных в разных уголках страны.¹

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Вскоре после допроса Арнольда в Бойсе Дуг Милфорд улетел в Сиэтл. Мне удалось обнаружить квитанцию о продаже нового черного седана «бьюик-роудмастер», производства 1947 года, приобретенного 14 июля в одном из загородных автомагазинов Сиэтла. Покупателем значится Дуглас Милфорд, автомобиль куплен за наличные.

Чем занимался Милфорд в Сиэтле? Откуда у него деньги на новый автомобиль? Что ж, читайте дальше.

¹ Радиостанции сети Си-би-эс действительно транслировали этот репортаж по всей стране. Очевидно, что Арнольд разочарован отношением властей, но можно только гадать, является ли это следствием его общения с Дугом Милфордом. — ТП

* 3 * НЕОПОЗНАННЫЕ ЛЕТАЮЩИЕ ОБЪЕКТЫ НАД СИЭТЛОМ

Следует отметить, что летом 1947 года в американской прессе появилось свыше 850 сообщений о наблюдении НЛО над территорией США. Большинство из них явно носит подражательный характер, что является хорошо изученным психологическим феноменом, но примерно 150 сообщений после тщательной проверки представляются вполне правдоподобными. Эти сообщения были переданы для дальнейшего рассмотрения в Центр технической разведки Военно-воздушных сил США,

«БЬЮИК»

«ШЕВРОЛЕ»



ТЕЛ. SE7-0775

28-я авеню С-В, стр. 12528, Сиэтл, шт. Вашингтон 98125

ТЕЛ. SE7-0775

НОМЕР
ЗАКАЗА

ДАТА 14 июля 19 47

ПОКУПАТЕЛЬ Дуглас Милфорд

АДРЕС Твин-Пикс

штат Вашингтон

ПРОДАВЕЦ
Боб Дж. Харт

ПРОДАННЫЙ ТОВАР		ПОЛУЧЕННЫЙ ТОВАР		ПРИНЯТО		
НАЛИЧНЫЕ	КОМИСС.	НАЛАГ	НАЛИЧНЫЕ	КРЕДИТ	НА СЧЕТ	В КРЕДИТ

КОЛ-ВО	РЕГ. НОМЕР	ОПИСАНИЕ	ЦЕНА	СТОИМОСТЬ
I		Бьюик Роудмастер 1947 года, 4-дв. седан, двиг. № I4787I69	I949-00	
		цвет «карлсбадский черный»		
		трехступенчатая коробка передач		
		кондиционер и обогреватель		
		Выплачено	I949-00	
		Остаток	0	
		Сбор на право владения		
		автосредством и номерные знаки	8-75	
		В цену покупки включен налог		
		штата Вашингтон на продажу		
		ПОЛУЧЕНО	ИТОГО	\$I957-75

554

ВОЗВРАТ ТОВАРА ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ТОЛЬКО ПРИ НАЛИЧИИ КВИТАНЦИИ О ПРОДАЖЕ

в ведение которого впоследствии был передан проект «Знак».¹

Одним из таких правдоподобных сообщений было заявление, сделанное Эмилем Дж. Смитом, пилотом авиакомпании «Юнайтед эйрлайнз».

5 июля 1947 года, совершая регулярный пассажирский перелет из Бойсе в Сиэтл на самолете «Дуглас DC-3», капитан Смит заметил в небе девять серебристых дисков, летящих четким строем (такое же число дисков видел и Арнольд). Смит наблюдал за ними около 10 минут вместе со вторым пилотом и стюардессой. Подробнее о Смите мы расскажем чуть позже.

* 4 * ИНЦИДЕНТ У МОРИ-АЙЛЕНДА

За несколько дней до того, как произошел случай в Каскадных горах, произошел еще один, весьма серьезный, инцидент в заливе Пьюджет-Саунд, между Сиэтлом и Такомой, близ острова Мори-Айленд. Можно сказать, что с него начались все события 1947 года, связанные с появлением НЛО, и именно здесь деятельность Дугласа Милфорда приобретает четкую направленность.

Двадцать первого июня 1947 года Гарольд Дауль, специалист по очистке акватории, вместе со своим шестнадцатилетним сыном Чарльзом и любимым псом занимались сбором топляка, представляющего опасность для судоходства в заливе Пьюджет-Саунд, у побережья Мори-Айленда. Работа была трудоемкой, но хорошо оплачиваемой.

В одиннадцать часов утра они заметили шесть круглых неопознанных объектов, зависших в небе. Встревоженный Дауль немедленно направил катер к берегу, а оттуда следил за дисками в бинокль. Вдобавок он сделал целый ряд фотографий.

¹ В одном из сообщений, переданных на рассмотрение в Центр технической разведки BBC, говорится о появлении НЛО над городом Твин-Пикс, штат Вашингтон, в начале сентября 1947 года. Это сообщение представляет особый интерес, поскольку имеет непосредственное отношение к содержанию изучаемого досье. Необходимо его расследовать. — ТП

На следующий день в местной газете «Такома таймс» появилась статья журналиста Пола Лэнтца, где приводилось сделанное Далем описание летательных аппаратов — золотистых или серебристых дисков, по окружности которых виднелись шесть иллюминаторов. Диски летели беззвучно, никаких двигателей у них не наблюдалось, и каждый был диаметром около 200 футов.¹

В тот же день Тед Морелло, корреспондент новостного агентства Юнайтед Пресс в Такоме, передал статью Лэнтца для публикации в национальной прессе.

Сын Даля попал в больницу — на обожженной правой руке оказались ожоги второй степени. Фред Ли Крисман, получив от Даля собранные образцы — обломки камней и металла, позвонил

¹ Статья действительно была опубликована в газете «Такома таймс» 22 июля 1947 года за подписью корреспондента Пола Лэнтца. — ТП

в несессах», — сказал он. «Пять дисков кружили над шестым, который быстро терял высоту, — рассказывает Даляр. — Затем на диске, терпящем бедствие, грохнул взрыв, в воду дождем посыпались обломки двух типов: тонкая белая фольга, легкая, напоминающая газетную бумагу, и раскаленные черные камни, похожие на куски застывшей лавы, — их были целые тонны. Обломки завалили палубу катера, проломили рубку, разбили ветровой щиток, снесли гудок. Сыну ободрало и обожгло руку, а один камень попал прямо в пса и убил его насмерть.

Остальные диски спустились к поврежденному, пла-



нирующему, как падающий лист, и пытались ему помочь, — продолжает Даляр. — Один из них примкнул к нему корпусом, будто подзаряжал, а потом все шесть беззвучно взмыли в небо и исчезли в высоте».

Даляр собрал образцы обломков с катера и из воды, а потом вернулся на берег, где сообщил о случившемся своему начальнику Фреду Ли Крисману и передал ему образцы фольги, сложенные в коробку из-под кукурузных хлопьев «Келлог», и отснятую фотопленку.

в редакцию газеты «Такома таймс», рассказал о происшествии репортеру Полу Лэнтцу и связался со своим приятелем Рэем Палмером в Чикаго.²

* 5 * РЭЙ ПАЛМЕР

Рэймонд «Рэй» Артур Палмер был редактором популярного научно-фантастического журнала «Эмэйзинг сториз», издававшегося в Чикаго. В середине 1940-х годов тиражи журнала резко возросли в связи с публикацией серии статей, написанных неким Ричардом Шарпом Шейвером, — прежде чем стать пенсильванским сварщиком, он долго бродяжил. Шейвер утверждал, что обрел тайные знания о предшественниках человека на Земле — древней расе загадочных существ, которых он именовал «лемурийцами». Палмер дал циклу статей общее название «Загадка Шейвера».

По словам Шейвера, начало этой истории было положено еще в 1930-е годы, когда он понял, что некие излучения, испускаемые его сварочной горелкой, позволяют ему читать мысли других работников. Вскоре после этого он также обрел способность получать телепатические сигналы от загадочных жутких созданий — тех самых лемурийцев, — причем многостраничные монологи и диалоги словно бы «загружались» в его сознание.

В своих странных рассказах Шейвер утверждает, что лемурийцы обитают в огромных подземных городах, попасть куда можно только из пещер или по лавовым трубкам. Города эти расположены под спящими вулканами, в частности под горами Шаста и Рейнир. Лемурийцы — жестокие, безжалостные существа — обладают необычайно развитыми

² Не родственник, а однофамилец Палмеров из Твин-Пикс. — ТП

технологиями, с помощью которых ведут наблюдение за людьми, а также похищают их, мучают, пытают, а иногда и едят. Но главная их способность, по утверждению Шейвера, — это телепатия, безмолвное общение друг с другом и с людьми на огромных расстояниях. Именно телепатически Шейвер и узнал о их существовании.¹

Шейвер также писал, что лемурийцы создали смертоносные приборы, названные им «лучами смерти». По описанию они напоминают современные лазеры или электромагнитное оружие — в наше время этим никого не удивишь, но изобрели такое оружие только через пятнадцать лет после того, как о нем упомянул Шейвер.

Впрочем, Шейвер настаивал, что наибольшую опасность для человечества представляют не технические достижения лемурийцев, а их способность влиять на человеческий разум, подчиняя людей своей воле и заставляя их совершать ужасающие поступки. По словам Шейвера, в подземном мире обитает и другая раса — миролюбивых инопланетян, именуемых «теро», которые противостоят враждебным лемурийцам. Теро якобы прилетели на Землю откуда-то из созвездия Плеяды; их облик напоминает человеческий, что дает им возможность жить среди людей. Иногда ониявляют себя избранным людям, чтобы заручиться их помощью в борьбе с извечными врагами — лемурийцами.

Вскоре после публикации статей Шейвера, примерно за год до инцидента у Мори-Айленда, Рэй Палмер напечатал в своем журнале письмо Фреда Ли Крисмана, в котором утверждалось, что в годы Второй мировой войны при исполнении секретной миссии в Бирме Крисман попал в одну из так называемых лемурийских пещер и чудом уцелел.

¹ В поведении Шейвера прослеживаются классические симптомы параноидальной шизофрении, что неудивительно: он много лет провел в психиатрических лечебницах. Впрочем, это лишь подчеркивает, что к сообщенным им сведениям имеет смысл относиться со здоровым скептицизмом. Шейвер умер в 1975 году, в возрасте 68 лет. — ТП

* * * ПИСЬМО КРИСМАНА
В РЕДАКЦИЮ ЖУРНАЛА «ЭМЭЙЗИНГ СТОРИЗ»

AMAZING STORIES

161

ТАЙНА ПЕЩЕРЫ

Уважаемые господа!

Двадцать шестого мая 1945 года я совершил свой последний боевой вылет. Над городом Бассейн наш самолет сбили, и мы парашютировались у острова Чедуба. Мы с капитаном [REDACTED] направлялись в Рудок по перевалу Кеса, к предгорьям Каракорума на севере. Мы нашли то, что искали. Мы знали, что ищем.

Ради всего святого, прекратите эти игры с динамитом! Нам пришлось автоматным огнем прокладывать путь к выходу из пещеры. На левой руке у меня остались два девятидюймовых шрама от какого-то беззвучного оружия, до кости рассекшего плоть. Что это было? Не знаю. В правом бицепсе моего спутника зияет сквозная дыра размером с десятицентовик, обожженная изнутри. Как это случилось? Не знаю. Знаю только одно: нам с капитаном известно о Загадке Шейвера больше, чем кому-либо другому. Представляете, как я перепугался, прочитав статью, неосмотрительно опубликованную в вашем журнале?

Не печатайте наших фамилий. Мы не трусы, но и не сумасшедшие.

² Фред Крисман действительно был офицером Управления стратегических служб США и в годы Второй мировой войны служил в Европе и в Юго-Восточной Азии. Ко времени инцидента у Мори-Айленда Крисман действительно был аттестованным пилотом, офицером запаса в Корпусе армейской авиации. — ТП

Мне удалось найти документальное подтверждение того, что в годы Второй мировой войны Фред Крисман действительно служил в Управлении стратегических служб США — в той самой разведывательной службе, на основе которой впоследствии будет создано ЦРУ, — и совершил немало боевых вылетов в Юго-Восточной Азии. В то время, когда произошел инцидент у Мори-Айленда, Крисман числился офицером запаса в Корпусе армейской авиации и служил в Министерстве по делам ветеранов.²

Итак, Крисман рассказал Палмеру о металлических обломках, собранных Далем на катере. Палмер попросил его прислать образцы, что Крисман и сделал в тот же день. Палмер также предложил привлечь к расследованию и Кеннета Арнольда — как раз в те дни газеты опубликовали его рассказ о случае в Каскадных горах.

Вниманию читателя предлагается отчет Арнольда об этой встрече (опубликован весной 1948 года в новом журнале «Фэйт», основанном Рэем Палмером).

FATE

ТОМ 1

НОМЕР 1

ВЕСНА
1948

ПРАВДА О ЛЕТАЮЩИХ
ТАРЕЛКАХ

КЕННЕТ АРНОЛЬД

МАРК ТВЕН
И КОМЕТА ГАЛЛЕЯ
ГАРОЛЬД М. ШЕРМАН

НЕВИДИМЫЕ СУЩЕСТВА
НА ЗЕМЛЕ

Р. ДЖ. КРЕСЧЕНЦИ

ДВАДЦАТЬ МИЛЛИОНОВ
МАНЬЯКОВ
ДЖ. Г. ИРВИН

и другие
поразительные истории



ЛЕТАЮЩИЕ ТАРЕЛКИ

3 Как упоминалось выше, сообщение Смита действительно было передано на рассмотрение в Центр технической разведки BBC. — ТП

4 См. упоминание выше. Пол Лэнтц — тот самый журналист, который опубликовал рассказ Даля в местной газете. — ТП

5 Сведения об авиакатастрофе подтверждены. Так как крушение произошло после полуночи, то есть сразу же после образования Военно-воздушных сил США, то Дэвидсон и Браун официально возглавляют трагический список служащих BBC, погибших при исполнении служебных обязанностей. Остается невыясненным, почему именно они не смогли воспользоваться парашютами. — ТП

6 Ранее в досье упоминалось, что именно такой автомобиль — черный седан «бьюик» — был приобретен Дугласом Милфордом. Описание неизвестного, пусть и в общих чертах, вполне соответствует внешнему виду Милфорда в то время. — ТП



КЕННЕТ АРНОЛЬД В ТАКОМЕ

Рэй Палмер позвонил мне из Чикаго. В то время мы с ним не были знакомы. Он спросил, не согласуюсь ли я расследовать некий инцидент в Такоме и написать для его нового журнала статью о результатах расследования. Согласившись на предложенный гонорар (200 долларов), я предупредил жену и, больше никому ничего не говоря, вылетел в Такоме в среду 30 июля. В Такоме я остановился в гостинице «Уинтроп», где на мое имя оказался забронирован номер 502, хотя перед вылетом я ничего не бронировал.

Я сразу же позвонил Фреду Крисману и вечером встретился с ним и с Гарольдом Далем в своем гостиничном номере. Выслушав их рассказ и осмотрев предложенные обломки камней и обрывки фольги, я предложил обратиться за консультацией к человеку, сведущему в подобных вещах. Крисман и Даль согласились, и я связался с приятелем Эмилем Дж. Смитом, опытным пилотом авиакомпании «Юнайтед эрлайнз», который недавно тоже видел летающий диск.³

Я также счел за лучшее сообщить о случившемся сотрудникам Управления военной разведки и ФБР — Милфорду и Нэйтану, с которыми я недавно беседовал у себя дома, в Бойсе, относительно случая в Каскадных горах.

На следующее утро я вылетел в Сиэтл за капитаном Смитом, чтобы доставить его в Такому. К нашему возвращению нас уже дожидались два офицера из Управления военной разведки, капитан Дэвидсон и лейтенант Браун, прилетевшие из Сан-Франциско по просьбе Милфорда и Нэйтана. Вечером мы вчетвером снова встретились с Крисманом у меня в гостиничном номере, где Крисман повторил свой рассказ. Гарольд Даль на встречу прийти отказался, хотя не объяснил почему.

После ухода Крисмана мы продолжили обсуждение загадочного происшествия, а в половине первого ночи мне позвонил человек, представившийся Полом Лэнтцем, корреспондентом газеты «Такома таймс». ⁴

Он предупредил меня, что в редакцию газеты позвонил некто, пожелавший остаться безымянным, и, попросив к телефону Пола Лэнтца, сообщил, что в номере 502 гостиницы «Уинтроп» проходит встреча, предметом которой является обсуждение инцидента у Мори-Айленда и осмотр обломков летательного



«Теперь я всегда буду брать в полет камеру», — пообещал Кеннет Арнольд на следующий день после того, как заметил девять загадочных летающих дисков.

аппарата. Далее он подробно изложил все, о чем мы говорили в номере, почти слово в слово повторив нашу беседу. Я поблагодарил его за предупреждение и закончил разговор. Дэвидсон и Браун встревоженно предположили, что номер прослушивается электронными устройствами, и мы решили продолжить дискуссию в гостиничном лобби.

Затем Дэвидсон и Браун попросили передать им металлические фрагменты для дальнейшего изучения и собрались уезжать, поскольку на следующий день, 1 августа, на калифорнийской авиабазе Гамильтон-Филд, к северу от Сан-Франциско, должна была состояться торжественная церемония, посвященная образованию Военно-воздушных сил США.

Мы отдали офицерам коробку из-под кукурузных хлопьев, где хранились металлические обломки, и попрощались. Дэвидсон и Браун немедленно отправились на аэродром Маккорд-Филд, откуда в час ночи в Калифорнию вылетал пятиместный самолет B-25.

Утром меня разбудил телефонный звонок. Фред Крисман взволнованно рассказал, что только что по радио прозвучало сообщение о крушении самолета B-25, на борту которого находились капитан Дэвидсон и лейтенант Браун. Самолет загорелся через пол-часа после взлета, на высоте 10 тысяч футов. Пилот и один пассажир, сержант, отправлявшийся домой на побывку, благополучно спустились на парашютах, а самолет потерпел крушение близ города Келсо, штат Вашингтон. Я сообщил трагическое известие капитану Смиту, и мы решили подождать Крисмана в гостинице. То есть о гибели Дэвидсона и Брауна мы узнали за 12 часов до официального объявления имен погибших.⁵

Наконец пришел Крисман. Выяснилось, что с ним снова связался Пол Лэнтц, репортер из газеты «Такома таймс», который рассказал еще об одном анонимном телефонном звонке. Рано утром неизвестный сообщил, что самолет B-25 потерпел крушение в результате саботажа или был сбит диверсантом. Он также добавил, что то же самое произошло с транспортным самолетом Корпуса морской пехоты, исчезнувшим у горы Рейнир в декабре прошлого года, — с тем самым самолетом, поисками которого я занимался в день, когда увидел неопознанные летательные аппараты. Крисман позвонил Лэнтцу, и тот пришел к нам в гостиницу, чтобы обсудить случившееся. Лэнтц показал нам статью о крушении и об анонимном телефонном звонке, которую должны были опубликовать в тот же день, и объяснил, что оба раза неизвестный обрывал разговор через 30 секунд, словно боясь, что его подслушают или вычислят его местопребывание. Еще он добавил, что военные уже оцепили место крушения самолета и прилегающий к нему район площадью 150 акров и что туда не допускают даже представителей Патруля гражданской авиации.



Кеннет Арнольд и его жена у трехместного самолета «коллэйр», с борта которого мистер Арнольд наблюдал появление «тарелок».

После этого Крисман рассказал нам, что побеседовал с Гарольдом Далем, который объяснил причину своего отсутствия на вчерашней встрече.

По словам Даля, наутро после первой встречи с нами к нему домой явился неизвестный в черном костюме. Неизвестный — среднего роста, с непримечательной внешностью — заявил, что по приказу государственных властей проводит расследование инцидента у Мори-Айленда. Даляр не попросил его предъявить удостоверение личности, а просто решил, что неизвестный — агент ФБР. Неизвестный пригласил его поехать вместе с ним и на своей машине — черном седане «бьюик» — отвез Даля в кофейню по соседству.⁶

В кофейне неизвестный в мельчайших подробностях, словно сам был тому свидетелем, изложил Даля все, что произошло на катере, и добавил: «Вы не должны были этого видеть». Затем он сказал: «Если вы печетесь о судьбе ваших родных и близких, то никому больше не рассказывайте о случившемся, а на все дальнейшие расспросы отвечайте, что все это — ваши выдумки». После этого неизвестный отвез Даля домой, где оказалось, что его сын Чарльз бесследно исчез.

Тем временем мне позвонил Тед Морелло, корреспондент агентства Юнайтед Пресс в Такоме, с просьбой подтвердить информацию о крушении самолета и о нашей встрече с Брауном и Дэвидсоном. Он также сообщил, что рано утром ему позвонил неизвестный, утверждая, что самолет B-25 был сбит. Анонимный осведомитель добавил, что «Арнольду и Смиту грозит та же опасность». Услышав об этом, Фред Крисман перепугался и ушел из гостиницы.

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Лишь спустя пять дней Чарльз Даля позвонил отцу и попросил забрать его из мотеля в городке Миссула, штат Монтана, хотя и не мог объяснить, как он там оказался.⁷

Спустя час после ухода Крисмана под дверь номера 502 подсыпали лист бумаги: **уведомление администрации гостиницы о забастовке**, объявленной 61-м отделением профсоюза ресторанных работников и барменов, к которой присоединились телефонисты и лифтеры, в связи с чем обслуживание постояльцев прекращалось на неопределенный срок. У входа в гостиницу появились пикетчики, и большинство постояльцев немедленно съехали. В гостинице остались заняты всего несколько номеров.

Арнольд и Смит, в полной уверенности, что за ними ведется слежка и что, возможно, существует непосредственная угроза их жизням, заперлись в номере 502, пустили воду в ванной, включили радио на полную громкость и разговаривали шепотом. В тот день Арнольд вышел из гостиницы только раз, купить вечерний выпуск газеты «Такома таймс», где на первой полосе была опубликована обещанная статья Пола Лэнтца под заголовком:

⁷ Насколько можно судить, это первый случай упоминания «человека в черном» в документированной истории НЛО. По легендам, распространенным в среде уфологов, «люди в черном» якобы приходят к свидетелям появления НЛО и, угрожая всевозможными бедами, заставляют молчать об увиденном. Описанный случай явно намекает на то, что исчезновение сына Даля было подстроено «человеком в черном» с целью запугать Гарольда Даля.

Возникает вопрос: если это действительно так, значит Дуглас Милфорд был первым «человеком в черном»? — ТП

The Tacoma Times

ТАКОМА, ВАШИНГТОН, ЧЕТВЕРГ, 1 АВГУСТА 1947 ГОДА

КРУШЕНИЕ ВОЕННОГО САМОЛЕТА РЕЗУЛЬТАТ САБОТАЖА?

сле
ана
ера
ист
чи:
ые
и
ы о
ке,
-м
ием
оза
в и
, к
ись
ты

Пол Лэнц

ЗАГАДОЧНЫЕ «летающие тарелки» снова оказались в центре внимания после того, как вчера нашему корреспонденту, сообщили, что крушение военного самолета под Келсо, скорее всего, результат саботажа или диверсии. Некто, пожелавший остаться неизвестным, утверждает, что на борту самолета находились обломки «летающей тарелки», перевозимые для дальнейшего изучения на

калифорнийскую авиабазу Гамильтон-Филд. Обломки были собраны на месте инцидента, произшедшего с одним из единственных летательных аппаратов, недавно замеченных над заливом Пьюджет-Саунд, у острова Мори-Айленд.

По словам командира и пассажира, уцелевших при крушении, в полете загорелся один из двигателей, а противопожарная система безопасности не сработала.

С
у
д
п
б
а
г
з
о
о
п
р
р
б
п
т

Вечером того же дня, в половине шестого, Арнольду позвонил Тед Морелло и сообщил, что только что опять беседовал с неизвестным осведомителем. Арнольд и Смит, опасаясь прослушки гостиничного номера, предложили Морелло обсудить это при личной встрече. Они покинули гостиницу «Уинтроп» и встретились с Морелло в помещении местной радиостанции КМО, где репортер работал на полставки.

Первым делом Морелло сказал им, что, по словам неизвестного, Фред Крисман арестован военной полицией и отправлен на военном транспортном самолете на Аляску.

Смит немедленно позвонил на аэродром Маккорд-Филд, своему знакомому, который подтвердил, что час назад на Аляску вылетел военный транспорт, но кто находится на борту — неизвестно. Дома Крисмана не оказалось. Потом Смит и Арнольд связались с Гарольдом Далем, который неохотно ответил, что не видел Крисмана и не знает, где он, а потом заявил, что больше не желает разговаривать на эту тему, что ему все опровергло,

что он отказывается от своих слов и что вообще все это происшествие он выдумал.

После этого Морелло сказал Арнольду и Смиту следующее: «Судя по всему, вы ввязались во что-то необъяснимое, а потому лучше последуйте моему совету и уезжайте из города, пока с вами ничего худого не случилось».

Смит и Арнольд попрощались с Морелло и решили съездить к Гарольду Далю, чтобы еще раз с ним поговорить, однако же дом по адресу, указанному Далем ранее, стоял распахнутый настежь и выглядел заброшенным. Ясно было, что в нем давно никто не живет. Потрясенные увиденным, друзья отправились на аэродром Маккорд-Филд, причем Арнольд заметил, что за ними следует черный седан «бьюик».

На аэродроме улычивый майор военной разведки доброжелательно выслушал их рассказ, уверенно заявил, что не видит никаких оснований для опасений, однако же попросил отдать ему все образцы камней, собранные Далем, «на всякий случай, для дальнейшего изучения». Арнольд хотел оставить себе один обломок, но майор настойчиво потребовал сдать и его, сказав, что «для науки важна каждая крупица».

«Последний обломок тоже пришлось отдать, — вспоминал Арнольд. — Майор изо всех сил старался убедить нас, что эти обломки не представляют никакого интереса и что вся история — чистый вымысел, однако же я не мог отделаться от впечатления, что нас обманывают».

После этого Смит и Арнольд поехали на гражданский аэродром, откуда Арнольд на своем самолете доставил Смита в Сиэтл, а потом собрался улететь домой, в Бойсе. О том, что произошло дальше, Арнольд рассказывает так:

* 6 * КЕННЕТ АРНОЛЬД: ПОЛЕТ ДОМОЙ

НАШЕСТИЕ ЛЕТАЮЩИХ ТАРЕЛОК

Перед вылетом я выполнил все положенные подготовительные мероприятия: произвел внешний осмотр, проверил наличие масла и горючего, а затем проверил работу двигателя, свечей, пусковых магнето, топливные заслонки и прочее. Все было в порядке. День клонился к вечеру, но до Бойсе было всего четыре часа лету. Метеорологический прогноз по радио обещал попутный ветер скоростью двадцать-тридцать миль в час.

Наконец все было готово к взлету. Мне не терпелось поскорее вернуться домой, поэтому я выжал газ, оторвался от земли и, сделав круг над аэродромом, начал постепенно набирать высоту. Капитан Смит помахал мне вслед.

Когда Каскадные горы остались позади, я начал постепенное снижение с высоты восьми тысяч футов к реке Колумбия, чтобы приземлиться на дозаправку в Пендлтоне, штат Орегон. Пока самолет заправляли, я вышел из кабины размять ноги, но от самолета далеко не отходил. Расплатившись за полный бак топлива, я, не задерживаясь, начал готовиться к взлету. Еще не смеркалось, но дневной свет был на исходе. Блок питания моих аeronавигационных огней разрядился, поэтому домой надо было добраться за светло.

Хорошо помню, что я подал диспетчеру сигнал о готовности к взлету. Если требовалось задержать вылет, диспетчер обычно связывался со мной по радио, но на этот раз все прошло гладко. Двигатель работал normally. Я выжал газ, двигатель взревел, и самолет оторвался от взлетной полосы.

Я поднялся футов на пятьдесят от земли, и вдруг двигатель заглох, без всякого предупреждения, даже не захлебнувшись, не чихнув, будто его моментально заморозили.

Двигатель, заглохший на малой высоте, — самое страшное для летчика: для нормального захода на посадку скорость слишком мала, поэтому единственным выходом является жесткая посадка, при этом на тягу крыла рассчитывать не приходится.

НАШЕСТВИЕ ЛЕТАЮЩИХ ТАРЕЛОК

Не задумываясь, я резко бросил самолет носом книзу, а футиах в десяти от взлетной полосы ухитрился выровнять его параллельно земле и посадить.

Тряхнуло сильно: стойка левого шасси погнулась, а лонжерон левого крыла сломался пополам. Сам я был цел и невредим, однако не понимал, почему заглох двигатель. Выскочив из кабины, я побежал к пропеллеру, крутанул его — не заедает, вращается свободно и легко. На летное поле сбежались техники, заправщики и прочие работники аэродрома.

Я снова забрался в кабину и начал проверять, заводится ли двигатель. Тут-то и выяснилось, почему он заглох. Должен признаться, что до сих пор я никому об этом не рассказывал. Так вот, оказалось, что в двигателе перекрыт клапан подачи топлива, — единственным человеком, имевшим возможность сделать это, был я сам.

Я снова открыл клапан, один из техников крутанул пропеллер, и двигатель немедленно заработал, четко и без перебоев. Встревоженный и до смерти напуганный, я потихоньку загнал самолет в ангар.

Рассказывать об этом я побоялся по одной простой причине: никто бы мне не поверил. У меня вообще не было привычки перекрывать клапан подачи топлива — я делал это исключительно в двух случаях: если долго не пользовался самолетом или если начинал подтекать карбюратор. Так или иначе, я решил никому не рассказывать о происшествии до тех пор, пока не найду удовлетворительного объяснения случившемуся. Что заставило меня совершить такой нелепый поступок? За три года полетов каждую ступень предполетной подготовки я довел до автоматизма, так каким же образом умудрился допустить эту глупейшую ошибку?

Разумеется, никто не поверит ни в то, что некая внешняя сила может заставить человека действовать неосознанно и независимо от его желаний, ни в то, что разум и действия человека могут подчиняться стороннему влиянию. Однако же я испытал это на себе.

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

После того как самолет отремонтировали, Арнольд вернулся домой, где много лет — до публикации автобиографии в 1952 году — жил, не привлекая к себе внимания. В 1962 году он баллотировался на пост вице-губернатора штата Айдахо, но проиграл на выборах. Кеннет Арнольд скончался в 1984 году.

* 7 * ГАРОЛЬД ДАЛЬ

После инцидента у Мори-Айленда Гарольд Даль уехал из Такомы. В эти края он больше не возвращался, о случившемся никому не рассказывал, а на настойчивые вопросы отвечал, что все выдумал. Скончался он в 1982 году.¹

* 8 * ФРЕД КРИСМАН

После загадочной поездки на Аляску Крисман вернулся в Такому, а 8 августа 1947 года его отправили в отставку из резерва BBC США.¹

Спустя несколько месяцев после возвращения в Такому Крисман отправил в журнал «Эмэйзинг сториз» очередное письмо, в котором утверждал, что во время своего пребывания на Аляске обнаружил еще одну «клемурийскую пещеру». При этом его сопровождал некий Дик, который трагически погиб от рук загадочных существ, вооруженных «лучом смерти».²

В 1950 году Крисман адресовал в «Фэйт», новый журнал Рэя Палмера, еще одно письмо, в котором настаивал, что инцидент у Мори-Айленда — не досужие выдумки, а реальное происшествие, значимость которого подтверждается крушением самолета B-25

¹ Если признать, что Гарольд Даль действительно выдумал все происшедшее у Мори-Айленда, то логично задаться вопросом — стоило ли ради минутной (и сомнительной) славы калечить родного сына и убивать любимого пса? — ТП

¹ Очевидно, составитель досье намекает, что Крисмана отправили в отставку в наказание за его причастность к инциденту у Мори-Айленда. Подтверждается, что в то время на Аляске располагались военные тюрьмы для заключенных с особым статусом; применявшиеся там «несанкционированные» методы допросов были сходны с печально известными методами, которые получили широкое распространение в начале XXI века. — ТП

² По-моему, Крисман производит впечатление отъявленного лгун. Такая изощренная фальшивка вполне могла быть подстроена им самим. — ТП

³ При изучении материалов, связанных с Фредом Крисманом, всплывает одна мелкая, но весьма любопытная подробность (возможно, представляющая интерес только для меня) — на протяжении 1940-х и 1950-х годов постоянно встречаются упоминания о том, что в автомобиле Крисмана, под приборной доской, был установлен «работающий телефон». Любопытно, как Крисману удалось обзавестись подобным устройством в те годы, когда радиотелефоны были большой редкостью?

Кстати, этот факт позволяет выдвинуть еще одну гипотезу: а вдруг Фред Крисман и был тем самым анонимным осведомителем, который сообщал информацию Лэнцу и Морелло? Опять же, такое поведение вполне в его духе, если судить по сведениям, приведенным в данном досье. — ТП

⁴ Судя по всему, к таким же выводам пришел и Рэй Палмер: впоследствии в одной из своих статей он упоминал о причастности Крисмана к убийству Нго Динь Зьема, президента Южного Вьетнама, в 1963 году, за три недели до убийства Кеннеди. — ТП

и гибелью двух офицеров разведки. Более того, он сообщал, что на борту находились не только обломки «летающей тарелки», но и фотопленка, отснятая Гарольдом Далем в день инцидента. На месте крушения самолета, однако же, не обнаружено ни загадочных обломков, ни пленки.

Фред Крисман числился в отставке, однако с началом корейской войны его снова призвали в ВВС, и два с половиной года он прослужил летчиком-истребителем. В середине 1950-х годов, по возвращении к гражданской жизни, Крисман работал учителем, школьным администратором и журналистом, писал речи для местных политиков и под псевдонимом Джон Голд выступал ведущим передачи ультраправого толка на радиостанции в городе Пьюралап, штат Вашингтон.³

Документальные подтверждения обнаружить не удалось, но ходили упорные слухи, что Крисман был глубоко законспирированным агентом ЦРУ — со времен Второй мировой войны до середины 1970-х годов. Если это верно, то можно предположить, что Крисман служил своего рода проводником, неприметным связующим звеном между официальными властями и независимыми оперативными агентами, что позволяло и тем и другим отрицать свое участие в сомнительной деятельности. В ЦРУ эти агенты носили неофициальное название «котсроченных».⁴

Поэтому неудивительно, что позднее Крисман стал одним из фигурантов расследования убийства Джона Фицджеральда Кеннеди. В 1967 году Джим Гаррисон, окружной прокурор Нового Орлеана, приказал арестовать местного предпринимателя Клэя Шоу за участие в заговоре с целью убийства президента. Первым, с кем связался Шоу сразу же после заключения под стражу, был Фред Крисман, с которым они вместе служили в Управлении стратегических служб в годы Второй мировой войны.

Вскоре после этого расширенная коллегия присяжных вызвала Крисмана для дачи показаний, и ему пришлось отвечать на вопросы о своих связях с другими свидетелями, установленными в ходе расследования.

В результате выяснилось, что в трехлетний срок перед убийством Кеннеди Крисман, живший в то время в Такоме, не менее 84 раз посетил Новый Орлеан и Даллас; более того, по ходатайству одного из членов сенатской комиссии, курирующей деятельность разведывательных управлений США, Крисману был выдан дипломатический паспорт. Между прочим, Джим Гаррисон после войны служил в ФБР, а во время инцидента у Мори-Айленда находился на североатлантическом побережье.

Впрочем, за исключением вышеперечисленных странных совпадений, показания Крисмана расширенной коллегии присяжных в Новом Орлеане не пролили света на заговор, и ему не было предъявлено никаких обвинений.⁵

В 1975 году, в возрасте 56 лет, Фред Крисман скончался от почечной недостаточности в сиэтлской больнице для ветеранов. После его смерти состоялась судебно-патологическая экспертиза, хотя причина ее проведения остается неустановленной.

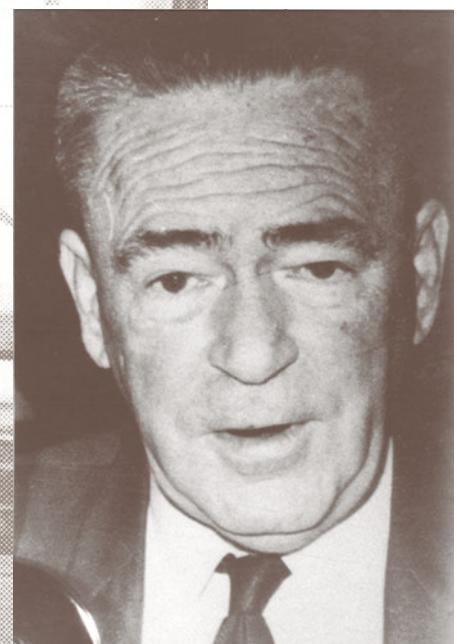
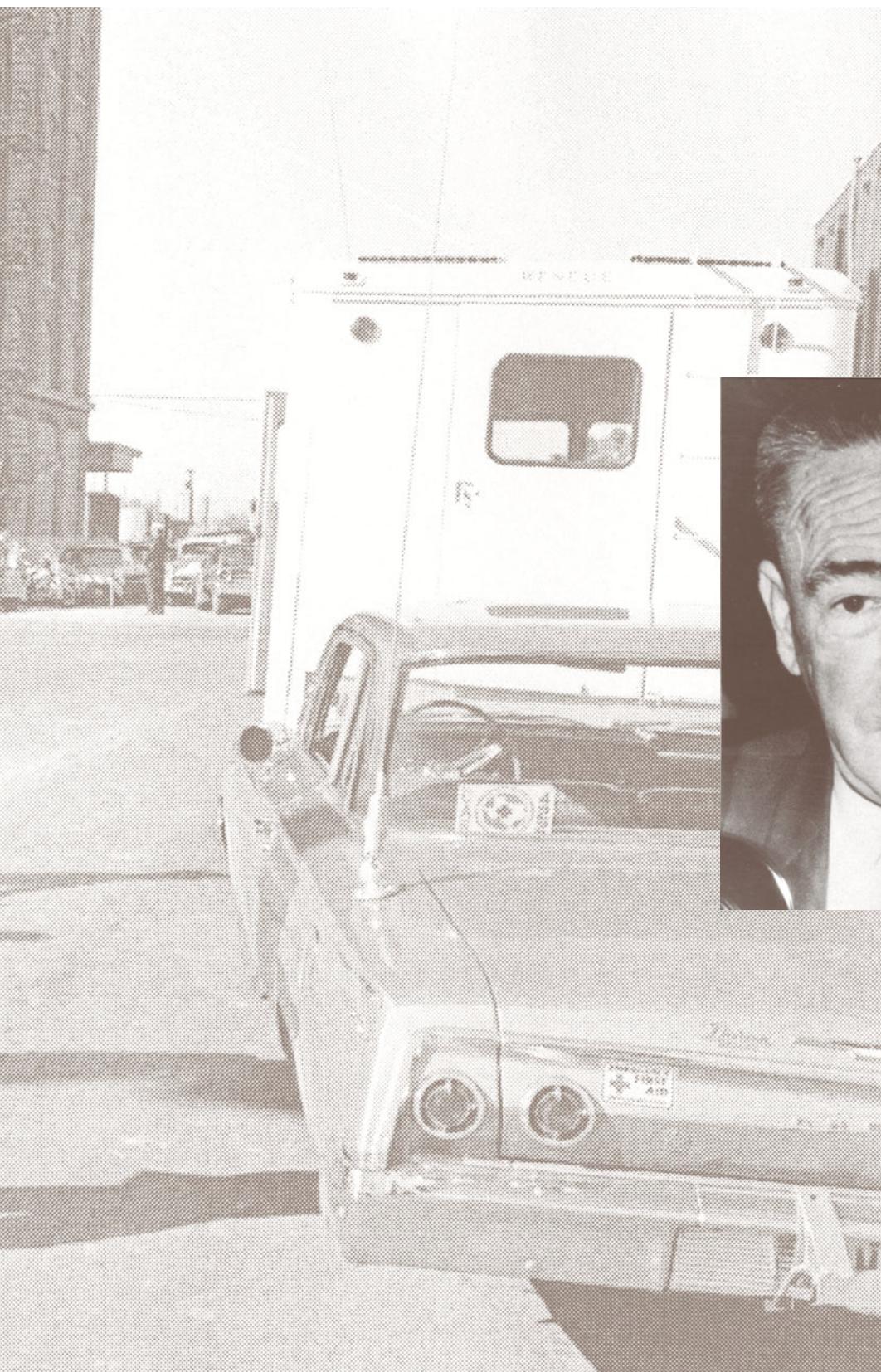
Спустя три года после смерти Крисмана его имя снова всплывает в ходе расследования убийства Кеннеди — на этот раз слушания проводит комиссия палаты представителей США в 1977 году. В показаниях главного свидетеля Крисман упоминается как один из загадочных «трех бродяг», арестованных за «травяным холмом» у Ди-ли-плаза вскоре после убийства. Результаты сравнительного фотографического анализа подтверждают, что Крисман действительно весьма похож на самого низкорослого из трех задержанных.⁶

⁵ В целом, процесс, начатый Джимом Гаррисоном, окончился ничем — Клэя Шоу оправдали, а историки, считая разбирательство типичным примером незаконного превышения прокурорских полномочий, обвиняют Гаррисона в сомнительных методах ведения расследования. О процессе помнят в основном лишь потому, что он составил сюжетную основу фильма Оливера Стоуна «Джон Ф. Кеннеди. Выстрелы в Далласе» (1991). Однако же нельзя отрицать, что своими действиями Гаррисон привлек внимание широкой публики к весьма неприглядным сторонам деятельности официальных властей, — слухи о заговорах и о связях разведывательных агентств с ультраправыми радикалами, кубинскими беженцами и бандитскими группировками быстро затмили бледный призрак Ли Харви Ос瓦尔да. — ТП

⁶ В разное время утверждалось, что на фотографии изображены Говард Хант и Фрэнк Стерджис, утергейтские взломщики, в прошлом — агенты ЦРУ (что роднит их с Крисманом), вместе с ныне покойным Чарльзом Харрельсоном, преступником и наемным убийцей. В тюрьме, перед смертью, Харрельсон объявил, что он — убийца Кеннеди, но мало кто поверил его словам. Между прочим, Чарльз Харрельсон — отец известного актера Вуди Харрельсона! — ТП



* Троє бродяг на Дили-плаза,
22 ноября 1963 года



* Фред Крисман

7 Часть вышеприведенных сведений удалось подтвердить. В недавно рассекреченных материалах ЦРУ обнаружено досье Фреда Крисмана, из которого многое удалено по цензурным соображениям, но из оставшихся документов следует, что в годы Второй мировой войны он действительно был сотрудником Управления стратегических служб, ответственным за связь с Военно-воздушными силами Великобритании, а впоследствии был агентом ЦРУ (так называемым следователем с неограниченными полномочиями) на североатлантическом побережье. Во время корейской войны он вел разведывательную деятельность в Юго-Восточной Азии, в частности в Японии.

В начале 1960-х годов он официально вышел в отставку и сначала два года проработал в компании «Боинг», а потом устроился преподавателем в среднюю школу, что служило превосходным прикрытием для дальнейшей агентурной деятельности. Весьма обширный список сомнительных операций, проведенных с его непосредственным участием, заставляет задуматься, какую именно роль он сыграл в инциденте у Мори-Айленда. — ТП

¹ Интересный факт, впрочем не относящийся к делу: в 1961 году именем Рэймонда Палмера, за его заслуги в области популяризации научной фантастики, назвали нового супергероя (Рэй Палмер, он же Атом). — ТП

Те, кто считает, что выстрелы были сделаны с «травяного холма», считают также, что трое бродяг, скорее всего, причастны к убийству. Хотя бродяги и утверждали, что путешествовали в товарном вагоне и провели ночь в ночлежке для бездомных, все трое были чисто выбриты и хорошо одеты. Вскоре после ареста их отпустили на свободу, а полиция Далласа заявила, что протоколы задержания утеряны.

Коллеги Крисмана — сотрудники средней школы в городе Рейнир, штат Орегон, где он в то время работал, — посмертно подтвердили его алиби: 22 ноября 1963 года он находился в школе.

Не важно, чем именно занимался Крисман, будучи тайным агентом; за давностью лет разобраться во всех запутанных обстоятельствах его деятельности не представляется возможным, однако ясно одно: он был и остается одним из «винтиков» сложного механизма, причастным к нераскрытым загадкам второй половины XX века.⁷

* 9 * РЭЙМОНД АРТУР ПАЛМЕР

Чикагский издатель и редактор Рэй Палмер, скончавшийся в 1977 году, добавляет еще одну немаловажную подробность ко всей этой истории.¹

После инцидента у Мори-Айленда Фред Крисман послал Палмеру коробку из-под сигар, наполненную металлическими и каменными обломками, которые подобрал Гарольд Даль. Палмер утверждает, что спустя несколько дней после крушения самолета B-25 к нему в редакцию без предупреждения явился представитель властей — кто именно, Палмер не уточняет, однако описывает посетителя как «ничем не примечательного человека в черном костюме». Незнакомец завел с Палмером

беседу об инциденте у Мори-Айленда и о «лемурийских» рассказах Шейвера.

Палмер показал ему коробку с образцами, но посетителя — имени его Палмер не упоминает — она совершенно не заинтересовала. На глазах у незнакомца Палмер спрятал коробку в картотечный ящик и запер его на замок. На следующее утро оказалось, что содержимое ящика похищено грабителями, ночью забравшимися в редакцию.²

* 10 * КРУШЕНИЕ САМОЛЕТА В-25

Расследование причин крушения самолета В-25 не принесло удовлетворительных результатов. Например, так и осталось невыясненным, почему два члена экипажа успели парашютироваться на высоте около 7-10 тысяч футов, а капитан Дэвидсон и лейтенант Браун — нет. Непонятно также, почему пилот не сообщил о том, что самолет терпит бедствие. Возможно, у экипажа не хватило на это времени или не работала рация?

Командир экипажа, оставшийся в живых, заявил, что «все находившиеся на борту были готовы покинуть самолет, потому что потушить пожар не удавалось». Скорее всего, капитан Дэвидсон, доблестный представитель BBC США, решил остаться на борту, чтобы увести самолет подальше от населенной местности и избежать жертв среди гражданского населения, но не справился с управлением и не успел парашютироваться. Таким образом, он не просто первый летчик BBC США, погибший при исполнении своих обязанностей, но и истинный герой нации.

А что привело к воспламенению левого двигателя и последующему пожару? В материалах расследования говорится, что «причина пожара не установлена».

² Возникает вопрос: может быть, в Чикаго приезжал Дуглас Милфорд? — ТП

* II * СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ ИЗ-ПОД ХЛОПЬЕВ

После инцидента у Мори-Айленда Гарольд Даля собрал два типа образцов: обломки черного камня, похожего на зольный шлак, и обрывки тонкой фольги.

Часть образцов, отправленная Крисманом в Чикаго, Рэу Палмеру, была похищена; образцы, находившиеся в коробке из-под кукурузных хлопьев на борту злосчастного самолета B-25, исчезли при крушении, однако журналист Тед Морелло написал статью еще об одной, третьей партии образцов, полученных им непосредственно от Гарольда Даля вскоре после авиакатастрофы.

Морелло передал образцы преподавателю химии в колледже Пьюджет-Саунд. Репортаж за подписью Пола Лэнтца с изложением результатов анализа образцов появился в газете «Такома таймс» 8 августа 1947 года. В нем говорилось следующее:

не известно.
3 | Аналisis обломков камня по-
на | казал, что это обычный золь-
ен | ный шлак, а вот обрывки
ко | фольги являются металлом
в | явно неземного происхожде-
ил | ния. В его состав входят каль-
ел | ций (в концентрации, обеспе-
ро | чивающей надежную защиту
и | от радиоактивного излучения)
и титан.
О существовании этого эле-
мента — форме оксида извест-

Хотя о существовании этого элемента в форме оксида известно с 1791 года, первый чистый образец металлического титана был получен только в 1925 году, и в 1947 году металл еще не имел практического применения, тем более в промышленных масштабах.

В 1950-е годы, с началом холодной войны, США и СССР начали широко применять титан в военной промышленности, особенно для нужд авиации. В Соединенных Штатах титан объявили «материалом стратегического значения» и начали накапливать его запасы.

Вскоре титан стал одним из главных материалов, использующихся в аэрокосмической промышленности, для производства баллистических ракет и космических кораблей, способных выдерживать значительный нагрев в атмосфере.

* 12 * ПОЛ ЛЭНТЦ

К сожалению, эта статья стала последним репортажем Пола Лэнтца. Спустя несколько месяцев, 10 января 1948 года, двадцатидевятилетний Лэнтц скоропостижно скончался.

Много лет спустя вдова Лэнтца в письме, адресованном другу и коллеге Пола Теду Морелло, рассказала о странном происшествии, случившемся осенью 1947 года.

В воскресение — и он только кропнул из
чертви и содрогнулся одевший — к тому
предстал збор в первых kostiumах.

Он же не предстаёт перед зрителями ФБР.

Одно منه покажется ему что-то знакомое,
но не привыкло, откладя на потом.

И привыкает к зрителю и вспоми-
няет о прошлом кое-что. Некоторые могут
из зрителей раздражать привычные звуки.

Когда бояться нечего, и привыкаешь:

когда бояться нечего, когда Пон

«человечество профанум это?» — и не

собсем понимаешь, что имеешь в виду,

хотя, в общем-то, догадываешься

о чём-то. Но он боится, что его

зубы — нечто большее, чем своё

расчленение и что никакие угрозы не

не остановят. Рагнор предложил

свою раку, и она зело нервные

зубы укусил, соударив, что затягивает

много времени и не удаётся.

Лэнтц, бесстрашный молодой человек, перенесший в детстве полиомиелит, вел в газете «Такома таймс» раздел полицейской хроники и пользовался любовью и уважением жителей города. На похороны Лэнтца пришли не только родные, друзья и коллеги, но и все полицейские Такомы. Его безвременная кончина до сих пор окутана покровом тайны.¹

* 13 * ТЕНЬ ДУГЛАСА МИЛФОРДА

Тень Милфорда витает над рассказами о Росуэллском инциденте и инциденте у Мори-Айленда, а все вышеизложенное позволяет сделать определенные выводы.

Очевидно, что к июлю 1947 года Милфорд действует по чьим-то заданиям, причем по заданиям не отдельного лица, а организации или агентства. Скорее всего, его деятельность связана с проектом «Знак»: он не только занимается расследованием сообщений о появлении НЛО, но и скрывает информацию, распространяет заведомо ложные сведения, шантажирует и запугивает свидетелей. Вдобавок с определенной степенью уверенности можно говорить о его причастности к саботажу и убийствам.

И все же роль его остается загадочной. Был ли он, как Фред Крисман, умелым провокатором, двойным, а то и тройным агентом, плетущим липкую паутину заговоров? Или же действия его преследовали иную, четко определенную цель?

Что ж, давайте отправимся по его следам, которые неуклонно ведут в его родные края, в Твин-Пикс.¹

Но вначале позвольте предложить вам альтернативную версию инцидента у Мори-

¹ Протокола вскрытия обнаружить не удалось, — скорее всего, патологоанатомическая экспертиза не проводилась. По свидетельству современников, внезапная смерть Лэнтца после «непродолжительной болезни» привела врачей в недоумение. Причиной смерти в официальных документах указан менингит, но больше об этом нигде не упоминается. — ТП

¹ Значит, Милфорд принимал участие в работе проекта «Знак». — ТП

Айленда. Она заслуживает внимания еще и потому, что удовлетворительно объясняет странное поведение Фреда Крисмана.

Первый в мире ядерный реактор для промышленного производства оружейного плутония находится в Хэнфорде, штат Вашингтон, в 200 милях от Такомы, на пустынном берегу реки Колумбия. Комплекс, скрывающийся за невинным названием «Хэнфордское инженерно-строительное управление», занимает площадь, равную половине территории штата Род-Айленд. В 1942 году, воспользовавшись малоизвестным правом принудительного отчуждения территорий, правительство отобрало эти земли у местных жителей, в результате чего из двух близлежащих городов были немедленно отселены свыше полутора тысяч человек; опустевшие городские постройки сохранились до сих пор.²

С территории также выселили три индейских племени, включая старых знакомцев Льюиса и Кларка — не-персе. Власть имущие решили, что территория индейской резервации как нельзя лучше подходят для их целей, да и в конце концов, в XIX веке земли у не-персе уже отбирали, можно и еще раз отобрать, ничего страшного не случится. Вдобавок делается это ради высокопатриотической цели, ради спасения человечества от фашистской угрозы — против этого даже индейцы возражать не станут. Как только учёные, занятые в Манхэттенском проекте, успешно расщепили атом, построенный в Хэнфорде реактор Б начал производить плутоний — сначала для атомной бомбы, сброшенной на Нагасаки, а потом и для всего ядерного оружия, созданного в США в годы холодной войны.³

Ядерные реакторы Хэнфордского комплекса производили невероятное количество радиоактивных отходов, что создавало

² Сведения верны. — ТП

³ Сведения верны. — ТП

⁴ Сведения верны. — ТП

серьезную угрозу загрязнения окружающей среды, поскольку в то время программы их утилизации еще не существовало.

Что же делали с отходами ядерного производства? Из недавно рассекреченных документов стало известно, что в 1949 году в местные водоемы массово сливались высокоактивные радиационные отходы уранового топлива, так что уровень радиоактивности в двухсотмильной зоне вокруг Хэнфорда в тысячу раз превысил допустимую дневную дозу йода-131.⁴

От радиационного заражения пострадала не только территория комплекса, но и земли, отведенные индейцам не-персе.

Впрочем, на этот раз индейцев никуда отселять не стали, а просто начали проводить ежегодные проверки с целью выяснить, как радиационное облучение влияет на организм человека.

В последующие годы резко участились случаи заболеваний щитовидной железы и появления раковых опухолей, хотя все это время власти настойчиво утверждали, что уровень радиации в регионе находится в допустимых пределах.

Интересно, что сказал бы по этому поводу вождь Джозеф?

На основании этих сведений представляется возможным, что неопознанные объекты, виденные Гарольдом Далем над заливом Пьюджет-Саунд, на самом деле были американскими летательными аппаратами — их происхождение и внешний вид будут объяснены чуть позднее, — которые избавлялись от отходов радиоактивного производства, сбрасывая их в залив. Этим вполне объясняется и ожог на руке сына Даля, и смерть их пса, и даже то, что все фотографии, сделанные Гарольдом, выглядят размытыми и передержанными. Собранные Далем образцы никогда не проверялись на радиоактивность. Может быть, именно присутствие радиоактивных образцов на борту самолета B-25 привело к сбою в работе электрических схем и последующему крушению? Может быть, Фред Крисман сообщил об инциденте своим начальникам в ЦРУ и ему приказали любыми средствами скрыть правду? В то время местная пресса широко обсуждала случай в Каскадных горах, поэтому еще одна история о «летающих тарелках» давала прекрасную возможность замаскировать истинную причину происшествия. Это во многом объясняет и поведение Крисмана — Даль вряд ли подозревал о его истинных мотивах, — и позицию военного ведомства, а также позволяет лучше понять причины дальнейших действий

* Хэнфордский ядерный комплекс





Милфорда, в частности его обращение с Далем и попытки запугать Пола Лэнтца и Рэя Палмера.

В досье Крисмана также содержатся указания на то, что после войны он принимал участие в операции «Скрепка» (*Paperclip*), — так называлась секретная программа вербовки немецких ученых, инженеров и конструкторов для разработки ракетных и авиационных проектов военного ведомства. Многие, в частности Вернер фон Браун, трудились в научно-исследовательском центре при ракетном полигоне Уайт-Сэндс в штате Нью-Мексико. Ни один из немецких ученых, перевербованных спецслужбами США, не понес наказания за принадлежность к нацистской партии или за совершенные военные преступления.⁵

Однако же некоторые убежденные нацисты и сторонники Гитлера — к примеру, братья Вальтер и Реймар Хортены, — не поддавшись на уговоры американской разведки, после Второй мировой войны бежали в Аргентину. Хортены по праву считаются одними из самых талантливых самолетостроителей и конструкторов авиационной техники. В годы Второй мировой войны они создали «Хортен Но. 229» — первый в мире самолет аэродинамической схемы «летающее крыло» на реактивной тяге. Ходили упорные слухи, что в люфтваффе скоро появятся сверхскоростные бомбардировщики и истребители в форме диска и крыла, однако гитлеровская авиация не успела взять на вооружение разработанный Хортенами летательный аппарат. Конструкция созданного Хортенами самолета очень напоминает современные бомбардировщики B-1 и B-2.⁶

Советский Союз тоже использовал знания и способности ученых и инженеров-конструкторов из гитлеровской Германии. У американских

⁵ Сведения верны — именно в этом и заключалась операция «Скрепка». — ТП

⁶ Сведения подтверждены. Интересно другое: что, если спецслужбы США заполучили чертежи этих летательных аппаратов, а военные ведомства проводили испытания «летающего крыла» на полигоне Уайт-Сэндс в Нью-Мексико или в Хэнфордском комплексе? Может быть, Кеннет Арнольд, Эмиль Дж. Смит и тысячи других видели в небе прототипы таких самолетов? А если это действительно были американские летательные аппараты, то, может быть, военные использовали их способность зависать над землей для того, чтобы тайно захоронить радиоактивные отходы из Хэнфорда в заливе Пьюджет-Саунд? По-моему, здесь Архивист намекает именно на это. — ТП

военных пристальный интерес к НЛО был вызван страхом перед появлением в небе неизвестных летательных аппаратов, которые вполне могли оказаться советскими разработками. Если бы у СССР были такие аппараты, то менталитет державы, вовлеченной в холодную войну, сделал бы вполне приемлемой следующую стратегию: для того, чтобы продемонстрировать превосходство военной мощи и технологического прогресса, а также для того, чтобы подорвать уверенность противника в адекватности существующего у него ядерного арсенала (напомню, что в то время у СССР еще не было атомной бомбы), в небеса над территорией противника следует заслать эскадрилью новых, передовых летательных аппаратов, перед которыми противник бессилен.

Может быть, сообщения об «испытаниях метеорологического зонда», выдвинутые в качестве объяснения Росуэллского инцидента, являются неловкой попыткой замаскировать крушение советского самолета-шпиона? А внезапный всплеск активности НЛО в небесах над Северотихоокеанским побережьем США — все те же советские самолеты, дерзко вторгнувшиеся в американское воздушное пространство?⁷

Разумеется, существует еще одна возможная, хотя и маловероятная, версия. Позвольте напомнить, что одним из предварительных выводов, сделанных участниками проекта «Знак», было мнение «о внеземном происхождении» загадочных летательных аппаратов, а также о том, что «их конструкция и используемые ими технологии значительно превосходят научные достижения США, СССР и Германии».

В 1946 году появились многочисленные упоминания о наблюдении странных летательных

⁷ Все эти рассуждения вполне логичны и похожи на правду, однако примерно в то же время появляется большое количество сообщений о наблюдении неопознанных летающих объектов... над территорией СССР. По слухам, в 1937 году потерпевшая крушение «летающая тарелка» была обнаружена в Германии, и технологии, созданные по материалам ее изучения, положили основу разработкам аэродинамических схем «летающее крыло». В общем, все это похоже на ярмарочный балаган с лабиринтом кривых зеркал.

В недавно рассекрченном отчете штаба 4-й воздушной армии в Сан-Франциско говорится, что в январе 1945 года неопознанные летающие объекты были трижды замечены над территорией Хэнфордского комплекса. Пилот, пустившийся в погоню за одним из них, описывает НЛО как «огненный шар, такой яркий, что на него больно смотреть». После этого инцидента командование приказали установить по периметру комплекса мощные прожекторы, а каждую ночь территорию патрулировало звено истребителей, однако даже после принятия дополнительных мер защиты НЛО над Хэнфордом видели как минимум еще раз. — ТП

⁸ Сведения верны. — ТП

⁹ Сведения верны. — ТП

¹⁰ Действительно, все вышеперечисленные письменные источники существуют, однако содержащиеся в них описания фактами не назовешь.

Взять, к примеру, современный перевод библейской Книги пророка Иезекииля, 1: 4–21 — хорошо, что в нашей воскресной школе его не изучали; по-моему, жутковатое чтение, особенно перед сном. — ТП

¹¹ Допустимо объяснение, что это — описание внешнего вида летательного аппарата. — ТП

¹² Да уж, ум за разум заходит. Сейчас три часа ночи, от усталости я словно бы куда-то проваливаюсь. Очевидно, что Архивист вначале приводит приемлемые, резонные объяснения, а потом опровергает их одно за другим, тем самым убеждая читателя согласиться с невозможным. Современному образованному человеку трудно принять на веру метафизические теории, подрывающие основы западной философии. Для того чтобы осмыслить прочитанное, придется выпить побольше кофе... нет, все-таки не стоит. К изучению следующего раздела лучше перейти завтра. — ТП

аппаратов, названных ракетами-призраками, в небесах Северной Европы, а впоследствии над Грецией, Португалией, Испанией и Италией. Примерно в двухстах случаях их появление регистрировалось радиолокационными установками.⁸

Не следует забывать и о «фу-истребителях», загадочных огненных шарах и прочих необъяснимых атмосферных явлениях, замеченных летчиками стран антигитлеровской коалиции и поначалу считавшихся тайным оружием противника — до тех пор, пока не выяснилось, что немецкие и японские пилоты тоже видели эти летающие объекты.⁹

Но и этим дело не ограничивается. В 1970-е годы швейцарский писатель Эрик фон Дэнiken (чье фантастические домыслы часто — и не без оснований — поднимали на смех) отметил, что НЛО упоминаются в письменных источниках с незапамятных времен: библейский пророк Иезекииль рассказывает о видении «ангельских колесниц Славы Божией» в VI веке н. э. на территории сегодняшнего Ирака, описания странных объектов в небесах встречаются в рукописях раннего Средневековья и Ренессанса, в XIX веке «загадочные летальные машины» видят американские пионеры на Диком Западе, за шесть лет до Росуэллского инцидента появляются слухи об исчезновениях людей и крушениях непонятных летательных аппаратов в Техасе и Миссури, а в 1940-е годы таинственные огни в небесах замечают жители Лос-Анджелеса.

Вышеперечисленные примеры служат подтверждением того, как бесполезны любые попытки отрицать, умалчивать или скрывать существование подобных необъяснимых явлений.¹⁰

- 4 Я смотрел и видел смерч, который надвигался с севера: огромное облако со сверкающими молниями, окруженное сиянием. Посреди огня было 5 нечто, подобное сияющему металлу. В огне были подобия четырех живых существ. Обличием они походили на людей, 6 но у каждого из них было по четыре лица и четыре крыла.
- 7 Ноги у них были прямыми, а ступни ног как у теленка, и сверкали, как отполированная 8 бронза. Под крыльями на четырех их сторонах у них были человеческие руки. У всех их 9 были лица и крылья, и крылья их соприкасались одно с другим. Каждое из них двигалось прямо перед собой; передвигаясь, они не оборачивались.
- 10 Лица у них были такими: у каждого из четырех было человеческое лицо, на правой стороне у каждого было лицо льва, а на левой стороне — лицо быка; у каждого из них было по лицу орла.
- 11 Такими были их лица. Крылья у них были простерты вверх; у каждого было по два крыла: одно касалось крыла другого существа по обеим сторонам, а два крыла закрывали тело.
- 12 Каждое из них шло лицом вперед. Куда бы ни шел дух, шли и они, не оборачиваясь на ходу.¹¹
- 13 Облик живых существ был подобен пламенеющим углям,

подобен факелам. Огонь не-престанно перемещался посре-ди существ; он пламенел, и из него вырывалась молния.

Существа быстро передви- 14 гались вперед и назад, подоб-но тому как сверкает молния.

Я смотрел на живых существ 15 и видел на земле колеса возле них, по одному на каждого из четырех.

Колеса выглядели и были 16 устроены следующим образом: они искрились, как хризолит, и все четыре были одинаковы-ми на вид; их устройство вы-глядело так, словно колесо на-ходилось в колесе. Двигаясь, 17 они могли направляться в лю-бую из четырех сторон, куда были обращены существа; ко-гда существа передвигались, колеса не поворачивались. Их 18 ободья — высоки и страшны; ободья их у всех четырех бы-ли кругом полны глаз. Когда 19 живые существа двигались, двигались и колеса, располагавшиеся возле них; когда су-щества поднимались с земли, поднимались и колеса. Куда бы 20 ни шел дух, шли и они; колеса поднимались с ними, потому что дух живых существ был в колесах. Когда существа дви-га- 21 лись, они тоже двигались; ко-гда существа стояли, они тоже стояли, а когда существа под-нимались с земли, колеса под-нимались вместе с ними, пото-му что дух живых существ был в колесах.¹²

*** СТРАННЫЕ ЯВЛЕНИЯ В ТВИН-ПИКС, ИСЧЕЗНОВЕНИЯ И ПОХИЩЕНИЯ

* I * ПРОЕКТ «ЗНАК»

Тайны — такая же неотъемлемая часть природы, как восходы и закаты. Человек не в состоянии их постичь, но способен рассмотреть и осмыслить. Правительства и всевозможные секретные общества стремятся к накоплению и сокрытию «тайных» знаний, поскольку это позволяет узкому кругу «избранных» сосредоточить в своих руках власть и ресурсы. Тайны и секреты пребывают в вечном противостоянии друг с другом; тайны оживляют наше существование, а секреты — подавляют. От исхода этого противостояния зависит свобода распространения информации в обществе; примером может служить поведение правительственные и военных кругов США в отношении сведений о феномене НЛО.

Наше сознание по природе своей способно выявлять связи и закономерности в окружающем мире. Долгие годы я учился обнаруживать эти связи, особенно те, которые на первый взгляд незаметны, но даже нетренированным взглядом видно, что для некоторых географических регионов — например, для Твин-Пикс и окрестностей — характерны специфические особенности, складывающиеся в определенную картину.

Я изучил историю нескольких десятков выборочно взятых городов и поселений, сходных с Твин-Пикс, однако же ни в одном из них не наблюдается такого обширного скопления невероятных событий и трагических происшествий.

Труднее всего определить, с чего именно все началось. Необходимо обнаружить нити, связывающие воедино обрывочные сведения, и сплести их в цельную картину. Судя по всему, для начала имеет смысл проследить за жизнью Дугласа Милфорда, который, как уже было установлено, представляет собой одну из таких связующих нитей.

СЕКРЕТНО

ПРОТОКОЛ

Первое совещание Отдела научно-исследовательских и испытательных работ (Т-3, АМС-инжиниринг), проект «Знак».

Дата и время: 08.00 часов 9 декабря 1947 года. Место проведения: Зал заседаний № 3, корпус командования, авиабаза Райт-Паттерсон, гор. Дайтон, штат Огайо.

Список присутствующих: генерал Хойт Ванденберг, исполняющий обязанности командующего ВВС США; генерал Натаан Туайнинг, начальник Управления материально-технического обеспечения ВВС США; генерал Чарльз Кэбелл, начальник Разведывательного управления ВВС США; полковник Говард Маккой, начальник разведки Управления материально-технического обеспечения ВВС США; полковник Роберт Тейлор, начальник Управления музейных ценностей ВС США; подполковник Джордж Гаррет, Управление музейных ценностей ВС США; майор Аарон Дж. Боггс, сотрудник аналитического департамента; майор Дуглас Милфорд, сотрудник аналитического департамента; майор Дьюи Фурнет, сотрудник аналитического департамента; С. У. Рейнольдс, агент по особым поручениям, ФБР.

Слушали: доклад подполковника Гаррета.

Подполковник Гаррет: Для анализа были отобраны восемнадцать наиболее достоверных сообщений о наблюдениях за «летающими дисками». Предварительное изучение показывает, что в сообщениях речь идет не о природных явлениях. Каждому сообщению присвоен порядковый номер, указанный в левом столбце таблицы в представленном вам письменном отчете.

Подробный анализ сообщений под номерами 2, 4, 17 и 18 еще не проведен. Каждое сообщение анализировалось по следующим пунктам:

СЕКРЕТНО

СЕКРЕТНО //

№	ДАТА	ВРЕМЯ*	МЕСТО
1	19 мая	12:15	Маниту-Спрингс, шт. Колорадо
2	22 мая		Оклахома-Сити, шт. Оклахома
3	22 июня	11:30	Гринфилд, шт. Массачусетс
4	24 июня		гора Рейнир, шт. Вашингтон
5	28 июня	21:20	а/б Максуэлл, шт. Алабама
6	29 июня	13:30	близ полигона Уайт-Сэндс, шт. Нью-Мексико
7	1 июля		Бейкерсфилд, шт. Калифорния
8	4 июля	20:15	Эммет, шт. Айдахо
9	6 июля	13:45	Клэй-Сентер, шт. Канзас
10	6 июля		а/б Фэйрфилд-Сусун, шт. Калифорния
11	7 июля	11:45	Кошкононг, шт. Висконсин
12	7 июля	14:30	Ист-Трой, шт. Висконсин
13	8 июля	15:50	гора Болди, шт. Калифорния
14	9 июля	23:30	Гранд-Фолс, о. Ньюфаундленд, Канада
15	10 июля	16:00	а/б Хармон-филд, о. Ньюфаундленд, Канада
16	12 июля	18:30	а/б Элмендорф-филд, шт. Аляска
17	4 сентября	19:30	Твин-Пикс, шт. Вашингтон
18	8 сентября	14:30	Твин-Пикс, шт. Вашингтон

* Время местное.

№	ФИО	РОД ЗАНЯТИЙ	НАБЛЮДЕНИЕ
1	[REDACTED]	Железнодорожный рабочий	С земли
	[REDACTED]	" " "	"
	[REDACTED]	" " "	"
2	[REDACTED]	Предприниматель, летчик	С земли
3	[REDACTED]	Не указано*	С земли
4	[REDACTED]	Предприниматель, летчик	С воздуха
5	[REDACTED]	Капитан BBC	С земли
	[REDACTED]	" " "	"
	[REDACTED]	" " "	"
	[REDACTED]	Старший лейтенант BBC	"
6	[REDACTED]	Сотрудник лаборатории ВМС	С земли
	[REDACTED]	" " "	"
	[REDACTED]	" " "	"
7	[REDACTED]	Супруга [REDACTED]	"
8	[REDACTED]	Летчик гражданской авиации	С земли
	[REDACTED]	Пилот «ЮЭ»	С воздуха
	[REDACTED]	Второй пилот «ЮЭ»	"
9	[REDACTED]	Майор BBC	С воздуха
10	[REDACTED]	Капитан BBC	С земли
11	[REDACTED]	Инструктор летной школы	С воздуха
	[REDACTED]	Курсант летной школы	"
12	[REDACTED]	Пилот летной школы	С воздуха
	[REDACTED]	Пассажир самолета	"
13	[REDACTED]	Старший лейтенант	С воздуха
14	[REDACTED]	Констебль,	С земли
	[REDACTED]	полицейский департамент	
	[REDACTED]	Ньюфаундленда	
15	[REDACTED]	Представитель «ТУЭ»	С земли
	[REDACTED]	Представитель «ПаАЭ»	"
16	[REDACTED]	Майор BBC	С земли
17	[REDACTED]	Капитан BBC	
18	[REDACTED]	Майор BBC (присутствует)	

*Из письма видно, что корреспондент – человек образованный.

№	ХАРАКТЕР ДВИЖЕНИЯ	ЦВЕТ	РАЗМЕР
1	Объект поднимался, опускался, зависал над головой, а потом улетел	Серебристый	Небольшой
2	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
3	Не указан	Серебристый, очень яркий	Небольшой
4	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
5	Объект двигался резко, зигзагами, «как таракан»	Чуть ярче звезды	Не указан
6	Не указан	Как солнечный блик	Не указан
7	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
8	Не указан	Трудно-различимый в сумерках	Не определен
9	Не указан	Серебристый, очень яркий	Диаметром 30-50 футов
10	Не указан	Как солнечный блик	Как «Дуглас С-54» на высоте 10 тыс. футов
11	Спустился наискось, остановился на высоте 4 тыс. футов, принял горизонтальное положение, летел горизонтально 15 секунд, снова остановился, потом исчез	Не указан	Не указан
12	Не указан	Не указан	Не указан
13	Не указан	Бликующий, светоотражающий	Как «Мустанг F-51»
14	Не указан	Фосфоресцирующее сияние	Не указан
15	Не указан	Серебристый	Как «Дуглас С-54» на высоте 10 тыс. футов
16	Объект летел на бреющем полете в 5 милях от наблюдателя	Как сероватый воздушный шар	Диаметром примерно 10 футов
17	Уклонялся от преследования летчика-истребителя в течение 20 минут	Серебристо-белый	Примерно 60-100 футов
18	Объект стремительно ушел в высоту и исчез	Серебристый	«Величиной с дом»

№	ФОРМА ОБЪЕКТА	ЗВУК	СЛЕД	ПОГОДА
1	Разглядеть не удалось	нет	нет	Ясно, неогр.
2	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
3	Неровный круг, но на диск не очень похоже	Нет	Нет	Не указано
4	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
5	Не указано, выглядел как яркая вспышка	Нет	Нет	Лунная ночь
6	Обтекаемая, без выступающих частей	Нет	Возможн., легкая дымка	Ясно, неогр. видимость
7	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
№	ФОРМА ОБЪЕКТА	ЗВУК	СЛЕД	ПОГОДА
8	Возможно, плоское днище, слегка закругленный контур верхней части	Нет	Нет	Ясно, неогр. видимость
9	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
10	Круглый, дискообразный Разглядеть не удалось	Нет Нет	Нет Нет	Ясно " Солнечно
11	Не указано, но несколько раз упоминается «тарелка»	Нет	Нет	Ясно, неогр. видимость
12	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
13	То же, что в 11 Плоский, со светоотраж. поверхностью, без киля и крыльев	Нет Нет	Нет Нет	Ясно " Не указано
14	То ли яйцеобразный, то ли как днище бочки	Нет	Нет	Ясно "
15	Круглый, как колесо телеги	Нет	Иссиня-черный, около 15 миль длиной	Ясно, редкие кучевые облака на высоте 8-10 тыс. футов
16	Похож на воздушный шар	Нет	Нет	Не указано
17	Дискообразный	Нет	Нет	Ясно, неогр. видимость
18	Нет	Нет	Нет	Верх. облачность

СЕКРЕТНО // ДЕЛ.

№	ХАРАКТЕР ИСЧЕЗНОВЕНИЯ	ПРИМЕЧАНИЯ
1	Стремительно ушел в высоту и исчез из виду	Форму установить не удалось даже с помощью бинокля с 4-6-кратным увеличением
2	[REDACTED]	
3	Скрылся в облаках	Из письма видно, что корреспондент – образованный человек, не желающий привлекать к себе внимание
4	[REDACTED]	
5	Затерялся в ярком лунном свете	Наблюдатели (2 военных летчика, 2 офицера разведки ВВС) пытались уточнить в штабе, не проводятся ли полетные испытания новых летательных аппаратов. Аэронавигационная карта прилагается. Один наблюдателей – сотрудник отдела ракетных зондов научно-исследовательской лаборатории ВМС. При наблюдении присутствовали еще два сотрудника лаборатории и жена одного из них
6	Возможно, изменился угол отражения света, и объект исчез из виду	
7	[REDACTED]	
8	То ли стремительно улетел, то ли растворился в воздухе. Исчез в лучах закатного солнца	Наблюдатели – командир и второй пилот линейного рейса авиакомпании «Юнайтед эйрлайнз». Стюардесса также видела упомянутые объекты. Сообщение рекомендовано для тщательного изучения
9	Необъяснимо	Наблюдатель, заметив объект над линией горизонта, сверился с аэронавигационной картой, чтобы отметить положение, а снова взглянув за борт, обнаружил, что объект переместился под острым углом к левому крылу

№	ХАРАКТЕР ИСЧЕЗНОВЕНИЯ	ПРИМЕЧАНИЯ
10	Исчез над поверхностью земли под углом примерно 30 градусов	Три раза покачивался из стороны в сторону, солнце отражалось от верхней поверхности, но не от нижней
11	Не объяснено	Нет
12	Не объяснено	Нет
13	Пилот на скорости 300 миль в час следовал за объектом, но быстро потерял его из виду	Наблюдатель связался с несколькими местными а/б, получил подтверждение, что полеты не проводились
14	Не объяснено	Первые четыре диска летели строго друг за другом
15	Не объяснено	Объект словно бы взрезал облака на пути и оставлял за собой едва заметный след, как после вспышки мощного прожектора
16	Не указано	Объект летел параллельно курсу «Дугласа С-47», потом приземлился
17	Пилот не углялся за объектом	Объект то останавливался, то срывался с места
18	Скрылся в облаках	Явно металлический, часто менял скорость, двигался с охр*** быстротой

ПРИМЕЧАНИЯ

Тщательное изучение сообщений, отобранных из соображений достоверности и с учетом опыта наблюдателей, позволяет сделать следующие выводы:

- (а) «Летающие тарелки» – не выдумки и не странные атмосферные явления. В небе действительно появляются какие-то летательные аппараты.
- (б) Отсутствие интереса руководства, в отличие от предыдущих случаев, говорит о том, что происходящее, возможно, является свидетельством каких-то секретных разработок, о которых оповещены президент и высшее начальство.
- (в) О физических характеристиках этих объектов можно сказать следующее:
1. Поверхность явно металлическая, то есть присутствует металлическая оболочка
 2. Оставляемый след – слабоокрашенная сизая дымка, похожая на выхлопные газы ракетного двигателя. Сообщение одного из наблюдателей позволяет предположить, что двигатель работает не на твердом, а на жидким топливе.
 3. Все сообщения подчеркивают, что объект имеет круглую или овальную форму, с плоским днищем и слегка закругленным верхом. Предположительные размеры сопоставимы с размерами самолетов «Дуглас С-54» и «Локхид Констеллейшн».
 4. В некоторых сообщениях упоминаются два люка, видимые в хвостовой части объекта и расположенные симметрично оси полета.
 5. Сообщается о полетах группы объектов, числом от трех до девяти, идущих строем на скорости выше 300 узлов.
 6. В воздухе объекты покачиваются из стороны в сторону – возможно, свидетельство неустойчивого полета.

В 1947 году, после инцидента у Мори-Айленда, Милфорд приезжает на авиабазу Райт-Паттерсон в штате Огайо, где присутствует на первом «официальном» совещании руководства проекта «Знак».¹

В этом документе много интересного. Во-первых, оказывается, что Милфорду присвоено звание майора ВВС США, — очевидно, он заслужил его за свои действия при расследовании инцидента у Мори-Айленда.

Под номером 4 в списке значится сообщение Кеннета Арнольда, а под номером 8 — сообщение Эмиля Дж. Смита, пилота гражданской авиации. Заслуживает внимания тот факт, что инцидент у Мори-Айленда в список не включен. О чем это говорит — не мне судить.

Гораздо больший интерес представляют два последних сообщения в списке — о наблюдениях, сделанных в начале сентября в окрестностях Твин-Пикс. Из протокола следует, что на совещании присутствует один из наблюдателей — не кто иной, как Дуг Милфорд.²

В местной газете обнаружилось подтверждение вышеупомянутых сообщений о появлении НЛО в окрестностях Твин-Пикс.

¹ Подлинность документа подтверждена. — ТП

² Среди свидетелей появления НЛО есть и представители высшего командования ВВС, которые склонны считать, что эти объекты — внеземного происхождения. — ТП

SINCE
1922

TWIN PEAKS GAZETTE

ONLY
35¢

Выпуск 252, 25-й год издания

ТВИН-ПИКС, ШТАТ ВАШИНГТОН

Суббота, 6 сентября 1947 года

ВЗГЛЯНИ В НЕБЕСА

Роберт Джакоби,³
штатный корреспондент

Вечером 4 сентября один из местных жителей, выведя своего пса на прогулку, получил возможность не только насладиться нашим знаменитым закатом, но и стать свидетелем еще одного незабываемого зрелища. В прошлый четверг шестидесятичетырехлетний Эйнер Дженнингс, бывший рабочий лесопилки, а ныне — пенсионер, прогуливаясь по тропе близ Спарквуда и 21-го шоссе, заметил какой-то сверкающий объект, переливающийся в лучах заходящего солнца и движущийся по небу с юга на север. «Объект летел стремительно и беззвучно, слегка покачиваясь», — уверяет мистер Дженнингс.

Немного погодя послышался рев реактивных двигателей, и с юга по той же траектории пронесся истребитель. Мистер Дженнингс успел заметить опознавательные знаки на фюзеляже и определить модель самолета: «Макдоннелл FH-1 Фантом». Судя по всему, пилот устроился на перехват сверкающего объекта. Мистер Дженнингс остановился, с любопытством наблюдая за происходящим. Неизвестный летающий объект демонстрировал чудеса маневренности — внезапно останавливался, резко менял высоту и направление полета, мгновенно набирал скорость и юрко метался из стороны в сторону. Пилоту истребителя было нелегко — ведь



Эйнер Дженнингс (63 года) и его верный пес Ровер

ему, по выражению Дженнингса, «приходилось бороться с силой земного тяготения».

«Погоня больше напоминала игру в салки или воздушный бой, только без стрельбы, — рассказывает мистер Дженнингс. — Ясно было, что истребителю эту штуковину не до гнать, а она шмыряла по небу, как будто дразня своего преследователя».

Мистер Дженнингс с полминуты следил за погоней в небесах, после чего серебристый предмет взмыл в безоблачное небо и исчез. Истребитель помчался ввысь, но секунд

через десять прекратил погоню и повернулся на юг, в направлении авиабазы Фэйрчайлд.

Многие жители западных районов города подтверждают, что в четверг вечером видели истребитель или слышали звук реактивного двигателя, но серебристого предмета больше никто не заметил.

После этого мистер Дженнингс отправился домой. Надо сказать, его друзья и знакомые в один голос утверждают, что после выхода на пенсию мистер Дженнингс стал частым гостем в местной пивной, но сам он клянется, что в тот день, выходя на прогулку, к спиртному не притрагивался, хотя и признается, что впоследствии действительно заглянул в бар, чтобы за стаканчиком горячительного рассказать приятелям об увиденном.

Трудно судить, как соотносится это происшествие с недавними сообщениями о появлении так называемых неопознанных летательных объектов в небесах нашего штата. Мы связались с руководством авиабазы, однако вразумительного объяснения в отношении странного летательного аппарата так и не получили, хотя офицер службы информации подтвердил, что в четверг вечером один из истребителей действительно совершил «регулярный патрульный полет» в окрестностях нашего города.

Если кто-то из читателей захочет поделиться с нами рассказом об этом инциденте или о подобных происшествиях, мы с радостью опубликуем эту информацию — и, разумеется, гарантируем конфиденциальность и анонимность.



РОБЕРТ ДЖАКОБИ
в молодости

3 Автор этой статьи — журналист Роберт Джакоби, старший брат доктора Лоуренса Джакоби, врача-психиатра, который часто упоминается в материалах агента Купера по делу Лоры Палмер.

В 1939 году семейство Джакоби переехало из Твин-Пикс в Пёрл-Харбор, где служил Ричард

Джакоби, военный моряк, отец Роберта и Лоуренса. Ричард неожиданно развелся с женой в 1940 году и вернулся в Твин-Пикс со старшим сыном Робертом, в то время как младший, Лоуренс, остался на Гавайях с матерью Эстер, которая вскоре после развода сменила имя на Леилани. — ТП

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Других свидетелей так и не обнаружилось, однако ясно, что в статье описан инцидент, значащийся в списке проекта «Знак» под номером I7, — впоследствии он получил название «воздушная дуэль с НЛО». Пилотировал самолет лейтенант Дэн Лурман.

В архивах проекта «Знак» сохранился его рапорт, в котором говорится следующее:

«Спустя десять минут после начала патрульного облета я заметил над горизонтом на севере ярко освещенный объект, движущийся на одной высоте со мной.

Удовствовавшись, что радиолокационные установки не засекли присутствия каких-либо летательных средств на этой территории, я отправился в погоню с целью выяснить принадлежность объекта. Неизвестный объект продолжал выдерживать дистанцию, двигаясь на чрезвычайно высокой скорости. Видя, что прямое преследование результатов не принесло, я спикировал и на высоте 500 футов начал серию резких виражей, однако же объект продолжал с легкостью уходить от преследования, а затем начал резкий набор высоты. Я последовал за ним, но на высоте 14 тысяч футов двигатель начал глохнуть. В конце концов я потерял объект из поля зрения и вернулся на базу...»

Два дня спустя, после ряда статей в местных газетах, информационная служба авиабазы Фэйрчайлд сделала официальное заявление, к тому времени ставшее привычной отговоркой: истребитель якобы преследовал «поврежденный метеорологический зонд».⁴

Авиационная база Фэйрчайлд, расположенная в 15 милях к западу от Спокана, на юго-востоке штата Вашингтон, всего в получасе полета от Твин-Пикс, была основана в 1942 году для ремонта самолетов, поврежденных в боевых вылетах на Тихоокеанском фронте. Летом 1947 года она была передана в ведение Стратегического авиационного командования США, и на ней разместили 92-е и 98-е бомбардировочные авиаакрылья, в состав которых впоследствии были включены бомбардировщики «B-29 Суперфортресс» — основное оружие воздушной обороны США в годы холодной войны. Поговаривали, что на базе также находятся пусковые установки межконтинентальных баллистических ракет.⁵

Спустя четыре дня, 8 сентября, наблюдается второе подтвержденное появление НЛО в окрестностях Твин-Пикс. В городской газете об этом упоминается вскользь, но именно этот инцидент подробно описан в докладе майора Дугласа Милфорда на первом совещании проекта «Знак» на авиабазе Райт-Паттерсон.⁶

⁴ Сведения проверены и подтверждены. — ТП

⁵ Судя по всему, это одно из первых упоминаний о появлении НЛО над пусковыми установками межконтинентальных баллистических ракет — в последующие двадцать лет эта тема станет весьма популярной. — ТП

⁶ Интересно, как Архивисту удалось получить доступ к таким секретным документам? Не поможет ли это установить его личность? — ТП



ДЕПАРТАМЕНТ ВОЕННО-ВОЗДУШНЫХ СИЛ
РАБОЧАЯ ГРУППА MJ-12

ПРОЕКТ «ЗНАК»
Подполковник Милфорд

РАПОРТ ОБ ИНЦИДЕНТЕ №. 18

ПОДПОЛКОВНИК ГАРРЕТ:

Слово для доклада предоставляется майору Милфорду. Текст рапорта будет включен в протокол совещания.

МАЙОР МИЛФОРД:

Узнав о том, что в "Твин-Пикс газетт" опубликована статья с описанием "воздушной дуэли", произшедшей 4 сентября, я немедленно вылетел из Сиэтла на авиабазу Фэйрчайлд, а оттуда на машине отправился в свой родной город Твин-Пикс. Поскольку Эйнер Дженнингс, единственный свидетель инцидента, хорошо меня помнит (он -- школьный друг моего отца и отец моего школьного приятеля Эмиля), то я решил побеседовать с ним не официально, а на правах друга семьи.⁷

Я выслушал историю, к этому времени уже приукрашенную вымышленными подробностями, и по-дружески предупредил Эйнера, рассказав ему о несчастьях, постигших свидетелей подобных инцидентов на западе штата Вашингтон, а именно о Гарольде Дале, Кеннете Арнольде и прочих, к которым являлись «тайные посетители»; особо я упомянул о возможном саботаже самолета Арнольда.

Эйнер побледнел, и к концу нашего разговора я мысленно поставил галочку напротив его имени, словно бы помечая успешно выполненное задание. Семейство Дженнингс вообще пользуется дурной славой в здешних местах -- за Эйнером прочно закрепилась репутация городского пьяницы, да и Эмиль от него не отстает. В общем, жители Твин-Пикс насмешливо отнеслись к рассказам Эйнера, особенно после того, как информационная служба базы Фэйрчайлд сделала заявление о поврежденном метеорологическом зонде.⁸

На следующий день, 8 сентября, из чистого любопытства я посетил место инцидента, указанное Дженнингсом. Никаких улик там не обнаружилось, и я направился к машине. Внезапно мне четко представилось место в нескольких милях отсюда, за противоположной окраиной города, -- Жемчужные озера в заповеднике Гоуствуд, излюбленный маршрут нашего бойскаутского звена

ДЕПАРТАМЕНТ ВОЕННО-ВОЗДУШНЫХ СИЛ
РАБОЧАЯ ГРУППА MJ-12

в школьные годы. Вместе с образом нахлынули воспоминания о странном происшествии, случившемся там двадцать лет назад.

Настойчиво подталкиваемый каким-то неясным чувством, я сначала поехал, а потом пешком добрался до берега Жемчужного озера, — признаюсь, ощущение было такое, словно меня кто-то заставляет туда прийти, и противиться я был не в силах.

Лишь поднявшись на плато над Жемчужным озером, я сообразил, что погода резко ухудшилась. Ясный осенний день сменился зловещим сумраком, в воздухе разливался странный, словно бы электрический гул, все остальные звуки стихли. Краем глаза я заметил какое-то движение в чаще, ярдах в пятидесяти от меня. Затем впереди вспыхнули слепящие разноцветные огни — красные, белые, зеленые, — которые стремительно вращались, рисуя в воздухе странные узоры. Испугавшись, я опустился на четвереньки, подполз к поваленному дереву и осторожно выглянул из-за ствола. Огни зависли над поляной, по которой то и дело пробегали лучи света.

Из своего укрытия мне удалось рассмотреть объект, висящий футах в двадцати пяти над поляной, на уровне древесных крон: темная круглая машина, диаметром около ста футов, так ярко сверкала огнями, что пришлось надеть летные очки. Больше всего объект походил на необычный летательный аппарат, двигатель которого издавал пульсирующий гул. Когда глаза наконец привыкли к яркому свечению, я увидел, что под загадочным объектом кто-то стоит.

Детей было трое — два мальчика и девочка, — все не старше восьми лет. Они стояли неподвижно, спиной ко мне, опустив руки по сторонам и глядя на объект, висящий над поляной.

7 Раз он не представился Дженнингсу офицером BBC, то, очевидно, выступал в уже знакомой нам роли, то есть запугивал свидетеля. — ТП

8 Впоследствии дурная наследственность Эмиля Дженнингса дала о себе знать: в 1964 году он, напившись, захлебнулся до смерти в чане с брагой в подвале собственного дома. В списке «достижений» его сына Хэнка Дженнингса, бывшего в 1968 году звездой школьной футбольной команды Твин-Пикс, — пятилетняя отсидка в тюрьме штата Вашингтон за убийство в результате дорожно-транспортного происшествия, совершенное в 1985 году. — ТП

Потом все огни слились в один, и белый сияющий луч, словно голливудский прожектор, осветил три фигурки. Сияние стало таким ослепительным, что даже в очках мне пришлось зажмурить глаза и отвернуться. Низкий пульсирующий гул постепенно усиливался, меняя тембр и громкость, и постепенно превратился в пронзительный свист, до боли резавший слух. Внезапно свист умолк, а луч исчез. В наступившей темноте я ничего не мог разобрать, а потом наконец сдернул летные очки -- и заморгал от яркого дневного света. На поляне ничего не было. Загадочный объект исчез.

Вместе с ним исчезли и дети. Я обыскал все вокруг, но не обнаружил ни следов детей, ни огромного летательного аппарата. К этому времени меня больше не терзали настойчивые мысли о том, что обязательно нужно прийти к Жемчужному озеру. Вспомнив, что с собой у меня был фотоаппарат "Минокс", я начал делать снимки местности, хорошо знакомой с детства. В школьные годы я не раз приходил на эту поляну и однажды стал здесь свидетелем жутковатого происшествия. Неподалеку расположен вход в пещеру, которую местные жители называют Пещерой Сов. Мы с друзьями часто забирались в нее и рассматривали древние рисунки и пиктограммы, якобы сделанные индейцами.

Внезапно меня охватил непонятный ужас, нахлынула волна неприятных воспоминаний, и я заторопился назад, к машине.

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Похоже, Дуглас Милфорд испытал нечто посерьезнее семнадцати случаев, включенных в список, представленный руководителям проекта «Знак»; он стал свидетелем первого официально документированного случая похищения людей неопознанным летающим объектом — то есть того, что впоследствии в проекте «Синяя книга» (Blue Book) стали именовать «ближним контактом третьей степени».

К сожалению, протокол совещания не упоминает о том, как присутствующие восприняли доклад Милфорда. Также осталось неизвестным, демонстрировал ли он сделанные в тот день фотографии и что именно было на них изображено.⁹

⁹ Неясно, считать ли описанный случай контактом с НЛО. Возможно, это было нечто другое? Милфорд не утверждает, что увиденный им объект был летательным аппаратом, говорит лишь о том, что объект походил на таковой. Может быть, субъективно имело место искаженное восприятие увиденного? Как бы то ни было, принимая во внимание ранее упоминавшуюся склонность Милфорда к преувеличениям, полагаю, что это сообщение нельзя считать достоверным. Необходимо заручиться сторонними подтверждениями. — ТП

* 2 * ИСЧЕЗНОВЕНИЕ ТРОИХ ШКОЛЬНИКОВ

«ТВИН-ПИКС ГАЗЕТТ», ПЯТНИЦА,
12 СЕНТЯБРЯ 1947 ГОДА

1 Замечание майора Милфорда о «волне неприятных воспоминаний» и охватившем его ужасе позволяет предположить, что в 1927 году он и сам вступил в «контакт третьей степени». По свидетельству его брата Дуэйна, именно рассказы Дугласа о странном происшествии на плато и о встреченных там великане и «сове в человеческий рост» стали причиной ссоры братьев и позорного исключения Дугласа из бойскаутской организации.

Следует заметить, что «Твин-Пикс газетт» больше не публиковала статей о пропавших детях и приключениях в лесу — что, вполне возможно, является результатом очередной «доверительной беседы» Милфорда с журналистом Робертом Джакоби. — ТП

ВСЕ ХОРОШО, ЧТО ХОРОШО КОНЧАЕТСЯ

Роберт Джакоби,
штатный корреспондент

НИ ЦЕЛЫ и невредимы! Тревога, избудоражившая город в понедельник, во вторник обернулась счастьем. Троє третьеклассников, потерявшихся на никольской прогулке в лесу, обнаружены у Жемчужного озера, в нескольких милях от того места, откуда они пропали. Дети живы и здоровы.

По просьбе родителей мы не указываем имен, но можем сообщить, что трое учеников начальной школы — два мальчика и девочка — в походе отстали от группы одноклассников. Учитель и воожатые, заметив пропажу, начали лихорадочные поиски, затем обратились в полицию и в службу лесной охраны. Десятки спасателей и добровольцев всю ночь прочесывали окрестные леса. На помощь спасательным командам прислали поисковых собак из Уинд-Ривера.

Увы, усилия спасателей ни к чему не привели. Наутро район поисков решили расширить, но тут орлиные взоры бойскаутов 451-го отряда заметили пропавших в лагере у Жемчужного озера. Бойскауты, под чутким руководством директора школы Эндрю Пэккарда, ловко подхватили детей на закорки и привезли в город.

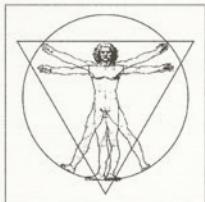
Дети пребывали в прекрасном самочувствии, только проголодались и очень хотели пить, однако родители на всякий случай отправили их в больницу для медицинского осмотра.

Врачи объявили детей совершенно здоровыми. Как сообщил один из очевидцев, виновники переполоха недоумевают, отчего все так встревожились, ведь сами они думают, что отсутствовали не больше часа, и совершенно не помнят о ночи, проведенной в лесу. Представьте себе их удивление, когда им объяснили, что сегодня — вторник.

Вот еще одно свидетельство смелости и выносливости наших ребят!

Рассказ о приключениях трех младшеклассников мы продолжим в следующий вторник, в очередном номере нашей газеты.

В доказательство описанных событий приведем сведения еще из одного местного источника, которые вдобавок позволяют установить личность одного из пропавших детей.



БОЛЬНИЦА КАЛХАУН

ТВИН-ПИКС, ШТАТ ВАШИНГТОН
ОСНОВАНА В 1925 ГОДУ

Д - Р ДЭН ХЭЙВОРД

09.09.1947 16:30
дата / время

ПЕРВИЧНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ ОСМОТР

пациент				дата рождения	10.10.1940
пол	Ж	возраст	7	рост	54 дюйма
				вес	65 фунт.

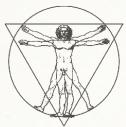
Обследование не выявило физического ущерба, однако пациентка жалуется на голод и жажду. Ночь, проведенная в лесу, не вызвала гипотермии: осень выдалась теплой, температура воздуха по ночам – 58° по Фаренгейту.

Наблюдается обезвоживание средней степени. В присутствии врача пациентка выпила пинту воды, но продолжала жаловаться на жажду.

Температура тела в норме, лимфатические узлы в норме, рефлексы в норме, зрачки не расширены.

Увечий и ран не обнаружено, за исключением нескольких ссадин на коленях и локтях. В коленном сгибе правой ноги, в самой середине, обнаружен слегка воспаленный или недавно ободранный участок кожи, с покрасневшим раздражением в виде тонких симметричных линий, образующих странный, по-видимому случайный, узор (см. ниже), на ощупь слегка болезненный.





ПЕРВИЧНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ ОСМОТР

п р о д о л ж е н и е

Пациентка не помнит, как он появился, но по виду участок напоминает недавний ожог, как если бы она случайно коснулась какого-то раскаленного предмета, что в данном случае представляется маловероятным.

О ночи, проведенной в лесу, пациентка не помнит, что неудивительно: дети часто подавляют воспоминания о травматических событиях. В данном случае, однако же, необычно то, что все три пациента ничего не помнят. Впрочем, по имеющимся медицинским свидетельствам, с течением времени память к таким пациентам возвращается.

Перед уходом пациентка спросила, "придет ли сова", но объяснить свои слова отказалась. Скорее всего, это признак того, что какие-то воспоминания у нее все-таки сохранились, — возможно, дети видели в лесу сову или слышали совиное уханье.

Лечащий врач: Доктор Дэн Хэйворд ²

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Свидетельств медицинского осмотра двух мальчиков не обнаружено, но мне удалось установить их личность: Карл Родд и Аллан Траэрн, одноклассники Маргарет Коулсон в начальной школе имени Уоррена Г. Гардинга. В 1958 году все трое окончили среднюю общеобразовательную школу в Твин-Пикс.

* АЛАН ТРАЭРН

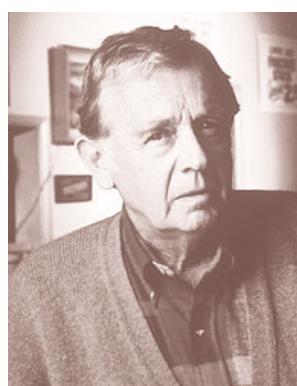
Проучившись два года в муниципальном колледже гор. Спокан, Аллан Траэрн переехал в Лос-Анджелес, где работал звукооператором на различных теле- и киностудиях.³

К сожалению, мне не удалось лично встретиться с Алланом Траэрном — в 1988 году он скончался от рака.

* КАРЛ РОДД

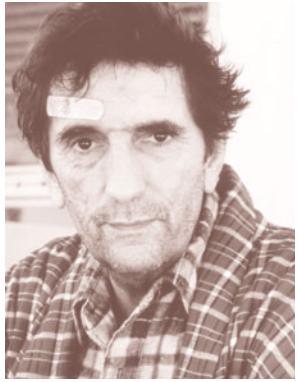
После окончания школы Карл пошел служить в береговую охрану и в первые годы войны во Вьетнаме патрулировал побережье в зоне военных действий, за что ему было присвоено звание старшины.

² Доктор Дэн Хэйворд — отец Уильяма Хэйворда. В 1947 году Уильям учился на первом курсе медицинского факультета университета Вашингтона (гор. Сент-Луис).



В 1952 году Уилл Хэйворд окончил аспирантуру в Вашингтонском университете (гор. Сиэтл) и унаследовал семейную медицинскую практику в Твин-Пикс, основанную его отцом в 1925 году. Многочисленные упоминания о Уилле Хэйворде содержатся в материалах по делу Лоры Палмер, собранных агентом Купером. — ТП

³ В обнаруженной медицинской карте Траэрна содержатся указания на синдром посттравматического стресса; также есть свидетельства того, что в начале 1980-х годов он регулярно посещал собрания общества поддержки «лиц, похищенных пришельцами». — ТП



⁴ Действительно, некий «К. Родд» упоминается среди каскадеров в титрах фильма «Император севера», снятого в 1973 году с участием Ли Марвина и Эрнеста Боргнайна. Однако же съемки проходили в Орегоне, а не на севере Канады. Каскадер «К. Родд» также упомянут в титрах фильма «Ранчо делюкс», вышедшего на экраны в 1975 году. Следует заметить, что на этот раз съемки проходили в Монтане. Судя по всему, Родду на месте не сиделось. — ТП

На обнаруженной мной фотографии Родда видно, что под правым коленом у него имеется такой же знак, как у Маргарет Коулсон.

Позднее он нес службу в Анкоридже, на Аляске, где в 1964 году его патрульный катер стал жертвой цунами после Великого аляскинского землетрясения. Все его сослуживцы пропали без вести, а самого Родда спасли алеуты, рыбающие у побережья, и он пять месяцев провел в их стойбище. Родд проникся анималистическими верованиями алеутов и стал последователем шаманизма; он часто упоминал, что именно там на него снизошло духовное просветление. Он взял в жены алеутку, которая год спустя умерла родами. Родд, потрясенный обрушившейся на него трагедией, ушел из стойбища и несколько лет скитался по Юкону, Британской Колумбии и северо-западным территориям Канады.

В конце концов он обосновался в городе Йеллоунайф на севере Канады, был охотником и следопытом, сочинял песни, которые исполнял в местных барах и кафе, а несколько раз даже снимался в кино, каскадером.⁴

В начале 1980-х годов, после почти тридцатилетнего отсутствия, Родд наконец-то вернулся в родные края и поселился на окраине Твин-Пикс, в парке трейлеров, со временем став его управляющим и совладельцем. Он живет там до сих пор и прослыл в Твин-Пикс человеком чутким, добросердечным и, несмотря на скромный образ жизни, очень щедрым.⁵

* 3 * ПЕЩЕРА СОВ

Сообщение под номером I8 в списке проекта «Знак» содержит все классические признаки «похищения инопланетянами», хотя в те годы об этом известно не было. К сожалению, врач не расспросил Мэгги Коулсон о сове, упоминание которой, возможно, указывает на так называемую подмену воспоминаний, когда в сознании потерпевшего возникает «ложная память», маскирующая травматическое происшествие. Некоторые источники утверждают, что в сознание похищенного эти воспоминания внедряются пришельцами. Итак, вполне возможно, что дети действительно встретили нечто с огромными глазами. Как известно, за двадцать лет до этого Дуглас Милфорд тоже видел нечто в лесу на плато у Жемчужного озера.¹

В находящейся по соседству Пещере Сов обнаружены многочисленные пиктограммы с изображением совы, что наверняка свидетельствует о близком знакомстве местных индейских племен с упомянутым феноменом.



5 Карл Родд действительно обосновался в трейлерном парке «Жирная форель», расположенном в предместье Твин-Пикс, у дороги к Уинд-Риверу, городку по соседству, который впоследствии упоминается в материалах некоего расследования, проводимого ФБР в конце 1980-х — начале 1990-х годов. Материалы эти строго засекречены и требуют особого доступа, для получения которого потребуется время.

В конце 1980-х годов имя Карла Рода часто встречалось в местной газете «Твин-Пикс пост» (бывшей «Твин-Пикс газетт»), в колонке читательских писем: под заголовком «Как говорит Карл» публиковались краткие, афористичные высказывания, которыми он делился с юными друзьями, например:

КАК ГОВОРИТ КАРЛ, все связано.

КАК ГОВОРИТ КАРЛ, что есть, то есть; что было, то было.

КАК ГОВОРИТ КАРЛ, есть только сейчас. — ТП

¹ По ряду признаков можно с 96-процентной уверенностью заявить, что составитель досье, он же Архивист, — житель или жительница Твин-Пикс. — ТП

² Выдвигаются десятки, если не сотни всевозможных теорий о символическом значении совы для различных сообществ (в частности, для уже упоминавшихся иллюминатов). Совы якобы выступают в роли стражей потустороннего мира, предвещают несчастья и беды или же являются указаниями на присутствие воспоминаний, «подмененных пришельцами», и т. д. По одному из этих смехотворных предположений, появление совы предшествует загадочному феномену так называемой реверсивной речи (не представляю даже, что это такое), которая якобы исходит из скрытого хранилища истин в глубинах бессознательного.

Признаюсь, что сов я не люблю — гнусные, мерзкие создания. Достаточно один раз посмотреть на «Ютобе» ролик, где сова пожирает крысу живьем, чтобы на всю жизнь возненавидеть этих жестоких и безжалостных хищников, а вдбавок надолго лишиться аппетита. Однако же нет ничего удивительного в том, что трое детишек видели сову в ночном лесу. Рассказ Дугласа Милфорда о сове

«в человеческий рост» тоже вполне объясним — некоторые виды сов достигают весьма крупных размеров. Так что встреча с совой больше трех футов в высоту, да еще и распушившей перья, на кого угодно нагонит страх, особенно в темной чаще, где и без того нервы на пределе, потому что испытываешь первобытный ужас перед неизвестным. У страха, как известно, глаза велики.

Иногда сова — это просто сова.

Между прочим, хотя Архивист этого и не уточняет, похоже, что юная Мэгги Коулсон впоследствии станет Маргарет Лантерман, весьма эксцентричной особой, которую часто упоминает агент Купер в своем досье. Жители Твин-Пикс прозвали ее Дамой с Поленом.

Вполне вероятно, что у впечатлительной, чуткой и легковозбудимой девочки после жуткой ночи, проведенной в лесу, развился целый набор психических отклонений и маниакальных симптомов, в частности странная привязанность к поленьям и бревнам. — ТП







* * * ПРОЕКТ «НЕДОВОЛЬСТВО»

В 1947 году, спустя несколько месяцев после совещания на авиабазе Райт-Паттерсон, сотрудники проекта «Знак» составили для вышестоящего руководства подробный отчет под скромным названием «Оценка ситуации». Завершался отчет ошеломительным выводом, представленным как рабочая гипотеза о внеземном происхождении неопознанных летающих объектов.

Генерал Хойт Ванденберг, в ту пору глава Генерального штаба ВВС США, ознакомившись с содержанием документа, приказал немедленно уничтожить все его копии и прекратить любые исследования в рамках проекта «Знак». Исследовательскую группу, почти в полном составе, подключили к работе над новым проектом «Недовольство» (Grudge): в нем проводились те же самые исследования, однако перед сотрудниками теперь стояли совершенно иные задачи.¹

Проект «Недовольство» был создан не столько для сбора и изучения информации, сколько для ее публичного опровержения. Теперь все сообщения о появлении неопознанных летающих объектов объяснялись обманом зрения, массовыми галлюцинациями, аномальными атмосферными явлениями или намеренной мистификацией. Была разработана обширная программа дезинформации публики в отношении проблемы НЛО — высмеивалась и отвергалась сама идея о том, что Землю посещают инопланетяне, обладающие технологиями и знаниями, намного превосходящими все достижения нашей науки. Итак, проект «Недовольство» должен был любыми средствами отвлечь внимание общественности от сообщений о контактах с пришельцами.²

¹ Сведения подтверждены. Копий отчета «Оценка ситуации» действительно не сохранилось, а генерал Ванденберг не удосужился объяснить причины своего решения. — ТП

² Сведения подтверждены. — ТП

Как известно, сотрудники проекта «Знак» — Дуг Милфорд и его коллеги — не гнушались применять методы психологического давления и запугивания к свидетелям появления НЛО, однако масштабы и изощренность программы дезинформации и фальсификации сведений, разработанной проектом «Недовольство», не знают себе равных.

В настоящее время существует мнение, что она нанесла огромный ущерб дальнейшим серьезным исследованиям необъясненных феноменов.

Тем временем, по особому распоряжению президента Трумэна, генерал Туайнинг собрал и возглавил секретную научно-исследовательскую, прикладную и разведывательную организацию, получившую название «Маджестик-12» (Majestic-12).

В нее входили двенадцать человек: именитые ученые, правительственные чиновники и высокие военные чины. Все участники получили наивысшую степень допуска к секретной информации — беспрецедентный случай в истории Вооруженных сил США.

По слухам, именно «Маджестик-12» настояла на изменении официального отношения к проблеме НЛО, но, поскольку власти публично отрицают существование этой группы, о ее деятельности практически ничего не известно.³

К обсуждению Дугласа Милфорда и проекта «Недовольство» мы еще вернемся, а пока, в силу ряда причин, необходимо разобраться в кулуарах власти, раскладе внутренних сил и хитросплетениях жизни города Твин-Пикс.

³ Подтвердить вышеприведенные сведения не представляется возможным, хотя в современной массовой культуре встречаются многочисленные описания группы «Маджестик-12». Ее существование является предметом горячих споров и, скорее всего, таким же мифическим, как единорог.

С другой стороны, не следует отвергать возможность, что Архивисту известно о ней не понаслышке, а, так сказать, из первых рук. — ТП

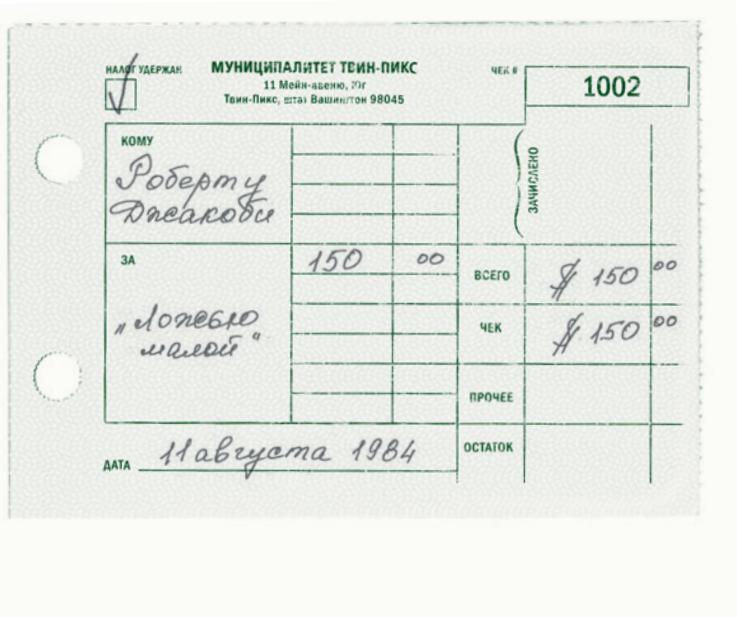
*** ЖИТЕЛИ ТВИН-ПИКС: СЕМЕЙСТВА,
ЗАСЛУЖИВАЮЩИЕ ОСОБОГО УПОМИНАНИЯ
(Пэkkerды, Хорны, Дженнингсы,
Харли и Мартеллы)

* I * НАЧАЛО

В любом небольшом городке существуют традиционные источники информации — библиотека, муниципальный архив и редакция местной газеты, — однако же в Твин-Пикс существует и еще одно место, откуда черпают всевозможные сведения, по-своему уникальное, но зачастую более действенное, — Читальня. Что это такое — объясняется в следующем документе.

Тоненькая книжечка под названием «Не обойдется ложью малой», изданная по заказу муниципалитета Твин-Пикс в 1984 году, была написана Робертом Джакоби, штатным корреспондентом «Твин-Пикс газетт», в 1970 году получившей более современное название «Твин-Пикс пост».¹

¹ В предисловии говорится, что «книга написана, дабы увековечить историю нашего города, пока еще звучат те голоса, которые присутствовали при его рождении». В муниципальном архиве сохранилась квитанция с указанием суммы выплаченного Джакоби гонорара — 150 долларов и накладные расходы. — ТП



НЕ ОБОЙДЕТСЯ
ЛОЖЬЮ МАЛОЙ...



— РОБЕРТ ДЖАКОБИ —

ГЛАВА ПЕРВАЯ

НАШ РАССКАЗ НАЧИНАЕТСЯ в те времена, когда три уважаемых семейства решили доверить свою судьбу заповедным лесам, зеленою мантией окутавшим величественные холмы и сонные долины меж гор Уайт-Тэйл и Блю-Пайн.

Первым сюда добрался Джеймс Пэккард, старший сын бостонского негоцианта, владельца грузовой судоходной компании в Бостоне. В 1890 году Джеймс, вдохновленный рассказами одного из своих гарвардских приятелей, сына Фридриха Вайерхаузера, о первозданной красоте и неисчислимых природных богатствах края к западу от Скалистых гор и к северу от реки Колумбия, подал заявку на приобретение десяти тысяч акров земли в окрестностях водопада Уайт-Тэйл. Как только из Спокана провели железнодорожную ветку, соединившую лесопилку Пэккарда с северотихоокеанским побережьем, лесопромышленная компания Пэккарда заняла главенствующее положение в экономике нарождавшегося города Твин-Пикс.

В 1900 году Фридрих Вайерхаузер, приобретя у железной дороги миллион акров земли в штате Вашингтон, создал синдикат лесопромышленников. Джеймс Пэккард стал одним из членов синдиката, и его компания богатела, росла и развивалась, привлекая в город все новых и новых переселенцев.

Успехи Пэккарда пришли не по нраву Мартеллам, потомкам французских охотников-трапперов, которые, обосновавшись в этих краях в середине XIX века, сначала промышляли бобров, а потом построили скромную ле-

РОБЕРТ ДЖАКОБИ

сопилку — за три года до того, как сюда приехал Джеймс Пэккард. Вдобавок делянка Мартеллов — всего 150 акров леса — оказалась со всех сторон окруженной обширными угодьями Пэккардов. Вражда между семьями росла год от года, взаимные угрозы перемежались судебными разбирательствами, а в октябре 1914 года дело едва не окончилось убийством.

Случилось это в те дни, когда в Твин-Пикс проводили традиционную лесопромышленную ярмарку. Эрсель, второй сын Зебулона Мартелла, и его канадский знакомец, некий Жан-Жак Рено, пришли на площадь к амбару, где проходила ежегодная городская кадриль, и затеяли драку с Томасом, старшим сыном Джеймса Пэккарда. По слухам, потасовка началась то ли из-за девушки, то ли из-за ехидного замечания Томаса о невоспитанности Рено и завершилась ударом ножа. Томас, получивший тяжелое ранение, все-таки выжил, а Рено сбежал в Канаду, где вступил на скользкий путь преступности и впоследствии стал главарем печально известной банды, в годы «сухого закона» переправлявшей в США огромные количества контрабандного канадского виски. (По слухам, на Черном озере было столько контрабандистов, что выпивкой можно было разжиться у любого встречного подочника.)

Эрсель Мартелл предстал перед судом как соучастник нападения на Томаса Пэккарда и следующие три года провел в Уолла-Уолла, тюрьме штата Вашингтон. Томас Пэккард, оправившись от ранения, женился на Минни Дриксел, той самой девушке, из-за которой и завязалась драка. После освобождения из тюрьмы озлобленный Эрсель вернулся в Твин-Пикс, и Мартеллы продолжали таить обиду.

В 1933 году, в разгар Великой депрессии, закоренелой вражде пришел конец. Мартеллы, вырубившие последний лес на своей делянке, были близки к разорению. Весной, на смертном одре, старый Зебулон Мартелл неохотно под-

НЕ ОБОЙДЕТСЯ ЛОЖЬЮ МАЛОЙ...

писал купчую, по которой Томасу Пэккарду переходили все права на участок, злобно оскалился — и умер, не выпуская пера из охлаждающих пальцев.

Томас Пэккард, наслаждаясь долгожданной победой и желая закрепить мир, взял на работу всех Мартелловых лесорубов, а в 1939 году снес старую лесопилку Мартеллов.

Третим именитым семейством Твин-Пикс в начале XX века были Хорны. Глава семьи, Данвилл Хорн, основавший торговую фирму в Сан-Франциско, заработал свой первый миллион в годы калифорнийской «золотой лихорадки». В поисках новых источников дохода один из сыновей Данвилла, Орвилл Хорн, приехавший в Твин-Пикс в 1905 году, открыл в городе магазин и товарные склады. Он без труда справился с местными конкурентами (одна из мелких лавок загадочным образом сгорела), и к 1920 году, с началом лесоповального бума, магазин превратился в трехэтажный универмаг, который стал украшением деловой части города. Вскоре жители Твин-Пикс наслаждались великолепным ассортиментом товаров, не хуже, чем в магазинах Сиэтла, Сан-Франциско и даже Нью-Йорка.

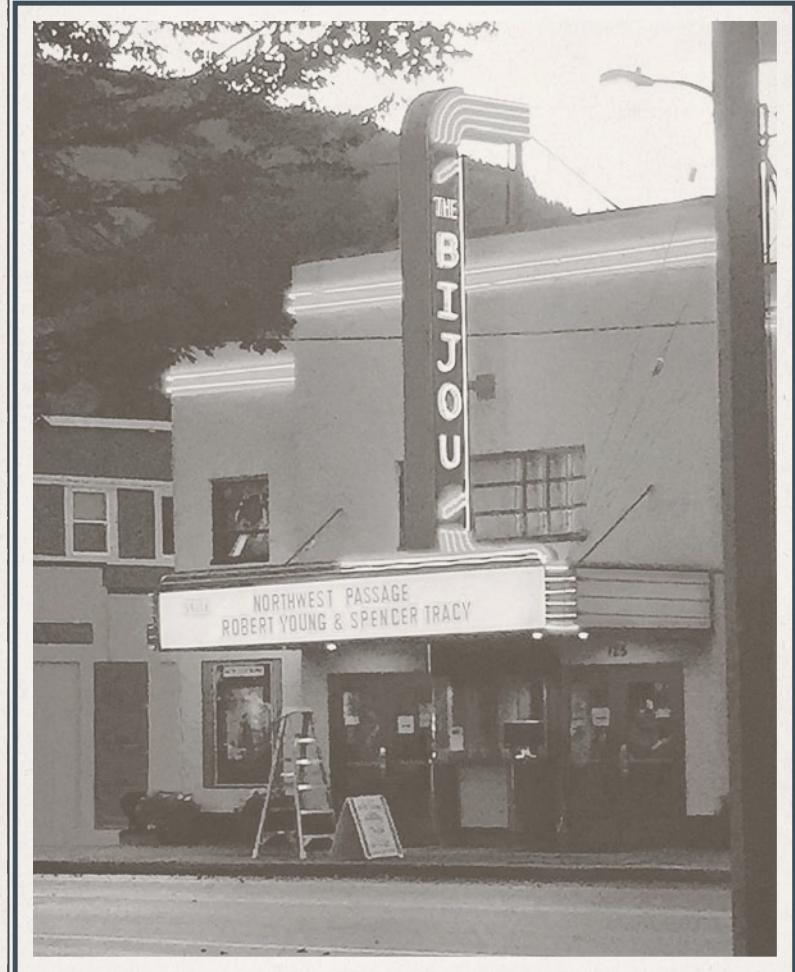
Впрочем, Пэккарды и Хорны — высший свет Твин-Пикс — пеклись не только о собственном обогащении. В 1918 году на их деньги был построен роскошный театр «Бижу» на 250 посадочных мест, ставший предметом гордости местных жителей и средоточием культурной жизни города. На его сцене выступали и великий тенор Энрико Карузо, и пианист Игнаций Падеревский, и братья Маркс, и комик Уильям Клод Дукенфилд, впоследствии снискавший всеобщую известность под псевдонимом У. К. Филдс. В 1920-е годы в помещении театра начали показывать кинофильмы — сначала немые, а потом, первыми из всех окрестных городов, и звуковые. К сожалению, в 1929 году премьерный показ фильма «Певец джаза» был омрачен трагическим происшествием: среди зрителей при-

РОБЕРТ ДЖАКОБИ

существовал старожил Твин-Пикс, ветеран Гражданской войны в США. Когда с экрана зазвучал голос Эла Джолсона, старик так раз волновался, что сердце его не выдержало.²

Вскоре Хорны построили и первую в городе гостиницу класса люкс — отель «Грейт-Нозерн» над водопадами —

² Документы местного архива свидетельствуют, что разговоры о строительстве театра начались в 1915 году, когда Карузо, гастролировавший по Северотихоокеанскому побережью США, отказался выступать в Твин-Пикс, презрительно обозвав город «захолустьем». Три года спустя, восхищенный новым зданием театра — и щедрым гонораром, — Карузо освятил сцену «Бижу» своим присутствием. — ТП



НЕ ОБОЙДЕТСЯ ЛОЖЬЮ МАЛОЙ...

и провели к ней ветку от железнодорожной станции. Местным конкурентам было не под силу тягаться с великолепием и роскошью нового заведения, и они один за другим разорились.³

А потом наступили тяжелые времена. Великую депрессию горожане пережили благодаря стойкости духа, упорству, трудолюбию и, разумеется, огромному спросу на древесину. Однако вскоре разразилась Вторая мировая война, и жители Твин-Пикс, как и вся Америка, встали на защиту мира, свободы и независимости. Напряженность усиливалась еще и постоянной угрозой вторжения Японии на Тихоокеанское побережье США, и возможностью проникновения нацистских шпионов через канадскую границу. В 1941 году, после показа в театре «Бижу» фильма «Сорок девятая параллель», где рассказывалось о бесчинствах группы немецких моряков на территории Западной Канады, в Твин-Пикс сформировали отряд добровольцев, который неотступно патрулировал границу до самого объявления о вступлении США в войну.

В отряд, возглавляемый шерифом Фредериком Трумэном и получивший название Гражданской бригады, вошли лучшие молодые люди города. Их прозвали Парнями из Читальни, потому что шериф Трумэн назначил сборным пунктом здание бывшей школы у 21-го шоссе, служившее с 1918 года городской библиотекой. Как только США официально объявили о начале военных действий, все Парни из Читальни завербовались в армию и отправились доблестно сражаться на фронтах Второй мировой войны — увы, многие не вернулись домой. Имена павших героев внесены на почетную доску мемориала на главной площади Твин-Пикс, напротив памятника Бревну.

Однако же даже после окончания войны Парни из Читальни продолжали оставаться на страже общественных интересов, защищая идеалы справедливости и всеобщей грамотности. Вскоре в ряды Парней из Читальни вступили

³ В архивах «Твин-Пикс газетт» обнаружилось упоминание о пожаре в одной из городских гостиниц за неделю до торжественного открытия отеля «Грейт-Нозерн». Какое удивительное совпадение! В заметке говорилось: «Во вторник ночью по неизвестной причине загорелась гостиница „Лесопилка у реки“, одна из старейших в городе. Жертв и пострадавших нет, но владельцы гостиницы Гас и Хетти Тидроу говорят, что восстанавливать ее не собираются. — ТП

⁴ В главном вестибюле городской средней школы Твин-Пикс, на табличке у витрины со спортивными трофеями, увековечены имена участников команды: Фрэнк Трумэн, Гарри Трумэн, Эд Харли, Томми «Хоук» Хилл, Генри «Хэнк» Дженнингс, Тед «Толстяк» Баркер и Джерри Хорн, который, судя по всему, был подающим. Куратором команды значится Бен Хорн, а в самом низу особо упоминается «Пит Мартелл, наш самый горячий сторонник».

Следует отметить, что статья Роберта Джакоби с рассказом о чемпионате, опубликованная «Твин-Пикс пост» в 1970 году, содержит завуалированный намек на «подтасованные результаты». — ТП

РОБЕРТ ДЖАКОБИ

сыновья шерифа Трумэна, Франклин и Гарри, носившие имена президентов США — Рузвельта и однофамильца Трумэна. К счастью для жителей Твин-Пикс, оба брата пошли по отцовским стопам. После выхода отца на пенсию пост шерифа занял Фрэнк, вернувшись в родные края после войны во Вьетнаме, — впрочем, через несколько лет он переехал на запад штата Вашингтон, где жили родственники жены. Гарри, младший брат, стал шерифом в 1981 году, продолжая пятидесятилетнюю семейную традицию верного служения на благо города.

Многие полагают, что величайшей славы Парни из Читальни добились в 1968 году, когда все они, в составе футбольной команды городской средней школы, под руководством тренера Бобо Хобсона, провели сезон без единого поражения, на радость болельщикам выиграли районное и окружное первенства и, в первый и последний раз за всю историю команды, заслужили право участвовать в чемпионате штата Вашингтон. К сожалению, их победное шествие этим и окончилось: они проиграли команде из города Кеттл-Фоллс со счетом 9:6, лишившись надежды получить почетное звание чемпионов.⁴

А как же вражда Пэккардов и Мартеллов? Перефразируя великого Шекспира, застарелая грызня пусть и не очень равных семейств, ко всеобщему удовлетворению, завершилась счастливым, хотя и несколько неожиданным, концом, словно бы рожденным вдохновенным гением творца «Ромео и Джульетты».

В 1958 году Питер (впрочем, все звали его Пит), старший сын Эрселя Мартелла, шестикратный чемпион ежегодных соревнований лесорубов, устраиваемых «Лесопромышленной компанией Пэккард», женился на обворожительной Кэтрин, дочери Томаса Пэккарда, недавней выпускнице нью-йоркского колледжа Сары Лоуренс. В те дни проходила ярмарка лесопромышленников, на площади устроили танцы, и Пит, вспомнив о праве чемпиона,

НЕ ОБОЙДЕТСЯ ЛОЖЬЮ МАЛОЙ...



пригласил Кэтрин на вальс — по давней традиции победителю соревнований отказывать не принято. (Внимательный читатель наверняка помнит, что сорок лет тому назад именно на танцах, устраиваемых ежегодно в честь ярмарки, Эрсель Мартелл затеял драку с Томасом Пэккардом.) Очаровательная пара скользила по площади в головокружительном вальсе, раздувая пламя романтической страсти — такое яркое, что искры его словно бы долетали до самого водопада. К концу недели Кэтрин отказалась от предполагавшегося путешествия в Европу, и влюбленные объявили о помолвке.

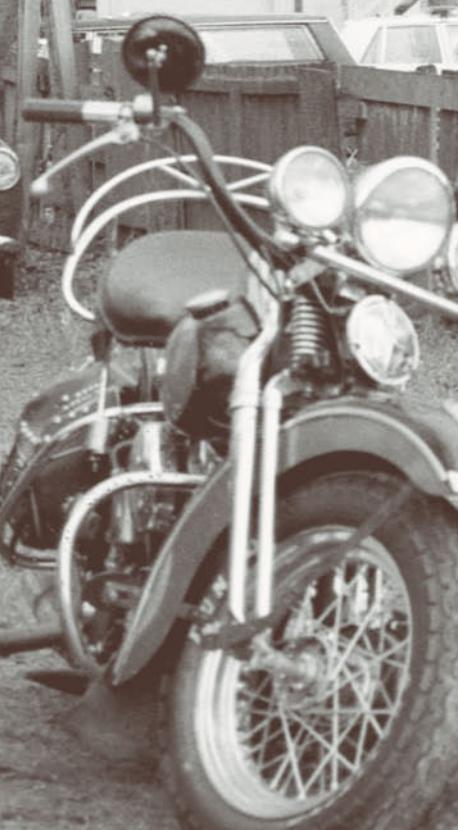
Так что, уважаемые читатели, настоящая любовь встречается не только в кинофильмах.⁵

5 Отсылка к трагической истории Ромео и Джульетты явно намекает на то, что рассказ о «романтической страсти» и о «счастливых влюбленных» — чистейшей воды выдумка, написанная по заказу муниципальных властей. Подробности изложены ниже. — ТП



* Читальня, около 1987 года

The Book House



* 2 * КЭТРИН И ПИТ МАРТЕЛЛ

К этому времени оба семейства находились на противоположных концах социальной лестницы: если Пэккарды (Капулетти) занимали в Твин-Пикс положение сродни Вандербильтам, то Мартеллы (Монтекки) мало чем отличались от семьи Крэмден из телесериала «Новобрачные».

Увы, пламя романтической страсти, заставившее Пита и Кэтрин поторопиться со свадьбой, полыхало недолго — вскоре от яркого костра осталась одна зола и обугленные головешки. (Поспешность, с которой сыграли свадьбу, поначалу вполне объяснимо вызвала слухи об «интересном положении» невесты, впрочем, брак оказался бездетным.)

Супружеские отношения Пита и Кэтрин, «счастливых влюбленных», — дурной пример, достойный всяческого порицания. Пит, человек добродушный, но недалекий, обожал свою жену, а игру в шашки считал вершиной интеллектуального мастерства. Кэтрин, в свою очередь, обожала власть и интриги; все остальное ее не интересовало.

Пит Мартелл, однако же, всю жизнь оставался верен жене, хотя даже ему наконец стало ясно, что на взаимность рассчитывать не приходится. Кэтрин его презирала. Друзья поражались покорности и долготерпению, с которым Пит сносил выходки этой леди Макбет с лесопилки. Однажды, сидя в кофейне, я ненароком услышал, как Пит объясняет приятелю, в чем заключается секрет успеха в супружеской жизни: «Не важно, сколько именно труда каждый из супругов вкладывает в семью, главное, чтобы в сумме выходило сто процентов». Между прочим, сам Пит считал, что его вклад составлял процентов семьдесят — по мнению окружающих, весьма заниженная оценка, — но однажды, за стаканом виски, все-таки признался: «Жить с Кэтрин чертовски трудно». ¹

¹ Архивист прямо говорит о своем знакомстве с Питом Мартеллом, что еще раз подтверждает предположение о его непосредственной связи с жителями города. Рано или поздно его личность будет установлена. — ТП



Если у Кэтрин Пэккард=Мартелл и были положительные стороны характера, то она их тщательно скрывала. Надменная красавица, рыжеволосая, с пышными формами, будто с картины Тициана, обладала властным, непреклонным нравом и унаследовала от предков жестокость и упорство, однако не проявляла ни сочувствия, ни милосердия. Злые языки сравнивали ее с Екатериной Медичи.²

Через несколько лет после свадьбы Кэтрин вступила в длительную связь с отпрыском еще одного почтенного семейства, Бенджамином Хорном, в то время женатым. Их родило жестокое, презрительное отношение к окружающим и эгоистичное стремление всегда добиваться желаемого. Вдобавок со старшим братом Эндрю Кэтрин связывали противоречивые отношения — родственная привязанность, смешанная с недоверием. Их роли в семейном бизнесе были четко разделены: Эндрю выступал в роли добропорядочного владельца лесопилки и уважаемого горожанина, а Кэтрин не гнушалась проворачивать для него сомнительные делишки. Больше всего Кэтрин раздражала дружба брата с Питом, которого она считала человеком никудышным, но сам Эндрю высоко ценил прямодушие Пита и его чувство юмора.

Брат с сестрой и «третье колесо» этого tandemia Пит Мартелл почти тридцать лет жили в противоположных крылах особняка Блю-Пайн-Лодж на берегу Черного озера, близ лесопилки. Все изменилось, когда Эндрю женился — впервые и будучи в весьма зрелом возрасте (ему исполнилось семьдесят).

* 3 * И СНОВА ЭНДРЮ ПЭККАРД

Прилагаю документ, написанный неизвестным автором и обнаруженный в Читальне.¹

² Еще одно подтверждение личного знакомства Архивиста с упомянутыми лицами. Поскольку замечания такого рода отсутствуют в документах, относящихся к раннему периоду истории города, можно предположить, что Архивист был или остается современником упомянутых лиц. Возможно, однако же, что сам он не уроженец Твин-Пикс, а приезжий, наблюдавший за жизнью горожан со стороны, так сказать, свежим, незамутненным взглядом. — ТП

¹ Действительно, в досье, собранном агентом Купером, упоминается целый ряд машинописных документов из Читальни. Текст напечатан на пишущей машинке «Ундервуд», находящейся в Читальне. — ТП

ДЕЛО

ЭНДРЮ ПЭККАРДА



1513/89



Эндрю Пэккард, посвятивший всю жизнь семейному бизнесу, долго оставался закоренелым холостяком, но в 1983 году с ним случилось невероятное — он влюбился в азиатку. Итак, Эндрю Пэккард отправился в двухнедельную командировку в Гонконг устанавливать связи на рынках сбыта твердых пород дерева в Юго-Восточной Азии, а вернулся с невестой — застенчивой юной красавицей

По паспорту Джози Пэккард была уроженкой Тайваня, хотя на самом деле родилась и выросла в сиротском приюте в одной из китайских провинций. В свидетельстве о браке указано, что ко дню свадьбы ей исполнился двадцать один год. Она утверждала, что английского не знает, поэтому в Твин-Пикс о ней было мало что известно. Вдобавок она почти не выходила из дома, а ее единственным другом был Пит Мартелл — еще один обитатель огромного семейного особняка, которому целыми днями было нечем заниматься (он занимал пост управляющего лесопилки, получал за это жалованье, но должность эта, по сути, была синекурой).

Пит взял на себя нелегкую задачу научить Джози английскому, а когда она очень быстро овладела языком, нисколько не удивился, хотя любой другой сразу заподозрил бы какой-то подвох. То же самое произошло, когда он стал учить ее игре в теннис и хвалил агрессивный стиль ее игры, совершенно не предполагая, что с агрессией Джози знакома не понаслышке. Впрочем, красивые женщины всегда оставались для Пита загадкой.

Истина заключалась в том, что юная невеста, приехавшая в Твин-Пикс под вымышленным именем Джозетта Мэй Вонг, в хладнокровной расчетливиности ничем не уступала Кэтрин Мартелл. Под маской наивной иммигрантки Джози скрывала далеконидущие планы, что делало ее весьма опасной. О ее коварстве не догадывалась даже Кэтрин, которая с самого начала не доверяла невестке.

Прилагая материалы личного дела Джози, собранные отделением Интерпола в Сингапуре незадолго до ее прибытия в Твин-Пикс.

ИНАЛЬНАЯ КАРТА	(ПРИКРЕПЛЯТЬ ЗДЕСЬ)		
	ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТМЕТКИ ДАКТ.ИНФ. <input type="checkbox"/>	ОСОБЫЕ ПРИМЕТЫ <input type="checkbox"/>	АМПУТАЦИЯ <input type="checkbox"/>
ИМЯ, ФАМИЛИЯ, ОТЧЕСТВО Ли Чуньфан			
ПИН	КОД СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ отсутствует 21030219720304272X (номер китайского удост. личн.)		
	ИНЬЕ ИМЕНА И ПСЕВДОНИМЫ Пэккард, Джослин, она же Джози, она же Осенняя птица		



ИНАЛЬНАЯ КАРТА		КЛАССИФИКАЦИЯ КЛАСС: 8E СТУПЕНЬ: 6								
МЕСТО РОЖДЕНИЯ гв. Гуанчжоу, Китай	ДАТА РОЖДЕНИЯ 02/09/1956	ДЕНЬ	МЕСЯЦ	ГОД	ПОЛ Ж	НАЦИОН. КИТ.	РОСТ 5'6"	ВЕС 105	ГЛАЗА КАРИЕ	ВОЛОСЫ ЧЕРН.
2. ПРАВ. УКАЗ.	3. ПРАВ. СРЕД.	4. ПРАВ. УКАЗ.	5. ПРАВ. МИЗИНЦ.	6. ЛЕВ. УКАЗ.	7. ЛЕВ. СРЕД.	8. ЛЕВ. УКАЗ.	9. ЛЕВ. МИЗИНЦ.	10. ЛЕВ. МИЗИНЦ.		
АЛЬЦА ЛЕВОЙ РУКИ	ЛЕВ. БОЛ.	ПРАВ. БОЛ.	ЧЕТЫРЕ ПАЛЬЦА ПРАВОЙ РУКИ							

2 Сведения подтверждены Интерполом. Стиль изложения остальных материалов позволяет предположить, что документ составлен лично агентом Купером. — ТП



2 ИНТЕРПОЛ, СИНГАПУР

7 июня 1981 года

ДЕЛО №. XRT497

НАСТОЯЩЕЕ ИМЯ: Ли Чуньфан, в приблизительном переводе означает «осенняя птица».

Дата рождения: 2 сентября 1956 года, Гуанчжоу (хотя утверждает, что родилась в 1962-м). Отец – так называемый «красный жезл», глава боевиков в крупнейшей преступной организации региона, триаде Шуйфонг. Мать – знаменитая проститутка по прозвищу Кружевная Бабочка; вскоре после рождения дочери умерла от передозировки героина. Впоследствии отец стал «управителем», то есть заместителем лидера, и сам занимался воспитанием и обучением дочери; преступный мир она постигала на личном опыте, как юный актер в труппе Пекинской оперы – акробатику. Образование получила в одной из лучших частных школ-интернатов в Шанхае, ссыла примерной ученицей, но к учебе относилась с безразличием. В шестнадцать лет организовала в школе обширную сеть по сбыту наркотиков и подпольный бордель, а также шантажировала дирекцию школы и учителей, которые из страха перед ее отцом не стали обращаться в правоохранительные органы. Школу окончила с отличием.

После окончания школы приобрела известность в индустрии моды и быстро заняла лидирующую позицию среди гонконгских модельеров, основав свою торговую марку. Ее компания стала хорошим прикрытием для создания в 1970-е годы разветвленной сети по сбыту кокаина в международной индустрии развлечений. Во второй половине 1970-х попала в поле зрения правоохранительных организаций в связи с внезапным всплеском «смертей от передозировки наркотических веществ» среди конкурентов в модельном бизнесе и наркодилеров. Предположительно в это же время была официально принята в триаду, принеся клятву на крови, – беспрецедентный случай. Бегло говорит на шести языках, действует под десятком псевдонимов и разыскивается в связи с рядом преступлений на всей территории Юго-Восточной Азии. По самым скромным подсчетам, ее финансовое состояние оценивается в 15 миллионов долларов США. Все восхищаются ее красотой и трепещут перед ее хладнокровной жестокостью.

В 1980 году ее отец погиб в перестрелке при нападении конкурентов на его ночной клуб в Гуанчжоу. По слухам, нападение было организовано самой Ли Чуньфан для того, чтобы завладеть состоянием отца. Поскольку такой поступок является нарушением священной клятвы – запрета на убийство лидера клана, – совет триад объявил Ли Чуньфан вне закона. Жизнь ее оказалась под угрозой.

После этого она неожиданно покинула Гонконг. Ее местопребывание до сих пор неизвестно.

Итак, на официальном приеме в гонконгском Всемирном торговом центре Эндрю Пэккард встретил двадцатисемилетнюю (как нам известно) Джози и, мгновенно очарованный, сразу же поверил, что ей двадцать один год, что она студентка факультета изобразительного искусства в местном университете, уроженка Тайваня и круглая сирота — а вовсе не закоренелая преступница, хладнокровно убившая своего отца. Тем временем Джози, припрятав остатки своего состояния на офшорных счетах, составила дерзкий план исчезновения.

До встречи с Пэккардом она скрывалась от мести триад, став любовницей некоего коммерсанта по имени Томас Экхарт, уроженца Южной Африки, жившего в Гонконге.³ В ходе визита делегации Пэккард познакомился с Экхартом, заключил с ним соглашение о партнерстве и вернулся в США. На первый взгляд исчезновение Джози стало для Экхарта неприятным сюрпризом — он ожидал, что она останется с ним в Гонконге. Если же он знал, что она уехала с Пэккардом, то почему так долго ее искал? Впрочем, это наводит на подозрения, что ему все было известно заранее и что этот хитроумный план они с Джози придумали вместе.

Впоследствии Джози доверительно сообщила Питу, что Эндрю предложил ей руку и сердце еще в Гонконге, однако она ему отказалась, потому что это произошло слишком быстро. Впрочем, это не помешало ей три недели спустя неожиданно приехать в Твин-Пикс и принять предложение, объяснив свой первоначальный отказ тем, что ей якобы «надо было подумать». По слухам, на порог особняка Пэккардов она явилась в полночь, представив перед Эндрю лишь в норковой шубке, модельных туфлях-лодочках с высоченными каблуками и «Шанели № 5».

При виде невесть откуда взявшейся дерзкой соблазнительницы Кэтрин решила, что Эндрю сошел с ума — после возвращения из Гонконга он никому не говорил о Джози, — и попыталась удержать его от скоропалительной свадьбы, а когда это не удалось, стала настаивать, чтобы брат подписал брачный договор, но никакие уговоры не помогали. Кэтрин пришла в ярость — состояние Пэккардов оказалось под угрозой.

Джози, притворяясь крохотной пташкой с перебитым крылом, великолепно изображала беспомощность. Она заворожила простодушного Пита, медленно и осторожно вывела Эндрю из-под влияния Кэтрин, а затем

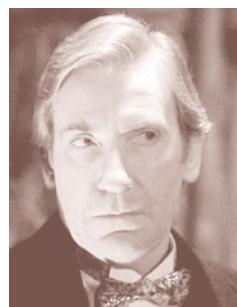
ДЕЛО ЭНДРЮ ПЭККАРДА / ГЛАВА ПЕРВАЯ

начала подбираться и к жителям Твин-Пикс. Первым она запустила свои наманикюренные коготки в Хэнка Дженнингса, местного громилу, и заставила его выполнять ее поручения.

Следующей жертвой Джози стал не кто иной, как шериф Гарри Трумэн, — неожиданно, но вполне объяснимо. Трумэну, одному из самых честных и порядочных людей в округе, к сожалению, не повезло в жизни: хорошей женщины он не встретил, а злодейка нашла его сама. Неизвестно, когда именно началась их связь — по-моему, сразу же после «первой смерти» Эндрю Пэkkарда.⁴

Как положено истинным джентльменам, Эндрю Пэkkард не только прекрасно разбирался в катерах и яхтах, но и сам был владельцем сорокафутового моторного катера классической модели «1936 Крис-Крафт Спортсмен» с корпусом красного дерева. Катер, пришвартованный на причале в имении Пэkkардов, Блю-Пайн-Лодж, сразу после свадьбы переименовали в «Джози». Больше всего Эндрю любил, облачившись в капитанский китель и лихо заломив фуражку, катать Джози по озеру. В один прекрасный день, в сентябре 1987 года, Джози, жалуясь на мигрень, осталась дома, а Эндрю отправился на пристань. Едва он повернул ключ зажигания, как катер взлетел на воздух.

Полиция обнаружила на месте происшествия человеческие останки, но произвести опознание не представлялось возможным — сильный взрыв уничтожил пристань и бревенчатый лодочный домик, простоявший на берегу более шестидесяти лет. Кэтрин Пэkkард-Мартелл и ее муж Пит Мартелл подтвердили, что из окна кухни на первом этаже особняка видели, как Эндрю вошел в лодочный домик, а потому в полицейском протоколе засвидетельствовано, что Эндрю Пэkkард погиб в результате взрыва. Джози Пэkkард утверждает,



³ Томас Экхарт. — ТП

⁴ Наконец-то Архивист упомянул загадочную «первую смерть!» Правду говорят, что терпение — добродетель, которая всегда вознаграждается. — ТП

Воскресный выпуск
\$2.50



TWIN POST

ВЫПУСК 270, 65-Й ГОД ИЗДАНИЯ

ТВИН-ПИКС, ШТАТ ВАШИНГОН

ТРАГЕДИЯ НА ЧЕР-

САЙРИЛ ПОНС
штатный корреспондент



Эндрю Пэккард (75 лет), известный предприниматель, трагически погиб вчера утром. Около девяти часов на пристани у Блю-Пайн-Лодж раздался взрыв. По словам родственников погибшего, мистер Пэккард, как обычно, собрался выйти на утреннюю прогулку по озеру, но едва он завел мотор своего любимого прогулочного катера, как сильнейший взрыв разметал пристань в щепки и выбил окна в особняке, в пятидесяти ярдах от берега. На место происшествия немедленно прибыли пожарная бригада и полицейские, ко-



Процентная ставка сниже-

72
БАКС



ОН

27 СЕНТЯБРЯ 1987 ГОДА

НОМ ОЗЕРЕ



торые и засвидетельствовали смерть мистера Пэккарда от несчастного случая.

Мистер Пэккард был на катере один, и при взрыве больше никто не пострадал.

Дуэйн Милфорд, мэр Твин-Пикс, от имени городских властей выразил официальное соболезнование вдове покойного, миссис Джози Пэккард, и сестре покойного, миссис Кэтрин Пэккард-Мартелл. «Мы все потрясены до глубины души внезапной, бессмысленной гибелью одного из выдающихся жителей нашего города, — сказал Милфорд. — Я знал Эндрю еще с тех пор, когда был вожатым его скаутского звена, и теперь не могу подобрать слов, чтобы выразить мое глубочайшее сожаление. Эндрю был для меня младшим братом, о котором я всю жизнь мечтал».⁵

⁵ Любопытное замечание человека, у которого, как известно, ЕСТЬ РОДНОЙ МЛАДШИЙ БРАТ. — ТП

что самой трагедии не видела, но слышала взрыв в спальне второго этажа.⁶

Поскольку взрыв уничтожил все улики, страховая компания, проведя расследование, пришла к выводу, что взрыв произошел в результате воспламенения топлива, вытекшего из топливопровода и загоревшегося от искры зажигания. По страховому полису в случае смерти Эндрю от несчастного случая его вдове причиталась семизначная сумма компенсации, а по условиям недавно измененного завещания все имущество переходило тоже ей. Разумеется, Джози привлекла пристальное внимание не только представителей страховой компании, но и сестры Эндрю — особы хладнокровной и мстительной, особенно после того, как выяснилось, что и лесопилка Пэккардов, и все прочее имущество Эндрю переходят в руки Джози.

Роль скорбящей вдовы Джози сыграла превосходно и даже упала в обморок на похоронах. Поведение ее было безупречным. О ее преступном прошлом никто не знал, а ее неземная, хрупкая красота не только не вызывала зависти у женщин — кроме Кэтрин, разумеется, — но и заставляла мужчин бросаться на защиту безутешной вдовы. Жители Твин-Пикс скорбели вместе с ней. Пока страховая компания расследовала инцидент, Джози носила траур по мужу, однако же, дабы обезопасить себя от возможных неприятностей, решила и сама подстражоваться, а потому заманила в свои сети добродорядочного шерифа Гарри Трумэна.

Тем временем расследование переключилось с Джози Пэккард на Хэнка Дженнингса — именно его Джози наняла для того, чтобы подстроить «несчастный случай», а потом начала тонко намекать шерифу, что к Хэнку следует приглядеться повнимательнее. Однако выяснилось, что у Хэнка было своего рода алиби: за два часа до взрыва его задержали по обвинению

⁶ Между прочим, за несколько лет до описываемых событий на экраны кинотеатров вышел художественный фильм «Жар тела» — надо сказать, неплохой, — в котором есть подобная сцена. Может быть, Джози его видела? — ТП

⁷ Эмиль — сын Эйнера Дженнингса, наблюдавшего появление НЛО в Твин-Пикс. — ТП

в убийстве при отягчающих обстоятельствах в результате дорожно-транспортного происшествия — грузовик Дженнингса попал в автокатастрофу на шоссе у самой границы штата. Все это входило в коварные планы Джози.

Адвокат Дженнингса, известный юрист из Сиэтла, — можно с уверенностью предположить, кто его нанял и оплачивал его счета, — убедил судью изменить формулировку обвинения на «непреднамеренное убийство», и поскольку обвиняемый признал свою вину, то дело в суд не передали, а Хэнк на пять лет попал в тюрьму штата, зная, что после освобождения получит от Джози весьма внушительную сумму. Преступная биография Хэнка Дженнингса представляет особый интерес, а потому с ней следует ознакомиться подробнее.

Легче всего объяснить преступные наклонности Дженнингса наследственностью — так сказать, дурное семя гнилого плода с чахлого дерева. Его отец Эмиль, хронический алкоголик, по уши увяз в долгах, и никто из горожан не мог сказать о нем доброго слова.⁷

В 1914 году дядя Эмиля, Морган, после трехдневного запоя в Спокане свалился в уличную канаву, и его переехала телега с пивом. Мать Хэнка, Джолин, тридцать пять лет работала официанткой в закусочной «Дабл Р». Своего единственного сына она обожала, баловала его и имела весьма завышенное представление о его уме и способностях.

Хэнк вырос крепким и сильным парнем, а увлечение спортом в юности до поры до времени сдерживало его преступные наклонности. Американский футбол — игра контактная, требующая натиска и грубой силы. Определенные черты характера сделали Хэнка отличным универсальным игроком в команде «Дровосеки» средней школы Твин-Пикс. Братья Трумэны приняли его в общество Парней из Читальни, что пошло ему на пользу, — там ему привили любовь к американской литературе (любимыми писателями Хэнка стали Джек Керуак и Ирвин Шоу, а позднее — Рэймонд Чандлер и Джеймс Кейн, творчество которых помогло ему в дальнейшей преступной карьере). В школе Хэнк Дженнингс, фуллбек футбольной команды, дружил с Гарри Трумэном, квотербеком.

Первые признаки морального разложения Дженнингса ярко проявились в 1968 году, в матче чемпионата штата.

SINCE
1922

TWIN PEAKS GAZETTE

ONLY
75¢

Выпуск 318, 46-й год издания

ТВИН-ПИКС, ШТАТ ВАШИНГТОН

Четверг, 14 ноября 1968 года



Рассстроенный фуллбек Дженнингс (№ 80) прячет лицо после матча, проигранного по его вине. Тренер Хобсон, тайт-энд Харли (№ 65) и квотербек Трумен (№ 45) сочувственно смотрят на него.

ПОБЕДА БЫЛА ТАК БЛИЗКА

Роберт Джакоби,
штатный корреспондент

ДО КОНЦА МАТЧА оставалась минута. От заветного вымпела чемпионов штата команду «Дровосеки» отделяло три очка — один филдгол. Наши парни уверенно овладели полем, и все говорило о том, что наша

команда вот-вот заработает тачдаун. У самых ворот Гарри Трумэн, квотербек, передал пас на два ярда фуллбеку Хэнку Дженнингсу, который метнулся в неизященное широкое — целый лесовоз можно было провести — пространство справа, а в это время Эд Харли сдерживал натиск защитников противника...

ДОРОЖНАЯ АВАРИЯ: 1 ПОГИБ, 2 РАНЕНЫ

В субботнюю ночь при столкновении двух веломобилей погиб один человек, а еще двое госпитализированы с тяжелыми ранениями

...Хэнк неожиданно выпустил из рук мяч, отскочивший к первой линии, где на него повалились сразу два игрока из команды Кеттл-Фоллс. Свисток судьи возвестил об окончании игры — и о крушении надежд болельщиков Твин-Пикс.

После матча ошарашенный Дженнингс повторял только, что «мяч выскользнул из рук, как тыквенное семечко из пальца».

«Наверное, я его слишком крепко сжал, — расстроенно признался Дженнингс. — Хотел удержать, и вот — перестарался...»

«Игру мы отыграли по плану, — добавил квотербек Гарри Трумэн. — Точно как тренер задумал. Но бывают дни, когда мяч не идет...»

Капитан команды Фрэнк Трумэн, старший брат Гарри, сказал только: «Победа была так близка! Это просто преступление...»

После матча слезы блестели в глазах многих болельщиков и игроков.

Бобо Хобсон, бессменный тренер «Дровосеков» вот уже сорок лет — поговаривают, что в этом году он уйдет на пенсию, — философски отнесся к поражению: «Эх, надо было долю в братническом баре купить! Сегодня горожане, и я в том числе, будут топить горе в пиве, денежки рекой полются...»

Сообщение о трагедии на 6-й просеке близ Паркер-роуд поступило в 12:25, и на место происшествия выехали помощник шерифа

ДЕЛО ЭНДРЮ ПЭККАРДА / ГЛАВА ПЕРВАЯ

После матча многие недовольно бормотали, что, мол, от Дженнингса другого ожидать не приходится, однако в целом горожане смирились с превратностями судьбы вообще и жизни в Твин-Пикс в частности.

Впрочем, спустя несколько лет обнаружилась иная версия произошедшего на поле. В казино «Одноглазый Джек», что на берегу Черного озера у канадской границы, один из посетителей услышал следующий рассказ о событиях:⁸

Жан Рено, старший сын покойного Жан-Жака Рено, играя в покер, хвастался, что сделал «верную ставку» на победу команды Кеттл-Фоллс, обеспечив себе крупный выигрыш. На вопрос, зачем ему понадобилось «сливать игру» команды старшеклассников, он ответил по-английски, с сильным акцентом: «А просто так. Захотел — и сделал».

Памятую о порочном нраве Жана Рено, этому заявлению легко поверить. Более того, подкупив Дженнингса, Рено сделал его своим приспешником. После Рождества у Дженнингса появился новехонький красный пикап «шевроле», якобы купленный на накопленные сбережения, — на каникулах Хэнк работал на кухне в «Дабл Р».

Не составляет труда догадаться, откуда на самом деле взялся пикап.

Спустя несколько месяцев Хэнк рассорился с Гарри Трумэном. Однажды в Читальне Гарри упрекнул приятеля в «криворукости», завязалась потасовка, Фрэнку Трумэну и Большому Эду Харли пришлось разнимать дерущихся. Догадался ли Гарри о том, что произошло на чемпионате? По-моему, да. Однако же братья Трумэн, очевидно, не желая выносить сор из Читальни,

⁸ Заведение «Одноглазый Джек» фигурирует в материалах расследования агента Купера в связи с убийством Лоры Палмер. — ТП

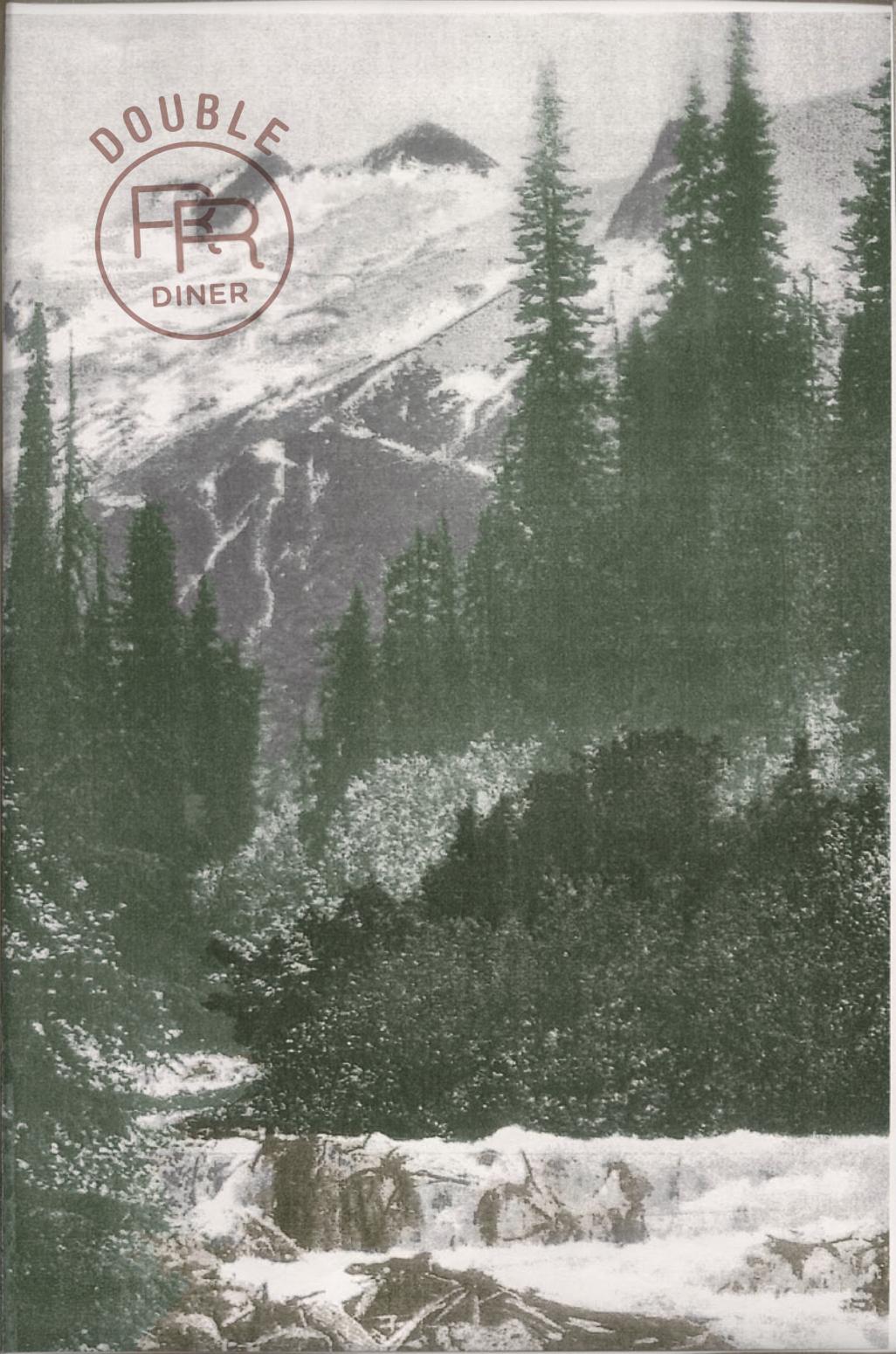
не признались в этом своему отцу, шерифу. Так Хэнк Дженнингс вступил на преступный путь.

Тем летом Хэнк работал на Жана Рено, перевозил контрабанду через канадскую границу. В это же время моральное разложение Дженнингса расцветает пышным цветом, так что вскоре и у Эда Харли возникнет вполне обоснованное желание поколотить Хэнка.

В выпускном классе средней школы Большой Эд влюбился в свою одноклассницу Норму Линдстром. Красавица Норма возглавляла школьную группу чирлидеров и была королевой выпускного бала. Семья ее жила в бедных кварталах Твин-Пикс, то есть в той части города, где жили те, кому не повезло родиться Пэккардом или Хорном. Два поколения семейства Харли работали на лесопилке Пэккардов (где дядя Эда остался без двух пальцев); Эрнест, брат Эда, последовал семейной традиции, однако же Большой Эд с детства обожал легковые автомобили, грузовики и мотоциклы, а потому избрал себе иное занятие. Марти Линдстром, отец Нормы, много лет работал на железной дороге, а выйдя на пенсию, открыл в центре Твин-Пикс скромную закусочную.

Признаюсь, я в восхищении от чертовски вкусного кофе и великолепных пирогов, которые подают в закусочной «Дабл Р». Прилагаю ее краткую историю, изложенную на обороте меню.⁹

⁹ Сведения подтверждены.
Судя по всему, Купер действительно очень любил это место. — ТП





Добро пожаловать в Double R!!

Наше заведение, основанное в 1938 году, первоначально называлось «Рэйл-Роуд дайннер», то есть «Железнодорожная закусочная». Здесь подавали простую, сытную еду, как в вагонах-ресторанах поездов Северотихоокеанской железной дороги, где когда-то служил владелец и основатель нашего заведения мистер Марти Линдстром. Почти сразу же стали пользоваться большим спросом пироги, которые миссис Ильза Линдстром пекла по традиционным семейным рецептам, полученным от шведских родственников, особенно пироги с крыжовником, клюквой и клубникой с ревенем. Мистер Линдстром надеялся, что закусочную станут называть «Железнодорожной закусочной Марти», но горожане вскоре сократили название до «Дабл Р», и владелец, смирившись с общественным мнением, установил над закусочной большую неоновую вывеску «РР».

Напитки

Кофе или чай	1.75
Молоко	1.75
Апельсиновый сок	2.50
Молочный коктейль	3.50
Сассапарилла с мороженым	3.50
Солодовый коктейль	3.50
Газированные напитки в ассортименте	2.25
Чай со льдом	1.75
Лимонад или оранжад	2.25

Завтрак

Два яйца на ваш вкус	4.00
Дабл Р	7.00
Омлет с сыром	5.25
Гренки по-французски	6.50
Оладьи или вафли	5.75
Оладьи «Поленница»	6.25
Бифштекс с яичницей	9.95
Завтрак дровосека	9.50
Овсяная каша	4.50

Гарнir на выбор: гренки, жареная картошка, бекон или сосиски

Бутерброды и сэндвичи

Гамбургер (четверть фунта)	7.85
Бургер «Пилорама»	7.95
Клубный сэндвич с индюшатиной	8.49
Сэндвич с ростбифом	8.10
Сэндвич с ветчиной и сыром	5.95
Сэндвич с беконом, латук-салатом и помидорами	6.75
Сэндвич «Секвойя»	8.00

Тарнir

Картофель фри	3.49
Луковые кольца во фритюре	3.00
Салат	3.49
Суп дня	3.35

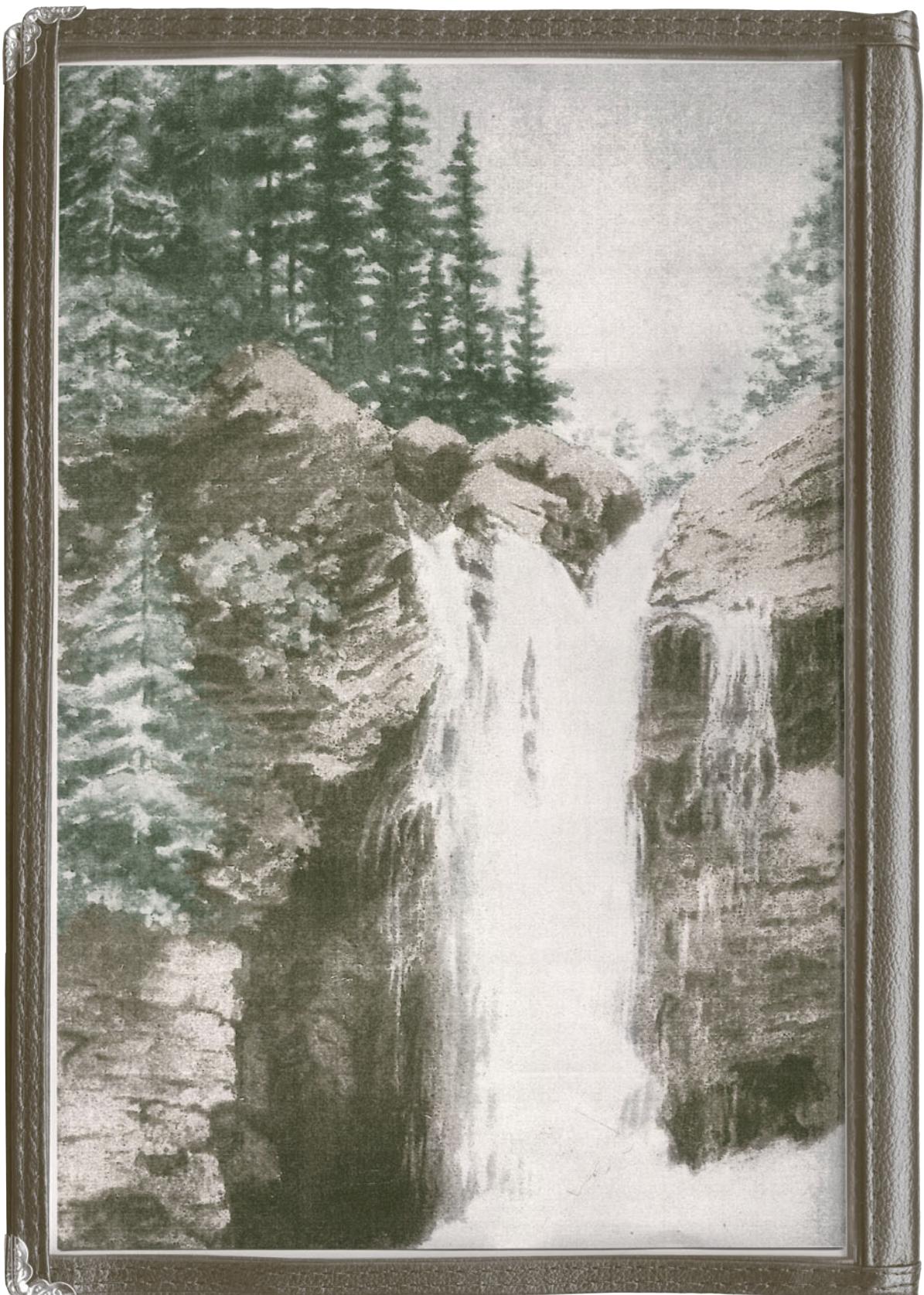
Обеды и ужины

Ребрышки барбекю	10.95
Солонина	8.95
Бифштекс на косточке	12.95
Жаркое из говядины	8.49
Рубленый бифштекс в кляре	10.50
Спагетти с мясным соусом	7.95
Телятина	14.40
Краб	По рыночной цене
Жареная рыба с картошкой	10.95
Свежая рыба	По рыночной цене

Десерты

Наш знаменитый вишневый пирог	2.50
Брусничный пирог	2.50
Крыжовенний пирог	2.50
Клюквенный пирог	2.50
Пирог с клубникой и ревенем	3.00
Мороженое	2.00

Завтрак • Обед • Ужин — в любое время суток!



Из бесед с участниками описываемых событий мне удалось установить, почему Большой Эд и Норма так и не сыграли свадьбу. Оказывается, в этом виноват не кто иной, как Хэнк Дженнингс.

Шла война во Вьетнаме. Сразу же после окончания школы Эд Харли завербовался в армию и уехал на ускоренную военную подготовку. Все ожидали, что перед этим Эд и Норма поженятся, но Большой Эд всегда медлил с принятием важных решений, которые касались его лично (в отличие от решений на футбольном поле), а потому, не сделав Норме предложения, отправился в Форт-Дикс. Норма тогда еще не поняла, что нерешительность — такая же неотъемлемая черта характера Эда, как и его неспособность объяснить ее причины. Сама Норма, девочка застенчивая и робкая, в детстве сильно заикалась, а потому считала себя недостойной его внимания. Той же осенью Эда отправили в Сайгон, где он два года прослужил на автобазе при штабе командования.

Хэнк Дженнингс, еще в школе приударявший за Нормой, решил, пользуясь отсутствием Эда, возобновить ухаживания. Норма поступила в городской колледж, а по выходным работала в отцовской закусочной вместе с матерью Хэнка Джолин. Хэнк тоже часто там подрабатывал, помогая на кухне. Они с Нормой знали друг друга с детства.

Хэнк начал вести с ней дружеские беседы, рассказывал, что скучает по Эду, и мастерски изображал сочувствие и сопереживание, которых на самом деле не испытывал, — верный признак социопатических наклонностей. Он терпеливо выжидал подходящего случая исыпал Норму подарками — денег, добывших преступным путем, у него хватало. Норма привыкла к этим знакам внимания, и от еженедельных бесед за обедом Хэнк постепенно перешел к приглашениям на свидания за ужином, а потом и сама Норма пригласила его домой, на обед в День благодарения.

Позднее Норма объясняла, что к тому времени писем от Эда не было шесть недель, хотя раньше он писал ежедневно. Впоследствии выяснилось, что все это время Эд регулярно отправлял письма на адрес закусочной, недоумевал, почему Норма не отвечает, но постеснялся написать кому-нибудь из друзей и попросить узнать, в чем дело. В конце концов Эд решил, что она его разлюбила... По-видимому, к длинному списку преступлений Хэнка Дженнингса можно добавить еще одно — хищение почтовой корреспонденции.

На Рождество Эд собирался приехать домой, чтобы повидаться с Нормой, однако, не получая от нее писем, отменил поездку. Он написал Норме еще одно, последнее, письмо с просьбой объяснить, что случилось, но она его тоже не получила. В общем, пока Эд с разбитым сердцем сидел в сайгонской пивной, Норма с Дженнингсом гуляли по городской площади, глядя, как зажигают огни на городской елке. Вечером, когда горожане распевали рождественские гимны, а легкий снегок осыпал ветви шестидесятифутовой, богато украшенной елки, Хэнк вручил Норме подарок — коробочку в блестящей обертке, перевязанную бантом. В коробочке оказалось обручальное кольцо с огромным бриллиантом — наверняка краденое.

Норма согласилась выйти замуж за Хэнка.

Три недели спустя Большой Эд получил от Нормы письмо, в котором говорилось, что между ними все кончено. Он несколько раз пытался написать ответ, но вскоре сообразил, что не сможет ни изложить на бумаге всю сумятицу своих чувств и мыслей, ни объяснить, какую боль причинил ему отказ. Итак, как обычно, он медлил и терзался сомнениями, а потом и вовсе решил ничего не предпринимать. Впрочем, вряд ли Норма получила бы это письмо, но, по крайней мере, Эд мог бы утешаться мыслью, что все-таки ей написал.

О свадьбе Хэнка Дженнингса и Нормы Эд узнал гораздо позже, из письма Гарри Трумэна. В городской церкви состоялась скромная церемония, в присутствии родных и близких, — Парней из Читальни на нее не пригласили. Хэнк увез Норму в свадебное путешествие: сначала поездом в Сан-Франциско, потом на арендованном кабриолете в Лос-Анджелес, где молодожены любовались достопримечательностями и побывали в телестудии на записи передачи «Сегодня вечером» (Джонни Карсон каждый год снимал несколько эпизодов в Лос-Анджелесе).

После свадебного путешествия Норма вернулась к занятиям в колледже — она очень хотела стать медицинской сестрой, но жизнь решила иначе. У Марти Линдстрома обострился порок сердца, и мать Нормы, забросив дела в закусочной, неотступно за ним ухаживала. А у Джолин, матери Хэнка, обнаружили рак легких. Норма присматривала за ней и взяла

774



Машуль и папочка, привет из Бербанка!
Сегодня мы ходили на экскурсию по
киностудии, Эндрю насторожил, чтобы
я снялась в кимоно, но я постеснялась.
А еще он достал билеты на передачу
'Сегодня вечером', представляеме?!

Да онни Карсон такой юморной!
Он очень симпатичный. Гостем передачи
был Сэмми Дэвис - младший, он пел,
танцевал и рассказывал анекдоты
о своих приятелях-актерах. А еще
там был Виктор Бунон, комик - он
свои стихи читал, очень смешно.
В общем, мы здесь веселились
напроладу.

Челую вас крепко-крепко.
Ваша Корма (ч. Эндрю!!!)



POST CARD

М-р и м-с Инвестром
508 Паркер - роуд
Твин - Пикс
Вашингтон
28065

ДЕЛО ЭНДРЮ ПЭККАРДА / ГЛАВА ПЕРВАЯ

на себя ведение дел в «Дабл Р», а Хэнк почти все время проводил в дороге, перевозя контрабандные товары для Жана Рено.

Стараниями трудолюбивой и жизнерадостной Нормы заурядная закусочная преобразилась. Норма расширила меню, добавив новые блюда, и открыла по соседству пекарню, где пекли знаменитые пироги по семейным рецептам — впоследствии покупатели даже заказывали их по почте. А еще она наладила доставку горячей пищи престарелым и инвалидам, а потом придумала новую форму официанткам, — светло-бирюзовые платья с белоснежной оторочкой. Теперь закусочной «Дабл Р» гордится весь город.

(Еще раз упомяну, что еда в «Дабл Р» — особенно пироги и кофе, чертовски хороший кофе! — выше всяких похвал.)¹⁰

В 1978 году Марти Линдстром скончался. Миссис Линдстром, с трудом оправившись после смерти мужа, вернулась на работу в закусочную. Норме нравилось работать бок о бок с матерью, особенно ввиду частых отлучек Хэнка. Ильза надеялась вскоре понянчить внуков, но однажды в 1984 году тихо отошла ко сну — и больше не проснулась. На ее похороны собрался весь город, за исключением Хэнка, который снова куда-то уехал «по делам». Тут-то Норме и стало ясно, что детьми они вряд ли обзаведутся. Супруги были равнодушны друг к другу и держались отстраненно, однако всякий раз, как Норма задумывалась о разводе, Хэнк начинал проявлять напускную заботу и всеми силами старался удержать жену.

Так продолжалось еще три года, до того момента, когда Эндрю погиб при взрыве катера, а Хэнк признал себя виновным в непреднамеренном убийстве.¹¹

10 Никаких сомнений не остается — документ явно составлен агентом Купером! — ТП

11 Этими словами оканчивается первая глава повествования Купера.

В связи с этим возникает ряд вопросов. Во-первых, зачем он это написал? Очевидно, он полюбил и тихий городок, и его обитателей. Судя по дате, документ составлен после того, как расследование убийства Лоры Палмер было закрыто, но прежде, чем Купер уехал из города. Вероятно, в оставшееся у него время Купер решил, для поддержания формы, раскрыть кое-какие мелкие городские секреты — так концертный пианист репетирует гаммы.

Вполне возможно, что Купер написал это из лучших побуждений, для того чтобы помочь своим новым друзьям понять, что и как именно произошло в их жизни. По-моему, он нарочно оставил этот документ в Читальне, надеясь, что его обнаружат шериф Гарри Трумэн и Большой Эд Харли. Неизвестно, ознакомились они с этим повествованием или нет. — ТП



Unit

man

1

RR

ride

¹ Действительно, автором текста, отпечатанного в Читальне на пишущей машинке «Ундервуд», значится Томас «Хоук» Хилл, помощник шерифа Трумэна. — ТП



ТОММИ ХИЛЛ,
около 1987 года

* 4 * ЛЮБОВНЫЙ ТРЕУГОЛЬНИК

В правилах Читальни поощрялся не только интерес к литературе, но и попытки писательской деятельности. Так, в Читальне была обнаружена еще одна рукопись (на полке с табличкой «Краеведение», рядом с записями Купера), в которой изложено продолжение истории жизни Большого Эда.¹

БАЛЛАДА
О БОЛЬШОМ ЭДЕ,
НОРМЕ И НАДИН

ХОУК ХИЛЛ



МОЙ ПРИЯТЕЛЬ БОЛЬШОЙ ЭД ХАРЛИ вернулся домой в 1975 году, спустя несколько месяцев после падения Сайгона. Осенью 1973-го мы с Эдом пересеклись на побывке. Я тогда служил стрелком на сторожевом катере, патрулировал дельту реки Сайгон — чистое самоубийство, а не служба. То еще удовольствие. Ну, об этом я как-нибудь потом расскажу поподробнее, если захотите. И кстати, не забыть бы отметить того мудака, который меня уговарил в вербовочный центр пойти. Кого, спрашиваете? Да Хэнка, кого же еще.

Короче, мы с Эдом оприходовали бутылочку медицинского спирта — он, как известно, мозги напрочь вышибает, а язык развязывает, — ну, Эд и признался, что все еще питает чувства к Норме, глубокие, как Тихий океан. Надо сказать, что я этого увальня безмозглого люблю, как брата родного, вот только он как про Норму слышит, так сразу юни распускает, будто малая девчонка, у которой конфету отобрали. Я его за плечи схватил, тряхнул и говорю, мол, кончай слезы лить и носом хлюпать, тут на ближайшие две тысячи миль это никому не интересно, зато местные красотки — мастерицы разбитые сердца латать, так что чем голову себе попусту мороочить, лучше другой части тела занятие найти, глядишь, все и забудется. Он чуток подсобрался, но вечер все равно накрылся: Эд какую-то песню Фрэнки Валли услыхал — и снова глаза на мокром месте. Как он застонал: «Эх, наша песня...» — так я и дал стрекача: лучше под пули на Меконге лесть, чем такое выслушивать.

Потом мы с ним переписывались изредка, а домой я вернулся на полгода раньше Эда — спасибо осколку вьетконговской шрапNELи в ягодичной мышце и новоиспеченному долбанутому старлею, который нас отправил не по тому речному протоку, так что все мы чудом не попали к красотке с круглыми глазами в ее вигвам на небесах.

Так вот, приехал я в Твин-Пикс, получил письмо от Эда. Он подумывал остаться еще на один срок или вообще в регулярные войска записаться — оно и понятно, на штабной автобазе чего ж не остаться, — но оказалось, что родные ждут не дождутся, когда он домой вернется, мол, долг перед семьей, и все такое.

У Эда был младший братец Билли, который на лесопилке обезножел, — бревна с лесовоза скатились, ему ногу и раздробило. Между прочим, вот уже три поколения Харли на лесопилке увечья получают, даже присказка появилась: «Везет, как Харли». А в бытовке, на доске объявлений, плакат висит по технике безопасности, знаете, наверное, — «Столько-то дней без несчастных случаев». Так вот, там приписку сделали: «без несчастных случаев с Харли».

(Мой отец всю жизнь у Пэккардов лес валил, тридцать пять лет без перерыва, и за все это время ни разу даже не оцарапался, хотя на лесоповале по-труднее будет, чем на лесопилке. Кстати, не рекомендую называть дровосеками парней, которые лес валят, — лесорубы они. Иначе и склопотать можно. Много индейцев лес валят, а еще — небоскребы строят, вот как в Нью-Йорке.

Только это не потому, что мы «страха не знаем», а от безысходности. Белые люди этой работы гнушаются, а индейцам деваться некуда.)

Увечье подкосило Билли в полном смысле слова — инвалидная коляска, пенсия по инвалидности, — вот он и запил, все деньги в пивной просаживал, а у него семья: жена Сюзанна и сынишка Джеймс, первоклассник. Ну, Сюзанна и кинулась к Эду за помощью, чтобы вразумил братца. Так армия потеряла первоклассного механика.

Много лет назад, в годы Депрессии, родители Большого Эда и Билли торговали в придорожном ларьке сельхозпродуктами — яйцами, фруктами и овощами, которые на своей ферме выращивали (кукуруза у них самая лучшая в округе, между прочим). После Второй мировой войны, когда карточки на бензин отменили, Эд, отец Большого Эда, установил рядом с ларьком пару бензоколонок и стал владельцем доходного бизнеса. (Для ясности: Большой Эд — на самом деле Эд-младший, но он очень большим уродился, потому его с младенчества Большим Эдом прозвали, так на всю жизнь и пристало.)

А еще Большой Эд чуть ли не с рождения разбирался, как всякие штуки устроены. Бывало, мать домой придет, глядь — а пятилетний Эд пылесос на части раскурочил или там тостер и сидит довольный. Поначалу ему, конечно, здорово влетало, но потом родители смекнули, что ребенок не ломает технику, а выясняет, как она устроена, а потом снова все детали на место вставляет. В старших классах Эд вслепую «фольксваген» запросто собирал, работал механиком — к тому времени ларек у дороги превратился в настоящую бензозаправку, с магазином и гаражом, ее так и называли «Бензозаправка Эда». А я Большого Эда прозвал Заклинателем двигателей, потому как он, бедолага, в устройстве любых механизмов разбирался, как бог, а вот в простых человеческих чувствах ничего не смыслил.

Эд никому — даже мне — ни словом не обмолвился, что домой возвращается. Спустя две недели после того, как наши из Вьетнама ушли, прихожу я в Читальню — а там Эд сидит как ни в чем не бывало: в одной руке молоток, в другой — «Уловка-22» (он потом так про нее отзывался: «А Хеллер этот служил, сразу видно»). В общем, он все больше в гараже у себя возился, за плечами приглядывал и все свободное время в Читальне с ним проводил, чтобы Джеймса к чтению приучить: и Марком Твеном его заманивал, и Тарzanом, и даже Доком Сэвиджем, да только все впустую. Джеймс — парнишка хороший, но с книгами не дружит.

Наш одноклассник Фрэнк Трумэн, который стал шерифом, когда его отец на пенсию вышел, все уговаривал Большого Эда к нему в помощники пойти. Эд месяц раздумывал над предложением, а потом объявил, что остается на бензозаправке колченогому отцу помогать, — отцу, ясное дело, в юности на лесопилке «повезло». В общем, как давным-давно изрек кто-то из белых мудрецов, плох тот ветер, что никому не приносит добра, потому что вместо Эда

2 Любопытная подробность: Томми Хилл — чистокровный индеец не-персе. Родители его покинули резервацию за несколько лет до начала работы Хэнфордского комплекса, повезло им. Генри Хилл, отец Томми, был одним из лучших обрезчиков в штате. Обрезка крон — работа, требующая безмерной отваги и ловкости; статистический департамент Министерства труда считает ее опаснейшей из профессий. Генри Хилл всю жизнь работал обрезчиком в «Лесопромышленной компании Пэккард», взбирался на вершины деревьев, обрубал кроны — и не разу не оцарапался. — ТП

3 Сведения подтверждены. — ТП

помощником шерифа стал еще один одноклассник Фрэнка, тоже Парень из Читальни, — ваш покорный слуга.

(Должен сказать, тогда еще я Фрэнку не простил того, что в школе он меня прозвал Томми Хоук. Ха-ха-ха, вот смехота. В те годы белые индейцев высмеивали, унижали как могли — помните, наверное, комедийный телесериал «Отряд „Ф“»? А то, что в фильме «Сломанная стрела» роль Кочиса, вождя апачей, досталась бруклинскому еврею Джеку Чандлеру? Это ж надо было додуматься!)²

В то время я хотел уехать на Аляску, на рыболовецкое судно наяться, — видно, голова была не в порядке. В общем, обратился я к доктору — первый час собеседования бесплатно, за счет Ассоциации по делам ветеранов, — свои сомнения ему выложил в отношении Фрэнка... Минут пять я ему о своих бедах рассказывал, а потом доктор брови свел недоуменно и говорит: «И поэтому ты в Арктику собрался? Вот уж точно псих. Что ты на Аляске забыл? Я сам оттуда, там ловить нечего!» Надо сказать, я тому доктору очень благодарен. Вот так и началась моя карьера в правоохранительных органах.

Норма знала о возвращении Эда, но мой приятель целый год в «Дабл Р» носа не показывал, а потом наконец пришел. Я как раз там кофе пил, видел, как Эд на пороге замер и на Норму за кассой уставился — сам весь бледный, воздух глотает, грудная клетка ходуном ходит. И Норма тоже разнервничалась. Ну, она уже за Хэнком замужем была — то еще счастье. Она все ждала, как Эд себя поведет, а он, болван, так ни на что и не решился. В общем, они вежливо друг другу поулыбались, пробормотали какие-то пустые фразы. Мне стало больно смотреть на их мучения, и я заказал еще кусок пирога.

Так оно и продолжалось. У Большого Эда вошло в привычку утром и вечером заходить в «Дабл Р» на чашку кофе, а днем — на обед. Даже слепому видно было, что супружеская жизнь у Нормы с Хэнком не заладилась. Большой Эд это тоже понял, и в нем на долгие годы затеплилась надежда, хотя, по обыкновению, никаких действий он не предпринимал.

А в 1984 году Эд столкнулся с Надин Гертц.

В 1983 году, после кончины отца, Большой Эд унаследовал автозаправку, назвал ее «Бензозаправка Большого Эда» и установил громадную неоновую вывеску: яйцо (в честь продуктового ларька, с которого все началось) и утка (отец его любил на охоту ходить). Его племянник Джеймс — Эд с ним нянчился, как с родным сыном, — по выходным помогал машины заправлять.



«БЕНЗОЗАПРАВКА БОЛЬШОГО ЭДА»

Надин была на несколько лет младше, тоже в нашей школе училась. Сам я ее не помнил, не знаю, может, Эд и был с ней знаком. Так вот, однажды в субботу Надин на отцовской газонокосилке поехала к Эду в гараж — газонокосилку надо было починить. Я тоже как раз туда подкатил заправиться. А Большой Эд из гаража задом на аварийном грузовике выезжал, Надин не заметил: газонокосилка низкая, ехала медленно, мили три в час, не больше. В общем, Эд газонокосилку зацепил, только треск пошел. Мы с Джеймсом глядим — косилка на правый бок заваливается, а Надин из нее эдаким кульбитом выпрыгивает, не хуже цирковой акробатки. Мы только потом узнали, что она в школе гимнастикой увлекалась.³

От ужаса Большого Эда аж перекосило. Он из кабины грузовика выскочил и к Надин бросился. А она, видно, вообразила, что он от любви сгорает, или еще какие романтические бредни выдумала — с нее станется. К тому же раньше ее вообще никто не замечал, вот она и не поняла. В общем, Надин вдруг обмякла и стала на землю оседать, Большой Эд к ней кинулся. Тут я к ним подошел, вроде как официально — помощник шерифа, да еще и свидетель происшествия. Вдобавок я своими глазами видел, как она с газонокосилки соскочила и в сторону отпрыгнула, так что знал, что никакихувечий у нее нет. Ну а Большому Эду это неизвестно было, он весь испереживался — мало ли, то ли убил, то ли покалечил бедняжку, а теперь расплачиваться придется, бензоколонке каюк, дело всей жизни накрылось, тюрьма светит. Так вот, он ее на руки хватает, в лицо всматривается, признаки жизни ищет, в голове дурацкие мысли роятся. Надин глаза распахивает — а перед ней

встревоженная мужественная физиономия, ну чисто Рыцарь печального об-
раза. Сама Надин хоть и не первой красавицей слыла, но была девушкой
привлекательной, с необычной внешностью, и одевалась по тогдашней моде,
как битники: шелковые шарфики, леопардовые трико в обтяжку, глубокий
вырез и все такое.

Я тогда сразу же подумал, что все, девушка в Эда без памяти втрескалась.
Решил, что это, наверное, хорошо: глядишь, Эд о Норме страдать перестанет.
Понимаете, я же о друге заботился. Вдобавок мы же тогда еще не знали, кто
она такая.

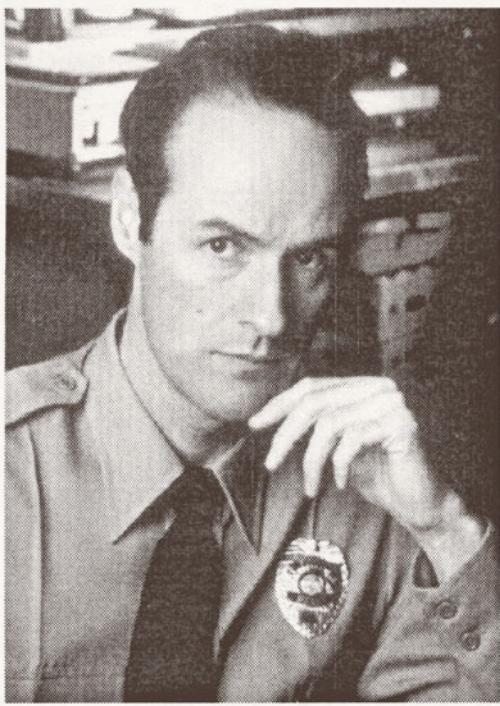
А Надин-то своего «спасителя» знала — она, как и все девчонки в нашей
школе, в Большого Эда была тайно влюблена — и ну его обнимать. Эд на ра-
достях, что живая, тоже ее обнял. Так вот, вцепились они друг в дружку, не
оторвешь, и я как-то сразу сообразил, что все оно постелью закончится, за-
улыбался как придурак. Джеймс на меня уставился, не понимает, в чем дело-
то, а я на него шикнул, мол, потом объясню.

Большой Эд ее спрашивает, не ушиблась ли, она отвечает, что все в по-
рядке, он извиняется да прощения просит, а она успокаивает его, говорит,
что газонокосилку все равно надо было чинить, а потом как начнет цело-
вать... Тут уж и Эд в улыбке расплылся, дошло до него, что добыча сама в ру-
ки идет. Только опять же, мы с ним понятия не имеем, что это за девушка
и откуда.

Я напустил на себя официальный вид и спрашиваю: «Вас как зовут,
мисс?» — «Надин Гертц», — отвечает она. Тут Эд припомнил, что на соревно-
ваниях по гимнастике ее видел, она упражнения на бревне исполняла. Мне
имя знакомо, но откуда — ума не приложу, поэтому продолжаю расспра-
шивать. Выяснилось, что отец ее живет в четверти мили от заправки, а са-
ма она в Спокан перебралась, работает там на швейной фабрике, но поду-
мывает вернуться домой и открыть швейную мастерскую; недавно приехала
к отцу погостить, а у дома газон давно не стрижен, потому что газонокосил-
ка не работает, вот она и решила ее отвезти к Большому Эду в гараж для по-
чинки.

Большой Эд знакомую песню затянул: мол, он сам виноват, не беспокой-
тесь, газонокосилку бесплатно починим. Видя, что все само собой устрои-
лось, я официально объявляю, что протокола составлять не будем, предлагаю
этим сиамским близнецам обменяться адресами и телефонами на всякий
случай и подталкиваю Джеймса, который так и стоял, разинув рот, — мол, по-
моги газонокосилку в гараж отволочь. Газонокосилка, кстати, не очень-то
и пострадала.

Мы с Джеймсом в гараж заходим, он на дядю своего косится и меня
спрашивает: «А что происходит-то?» А Большой Эд с Надин все за руки дер-
жатся, выпустить друг друга не могут. «А, это они тайну постигают», — отве-
чуя я. «Какую еще тайну?» — спрашивает он. «Тайну жизни, — говорю я. —



ПОМОЩНИК ШЕРИФА ЭНДИ БРЕННАН

шериф Трумэн тогда недавно в помощники взял, Энди нас поможе будет, совсем еще неопытный, — так вот, Энди мне на ухо и шепнул, что с Надин в одном классе учился, о ней еще вся школа тогда говорила, неужели забыли? Ну, я ему напомнил, что нам во Вьетнаме как-то не до того было.

Энди меня из зала вывел, чтобы никто не подслушал — подслушаешь там, когда ансамбль на полную мощность исполняет лучшие хиты «The Young Rascals», — и рассказал, что у матери Надин были «проблемы со здоровьем, психического плана», да и отец не то чтобы очень в своем уме, горький пьяница. В Твин-Пикс они приехали откуда-то из Айдахо, Надин тогда в седьмом классе была, а за год до выпуска с ней нервный срыв случился, она целый семестр пропустила. Я только хмыкнул и гляжу, как за окном, в зале, Эд с Надин медленный танец танцуют.

А Энди дальше рассказывает, мол, Надин отправили в санаторий здоровье укреплять, только не в дурку, а в какую-то частную лечебницу, потому что семья не бедствовала. Отец, хоть и пьянствовал, был изобретателем, выдумал какую-то огнестойкую пропитку, за нее большие деньги заплатили, в промышленных масштабах использовали. В общем, осенью, через полгода, Надин в школу вернулась, стала береты да шарфики носить, всем рассказывала, что ездила во Францию, студенткой по обмену. Я Энди спросил, отку-

Вот читал бы книжки, как дядя велит, не задавал бы дурацких вопросов». Джеймс заужмылялся во весь рот, вроде как дошло до него. Джеймс — парень толковый, только вот читать не любит, дальше «Паутинны Шарлотты» не продвинулся.

Три недели спустя Эд с Надин обвенчались в той же церкви, где Норма с Хэнком свадьбу сыграли.

На свадьбу все Парни из Читальни пришли, кроме Хэнка, конечно, — его к тому времени из наших рядов навечно изгнали. Попутно выяснилось, что все как-то смутно Надин по школе помнят. Только когда на торжественный прием собрались в актовом зале муниципалитета, Энди Брэннан — его

да он все это знает, а он только плечами пожал, дескать, ему люди сами все рассказывают.

(Энди вообще завзятый сплетник, просто кладезь всякой информации, слухи к нему сами слетаются; очень полезное качество для сотрудника правоохранительных органов. Я это в положительном смысле говорю. Правда, Энди утверждает, что никакой он не сплетник, а устный летописец.)

«Интересно, Большому Эду про это известно?» — спрашивает Энди. «Навряд ли», — отвечаю, а у самого сердце так и сжимается: Эд с Надин по залу кружат, она легкая как перышко, оба такие счастливые...

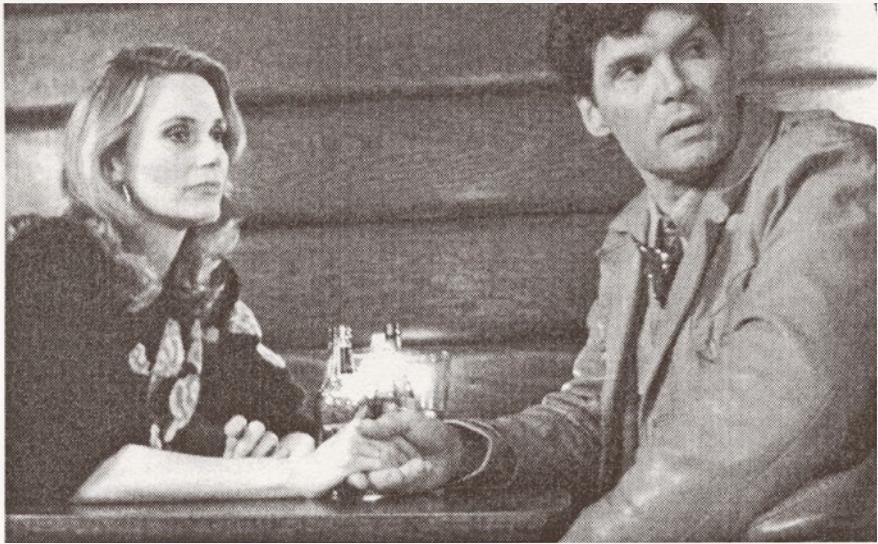
В общем, Большой Эд не подозревал, что ему жена досталась с червоточинкой в душе. Он старался быть хорошим мужем, заботился о Надин, во всем ее ублажал, а она вскоре прознала о его давней великой любви к Норме, вот тут-то в голове у нее и перешелкнуло. Пошли едкие замечания да вопросы с подвохом, потом скандалы начались — и дома, и на людях. Эд только моргал недоуменно: вроде бы примерный семьянин, чего ж его за прошлое винить? Дальше — больше: Надин его стала выслеживать. Он в «Дабл Р» зайдет кофе выпить или перекусить, а она тут как тут, в закусочную не заходит, с улицы за стекло плятится. Ну, Эд постепенно догнал, что у жены его с головой не все ладно, вот только посоветоваться ни с кем опять не догадался.

Той осенью Большой Эд с шерифом Трумэном, как обычно, на охоту собирались, уток пострелять. Надин за ними тайком увязалась, вообразила, что он там украдкой с Нормой встречается, — ага, как же, посреди леса в пятнадцати милях от города, в шалашке на озере. В четыре утра.

Так и вышло, что Большой Эд ей глазницу прострелил. Дробинкой. Случайно. Он же не знал, что Надин в кустах прячется. Они с шерифом стояли на крыле подняли, ружья вскинули — а дробинка Надин прямо в глаз и попала. Вот уж верно, «везет, как Харли». Гарри подтвердил, что все так и было, он рядом стоял, сам видел. Короче, несчастный случай. А Надин без глаза осталась.

Большой Эд, конечно же, во всем себя винит, хотя на самом деле виноват лишь в том, что женился опрометчиво. Он еще больше о жене стал заботиться, ухаживает за ней не хуже сиделки. А у Надин совсем крыша поехала — простреленную глазницу она черной пиратской повязкой прикрыла и стала, как отец, что-нибудь полезное изобретать, чтобы избавить мир, а заодно и Эда, от тяжелой работы в гараже и на бензозаправке. Не понимает, дурочка, что Эда его жизнь вполне устраивает: он ее своими руками построил и менять ни на что не собирается. Несмотря на полоумную жену. Так и живут.

В общем, оно как-то все совпало: через два месяца после того, как Надин без глаза (и без мозгов) осталась, Эндрю Пэккард при взрыве катера погиб, а Хэнка в тюрьму засадили. Однажды вечером Большой Эд пришел в «Дабл Р», сел за стол, сгорбился, будто на плечах груз какой невыносимый, и тут Норма его словно бы впервые за много лет увидела. Посетителей в закусочной



БОЛЬШОЙ ЭД И НОРМА В «ДАБЛ Р»

почти не было, поэтому Норма, с чашкой кофе и куском пирога, к Эду за столик подсела, они и разговорились — по-настоящему, как давным-давно не разговаривали. Ну, пожалели они друг друга, пожаловались — он на Надин, она на Хэнка, — повздыхали о поломанной жизни.

За окнами метель мела, до Рождества дня три оставалось. Норма с Эдом часа полтора просидели, и за разговорами сами не заметили, как заново друг в друга влюбились. Нет, не заново — они наконец-то поняли, что никогда любить друг друга не переставали. Эд ей рассказал о письмах, которые он из Вьетнама ей каждый день слал, тут Норма и удивилась, мол, она их не получала. Потом задумалась, поглядела на поднос у кассы, куда почту складывали, вспомнила, что на кассе Хэнк всегда стоял. Откуда я все это знаю? А я в тот вечер в закусочной сидел, ужинал после дежурства, вот и наблюдал всю эту сцену, ухмылялся во весь рот.

Дальше разговоров, разумеется, дело не пошло: Эд и Норма — люди порядочные, приличия соблюдают, по углам обжиматься не станут. Но всякому понятно, что между ними что-то есть, как хотите, так это и называйте. С тех пор Эд в «Дабл Р» почти каждый вечер приходит, к закрытию, с Нормой поговорить. Надин за мужем следить перестала, ей теперь не до того — она застягнула у себя в мастерской, целыми днями изобретает «бесшумные крючки для штор». А Эд с Нормой себя утешают тем, что в один прекрасный день все само собой устроится.

Ну, поживем — увидим. Я Эда хорошо знаю: глядишь, лет через пятнадцать он, может, на что-нибудь и решится.

* 5 * ВРАЧ И ПАЦИЕНТ¹

Раненую Надин отправили в больницу Калхун, где бедняжку впервые в жизни обследовал настоящий психотерапевт. В 1981 году доктор Лоуренс Джакоби, вернувшийся в родные края после того, как на гавайском острове Оаху скончалась его мать Леилани, открыл в Твин-Пикс частную медицинскую практику и параллельно служил штатным консультантом в больнице округа.

В 1960–1970–е годы доктор Джакоби прославился своими научными статьями и книгой под названием «Око бога: священная психология аборигенов».²

В книге выдвигается теория духовной эволюции первобытного человека, якобы вызванной в первую очередь ритуальным употреблением психотропной флоры и фауны шаманами и знахарями. Материалы исследования Джакоби собирали больше десяти лет в антропологических экспедициях на островах Океании и в Южной Америке и, по его собственному признанию, не только принимал непосредственное участие в описываемых ритуалах (Маргарет Мид, величайший антрополог всех времен и народов, обзавидовалась бы), но и женился на дочери туземного вождя. Список наркотических веществ, испробованных доктором Джакоби, включает в себя пейотль, айяуаску, различные галлюциногенные грибы и слизь ядовитых лягушек — каждый из этих препаратов с легкостью выносит мозг в соседнее измерение.³

Следующий отрывок дает великолепное представление о содержании книги Джакоби в целом.

¹ Очень хочется заглянуть в Читальню — судя по всему, там хранится много интересных материалов.

Далее снова следует повествование Архивиста. — ТП

² Сведения подтверждены. — ТП

³ Все перечисленные вещества — сильнейшие галлюциногены. Неудивительно, что после их принятия доктор Джакоби решил взять в жены туземную принцессу. — ТП

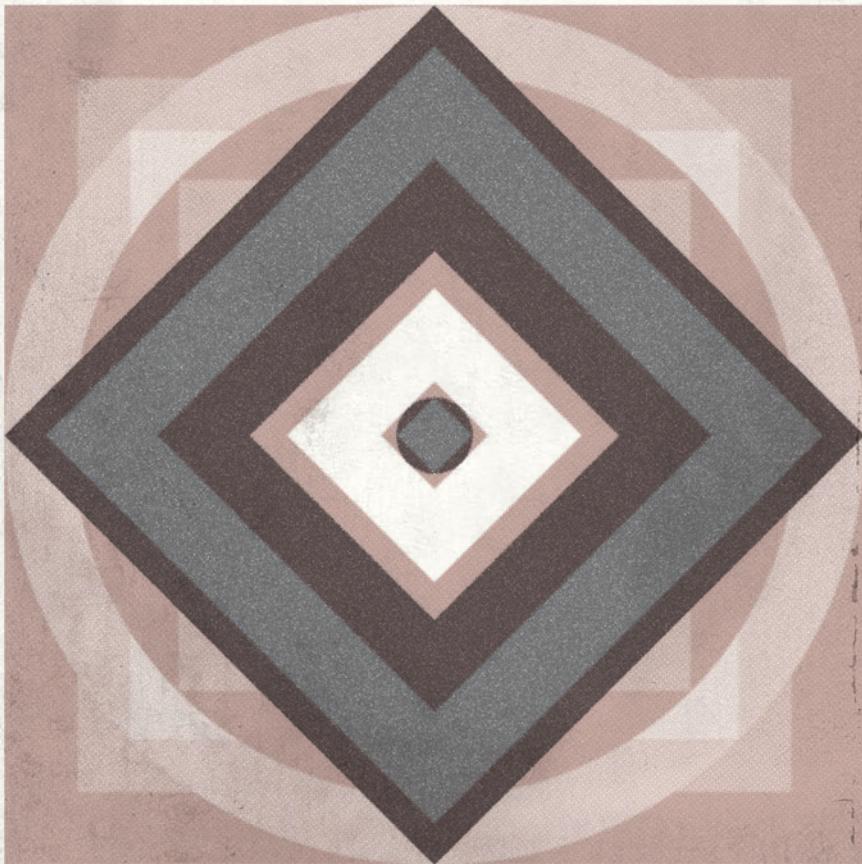


PA1156
\$1.75

ОКО БОГА

Священная психология
aborигенов

д-р ЛОУРЕНС ДЖАКОБИ



“Джакоби пишет о том, что знает не понаслышке”.

ТИМОТИ ЛИРИ

В основу книги легли материалы, собранные в антропологических экспедициях автора, за годы его жизни среди туземных племен. «Око бога» описывает невероятное путешествие в поисках истины, раскрывает духовное богатство примитивных сообществ, обнажает моральные устои так называемого цивилизованного мира и опровергает его предубеждения.

“Казалось, я сам был рядом с ним — а может, так оно и было”.

ДЖЕРРИ ГАРСИЯ

“У меня нет слов”.

МЕЕР БАБА



д-р ЛОУРЕНС ДЖАКОБИ

Доктор Лоуренс Джакоби, сторонник юнгианского подхода к психоанализу, практикующий психотерапевт в штатах Гавайи и Вашингтон, более десяти лет провел в антропологических экспедициях на трех континентах. «Око Бога» — его первая книга.

Фото: Харви Трюфган

Одним из самых странных препаратов туземной фармакопеи оказалась густая вязкая жидкость, принимать которую позволено только опытным шаманам. Я удостоился этой чести один-единственный раз, после нескольких недель усиленного изучения местных обычаев. Препарат называется айяуаска, и его ингредиенты держат в строгом секрете. Мне удалось определить лишь, что в него входят компоненты животного и растительного происхождения, а процесс изготовления, занимающий несколько дней, включает варку и длительное выпаривание. Перед приемом зелья я два дня постился, а на закате второго дня шаман и двое подручных отвели меня в святилище на берегу реки и, раздев до набедренной повязки, заставили встать на колени.

Шаман начал ритуальное песнопение, и подручные поднесли мне к губам калебас с зельем — таким вонючим, что пришлось сдерживать непроизвольный рвотный рефлекс (очевидно, поэтому и следовало поститься). Наконец я раскрыл рот, и все содержимое калебаса вылили мне в глотку. С трудом подавляя рвотные позывы, я послушно проглотил зелье, которое оказало немедленный эффект на истощенный постом организм: все нервные окончания словно бы воспалились, тело охватил жар, на коже выступил обильный пот, биение сердца стало лихорадочным. Я в ужасе зажмурился, а потом меня все-таки стошило — не могу с точностью определить, когда именно, поскольку под влиянием препарата я совершенно утратил чувство времени.

Открыв глаза, я с удивлением обнаружил, во-первых, что не могу понять, где нахожусь, а во-вторых, не знаю, кто «я» такой. Зрение помутилось, но в то же время я воспринимал все с необычайной четкостью. В какой-то момент пришло осознание, что все «видимое» не является объектами материального мира. Далее возникло ощущение, что реальность каким-то образом разделилась, разорвалась или сдвинулась в сторону; я смотрел в другое измерение, существующее либо параллельно нашему, либо под ним и отделенное от нашей реальности тончайшей мембраной, обнаружить которую мы не в состоянии в силу нашей примитивной нервной организации.

Чем глубже я «вглядывался», если так можно выразиться — в человеческом языке не существует слов для обозначения всеобъемлющего восприятия с участием всех органов чувств, однако не на уровне объектов материального мира, — тем больше осознавал, что в энергетическом поле вокруг меня присутствуют живые существа, которые меня тоже «видят». Судя по всему, у этих высоких гуманоидов мое появление вызывало интерес, и они двинулись ко мне. Меня это несколько встревожило — их намерения были мне неизвестны. Не могу с уверенностью сказать, были они демонами, ангелами или и тем и другим одновременно, но разглядывали меня с холодным пренебрежением и жутковатым равнодушием.

Внезапно среди них появилось какое-то очень высокое, выше других, существо, от которого исходило ослепительное лиловое сияние. Свет был таким ярким, что даже мое новообретенное «зрение» отказалось, и я больше не смог ничего разобрать. Не помню даже, было ли это существо гуманоидным, — в памяти остался только сияющий шар, излучающий «красоту» в самом абстрактном значении этого слова. Остальные существа либо отступали подальше, либо отшатывались от сияющего создания, — возможно, оно пыталось меня защитить. С его приближением я ощутил, как все мои страхи улетучиваются, и в тот самый миг, преисполненный чувства невероятного умиротворения и великой радости, нашел точные слова для описания происходящего: я находился в присутствии божественной энергии.

Очнулся я на илистом берегу реки, в полном одиночестве, нагой и дрожащий от холода, но по-прежнему восхищенный соприкосновением с чудом. Веревки, связывавшие мне запястья, ослабли. Занималась заря, тусклый свет пробивался сквозь полог девственных джунглей. Я поднялся с земли и, пошатываясь, вернулся в деревню. Шаман с улыбкой встретил меня у костра. На меня накинули одеяло, отвели в хижину шамана, усадили на подстилку, напоили водой и накормили безвкусной кашицей из каких-то корешков. Я был слаб, как новорожденный младенец, и даже говорить не мог. Шаман усился рядом со мной и несколько раз повторил неизвестные мне слова. Впоследствии я узнал, что они означают «ты рожден в новый мир».

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Публикация книги вызвала многочисленные нарекания коллег Джакоби и упреки в ненаучном подходе. Однако же сам Джакоби не принял критических замечаний, заявив, что традиционные методы научных исследований и существующие нормы требуют пересмотра. «Так называемая научная объективность — не что иное, как иллюзия и самообман», — писал он в одной из статей. Джакоби также утверждал, что просветление, или духовное озарение, испытываемое конкретным лицом, по определению является субъективным феноменом. Некоторые социологи и антропологи, а также последователи зародившихся в то время разнообразных эзотерических и синкетических течений, получивших известность под общим названием «новая эпоха», или «њью-эйдж», по сей день считают книгу Джакоби одним из основополагающих трудов в области исследований психологической эволюции человечества.⁴

Джакоби утверждал, что вернулся в родные края, во-первых, чтобы продолжить свои антропологические изыскания среди индейских племен, населяющих территорию штата Вашингтон, а во-вторых, чтобы ухаживать за братом Робертом, журналистом местной газеты «Твин-Пикс пост», больного рассеянным склерозом.

Итак, доктор Джакоби стал консультирующим психиатром окружной больницы, но, как следует из прилагаемого документа, продолжал применять к своим пациентам весьма оригинальные методы обследования и лечения.

⁴ Ну и пусть себе считают. Мне хватило пары глав — это «бессмертное творение» больше всего напоминает бессмысленный энциклопедический словарь, составленный рассеянным безумцем. Наверное, книгу Джакоби следует читать, находясь под влиянием наркотических препаратов. — ТП



* Надин и шторы


**БОЛЬНИЦА
КАЛХАУН**
ОТДЕЛЕНИЕ
ПСИХИАТРИИЛЕЧАЩИЙ ВРАЧ
Д-р Лоуренс ДжакобиДАТА, ВРЕМЯ
29/11/87 16:30ФИО, СЕМЕЙНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ
Надин Гертц Харли, замужемДАТА РОЖДЕНИЯ
25/01/1950ПОЛ, ВОЗРАСТ
Ж / 37ВЕС, РОСТ
5 ф. 6 д. / 112 фунт.

Результаты осмотра: Надо же, как изуродовало бедняжку. И не только физически.

Пару недель назад муж ей глазницу прострелил -- якобы несчастный случай на охоте, но верится в это с трудом, несмотря на все утверждения очевидцев.

Муж -- типичный "отец семейства", флегматичный работяга, надежный, ответственный, силач-молчун. Служил во Вьетнаме, участия в боевых действиях не принимал. Непохоже, что он нарочно жену подстрелил, однако случилось это явно по чьему-то намерению -- скорее всего, по намерению самой жены. Надин -- психически замкнутая неврастеничка с нарушенными креативными импульсами; вероятнее всего, причины подобного состояния кроются в наследственности, с которой стоит ознакомиться подробнее.

Рабочая гипотеза: левой стороной тела управляет правое полушарие мозга, а значит, под воздействием неосознанного намерения пациентка сделала выбор перекрыть зрительные пути к интуиции и воображению. Возможно, это свидетельствует о том, что сложившуюся ситуацию она воспринимает болезненно и не желает видеть происходящее. После ранения боль и страдания примут хронический характер, поскольку у пациентки и без того наблюдается доминанта левого полушария, а правое теперь буквально оперирует вслепую. Как известно, случайностей не существует, и каждый негативный выбор несет в себе позитивное зерно. В таком случае можно предположить, что она пожелала избавиться от левого глаза для стимуляции внутреннего роста недоразвитой части ее личности. Все мы сами выбираем свою участь и, хотя, по совокупному утверждению святого Павла и Пола Маккартни, путь в Дамаск долг и извилист, все же если Надин согласится принять ответственность за свой подсознательный выбор, то у нее, возможно, появится шанс.

Ах вот оно что! В медицинских картах родителей Надин обнаружилось много интересного. Мать с диагнозом "маниакально-депрессивный психоз" отправлена (с согласия мужа) в психиатрическую лечебницу штата -- в ту самую, что основали в 1871 году на месте заброшенного форта, -- где пациентку лечили шоковой терапией, смирительной рубашкой

страница 1 / 3инициалы LJ.

и так называемыми "водными процедурами", которые состояли в обливании ледяной водой из шлангов. Более примитивные методы «лечения» применялись только в Викторианскую эпоху в Бедламе. Невероятно!

Ого, как все запущено! Спустя два месяца после того, как мать отправили в гадюшник, девочка поступила в больницу для «всестороннего лечения депрессии». В один прекрасный день на перемене в школьной раздевалке Надин оцепенела, полностью утратила способность двигаться -- пришлось ее, как манекен, перенести в школьный медпункт, а оттуда привезти в больницу. Был поставлен диагноз «нервный срыв», назначен шестинедельный курс лечения, включавшего в себя такие классические процедуры, как сон и художественная терапия, щедро сдобренные аминазином. После чего пациентку отпустили домой, прописав шестинедельный «постельный режим» под присмотром отца — недиагностированного алкоголика. (Аборигены в таких случаях круглосуточно ухаживают за больным всей деревней -- и это в "примитивном обществе"!)

Тем временем мать, накачанную мепротаном, выписали из психушки и посоветовали для успокоения нервов заняться вышиванием -- как известно, в то время врачи обращались с домохозяйками немногим лучше, чем со скотом. Ядовитые миазмы позора и стыда медленно, но неумолимо разрушали семью.

Пять лет назад мать умерла. Пациентка уехала в Спокан, где пыталась вести самостоятельное существование, но, не добившись особых успехов, вернулась домой, к отцу, демонстрируя симптомы маниакального состояния. Внезапная помолвка, опрометчивое замужество и, как результат, -- огнестрельная рана глазницы. К этому времени маниакальное состояние перешло в ярко выраженную манию -- создание «бесшумных крючков для штор». Пациентка безостановочно изобретает и конструирует прототип устройства, показала мне чертежи и схемы, которые она постоянно улучшает, добиваясь некоего «совершенства». Должен сказать, что ее рисунки весьма талантливы, хотя подобного метода декомпенсации я прежде не встречал. Впрочем, блажь у каждого своя.

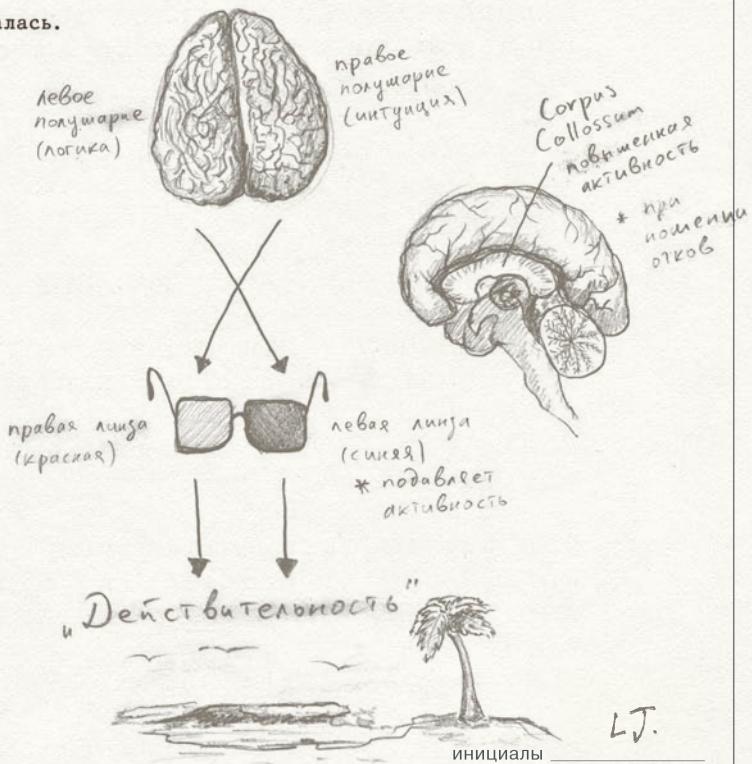
Хотя, должен признать, «бесшумные шторы» -- прекрасный способ отгородиться от неотвязного чувства позора и стыда за свое состояние. Примерно таким же образом она «занавесила» свой левый глаз.

инициалы L.J.

Вероятный план лечения и прогноз: судя по всему, потребуется длительный курс. Начать с прогулок, медитации, тишины и покоя. Возможно, показан массаж и рольфинг -- структурная интеграция для восстановления смещенных фасций. Поглядеть на деревья, послушать песни ветра. Потихонечку отучить от обезболивающих -- и от бесшумных крючков для штор. Перейти к изложению правды в форме ненавязчивых метафор, с примерами из мифологии. Возможно, после этого она будет готова разобраться с внутренней болью.

И все-таки какая жалость! Пациентка была бы превосходным кандидатом для проверки моего метода зрительной интеграции -- разноцветных очков: линза красного стекла для правого глаза, линза синего стекла -- для левого. Рабочая гипотеза такова: спектр красного света понижает активность левого полушария, отвечающего за логическое мышление, а спектр синего -- активность правого полушария, отвечающего за интуицию и пространственную ориентацию. При ношении красной и синей линз одновременно -- хотя это и окрашивает все вокруг в лиловые тона -- у пациента наблюдается усиление активности мозолистого тела, что приводит к улучшению связи между полушариями и синхронизирует их работу. Во всяком случае, мне это помогает. Да, Надин была бы превосходным кандидатом.

Жаль, конечно, что без глаза осталась.



¹ Купер продолжает расследовать дело Пэккарда. — ТП

² Ну точно, «Жар тела». Скорее всего, фильм посмотрел Эндрю, а не Джози. Хотя, возможно, они видели фильм независимо друг от друга, и Эндрю сообразил, что она замышляет. — ТП

* * * И СНОВА ЭНДРЮ ПЭККАРД

А теперь обратимся ко второй части дела Эндрю Пэккарда, также обнаруженной в Читальне.¹

Эндрю Пэккард не погиб при взрыве катера. Коварный замысел Джози и Хэнка не осуществился — Эндрю либо предупредили, либо он сам заподозрил неладное и, никем не замеченный, ускользнул с пристани прежде, чем прозвучал взрыв.

Разумеется, к этому он подготовился заранее. Как известно, на месте происшествия обнаружили человеческие останки. Очевидно, Эндрю Пэккард все продумал досконально: опоил или даже убил какого-то бродягу, которого никто не хватился бы, и заранее (предыдущим вечером) спрятал тело на катере.

А как он погиб во второй раз?²

Предположим, Эндрю удалось скрыться. Возможно, он не знал, кто именно подложил взрывное устройство — хотя, разумеется, очевидно было заподозрить в этом Джози, — но теперь получил возможность упреждать действия врагов. Далее предположим, что он заранее узнал о замысле Джози, тщательно подготовился к своему исчезновению и обеспечил себе внушительный запас наличности. Как только стало ясно, что и Джози, и полицейские поверили в его гибель, Эндрю обзавелся подложными документами и поехал в Гонконг собирать информацию о том, кто такая Джози на самом деле.

Эндрю не составило труда выяснить, что его так называемый деловой партнер Томас Экхарт — сообщник Джози и что Экхарт с Джози с самого начала задумали его убить и завладеть его состоянием. Эндрю начал разрабатывать план мести. Подходящий случай представился три года спустя, когда в Твин-Пикс собрались все участники коварного заговора, включая Хэнка Дженнингса, вышедшего из заключения.

Помогала Эндрю его сестра Кэтрин Пэккард-Мартелл — единственный человек, которому он доверял. Как только он узнал о готовящемся покушении на его жизнь, все остальное — и взрыв, и новое завещание, и прочее — было сделано для того, чтобы заманить Джози в ловушку. После исчезновения Эндрю за всеми событиями в Твин-Пикс следила Кэтрин. Джози, терпеливая и хитроумная, почти три года выжидала удобного случая, но теперь Эндрю мог заранее просчитывать все ее махинации. Как только Джози (втайне от Кэтрин и своего «партнера» Томаса Экхарта) решила

*The Secretary of State
of the United States of America*
hereby requests all whom it may concern to permit the citizen/
national of the United States named herein to pass
without delay or hindrance and in case of need to
give all lawful aid and protection.

*Le Secrétaire d'Etat
des Etats-Unis d'Amérique
prie par les présentes toutes autorités compétentes de laisser passer
le citoyen ou ressortissant des Etats-Unis titulaire du présent passeport,
sans délai ni difficulté et, en cas de besoin, de lui accorder
toute aide et protection légitimes.*

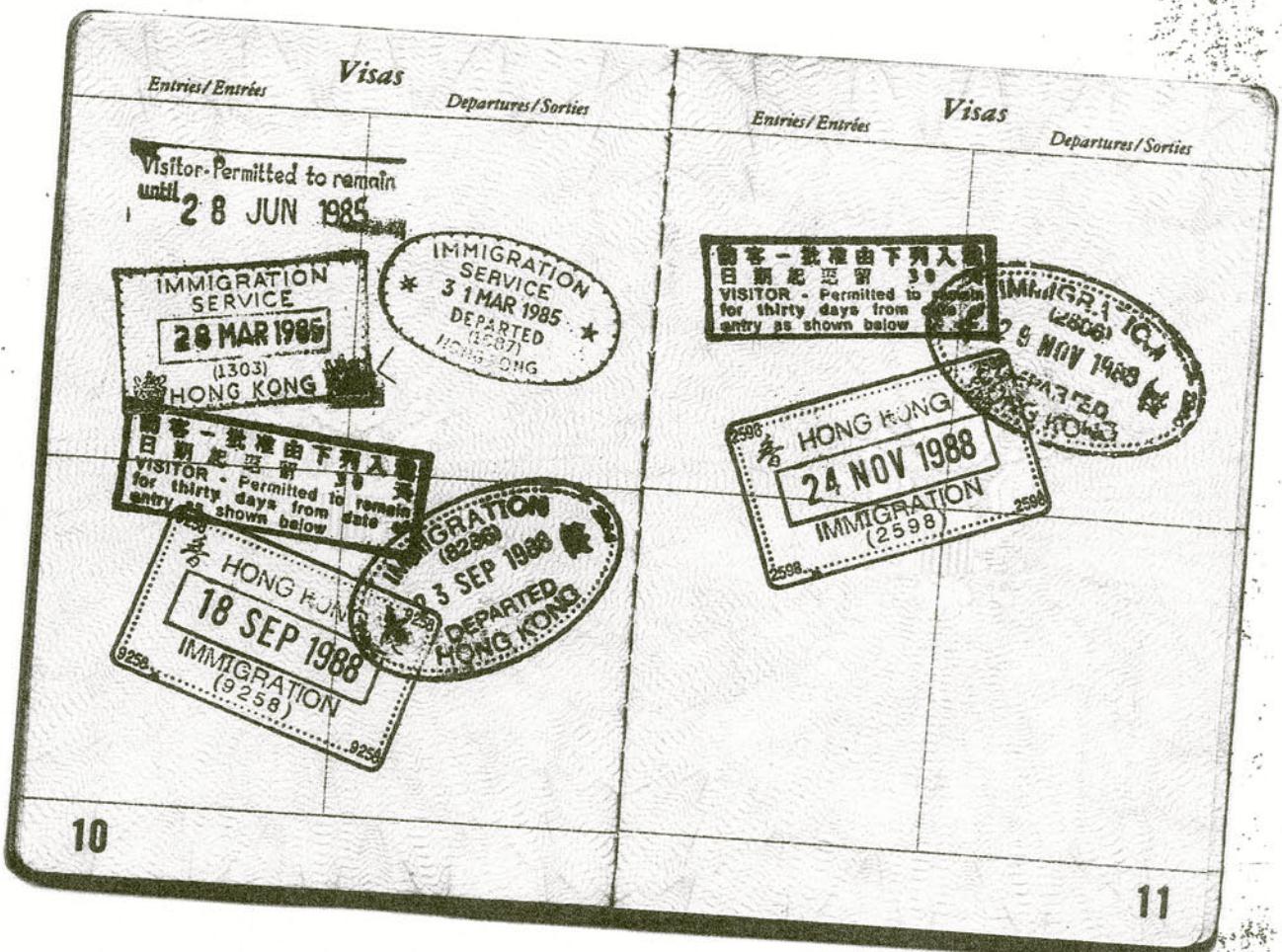

SIGNATURE OF BEARER/SIGNATURE DU TITULAIRE

SIGNATURE OF BEARER/SIGNATURE DU TITULAIRES

NOT VALID UNTIL SIGNED

62-103581-17

ENCLOSURE



10

11

3 Действительно, при расследовании убийства Лоры Палмер неизвестный пытался застрелить агента Купера в номере отеля «Грейт-Нозерн». В материалах дела содержится упоминание, что Купер, догадываясь о готовившемся покушении на его жизнь, надел пуленепробиваемый жилет. — ТП

4 На этом машинописный текст заканчивается. Далее следует приписка от руки на той же странице. — ТП

5 Почерк (с вероятностью 96%) принадлежит шерифу Трумэну, скорее всего находившемуся в состоянии тяжелого алкогольного опьянения, отсюда и не стопроцентное совпадение.

Вероятно, Трумэн, обнаружив составленный Купером отчет, сделал эту запись уже после того, как агент Купер уехал из Твин-Пикс.

Прилагаемый далее документ, возможно, добавлен либо самим Трумэном, либо Архивистом. — ТП

продать Бену Хорну лесопилку и десятки тысяч акров леса в Гоуствуде, Эндрю Пэккард вернулся в Твин-Пикс.

Эндрю объявил Джози, что, поскольку сведения о его смерти преувеличены, лесопилка ей не принадлежит, а потому сделка не состоится. После этого Эндрю и Кэтрин начали уничтожительно относиться к Джози, третировать и оскорблять ее (для брата и сестры Пэккардов вообще характерно подобное отношение к людям).

Вдобавок Эндрю сообщил Экхарту и о том, где скрывается Джози, и о задуманном ею покушении. Чтобы расправиться с Джози, Экхарт отправил в США своего подручного, но Джози застрелила его в Сиэтле, а потом из того же оружия пыталась убить и следившего за ней агента ФБР (автора этих строк).³

А затем Эндрю начал затягивать петлю, сводя своих врагов друг с другом: Джози он сказал, что понимает, почему она пыталась его убить — потому что якобы Экхарт ее заставил, — но предупредил, что она все равно поплатится за это и другие злодеяния. В этом он не солгал.⁴

Кун, я тому свидетель. Понимаешь, фигто он оказался
что афоризен ее, из большого любви, несмотря
ни на что, и что от поправки. Жхартя честны
ее отсюда, части от ареста. Может, она
ему в поверил, не зная.

Как только Жхарт в городе обосновался, фигто ему
тут же звонил, что Акози своего соотечественника
нрекана и с самого начала аферы фигтарица нчина
оно вышел, чтобы помочь фигто и учелен.
В суде, Акози с Жхартом переспал, а потом
застрелила его также, в номере отеля
"Гранд-Хостел". А тут же пришла через несколько
моментов после убийства, она меня уверяла, что
убила его при самоубийстве. На, дурак, ей поверил.

А потом она умерла, словно обман и покинула
разбили ей сердце. Прямо у меня в отеле.
Но-можему, на самом деле она давно уже
умерла, от ее только призрак остался ...

Спасибо, Кун. Ты всегда говорил, что
лучшее учатся, чем не знают. Может, когда-
нибудь я с тобой и спальчик⁵



**БОЛЬНИЦА
КАЛХАУН**

**ПРОТОКОЛ
ВСКРЫТИЯ**

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ №.

1989-03/11-01

ПЭККАРД, ДЖОЗИ

Утром 11 марта 1989 года было проведено вскрытие тела ДЖОЗИ ПЭККАРД.

Видимые повреждения: не обнаружено

Внутренние повреждения: не обнаружено

Причина смерти: не установлена

Результаты анатомического исследования:

ПРИЧИНА СМЕРТИ:

Не установлена.

Ранений и увечий не обнаружено.

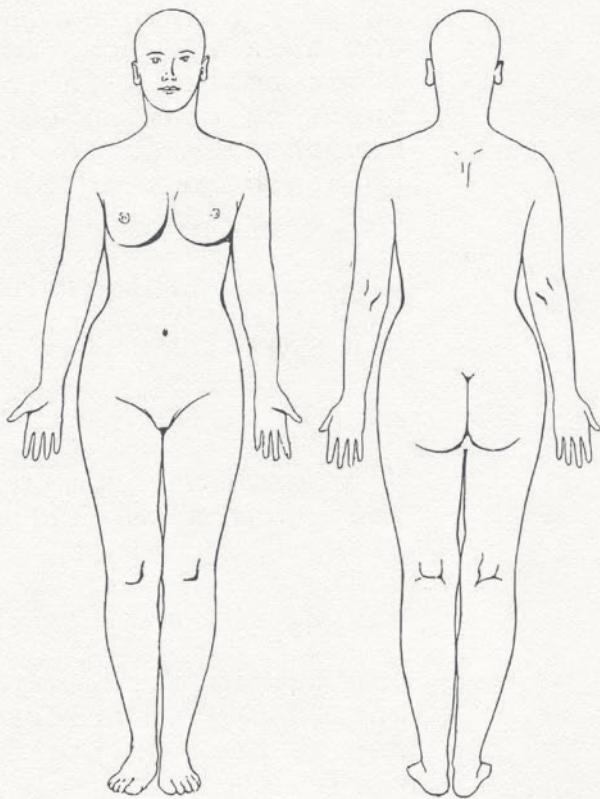
Внутренние органы без изменений.

ЗАМЕЧЕНА ЛЮБОПЫТНАЯ АНОМАЛИЯ:

Тело весит как минимум на 25 фунтов меньше, чем следовало бы, исходя из внешних данных.

Причина останется невыявленной.

**Внешние повреждения
(тело женщины, вид спереди, вид сзади)**



ДАТА И ПОДСИГРУС ПАТОЛОГОАНАТОМА

3/11/89 D.W.Hayward.

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Спустя несколько дней после смерти Экхарта в Твин-Пикс приехал его партнер и увез тела Экхарта и Джози в Гонконг для дальнейшего захоронения. Ни Эндрю Пэkkард, ни кто другой этому не воспротивились.

Партнер Экхарта вручил Кэтрин подарок, который Экхарт якобы завещал ей и Эндрю: китайскую шкатулку с секретом, в которой оказалась еще одна шкатулка, поменьше, а в ней — крохотная стальная коробочка. После долгих мучений Эндрю, Кэтрин и Питу удалось ее вскрыть; в ней обнаружился ключ к ячейке городского сберегательного банка. Как выяснилось, Экхарт, приехав в Твин-Пикс, зашел в банк и что-то там оставил.

На следующее утро Пит с Эндрю отправились в банк за содержимым ячейки.

1 Трудно себе представить, что в доинтернетную эпоху основным источником новостей служили исключительно печатные периодические издания. Сейчас эти сравнительно недавние времена представляются наивными, хотя убийства, взрывы и изощренные заговоры свидетельствуют об ином. — ТП

* * * ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАЗВИТИЕ СОБЫТИЙ

*** «ТВИН-ПИКС ПОСТ»
ОТ 28 МАРТА 1989 ГОДА¹



TWIN PEAKS POST

ВЫПУСК 87, 67-Й ГОД ИЗДАНИЯ

ТВИН-ПИКС, ШТАТ ВАШИНГТОН

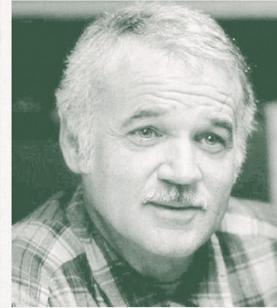
ВТОРНИК, 27 МАРТА

ВЗРЫВ В БАНКЕ ТРОЕ ПОГИБШИХ, ОДИН РАНЕН

САЙРИЛ ПОНС
штатный корреспондент

СЕГОДНЯ, в 9 часов 25 минут утра, помещение городского сберегательного банка пострадало от взрыва разрушительной силы. На месте происшествия все еще работают полицейские, пожарная бригада и спасатели. Руководство банка пока не сделало официального заявления, но в редакцию непрерывно поступают сообщения от наших штатных сотрудников, присутствующих на месте трагического происшествия.

По словам полицейских, взрыв произошел в подвальном помещении банка, где находится хранилище и банковские ячейки. В результате взрыва подвальный этаж подвергся сильным разрушениям, на первом этаже выбиты все стекла, — к счастью, от осколков не пострадал никто из пешеходов на Мейнстрит. Взрыв разметал по улице большое количество денежных купюр, что вызвало вполне объяснимый ажиотаж.



Продолжение статьи см. на с. 18

Одри Хорн (18 лет), ранена; Тим Марцелл (52 года), погиб; Делберт Миблер (79 лет), погиб

Пекарня «Тележное колесо» открывает еще

Начало см. на с. 1

Взрыву предшествовали следующие события:

Примерно в 9 часов 15 минут восемнадцатилетняя школьница Одри Хорн, дочь известного предпринимателя Бенджамина Хорна, по неустановленной причине вошла в помещение банка.

Примерно в 9 часов 20 минут проявщица пекарни, расположенной напротив банка, заметила, что в банк направляются двое мужчин. Она узнала одного — пятидесятидвухлетнего Пита Мартелла, управляющего лесопилкой Пэккардов. По словам свидетельницы, второй — пожилой седой мужчина в дорогом костюме — был ей незнаком.

Миссис Дороти Доук, сорокадевяностолетняя банковская служащая, во время взрыва находившаяся на первом этаже банка, доставлена в больницу для медицинского осмотра. Врачи сообщают, что миссис Доук не пострадала, но очень напугана, пребывает в сильнейшем нервном возбуждении и не сможет прокомментировать случившееся.

В подвалном помещении спасатели обнаружили мисс Хорн — в бессознательном состоянии, засыпанную обломками — и немедленно отправили ее в реанимационное отделение больницы Калхун. По словам врачей, мисс Хорн находится в критическом состоянии. Один из свидетелей инцидента сообщает, что, когда работники скорой помощи выносили мисс Хорн из здания банка, он заметил у нее на запястье браслет наручников.

Один из спасателей подтвердил, что мисс Хорн нашли у распахнутой стальной двери банковского хранилища, ко-

торая, возможно, частично защитила пострадавшую. Он также сообщил, что Пит Мартелл, трагически погибший при взрыве, возможно, пытался прикрыть мисс Хорн своим телом. Мы выражаем искренние соболезнования вдове погибшего, миссис Кэтрин Пэккард-Мартелл.

Еще одной жертвой взрыва стал семидесятидевятилетний Делберт Миблер, помощник управляющего, внук одного из основателей банка, учрежденного в 1906 году. Мистер Миблер, с честью прослуживший в банке 58 лет, намеревался через неделю выйти на пенсию. Весь город скорбит о его безвременной кончине.

Третьей жертвой взрыва стал седовласый мужчина, вошедший в банк вместе с мистером Мартеллом. Мужчина, еще официально не опознанный, находился в эпицентре взрыва.

К полудню по городу распространялся слух, что неопознанный мужчина — не кто иной, как Эндрю Пэккард, в последние недели замеченный также в отеле «Грейт-Нозерн», хотя ранее сообщалось, что мистер Пэккард три года назад погиб при взрыве катера на Черном озере.

Утверждают также, что многие новостные агентства получили анонимные извещения о том, что сегодня утром в банке произойдет нечто примечательное. Действительно, в момент взрыва к банку направлялись несколько журналистов.

Дальнейшие сообщения о трагическом происшествии будут опубликованы в специальном вечернем выпуске «Твин-Пикс пост».



“Скороп

Загря разру перво

КАК МНОГИЕ проекты, произходит оценку лу Экологического (ИЭП), процедуры возможности д Первая стадия оценке документа параметров дан Официальные пояснили, что в На втором этапе

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Взрыв в банке положил конец правлению Пэkkerдов в Твин-Пикс; Томас Экхарт все-таки добился своего. Седовласый мужчина, погибший в банке, официально остался неопознанным, так что неожиданно «воскресшего» Эндрю Пэkkerда второй взрыв надежно уложил в гроб. Хотя Купер раскрыл загадку «первой смерти» Пэkkerда и уведомил шефика Трумэна о результатах своего расследования, городские власти приняли решение не разглашать эту информацию.

Второго воскрешения Пэkkerда не последовало. Взрыв объявили результатом утечки газа из старого отопительного котла. Кэтрин Мартелл, скорбящая сестра и вдова, стала единоличной владелицей лесопилки и всего имущества Пэkkerдов. Горе ее было непритворным — ведь оставшиеся в живых больше всего осознают горечь утраты, особенно если трагедия отчасти произошла по их вине.

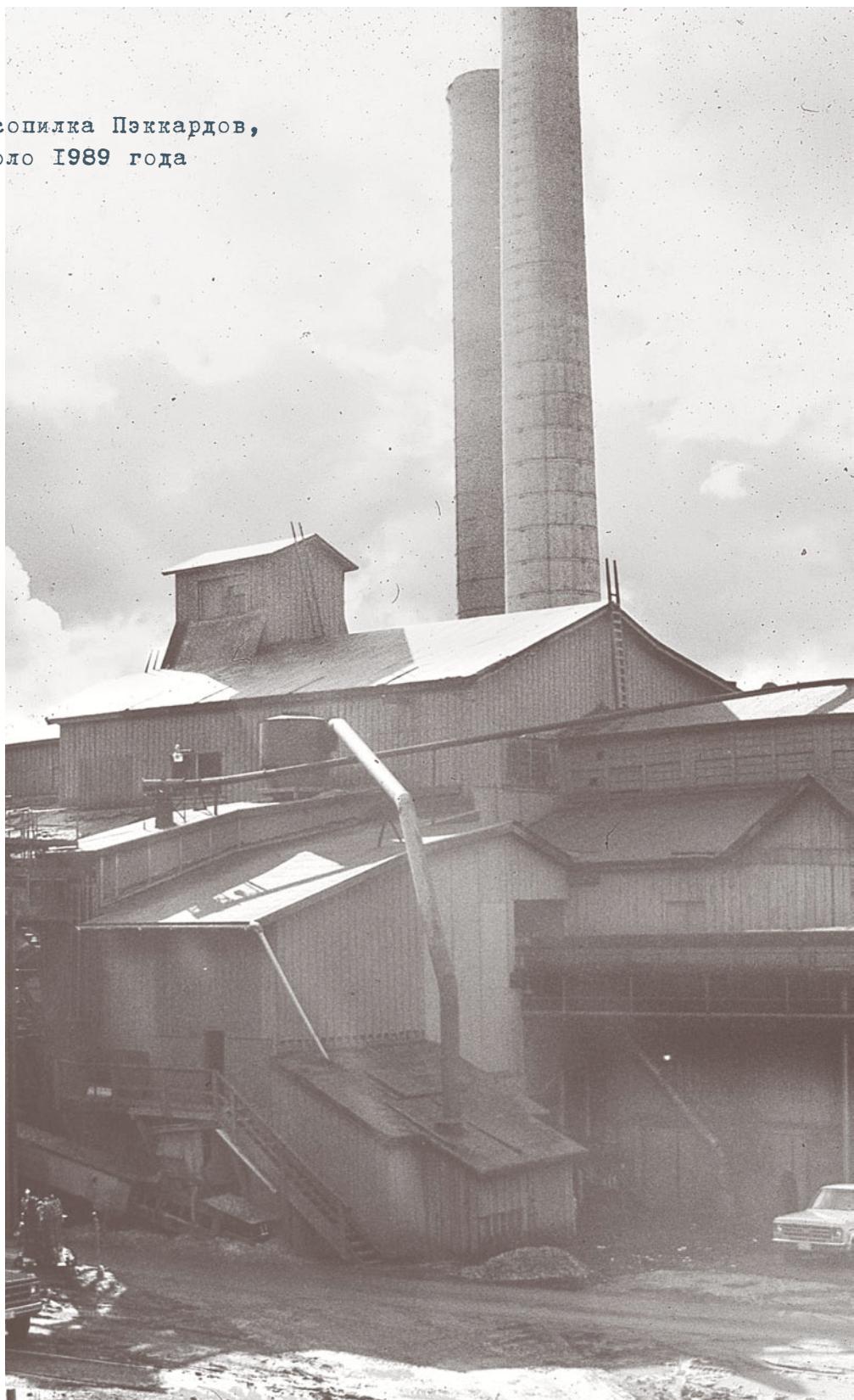
Кэтрин Мартелл, оставшись в одиночестве в особняке Блю-Пайн-Лодж, превратилась в отшельницу. Случившееся она ни с кем не обсуждала, поэтому неизвестно, кого именно она оплакивала. Может быть, всех погибших — и любимого брата Эндрю, и простодушного мужа Пита, и даже злодейку Джози, достойную противнику и коварную интриганку.²

Незавидная участь Кэтрин Пэkkerд-Мартелл — женщины безнравственной, надменной иластной — не вызывает особого сочувствия. Сама Кэтрин, однако же, сходна с персонажами греческой трагедии — она, с рождения осыпанная щедрыми дарами судьбы, стала жертвой своей безмерной гордыни.

² Заповедные леса в окрестностях Твин-Пикс к этому времени вырубили, лесозаготовительная промышленность пришла в упадок. В 1992 году на лесопилке Пэkkerдов, бывшей крупнейшим работодателем в округе, внезапно вспыхнул пожар, и Кэтрин объявила о ее закрытии. Экономике региона был нанесен сильнейший удар.

Спустя несколько недель после пожара Кэтрин продала лесопилку и земельные угодья своему бывшему любовнику Бенджамину Хорну, который уже много лет хотел приобрести землю под застройку. — ТП

* Лесопилка Пэкардов,
около 1989 года



Наименование РЕГИСТ. БЮРО ТВИН-ПИКС
Индекс/ П/Я 451
Адрес
Город и штат ТВИН-ПИКС, ВАШИНГТОН, 98065

(ДЛЯ СЛУЖЕБНЫХ ОТМЕТОК)

ДОГОВОР ПЕРЕУСТУПКИ ПРАВ И ПРОДАЖИ НЕДВИЖИМОСТИ

настоящим подтверждается, что БЕНДЖАМИН ДЖОЗЕФ ХОРН
проживающий в ТВИН-ПИКС, ШТАТ ВАШИНГТОН выплатил
КЭТРИН МАРТЕЛЛ сумму (прописью) ТРИДЦАТЬ ТРИ МИЛЛИОНА долларов,
являющихся законной валютой Соединенных Штатов Америки, на счет в БАНКЕ ТВИН-ПИКС в городе
ТВИН-ПИКС
СОЕДИНЕНИЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ штат ВАШИНГТОН
за право приобретения и получение в полное владение

ЛЕСОПИЛКИ ПЭККАРДОВ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ
ОТНОСЯЩИМИСЯ К НЕЙ ЗЕМЕЛЬНЫМИ УГОДЬЯМИ,
ОТМЕЧЕННЫМИ В РЕЕСТРЕ ЗА № 3550537
В ОКРУГЕ ТВИН-ПИКС

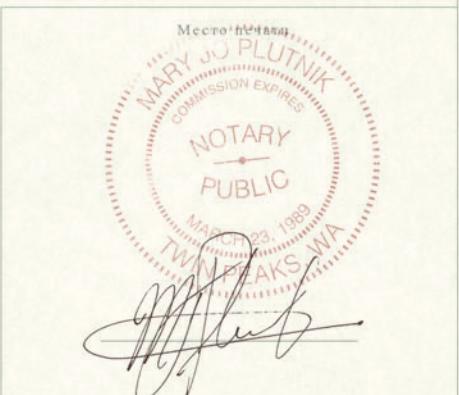
Договор, заключенный сего 23 дня МАРТА 1989 и должным образом зарегистрированный
в реестре округа за номером SB#333927 на страницах с 1 по 5 и засвидетельствован
досточтимым м. дж. Каффи
проживающим в городе ТИМБЕР-ЛАДЛ штат ВАШИНГТОН
в указанную выше дату сего 23 дня МАРТА 1989
ПРОДАВЕЦ СВИДЕТЕЛЬСТВУЕТ, что:

Недвижимость и земельные угодья, являющиеся предметом настоящего договора, свободны от
имущественных прав и претензий третьих лиц, и обязуется передать все права на пользование ими в день заключения
данного договора при условии полного исполнения Покупателем своих обязательств по перечислению вышеупомянутых
средств на счет Продавца.

После заключения данного договора к Покупателю переходят все права и обязанности собственника
вышеозначенных земельных угодий и недвижимости в соответствии с действующим законодательством.

Составлено, скреплено печатью и вручено в присутствии свидетелей

Edene Martel
B. Stone



³ Оказывается, лесопилка Пэккардов стоила Хорну гораздо больше, чем сумма, указанная в контракте. — ТП



Гораздо трагичнее история восемнадцатилетней Одри Хорн, заслуживающая отдельного упоминания. В день взрыва консьерж отеля «Грейт-Нозерн» обнаружил следующую записку, оставленную на имя Бена Хорна:³

Twin Peaks



Washington



Мими папочка!

Ты, наверное, считаешь свою дочь стервой —
мой эгоисткой. В общем-то, ты прав: я ужас-
но относилась к открытиям, вели себя отвра-
тительно и всегда думала только о себе. Да,
меня всю жизнь баловали, но я за это
никого винить не собираюсь. С сегодняшнего
дня я буду отвечать за свои поступки.
А еще я хочу перед тобой поклониться,
потому и написала тебе письмо.

Дело в том, что я не намерена сидеть сложа
руки и смотреть, как ты уничтожаешь
мой родной город. Ты хочешь закрыть
лесопилку, а на месте чудесных лесов
построить мерзкие городские квартали,
торговые центры и, говорят, даже тюрьму!
Папочка, деньги — не самое главное в жизни!
Боюсь, ты все равно меня не поймашь...



Не важно как, но я узнала о твоих планах. Трощу тебя, остановись, прекрати это бегущее. А я тебе помогу — расскажу всем, что ты замышлил, потому что иначе ты так и не поймешь, чем обернется твоя затея для жителей нашего города.

Копии твоих тайных планов я отправлю в газету и всем о них расскажу, ком увидишь.

Пойми, я делаю это не со зла, а ради твоего же блага. Я тебя очень люблю, мильный папочка, и хочу, чтобы ты снова стал добрым, хорошим человеком.

Твоя любящая дочь
Одри

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Итак, в то злосчастное утро Одри сначала анонимно оповестила местные новостные агентства «о важных событиях в банке», а затем приковала себя наручниками к решетке банковского хранилища, где лежали деньги ее отца.⁴

Незадолго до взрыва Одри начала интересоваться социальным протестом и мирными актами гражданского неповиновения. Документы, свидетельствующие об отцовских планах, она принесла в банк, надеясь впоследствии раздать их журналистам. Увы, ее благие намерения не осуществились — взрыв уничтожил все печатные материалы, и о них никто так и не узнал. Записку дочери Бен Хорн получил слишком поздно и остановить Одри не смог. Только ему было известно, зачем Одри пришла в банк, но рассказывать об этом он не стал и о письме дочери никому ни словом не обмолвился. По свидетельству очевидцев, в больнице он, охваченный горем, неотлучно сидел у кровати дочери. Наверняка к его страданиям примешивалось и чувство вины.

Однако же своих намерений он не изменил и впоследствии приобрел у Кэтрин и лесопилку, и прилегающие к ней земельные угодья, в частности Гоуствуд. Тем не менее что-то в нем надломилось.

За несколько месяцев до взрыва в банке Бен с ужасом следил за несчастьями, обрушившимися на семью его друга, адвоката Лиланда Палмера. Убийство Лоры Палмер потрясло весь город, а у Бена Хорна случился нервный срыв.

⁴ Очевидно, именно это оповещение и породило слухи, упомянутые в статье «Твин-Пикс пост», приведенной ранее. — ТП

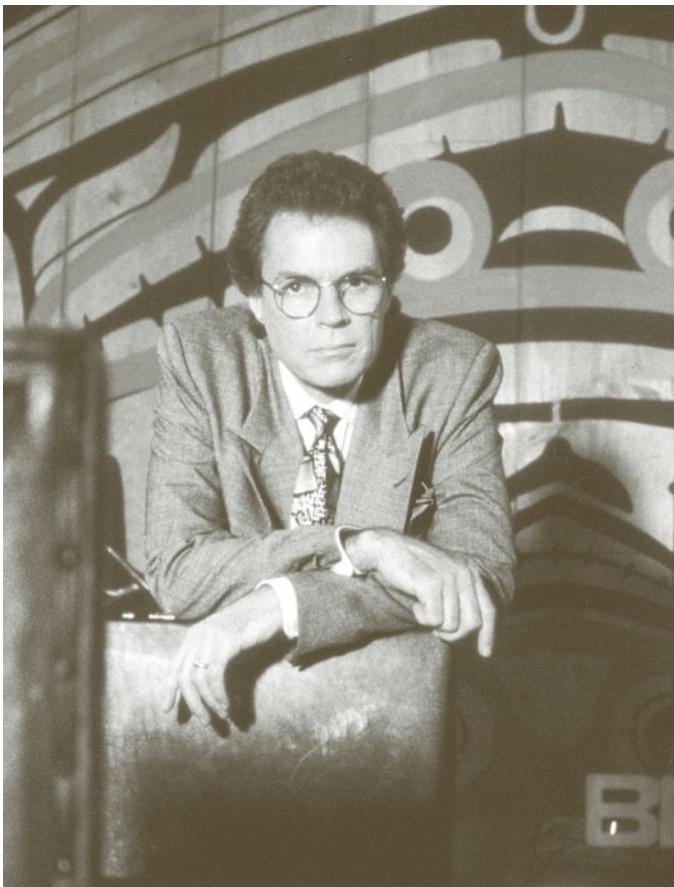

**БОЛЬНИЦА
КАЛХАУН**
ОТДЕЛЕНИЕ
ПСИХИАТРИИЛЕЧАЩИЙ ВРАЧ
Д-р Лоуренс ДжакобиДАТА, ВРЕМЯ
22/03/89 14:00ФИО, СЕМЕЙНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ
Бенджамин Хорн, женатДАТА РОЖДЕНИЯ
04/08/1940ПОЛ, ВОЗРАСТ
М / 49ВЕС, РОСТ
6 ф. 1 д. / 174 фунт.

В настоящее время пациент находится на своем рабочем месте, в отеле "Грейт-Нозерн", и я вот уже две недели посещаю его ежедневно. По моему настоянию его не выпускают из отеля, поскольку возвращение домой, в привычную обстановку, наверняка нарушит предпринятый курс лечения.

Пациент одержим бредовой идеей, что он попал в прошлое, где под личиной "генерала-южанина" пытается изменить ход Гражданской войны и обеспечить победу армии конфедератов.

Попытки пациента защитить несостоятельные моральные позиции южан свидетельствуют о бессознательном стремлении компенсировать или иным образом скорректировать неприглядную историю своего собственного поведения.

С помощью его родных и ряда сотрудников отеля я намерен потакать пациенту в его заблуждении, в то же время ненавязчиво принуждая его смириться с действительным итогом войны, то есть признать поражение. Если удастся склонить Бена Хорна "к капитуляции при Аппоматтоксе", то исход можно считать благоприятным.⁵



* Бен Хорн в отеле «Грейт-Нозерн»

Однако изменилось ли к лучшему поведение Бена Хорна после трагедии, произошедшей с его дочерью? Ведь Одри едва не погибла, пытаясь убедить отца в ошибочности его поступков. Что ж, время покажет, провел ли он переоценку ценностей.⁶

5 Сведения подтверждены. В истории болезни Бена Хорна, обнаруженной в архивах медицинской практики доктора Джакоби, содержатся упоминания о полном выздоровлении. — ТП

6 В хронологии досье Архивиста эти события 1991 года упоминаются одними из последних. Возможно, вскоре после этого с ним что-то произошло, однако для выяснения всех обстоятельств потребуются немалые усилия. — ТП

* 8 * РЕНО И ДЖЕННИНГС

1 Сведения подтверждены.
Совместная операция
действительно проводилась
силами ФБР и УБН. — ТП

2 Спустя три года после
описываемых событий — к тому
времени записи Архивиста
прекращаются — Хэнк Дженнингс
получил смертельное ножевое
ранение в тюремном спортзале;
удар был нанесен одним из
заключенных, оказавшимся
дальним родственником Жана
Рено. Что посеешь, то и пожнешь,
как учат в воскресной школе (и в
правоохранительных органах).

Перед смертью Дженнингс
покаялся во всех грехах
и преступлениях, включая
намеренный проигрыш
в футбольном матче и попытку
убийства Эндрю Пэккарда,
и написал следующее послание
(приведено далее). — ТП

3 По свидетельству тюремных
надзирателей, написав это письмо,
последний представитель
семейства Дженнингс из Твин-
Пикс испустил дух. — ТП

В завершение этого раздела стоит упомянуть
о судьбе еще двух непосредственных
участников событий. В ходе проведения
в окрестностях Твин-Пикс совместной операции
ФБР и Управления по борьбе с наркотиками
агент Купер застрелил Жана Рено, главаря
канадской банды контрабандистов. Хэнку
Дженнингсу, также участвовавшему в
перестрелке, удалось уйти.¹

Впоследствии Хэнк Дженнингс был задержан за
нарушение режима условно-досрочного
освобождения, в частности за торговлю
наркотиками, вооруженное нападение и попытку
убийства. Он признал себя виновным и теперь
отбывает 25-летний срок заключения в тюрьме
штата Вашингтон в Уолла-Уолла.²



* Последний день Хэнка Дженнингса в «Дабл Р»

Моим бывшим друзьям
и моей бывшей жене Норе

Вы всегда мне помогали и направляли меня на
путь истинный. Со стыдом даю признать, что
всякий раз я вас предавал. Я знал, что поступаю

зурно, но ничего не мог с собой поделать.
Просите прощения сейчас бесконечно. Хочу только

сказать, что искренне раскаиваюсь в содеянном,

а прощения не прошу, потому что я его не

заслуживаю. Все равно уже поздно, сделанного не

веротись. Вы все мне свою дорогу, хоть я этого

и не понимал.

Просните меня, если сможете. Просните.

— Хэнк³



ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

В самых неожиданных местах можно обнаружить много интересного. По собственному опыту мне известно, что библиотека Читальни — прекрасный источник сведений о событиях в городе. Одна из полок в библиотеке отведена любимым книгам Парней из Читальни.

ХОУК (1) Хантер С. Томпсон «Страх и отвращение предвыборной гонки — 72»

ЭНДИ (2) Джон Ирвинг «Мир глазами Гарпа»

ДЖЕЙМС (3) Элвин Брукс Уайт «Паутина Шарлотты»

ЛЮСИ (4) Стивен Кинг «Противостояние» (Люси включена в список, потому что приобретает книги для библиотеки)

ГАРРИ ТРУМЭН (5) Харпер Ли «Убить пересмешника»

ЭД (6) Роберт Пирсиг «Дзэн и искусство ухода за мотоциклом» (Эд: «Я ее пять раз читал, вот еще раз прочту — и тогда уж точно все пойму»)

ФРЭНК ТРУМЭН (7) Уоллес Стегнер «Угол покоя»

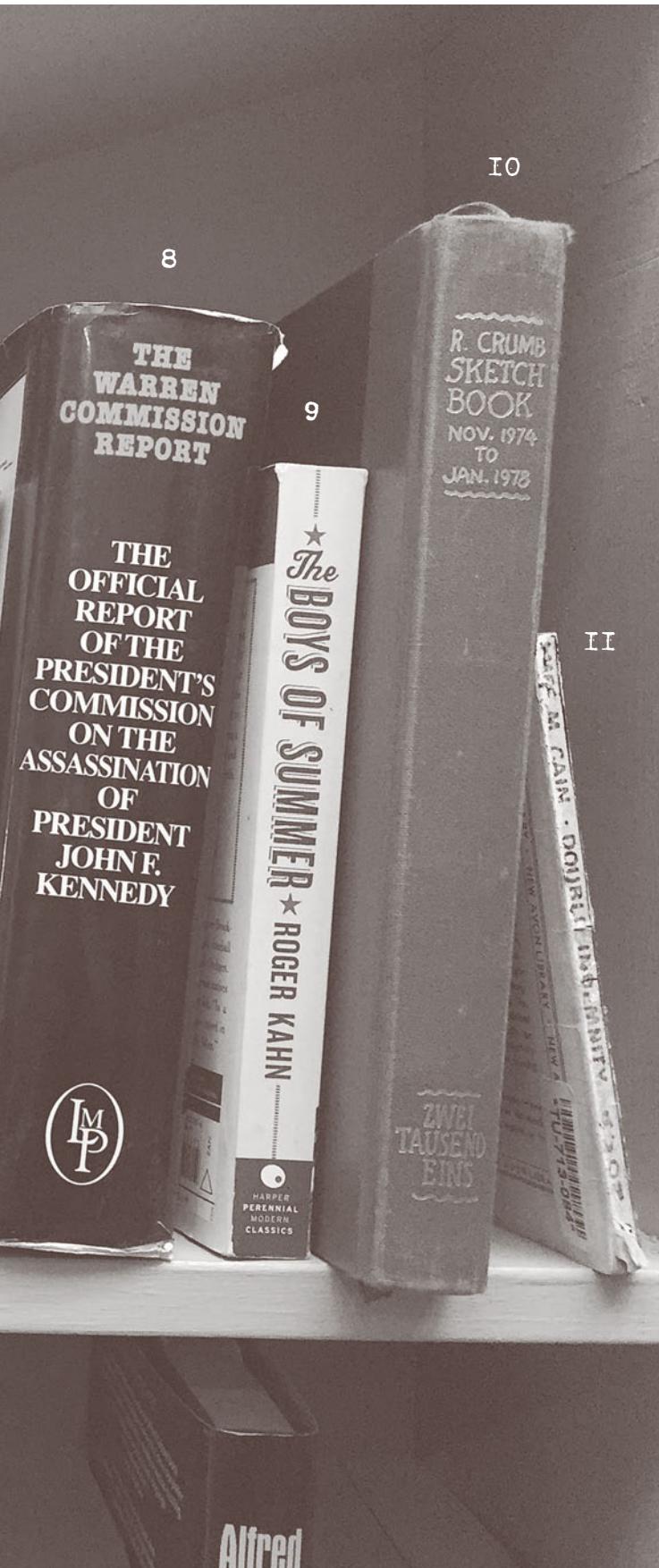
КУПЕР (8) Доклад комиссии Уоррена о расследовании убийства президента Кеннеди

КЭППИ (9) Роджер Кан «Летние мальчики: история бейсбольной команды „Бруклин доджерс“»

ТОЛСТАК БАРКЕР (10) Полное собрание комиксов Роберта Крамба

ХЭНК (II) Джеймс Кейн «Двойная страховка»

Хорошая литература, как зеркало, позволяет яснее и четче видеть себя и окружающих. Очевидно, что жителям Твин-Пикс выпала необычная судьба. Теперь настало время вернуться к событиям в жизни Дугласа Милфорда, узнать, что с ним происходило, начиная с 1949 года и до наших дней.



*** НАШЕСТИЕ... ЧЕГО?

После того как на совещании проекта «Знак» Дуглас Милфорд представил свой доклад об инциденте в Твин-Пикс, руководители проекта направили отчет под названием «Оценка ситуации» командованию ВВС США. Выводы, содержащиеся в отчете, высшее начальство объявило неудовлетворительными, в связи с чем проект «Знак» был закрыт. Новообразованный проект «Недовольство» начал деятельность по опровержению существования НЛО.

Первое же расследование, порученное майору Милфорду в рамках проекта «Недовольство», оказалось весьма необычным. Оно заняло три года, и в конце расследования отношение к существованию НЛО еще раз радикально изменилось.

Все началось с письма,¹ присланного на авиабазу Райт-Паттерсон в ноябре 1949 года.

¹ Подлинность письма и подписи удостоверена, однако ни копии письма, ни копии стенограммы в официальных архивах обнаружить не удалось. — ТП

КОНГРЕСС СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ
РИЧАРД М. НИКСОН
12-Й ИЗБ. ОКРУГ КАЛИФОРНИИ

Палата представителей

КОНФИДЕНЦИАЛЬНО, РАЗГЛАШЕНИЮ НЕ ПОДЛЕЖИТ

12/11/1949

Сэр!

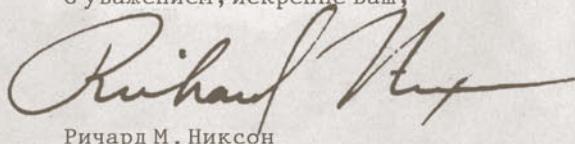
Обращаюсь к Вам по рекомендации Объединенного комитета начальников штабов. В настоящее время я, в составе комиссии по расследованию антиамериканской деятельности, занимаюсь проверкой организаций и граждан, включая членов правительства, действия которых ставят под угрозу безопасность страны и наш образ жизни.

Время от времени на закрытых слушаниях я сталкиваюсь с информацией о существовании серьезной потенциальной угрозы на таком высоком уровне, что для ее расследования необходимы самые деликатные методы. Из прилагаемой стенограммы явствует, что многие аспекты этого конкретного дела, судя по всему, находятся в Вашей компетенции, поэтому настоятельно прошу поручить расследование Вашим самым благонадежным и опытным оперативным сотрудникам.

Прилагаемая стенограмма содержит показания бывшего сотрудника разведывательной службы ВМС, в которых говорится о скандальной деятельности коррумпированного лица, занимающего высокий пост в одной из организаций, имеющих первостепенное значение для безопасности Вооруженных сил США.

Лаборатория реактивного движения (ЛРД), созданная несколько лет назад в городе Пасадена, штат Калифорния, является одной из крупнейших научных организаций, проводящих исследовательские работы в области ядерной физики и создания ракетных устройств. Вы наверняка согласитесь, что сведения, содержащиеся в показаниях, требуют немедленной проверки и самого тщательного расследования. По ознакомлении с прилагаемым документом прошу Вас немедленно связаться со мной.

С уважением, искренне Ваш,



Ричард М. Никсон

ПУБЛИКАЦИЯ ТРЕБУЕТ ОСОБОГО РАЗРЕШЕНИЯ:

Конгрессмен Ричард М. Никсон и

REF No 49-0351

ДАТА 17-10-49

СТЕНОГРАММА БЕСЕДЫ В КАБИНЕТЕ КОНГРЕССМЕНА НИКСОНА
ВАШИНГТОН, ОКРУГ КОЛУМБИЯ, 17 ОКТЯБРЯ 1949

* * * * *

КОНГРЕССМЕН НИКСОН: Идет запись. Представьтесь, пожалуйста, для протокола.

ЛЕЙТЕНАНТ ХАББАРД: Лафайет Рональд Хаббард, лейтенант разведывательной службы Военно-морского флота США, уроженец Тилдена, штат Небраска, тридцати восьми лет.

КОНГРЕССМЕН НИКСОН: Вы состоите на действительной службе, лейтенант?

ЛЕЙТЕНАНТ ХАББАРД: Нет, сэр. После войны был списан на берег. Кстати, зовите меня Рон.

КОНГРЕССМЕН НИКСОН: Хорошо, Рон. Значит, вас комиссовали по состоянию здоровья?

ЛЕЙТЕНАНТ ХАББАРД: Так точно, сэр. Во время войны я служил на Тихом океане, командовал двумя противолодочными кораблями. Все недуги возникли из-за хронического перенапряжения в боевых действиях -- язвы, конъюнктивит, бурсит, проблемы со зрением, да и с ногами тоже.

КОНГРЕССМЕН НИКСОН: Но сегодня ваши показания относятся к послевоенным событиям?

ЛЕЙТЕНАНТ ХАББАРД: Так точно, сэр. После войны я избрал литературную стезю -- писал беллетристику, научную фантастику. Мои рассказы печатаются в журналах, а в небольших издательствах вышло несколько романов. Может быть, вы читали...

КОНГРЕССМЕН НИКСОН: Нет, к сожалению, не довелось. Продолжайте.

² Судя по всему, показания дает тот самый Л. Рон Хаббард, автор бесчисленного множества научно-фантастических рассказов и романов, который чуть позже станет основателем религиозно-мистического движения под названием «Церковь сайентологии». — ТП

³ Действительно, Джек Парсонс, ученый, инженер-конструктор и химик, был одним из основателей ЛРД, а в 1930—1940-е годы принимал активное участие в разработке ракетного топлива, которое применялось во Второй мировой войне. — ТП



* Л. Рон Хаббард, около 1948 года

ПУБЛИКАЦИЯ ТРЕБУЕТ ОСОБОГО РАЗРЕШЕНИЯ:

Конгрессмен Ричард М. Никсон и [REDACTED]	REF № 49-0351
	ДАТА 17-10-49

²ЛЕЙТЕНАНТ ХАББАРД: В августе 1945-го, живя в Лос-Анджелесе, я продолжал свою карьеру писателя. Мои приятели и коллеги представили меня своим знакомым из Пасадены, в числе которых был некий Марвэл Джон Уайтсайд Парсонс, именовавший себя Джеком.

КОНГРЕССМЕН НИКСОН: Джек Парсонс, известный химик и один из основателей Лаборатории реактивного движения?

ЛЕЙТЕНАНТ ХАББАРД: Так точно, сэр.³

КОНГРЕССМЕН НИКСОН: О его роли в создании ЛРД мне известно.

ЛЕЙТЕНАНТ ХАББАРД: А, понятно. После того как нас познакомили, мы с Джеком стали хорошими друзьями. Признаюсь, в то время я находился в несколько стесненных финансовых обстоятельствах, и Джек пригласил меня погостить у него в Пасадене. Видите ли, у него в Пасадене дом... Точнее -- огромный особняк, местные жители его "Парсонаж" называют, в шутку.

КОНГРЕССМЕН НИКСОН: Да-да, понятно.

ЛЕЙТЕНАНТ ХАББАРД: У Джека всегда много народа гостило, поэтому ничего необычного в его приглашении не было. А вскоре после переезда к Джеку я начал замечать, что в доме творятся странные вещи.

КОНГРЕССМЕН НИКСОН: Что вы имеете в виду?

ЛЕЙТЕНАНТ ХАББАРД: Оказалось, что Парсонс лет за десять до того примикинул к некоему религиозному культу, который его последователи называют Телема.

КОНГРЕССМЕН НИКСОН: Впервые слышу.

ЛЕЙТЕНАНТ ХАББАРД: Вот и я тоже о нем никогда прежде не слыхал. Эта самая Телема основывается на учении английского мистика Алистера Кроули, друга и наставника Парсонса.

Arch # 3

ПУБЛИКАЦИЯ ТРЕБУЕТ ОСОБОГО РАЗРЕШЕНИЯ:

Конгрессмен Ричард М. Никсон и

REF No
49-0351

ДАТА

17-10-49

КОНГРЕССМЕН НИКСОН: Мне это имя знакомо.

ЛЕЙТЕНАНТ ХАББАРД: В таком случае вам наверняка известно, что его называют "самым дурным человеком на свете".

КОНГРЕССМЕН НИКСОН: Продолжайте, лейтенант.

ЛЕЙТЕНАНТ ХАББАРД: Понимаете, Кроули, Парсонс и их последователи исповедуют весьма странную веру. От их сумасбродных ритуалов вообще голова кругом идет.

КОНГРЕССМЕН НИКСОН: Вы о чем?

ЛЕЙТЕНАНТ ХАББАРД: Они, не таясь, принимают наркотики, проповедуют свободную любовь и проводят какие-то диковинные ритуалы, называя их "сексуальной магией".

КОНГРЕССМЕН НИКСОН: И все это --- в центре Пасадены?

ЛЕЙТЕНАНТ ХАББАРД: Так точно, сэр.

КОНГРЕССМЕН НИКСОН: Вы об этом местным властям сообщили?

ЛЕЙТЕНАНТ ХАББАРД: Полиция вообще часто к Парсонсу наведывается, особенно когда бурное веселье за полночь затягивается и соседи жалуются. Видите ли, сэр, меня беспокоит не нарушение общественного порядка, а нечто большее. Именно поэтому я и вызвался дать показания, сэр. Мистер Парсонс представляет огромную угрозу для научных исследований, проводимых ЛРД. Вот, позвольте в доказательство моих слов представить письменный отчет о происходящем, подготовленный мной специально для этого слушания. Как бывший офицер разведывательной службы ВМС, я просто обязан уведомить вас об этом.

КОНГРЕССМЕН НИКСОН: Ваша бдительность заслуживает похвалы, Рон. Я сам из флотских, офицер запаса. Ваш отчет будет приложен к протоколу.

002-45

АВИАБАЗА ВМФ США

ПОЙНТ-МУГУ, КАЛИФОРНИЯ

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ: ПАСАДЕНА, КАЛИФОРНИЯ

ОПЕРАТИВНЫЙ ОТЧЕТ: ЛЕЙТЕНАНТ Л. РОН ХАББАРД в отс.

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

Я без труда установил контакт с объектом расследования. Парсонс -- человек общительный, но со своими приятелями и коллегами обращается как благосклонный феодал со своими вассалами. По окончании войны он перестал принимать активное участие в повседневной деятельности ЛРД. По натуре он мечтатель, к научной деятельности относится как dilettante, презирает "работу на конвейере", хотя продолжает давать консультации тем ученым и инженерам, которые в годы войны в составе так называемого отряда самоубийц, возглавляемого Парсонсом, занимались разработками реактивного топлива. В то время в США никто, кроме группы Парсонса, этими исследованиями не занимался. Парсонс обладает завидной способностью отыскивать самые взрывоопасные компоненты для производства того, что сам он называет "алхимическими эликсирами", а нормальные люди -- ракетным топливом, и преобразовывать энергию направленного взрыва в кинетическую энергию реактивной струи. Парсонс твердо уверен, что его исследования и разработки за последние двадцать лет -- те самые, которые научный мир еще недавно считал безумным вымыслом, -- вскоре приведут к созданию аппаратов, способных отправить человека в космическое пространство, к Луне и звездам.

Парсонс, сын состоятельного предпринимателя, родился в Пасадене. В годы Великой депрессии финансовое положение семьи пошатнулось. Из-за недостатка средств Парсонс не получил официального высшего образования, однако какое-то время посещал лекции в трех лучших университетах страны. Глубокие познания в химии он присобрел самостоятельно и с детства, начитавшись романов Жюля Верна и Герберта Уэллса, был одержим мыслью о постройке сверхбыстрых летательных аппаратов. В начале Второй мировой войны Парсонс, движимый дерзким юношеским энтузиазмом, ухитрился получить средства под свой проект у Калифорнийского технологического института -- ведущей научно-исследовательской организации на Западном побережье США.

Спустя семь лет разработки Джека Парсонса положили начало ракетостроению и стали широко применяться в военной промышленности. Теперь бомбардировщики и истребители ВВС США взлетают с помощью ракетных ускорителей. В этом, бесспорно, одна из основных заслуг Парсонса. С первых минут нашего знакомства мне стало ясно, что Джек Парсонс -- гениальный провидец, один из тех ученых, которые способны изменить ход истории человечества.

Впрочем, стало ясно и кое-что еще: Джек Парсонс совершенно безумен.

В 1943 году на деньги, полученные за инновационные разработки ЛРД, Парсонс купил особняк в Пасадене, на Орандж-Гроув-авеню (местные жители называют ее "улицей миллионеров"; именно там Парсонс родился и вырос), и окрестил его "Парсонажем". Впрочем, то, что творится в особняке, разительно отличается от тихой, размеренной жизни провинциального священника.⁴

Парсонс не только живет в особняке, но и использует его как храм служения Телеме, своей так называемой церкви, которая больше всего напоминает шабаш ведьм. Парсонс заинтересовался оккультизмом уже после того, как начал заниматься созданием реактивных двигателей, -- с последователями Телемы он познакомился в 1939 году, -- но, по его мнению, эта «религия» неразрывно связана с наукой. Спустя три года Парсонс возглавил Ложу Западного побережья США.

По личному приглашению Парсонса я переехал на жительство в его особняк и вскоре посетил одно из собраний телемитов. В зале, пропитанном запахом благовоний, собралась толпа представителей местной богемы, либералов и молоденьких секретарш из ЛРД. Всех охватило какое-то лихорадочное возбуждение. Гости явились в весьма откровенных нарядах, в странных древнеегипетских одеяниях и стилизованных звериных масках. Откуда-то лилась тревожащая, атональная музыка, потом начались раскованные танцы, по сравнению с которыми джиттербаг выглядит верхом приличия. Наркотики принимали не скрываясь, у всех на виду, -- я унюхал характерный запах марихуаны, а в пунше явно чувствовался вкус абсента и наверняка присутствовали еще какие-то психотропные добавки.

В спальнях второго этажа гости предавались разнозданным утехам, даже не закрывая дверей. Я не ханжа, но, должен признать, мне было очень неловко.

Парсонсу всего тридцать один год, он высок, силен, хорошо сложен и привлекателен, с усиками, как у Джона Бэримора. Держит себя с нарочитой ленцой, в поведении сквозит порочная распущенность. На сборище он явился в свободном одеянии и феске, с белым питоном на шее и всячески поощрял разнозданное поведение своих гостей.

Парсонс пригласил меня подняться на второй этаж и провел в странную комнату, где стены были расписаны языческими изображениями и символами Таро; повсюду висели скрещенные мечи и шпаги, а у задней стены стоял алтарь в форме черепа и статуя сатира в человеческий рост — Парсонс объяснил мне, что это Пан, древний полубог (говорят, при запусках ракет Парсонс, притопывая, декламирует некий "Гимн Пану"). Я незаметно включил диктофон, который всегда ношу с собой, и впоследствии сделал стенограмму нашей беседы.

ХАББАРД: Скажите, а это фотографии того самого...

ПАРСОНС: Да, это Алистер Кроули, тот самый "Зверь". Мой друг и наставник.

ХАББАРД: Он ведь недавно умер?

ПАРСОНС: Да. В прошлом году он скинулся бренную оболочку.

ХАББАРД: Наверное, из-за своего пристрастия к героину. Наркотики до добра не доводят.

ПАРСОНС: Нет, ему наркотики были не нужны. Он сам — наркотик.⁵

(продолжение): Поглядите, все это — Телема, его наследие, его величайшее достижение, которому суждено жить в веках.

4 Особняк был построен на деньги известного лесопромышленника Артура Флеминга, прославившегося своей филантропической деятельностью (он завещал часть своего огромного состояния Калифорнийскому технологическому институту). По странной случайности при строительстве использовали высококачественную древесину, производимую в окрестностях Твин-Пикс. — ТП

5 Кроули действительно был наркоманом с многолетним стажем и скончался в 72 года, испробовав в своей жизни все возможные и невозможные способы удовлетворения самых низменных страстей. — ТП

6 Греческое слово «θέλημα» означает «воля» или «намерение». Одним из первых его использовал Франсуа Рабле в своем сатирическом романе «Гаргантюа и Пантагрюэль» для описания утопической обители, жизнь в которой

велась по уставу, противоположному уложениям христианской церкви и морали; позднее словом воспользовался Кроули, но уже для своих целей — в Египте во время магического озарения он якобы вошел в контакт с некими высшими силами, надиктовавшими ему основы нового учения. «Высшие силы», скорее всего, были опиумом или гашишем.

Основные положения этого учения позаимствованы из Откровения Иоанна Богослова, в котором, по-моему, нет ничего, кроме белиберды. Кроули, конечно же, весьма противоречивая личность: с одной стороны, англичанин, представитель высшего общества, бунтарь, отважный альпинист, писатель, первопроходец, ученик тибетских лам, а с другой — архизлодей из фильмов о Джеймсе Бонде. В общем, не зря его прозвали «самым дурным человеком на свете». — ТП



* Алистер Кроули,
дата неизвестна

ХАББАРД: Телема? ⁶

ПАРСОНС: Телема -- слово Закона. Делай что изволишь -- таков весь Закон. Любовь есть Закон, любовь в соответствии с волей.

(Эти слова он декламирует речитативом, нараспев, словно бы обращаясь к невидимой пастве. Затем обращает взор на меня и вкрадчиво произносит:)

ПАРСОНС: Понимаете? Сила воли есть все. Но без эроса и агапе, то есть без слияния любви духовной и плотской, "воля" означает лишь бесполезную примитивную силу, не обладающую ни целью, ни истинной мощью. Кроули учит, что обе силы должны находиться в равновесии. Для того чтобы стать равным Богу, необходимо сначала отвергнуть идею Бога, только тогда придет осознание, что ты и сам подобен Богу. Каждый мужчина, каждая женщина -- это звезда.

ХАББАРД: А, понятно.

(Парсонс нервно крутит на безымянном пальце правой руки кольцо с плоским зеленым камнем, похожим на нефрит, на котором выгравировано какое-то изображение или надпись.)

ПАРСОНС: Что роднит ракету с магией? И то и другое разрушает границы возможного. Ракета выходит за пределы земного тяготения, а магия -- за пределы человеческого познания. Придет время, и мы разорвем узы, связывающие нас с Землей. Понимаете, это две стороны одной медали...

(Он достает из кармана старинную серебряную монетку, делает неуловимое движение пальцами -- и в руке у него вдруг оказываются две монеты. Он еще и фокусник!)

ПАРСОНС: Алхимия имеет дело не с химическими элементами. Дело не в том, чтобы превращать низменный металл в золото, -- об этом знали еще средневековые алхимики и даже Исаак Ньюton. Кроули вернул нам утерянное знание. Видите ли, алхимия обращается к внутренним процессам нашего духовного развития, трансформируя "презренный металл" примитивного сознания в "золото" сознания просветленного. И ракета, и магия

символизируют прорыв физических границ пространства и времени, сдерживающих наши возможности. Я искренне верю в то, что близок день, когда либо ракеты, либо магика позволят нам достичь Луны и далеких звезд. Сейчас магией мы называем то, чего понять пока не в силах...

(Он устремляет на меня задумчивый взгляд темно-карих глаз, потом оборачивается к статуе Пана и бормочет:)

ПАРСОНС: Чародей разглядеть стремится...

ХАББАРД: Простите, что вы сказали?

ПАРСОНС (медленно проводя ладонью по стене): В этом дереве обитают духи...

(Затем снова смотрит на меня и, словно опомнившись, продолжает:)

ПАРСОНС: Простите, меня гости заждались.

(Он выходит из комнаты; я непроизвольно вздрагиваю, по коже ползут мурашки.)

Около полуночи я ушел, а вечеринка только набирала силу. У беседки в саду развели костер, гости стали прыгать сквозь пламя, причем некоторые в чём мать родила. Между прочим, все это происходило в четверг, следующий день был рабочим.

В пятницу Парсонс на работу не явился, а я посетил ЛРД, где сотрудники (из числа тех, кто не присутствовал на вечеринке) выразили немалую озабоченность его странным поведением, предполагая, что оно свидетельствует о некотором помрачении рассудка. По-моему, рассудок Парсонса помутился давным-давно. Возможно, научный гений Парсонса сияет по-прежнему, но его затмевают все эти эксцентричные причуды, а некогда блестящий интеллект превратился в мутный студень.



* Джек Парсонс в ЛРД, около 1942 года

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Нигде не объясняется, почему Хаббард так долго не сообщал властям о происходящем, — возможно, потому, что в это время он увел у Парсонса жену, украл все его сбережения и сбежал во Флориду, где на похищенные деньги купил яхту.⁷

В послевоенные годы Лаборатория реактивного движения заняла ведущее положение среди предприятий военно-промышленного комплекса и аэрокосмической промышленности. Тем временем к Парсонсу, с головой погрузившемуся в занятия оккультизмом, начали проявлять интерес правоохранительные органы, заподозрив его в шпионской деятельности и в продаже иностранным державам секретных разработок военного ведомства.

В конце концов обвинения с Парсонса сняли, но ЛРД официально прекратила с ним отношения. Парсонс остался без источника доходов, а его профессиональная репутация была запятнана. В попытке вернуть украденные деньги Парсонс подал на Хаббарда в суд, но особняк в Пасадене пришлось продать. После этого Парсонс попытался устроиться консультантом в одной из военных программ по разработке баллистических ракет, что требовало разрешения на допуск к секретным документам, а значит — проверки благонадежности.

Руководство проекта «Недовольство» поручило заняться этим майору Дугу Милфорду, уже ознакомившемуся с материалами, присланными конгрессменом Никсоном. Прилагая отчет, составленный Милфордом по результатам проведенной проверки.

⁷ Сведения подтверждены. Хаббард действительно вступил в брак с Сарой «Бетти» Нортрап, но с первой женой развелся лишь вследствии, добавив тем самым еще и многоженство к списку своих и без того колоритных заслуг. В 1950 году он опубликовал книгу «Дианетика», получившую широкую известность и ставшую основой изобретенного Хаббардом учения, многие положения которого были заимствованы из учения Кроули. — ТП

ГРИФ СЕКРЕТНОСТИ ИЗМЕНЕН
ПРАВ. РАСПОРЯЖ. 12356, РАСПОРЯЖ. ИСП. СОВ. 33

КАС: ПРОЕКТ „НЕДОВОЛЬСТВО“

49-12-0037

№ 85-151

НАУД.

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

ПАСАДЕНА, КАЛИФОРНИЯ, 3 ДЕКАБРЯ 1949 ГОДА

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

ОПЕРАТИВНЫЙ РАПОРТ: МАЙОР ДУГЛАС МИЛФОРД

ОБЪЕКТ НАБЛЮДЕНИЯ: ДЖЕК ПАРСОНС

Джек Парсонс живет в съемной квартире у пляжа, в весьма стесненных обстоятельствах; источник доходов - консультационные услуги различным предприятиям химической промышленности. Я представился журналистом, пишущим для либерального издания, и Парсонс согласился побеседовать со мной о том, "что вынудило его покинуть ЛРД", настаивая, что "желает восстановить справедливость". Он обрюзг, черты лица огрубели, видно было, что он подавлен. В личной жизни Парсонса тоже произошли изменения. С этого и начался наш разговор в кофейне калифорнийского городка Манхэттен-Бич.

МИЛФОРД: Говорят, вы снова женаты, Джек. Поздравляю!

ПАРСОНС (хмыкнув): Спасибо. Увы, все не так просто.

МИЛФОРД: Простите за нескромный вопрос... А что стало с вашей бывшей женой?

ПАРСОНС: С Хелен?

МИЛФОРД: Хелен? Я думал, что ее Сарой зовут.

ПАРСОНС: А, так вы о Бетти спрашиваете? Ее полное имя - Сара Элизабет, но она предпочитает Бетти. Мы с Бетти в брак не вступали. Она младшая сестра Хелен... точнее, сводная сестра. Моей первой женой была Хелен, но теперь она замужем за другим.

МИЛФОРД: Да, как-то все запутано.

ПАРСОНС: И не говорите! А Бетти тоже недавно замуж вышла. За него.

01

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

26942

26497209

No. 6947

МИЛФОРД: За кого?

ПАРСОНС: За Хаббарда. За Рона Хаббарда. Мы с ним в Пасадене пристраивались, сразу после войны. Он из флотских, в разведке служил, потом начал фантастику писать. Слыхали о таком?

МИЛФОРД: Нет, не доводилось.

ПАРСОНС: У меня в гостях кого только не перебывало! Рон мне сразу понравился -- эрудит, шутник и вообще человек общительный. А вот Бетти его почему-то невзлюбила. (Прикуривает сигарету, затягивается, выдыхает дым.) Тогда я и понял, что нашим отношениям конец пришел.

МИЛФОРД: Почему?

ПАРСОНС: Рон ее как будто околдовал. Через пару недель у них начался роман, и она от меня ушла. Но это нашей дружбы с Роном не разрушило, мы ведь выше буржуазных условностей, моногамия и прочие глупости -- не для нас. Так что Рона я считал настоящим другом, он меня прекрасно понимал.

МИЛФОРД: И он принимал участие в деятельности вашей церкви?

ПАРСОНС: Да, конечно! Самое активное. Его интересовало абсолютно все. Мы с ним два года работали над... над одним очень важным проектом.

МИЛФОРД: Это вы о ракетах или о магии?

ПАРСОНС (понизив голос): Понимаете, Кроули писал о ритуале -- об очень важном ритуале, совершенном им в Англии. Мы надеялись его здесь повторить.

МИЛФОРД: И Хаббард вызвался вам помочь?

ПАРСОНС (кивает, задумчиво смотрит вдаль): Мы с ним видели такое, чего человеку видеть не позволено.

МИЛФОРД: Где это произошло?

ПАРСОНС: В пустыне. Пустыня -- самое подходящее место для инвокации... нетронутое полотно, пустой сосуд. Понимаете,

в определенных обстоятельствах и при должном уровне овладения мастерством сосуд этот можно наполнить эликсиром, который привлекает... ох, называйте их как угодно... пришельцы, посланники богов, что ли...

МИЛФОРД (с нервным смешком): Ничего себе!
И как они выглядят?

ПАРСОНС: Они принимают самые разные формы.
К примеру, Серые. Ну, пришельцы с Дзеты Сетки,⁸
ретикуляне.

(Продолжает:) А вот норды, высокие существа
нордического типа, -- они совсем другие.
Настроены доброжелательно. Говорят, они на
Земле давно, прибыли с Песьей звезды.

(На коже Парсонса выступает обильный пот,
глаза стекленеют -- возможно, под влиянием
наркотиков.)

МИЛФОРД: С Песьей звезды? Вы серьезно?

ПАРСОНС (с непонятной усмешкой): Вполне.⁹
Вы в Розуэлле бывали?

МИЛФОРД: В штате Нью-Мексико? Да.

ПАРСОНС: Мы там неподалеку были, в пустыне.
Есть там такое место, Хорнада-дель-Муэрто
называется.

МИЛФОРД: Это по соседству с Уайт-Сэндс?

ПАРСОНС: Да. По-испански *jornada del muerto*
означает "путь мертвеца". Красивое название,
правда? Вот так мы и бредем по жизни к могиле,
будто живые мертвецы, -- захмутившись, свесив
голову, еле переставляя ноги.

МИЛФОРД: В тех местах проходили испытания
атомной бомбы.

⁸ Дзета Сетки — двойная звезда в созвездии Сетка, видимом невооруженным глазом в Южном полушарии. В уфологической литературе принято считать ее родиной «грэев» — гуманоидных пришельцев, маленьких бесполых существ с кожей серого цвета. — ТП

⁹ Очевидно, Милфорд не понял, что Парсонс имел в виду Сириус, звезду в созвездии Большой Пес. Уфологи считают ее родиной еще одного типа пришельцев. В целом все эти рассказы напоминают статьи в журнале Рэя Палмера о двух враждующих расах инопланетян. — ТП

ПАРСОНС (рассеянно, с остекленевшим взглядом): Да. Самое подходящее место для свершения...

МИЛФОРД: Для чего, простите?

ПАРСОНС: Для свершения ритуала. Для инвокации Бабалон. Для вызова элементала.

МИЛФОРД: Джек, не могли бы ли вы объяснить поподробнее?

(Раздается резкий гудок автомобильного клаксона: на обочине у кофейни стоит старый "бьюик"-кабриолет, за рулем сидит рыжеволосая красавица. Парсонс вздрагивает, приходит в себя, смотрит на часы и с улыбкой говорит:)

ПАРСОНС: Простите, за мной жена приехала. Мы сегодня на блошиный рынок собрались. А Хаббард... а что Хаббард? Умеет клинок в грудь воткнуть... да еще и с вывертом.

На прощание мы пожали друг другу руки, и я отправился в Пасадену, на встречу с бывшим коллегой Парсонса по исследовательской работе — человеком трезвомыслящим, рассудительным и спокойным. Я не стал скрывать от него, что провожу проверку благонадежности по поручению военного ведомства, и он согласился со мной побеседовать, но просил не разглашать его имени. С Парсонсом он знаком с середины 1930-х годов, когда они проводили научные изыскания в "отряде самоубийц", и по-прежнему относится к нему с большой теплотой, однако же весьма сожалеет о переменах в его поведении и характере.

Мы с ним отправились в Арройо-Секо, неподалеку от комплекса ЛРД. Арройо-Секо — русло пересохшей реки, протяженностью двадцать пять миль, на дне каньона, заваленное обломками горных пород и громадными валунами, что сорвались с вершин горного хребта Сан-Габриэль, высящегося над городом. На этом пустынном отрезке земли Парсонс и его коллеги запускали ракеты, проводя испытания реактивного топлива. Ливневые дожди, изредка обрушающиеся на город, превращают Арройо-Секо в бушующий поток. (Название "arroyo seco", данное этому месту испанским путешественником Гаспаром де Портола в конце XVIII века, означает "сухая река".) В 1920 году, во избежание сезонных затоплений, здесь построили дамбу и назвали место "Вратами дьявола", поскольку нагромождение скал у самой плотины напоминает лицо Сатаны.



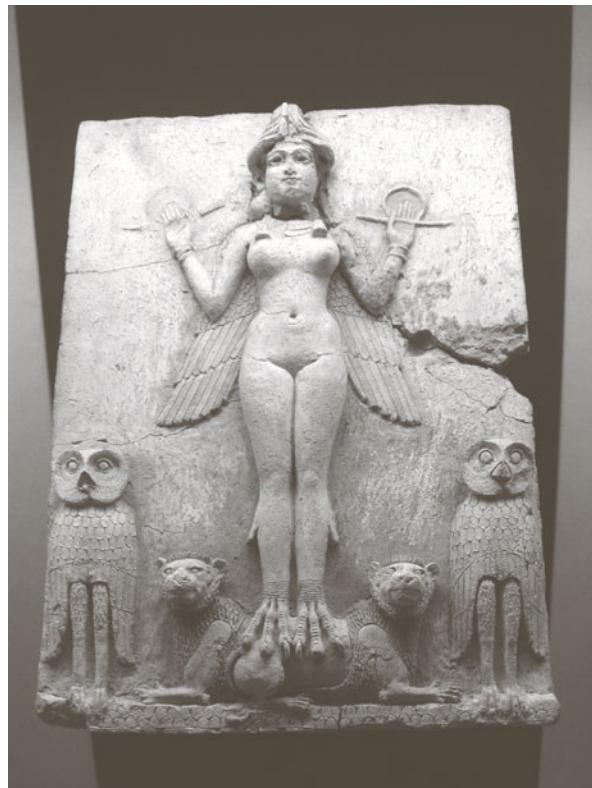
* «Врата дьявола», Арройо-Секо, Пасадена

10 В одном из своих посланий Алистер Кроули сообщает Парсонсу, в то время главе Пасаденской ложи Телемы, что он «исследовал Адские врата» — как именно, Кроули не объясняет — и пришел к выводу, что они действительно являются одним из семи входов в ад, находящихся на Земле; более того, он настоятельно советует Парсонсу «воспользоваться ими». Как хотите, так и понимайте. — ТП

11 Безумное и жутковатое намерение, которое явно не привело бы ни к чему хорошему. — ТП

12 Судя по всему, богиня Бабалон заимствована и переосмыслена Кроули из Откровения Иоанна Богослова — последней книги Нового Завета, включенной в библейский канон много позже остальных текстов. Ввиду апокалиптического характера ее изложения и содержания по сей день не утихают споры о том, как следует воспринимать повествование: буквально или метафорически. — ТП

13 А, вот теперь понятно, почему Хаббард внезапно решил дать показания конгрессмену Никсону. — ТП



* **Блудница Бавилонская,
шумерский барельеф**

Должен сказать, что скалы действительно похожи на лик дьявола, однако же инженерно-техническая служба армии США не первой придумала это название. Индейцы тонгва, первые обитатели этих краев, считали это место входом в потусторонний мир и называли его "Адскими вратами".¹⁰

По словам моего собеседника, Парсонс проводил здесь личные изыскания в области того, что он именовал "взрывчатыми науками" -- в буквальном и в переносном смысле этих слов, -- считая, что с их помощью сможет "открыть врата".¹¹

Итак, основав ЛРД, Парсонс начал проводить здесь странные ритуалы, намереваясь вызвать и воплотить в материальный мир центральную фигуру пантеона Телемы, богиню Бабалон, именуемую также "Мать мерзостей".¹²

Я спросил, ради чего Парсонсу взбрело в голову проводить этот опасный ритуал, способный ненароком привести к концу света. Мой собеседник, побледнев, покосился на темное отверстие туннеля рядом с "лицом дьявола" и ответил, что причина ему неизвестна, но ритуал предполагал участие двоих. Этим вторым стал близкий друг Парсонса Рон Хаббард, писатель-фантаст. По словам моего собеседника, Хаббард уже тогда слыл мошенником и шарлатаном и, в отличие от Парсонса, в сверхъестественное не верил. Парсонса предупреждали, что Хаббард намерен использовать его в своих интересах, но Джек Парсонс никого не слушал. Однажды, в присутствии моего собеседника, Хаббард заметил, что основателям новой религии в Америке разбогатеть легче всего. За год Хаббард втерся в доверие к Парсонсу, а потом украл у него двадцать тысяч долларов и его гражданскую жену Бетти -- сводную, младшую сестру его первой жены Хелен.

Хаббард сбежал на Восточное побережье, купил на деньги Парсонса яхту и вместе с Бетти поселился в Майами. Парсонс собирался подать на него в суд, но Хаббард пригрозил, что предаст огласке неприглядную историю с соблазнением несовершеннолетней (Бетти сошлась с Парсонсом в 1945 году, когда ей было семнадцать лет).¹³

На вопрос, верил ли сам Парсонс в то, что его "черная магия" сработала, мой собеседник негромко ответил: "Спустя неделю после

¹⁴ Ознакомившись с трудом Хаббарда, добавлю только, что история древних пришельцев (называемых им «тэтанами»), колонизировавших Землю в незапамятные времена и обитавших в подземных городах под вулканами, невероятно напоминает рассказы Ричарда Шейвера о подземных «лемурийцах». — ТП



¹⁵ Марджори Камерон, вторая жена Джека Парсонса. — ТП

¹⁶ Здесь проглядывает намек на то, что ритуал Парсонса, каким-то образом «открывший

врата», привел к появлению пришельцев в Росуэлле. Поддерживать подобную галиматью я не собираюсь, однако же ознакомление с историей Арройо-Секо показывает, что обитавшие в тех краях индейские племена обходили это место стороной и действительно называли его «Адскими вратами», утверждая, что «в шуме водопада слышен смех дьявола».

По странному совпадению в 1950-е годы близ Арройо-Секо пропали четверо детей. Впоследствии выяснилось, что двое из них стали жертвами серийного убийцы, который работал на строительстве автомагистрали, — он якобы слышал голоса, велевшие ему убивать, а позже, в тюрьме, покончил с собой. А вот еще двоих пропавших детей так и не нашли... Ох, уже поздно, за окнами темень, включу-ка я свет в кабинете. — ТП

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Впоследствии, снискав недолгую и не самую добрую славу публикаций книги «Дианетика» в 1950 году, Хаббард утверждал, что принимал участие в «сексуальном культе Парсонса» по заданию военной разведки, будучи тайным агентом.

Разумеется, это заявление совершенно не соответствует действительности. В управлении разведывательной службы ВМС США Хаббарда считали высокочкой, хвастуном, безудержным лгуном и беспринципным мошенником, по сравнению с которым сумасбродный Джек Парсонс выглядит образцовым бойскаутом. Очевидно также, что основные положения учения Хаббарда в большинстве своем заимствованы из Телемы.¹⁴

того самого ритуала он встретил свою нынешнюю жену.
Незадолго перед тем, как Хаббард дал деру, с деньгами и с Бетти,
Парсонс вернулся из очередной поездки в пустыню -- а она
у порога его дожидается".

Тут меня осенило, что речь идет о женщине за рулем кабриолета
у кафе -- второй законной жене Парсонса.¹⁵

Я спросил, известно ли моему собеседнику о проведении какого-то
особого ритуала в пустыне Нью-Мексико. Тот удивленно
посмотрел на меня и осведомился, откуда я об этом знаю.
Я объяснил, что Парсонс мне сам об этом рассказал не далее
как утром, назвав ритуал "свершением". Мой собеседник помолчал,
собираясь с мыслями, а потом признался, что Парсонс упоминал
о том, что обнаружил в пустыне вторые врата и пытался их
открыть, чтобы вызвать некое создание, именуемое "Лунное
дитя"***.

Я спросил, когда именно совершался ритуал. Выяснилось, что
мой собеседник точно помнил дату, потому что Парсонс, уезжая,
попросил его приглядывать за своими домашними любимцами --
кошками. Сопоставив даты, я сообразил, что это произошло ровно
за неделю до инцидента в Ресуэлле, свидетелем которого был
я сам.

Я задумчиво уставился на дамбу и на жутковатое нагромождение
валунов у входа в туннель. Внезапно меня охватил какой-то
животный страх, сродни тому, что я испытал давным-давно,
на плато у Жемчужного озера.¹⁶

*** "Лунное дитя", роман Алистера Кроули, опубликованный
в 1923 году, описывает битву между ложами черных и белых магов
за нерожденное дитя -- то ли будущего Спасителя человечества,
то ли Антихриста. Кроули пытался совершить этот ритуал
неоднократно -- и всякий раз безуспешно, и Парсонс, судя
по всему, вдохновился примером своего наставника.

ВЫВОДЫ: Несмотря на все его странности, Джек Парсонс вызывает сочувствие: его не назовешь ни дурным, ни порочным, он -- творческая личность, чрезвычайно талантливый человек, который стремится всем угодить, но, к сожалению, его легко сбить с толку, поскольку он не способен распознать тех, кто стремится причинить ему вред.

Однако же полагаю, что Марвелу Джону “Джеку” Уайтсайду Парсонсу в представлении допуска к работе с секретными материалами необходимо отказать, а компаниям, предприятиям и учреждениям, связанным с ВС США или иными правительственными организациями, следует прекратить с ним сотрудничество.

Майор Д. Милфорд



ДО СНЯТИЯ ГРИФА СЕКРЕТНОСТИ
КОПИРОВАНИЕ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ
ДОКУМЕНТА ЗАПРЕЩЕНО



ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Так Парсонс, пионер реактивного движения, лишился возможности заниматься исследованиями в области созданной им науки. Его вызвали на закрытое слушание Комиссии по расследованию антиамериканской деятельности, он дал показания, кое на кого донес (в том числе на одного из своих коллег), утверждал, что с церковью Телемы покончено, однако горячо отстаивал свои «необычные религиозные убеждения».

ФЕДЕРАЛЬНОЕ БЮРО РАССЛЕДОВАНИЙ

ЧИСЛО, НОМЕР
ДЕЛО ЗАВЕДЕНО

ЧИСЛО 65-1753

место составления	дата составления	дата прохождения	составлено
ЦИНЦИННАТИ, шт. ОГАЙО	22/II/50	17/II/50	67C Н.Дж.Б.
ДЖОН УАЙТСАЙД ПАРСОНС, он же Джек Парсонс		зарегистрировано	

СТЕНОГРАММА ЗАКРЫТОГО СЛУШАНИЯ КОМИССИИ

КОНГРЕССМЕН РИЧАРД НИКСОН: Мистер Парсонс, расскажите о своих религиозных убеждениях.

12075
СТАРЫЙ
ФОРМАТ

МИСТЕР ПАРСОНС: Сейчас я исповедую одну-единственную религию — веру в свободу личности. Каждый человек волен идти своим путем. Никто не в состоянии сделать это за другого, но каждый должен прийти к этому выводу самостоятельно. Единственное ограничение — не вмешиваться и не ставить препон на пути другого. Иными словами, не навредить, не причинять зла. По-моему, это антифашистское, антикоммунистическое и самое что ни на есть американское убеждение.

КОНГРЕССМЕН НИКСОН: А что лежит в основе вашей религии?

МИСТЕР ПАРСОНС: Сэр, позвольте мне сказать, что у каждого человека есть особое, своеобразное только ему божественное предназначение. Каждый человек — божественное создание, но для того, чтобы полностью осознать свое предназначение, он должен уравновесить в себе волю и любовь ко всему живому. ¹⁷

ФИО	ОФИЦИАЛЬНЫЙ	ПРИЧЕПКА
1960	З. Альбом	65-159589
СТАТУС ДОКУМЕНТА	ПРИЧЕПКА В ДЕРЖАВУ	
КОПИЯ В ДОСЬЕ	10.000	
1 МЕСЯЦ	1000	
ГРИФ СЕКРЕТНОСТИ НЕ ИЗМЕНЕН		
ПРАВ. РАССМОТРЕНО 12256		

ГРИФ ДОКУМЕНТА ПОДТВЕРЖДАЕТСЯ НЕ ПОЗДНЕЕ ЧЕМ ЧЕРЕЗ ПЯТЬ ДНЕЙ ПОСЛЕ ПОСТАНОВКИ ГРИФА СЕКРЕТНОСТИ

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Комиссия конгресса США по расследованию антиамериканской деятельности — та самая, что раздувала маниакальные страхи и поощряла охоту на коммунистов в послевоенном правительстве США и среди военных, — взяла Джека Парсонса в оборот. В коммунистическую партию он не вступал и вступать не собирался, но агенты ФБР на всякий случай уже подготовили двухсотстраничное досье, в основном содержащее сообщения о распутном образе жизни Парсонса. Впрочем, обвинений против него выдвигать не стали, однако отказали выдать разрешение на допуск к секретным материалам, якобы из-за того, что Парсонс был членом Американского союза защиты гражданских свобод.

Лишившись допуска к секретной документации, Парсонс перебивался случайными заработками — работал то автомехаником, то санитаром в больнице, пока наконец не устроился пиротехником на киностудию, где снимали фильмы про войну. Жизнь его шла под откос, однако он все еще представлял серьезную угрозу для национальной безопасности, а потому в 1952 году майору Дугу Милфорду снова пришлось выехать в Пасадену.¹⁸

17 Скорее всего, Парсонс донес на коллег лишь для того, чтобы избежать огласки, — наверняка ему пригрозили публично рассказать о том, что прославленный разработчик ракетных двигателей участвует в сатанинских ритуалах и использует «сексуальную магию» в попытке возродить во плоти некое «древнее создание, называемое Лунное дитя». Тюрьменного заключения Парсонс избежал, но его карьере был положен конец. — ТП

18 Жена Парсонса, Марджори Камерон, впоследствии подтвердила, что они действительно собирались переезжать в Мексику на постоянное место жительства. — ТП

ПАСАДЕНА, КАЛИФОРНИЯ, 15 ИЮНЯ 1949 ГОДА

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

ОПЕРАТИВНЫЙ РАПОРТ: МАЙОР ДУГЛАС МИЛФОРД

ОБЪЕКТ НАБЛЮДЕНИЯ: ДЖЕК ПАРСОНС

Копия 3 из 9
на 1 стр формата AКопирование и распространение документа
или отрывков из него производится
только с особого разрешения**СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО**

Джек Парсонс живет во флигеле (каретном сарае), который снимает в аренду у владельцев имения Крукшэнк близ Орандж-Гроув-авеню. Родной дом и бывший особняк Парсонса недавно снесли, на их месте построены многоквартирные дома. К флигелю, расположенному в глубине имения, ведет длинная подъездная дорожка. День выдался пасмурный и душный, воздух был пропитан ароматами цитрусов, магнолий и жасмина, росшего под стенами гаража.

Тридцатисемилетний Парсонс выглядел плохо, — по-видимому, на нем в равной мере сказываются и постигшие его беды, и нездоровый образ жизни. Я снова представился журналистом либерального издания, готовящим продолжение цикла статей, начатого три года назад. Парсонс не стал интересоваться, вышли ли предыдущие, однако вспомнил меня и рассеянно пригласил войти. Держался он напряженно и скованно.

Он объяснил, что живет здесь с женой Марджори. В комнате было много фотографий той самой рыжеволосой красавицы, которую я видел три года назад за рулем "бьюика". Парсонс рассказал, что работает на киностудии "специалистом по пиротехническим эффектам", то есть человеком, который устраивает взрывы. Фильмы о Второй мировой войне были очень популярны, поэтому работы ему хватало.

Обстановка была бедной, почти нищенской. Часть комнаты, отведенная под лабораторию, была захламлена банками, бутылками, пробирками и канистрами с химикатами и какими-то веществами, снабженными этикетками "ВЗРЫВООПАСНО". В доме было неприбрано, грязно, тянуло едкой вонью. Посреди комнаты стоял кульман с чертежами и запутанными формулами, — по-видимому, они относились к разработке реактивного двигателя, но, как только я приглядился, Парсонс их спрятал. Со второго этажа слышались голоса и чьи-то шаги; Парсонс, нервно теребя нефритовое кольцо на безымянном пальце, объяснил, что сдает верхние комнаты двум жильцам — аспиранту и начинающему актеру.

В мусорной корзине валялись использованные иглы для медицинского шприца; в углу стояла раскрытая коробка выцветших от времени брошюр о Телеме и пыльная стопка научно-фантастических журналов с яркими

обложками. Листы бумаги, пришпиленные к стене, покрывали странные символы — некоторые, но не все, были связаны с Телемой. За занавеской, отделявшей гостиную от спальни, виднелись алая стена и картина с изображением черной головы рогатого дьявола с узкими багровыми глазами (Парсонс не заметил, что я ее вижу).

Он рассказал мне, что Церковь Телемы для него больше интереса не представляет: ему не до того, надо как-то пережить и неожиданное крушение карьеры, и невозможность работать по специальности. Насколько я могу судить, вместо этого он всецело посвятил себя занятиям оккультизмом. Неожиданно он вспомнил, что у него срочный заказ, и начал нетерпеливо подталкивать меня к выходу. Во дворе я заметил фургон, доверху нагруженный коробками, чемоданами и каким-то походным инвентарем. Парсонс объяснил, что они с женой хотят поехать в Мексику, развеяться. Я попрощался и ушел.

ОЦЕНКА СИТУАЦИИ:

Подтверждаю, что Джек Парсонс все еще представляет угрозу для национальной безопасности в силу следующих причин.

Парсонс бедствует и очень нуждается в деньгах. Он не только владеет секретной информацией о реактивных двигателях и ракетном топливе, но и по-прежнему ведет разработки в этой области, несмотря на отсутствие допуска к секретным материалам. Он неустойчив психически и эмоционально. Запланированная поездка в Мексику выглядит крайне подозрительно, поскольку ранее Парсонсу уже предъявлялось обвинение в шпионаже. Полагаю, что он намерен переселиться на постоянное жительство в Мексику и в дальнейшем вступить в контакт с агентами иностранных разведок для передачи им сведений.

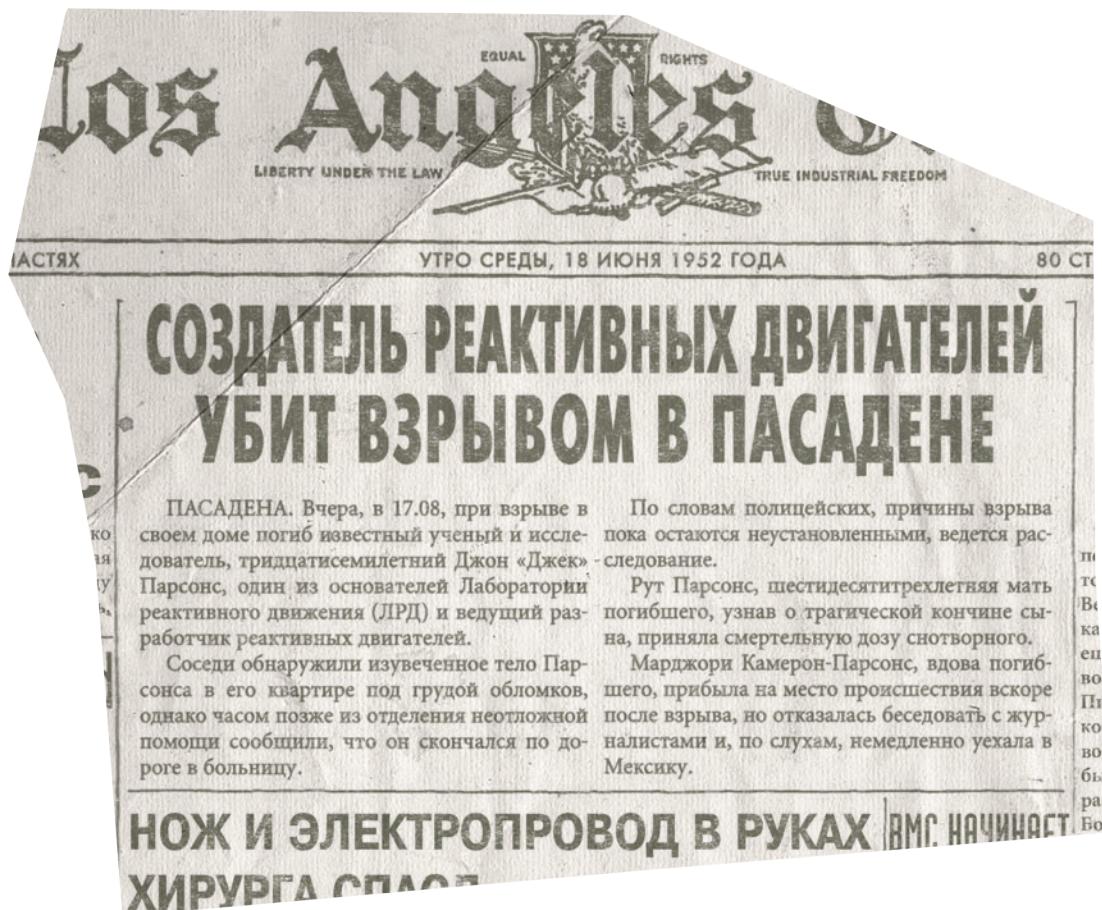
Таким образом, Джек Парсонс, с его непредсказуемым характером, врожденными изобретательскими способностями и обширными познаниями в области ракетостроения, по-прежнему представляет серьезную угрозу для национальной безопасности США и будет представлять таковую до тех пор, пока эти знания не устареют.

Ни в коем случае нельзя дать Парсонсу возможность покинуть страну. Наилучшим выходом из положения представляется его содержание под домашним арестом.

Майор Дуглас Милфорд



*** «ЛОС-АНДЖЕЛЕС ТАЙМС»
ОТ 18 ИЮНЯ 1952 ГОДА



ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Милфорд ничего не упоминает об этом событии, однако история безвременной смерти Парсонса заслуживает пристального рассмотрения. Полицейское расследование заключило, что он погиб из-за собственной небрежности в результате взрыва гремучей ртути, — следы этого вещества обнаружили в банке из-под кофе среди развалин дома. Было выдвинуто предположение, что он готовил какой-то пиротехнический трюк, а банка, выскоцив из пальцев, ударила об пол, отчего гремучая ртуть взорвалась. Взрыв испепелил правую руку Парсонса, сломал ему обе ноги, нанеся тяжелые внутренние повреждения, и изуродовал правую половину лица, — вероятно, Парсонс наклонился, пытаясь поймать банку.

Когда жильцы верхнего этажа вытащили Парсонса из-под обломков, он еще дышал. Впоследствии они признались, что до приезда полицейских собрали и выбросили все иглы от шприцев, а также, во избежание слухов и сплетен, закрасили изображение головы дьявола на стене спальни.

Увы, репутации Парсонса это не помогло. В последующие дни газеты наперебой обсуждали возмутительный образ жизни ученого, называя Парсонса «сатанистом», «главой культа свободной любви», «черным магом» и прочее. Не обошли вниманием и его связь с Кроули. В результате среди обывателей возникло убеждение, что Парсонс — маг и ученый, предававшийся изучению запретных тайнств черной магии и отрицавший ценности цивилизованного общества, — сам повинен в своей страшной кончине. Сенсационная версия гибели Парсонса получила широкое распространение, а его роль в создании ЛРД либо умаляли, либо вообще замалчивали, ведь Лаборатория ракетного движения теперь стала ведущей и весьма уважаемой организацией в научном мире и в военном ведомстве США.

Скептики, неудовлетворенные таким объяснением, выдвинули ряд теорий, опровергающих официальную версию событий, однако ни одна не получила признания.

Друзья и близкие Парсонса утверждали, что он всегда соблюдал осторожность при обращении с взрывоопасными веществами и химикатами, и гремучая ртуть тому не исключение. Это позволяет предположить, что смерть Парсонса не была результатом несчастного случая. По слухам, взрывов было два: первый, направленный вверх из-под пола, сорвал половицы и привел к воспламенению и последующему, второму взрыву химикатов в комнате. В связи с этим некоторые предполагают, что в подвал дома была заложена бомба.

И все же ни одна теория не предоставляет убедительного объяснения того, что именно произошло в этот злополучный день. Смерть Джека Парсонса — ученого, поэта и мистика — до сих пор остается загадкой. Один из близких друзей Парсонса, писатель-фантаст, назвав его «американским Байроном», заявил следующее:

«Как только маг встает на грань между двумя мирами, он рискует не принадлежать ни одному из них. Джек подступил к пламени слишком близко и поплатился за это. Неизвестно, была его смерть делом его рук, несчастным случаем или убийством, но я убежден, что Джек Парсонс вызвал демона огня».

¹ См. упоминание в досье ранее, в связи с послевоенным проектом «Скрепка». — ТП

После Второй мировой войны многие немецкие ученые, сотрудничавшие с фашистским режимом, согласились на предложение правительства США и начали разработку ракет, летательных аппаратов и систем вооружения для американского военно-промышленного комплекса, тем самым избежав обвинений в преступлениях против человечества. Научные исследования и практические испытания осуществлялись в обстановке полной секретности на военной базе Уайт-Сэндс, в штате Нью-Мексико.

Впоследствии эти разработки положили начало американской программе освоения космоса.¹

Именно немецким ученым — в частности, Вернеру фон Брауну — официальная история приписывает успех этих разработок, а о заслугах Джека Парсонса, истинного сына Америки, почти не вспоминают (вероятно, из-за его сомнительной репутации и увлечения оккультизмом).²

Дело Парсонса стало поворотным моментом и в карьере Милфорда, и в отношении военных к попыткам расследовать многочисленные случаи контактов с НЛО. Как станет ясно из следующей главы, мы постепенно приближаемся к истине, к очевидной и реальной опасности — и к истокам возникновения этого удивительного феномена.

² С недавних пор имя Джека Уайтсайда Парсонса вновь упоминается и в истории аэрокосмических исследований, и в официальных рекламных проспектах Лаборатории реактивного движения.

В 1972 году, спустя три года после того, как американские космические корабли высадили американских астронавтов на Луну, именем Джека Парсонса назвали лунный кратер.

К сожалению, увидеть его своими глазами мы не сможем: спутники Национального управления по аeronавтике и исследованию космического пространства (НАСА) обнаружили кратер при исследовании обратной, темной стороны Луны. По-моему, Парсонсу бы это понравилось.

Интересно, что же стало с программой изучения НЛО? И чем потом занимался Дуглас Милфорд? Присыпал бороду Фиделя Кастро ядовитым порошком? Поднялся на борт НЛО вместе с Элвисом Пресли? Убил Кеннеди? — ТП

*** ПРОЕКТ «СИНЯЯ КНИГА» (BLUE BOOK)

В 1948 году руководство Вооруженных сил США отвергло предварительные заключения проекта «Знак» о внеземном происхождении НЛО.

Как уже упоминалось, по распоряжению Пентагона проект «Знак» закрыли, а проект «Недовольство» начал деятельность по дезинформации населения и сокрытию сведений о случаях контакта с НЛО, подменяя их прозаическими объяснениями.

После трех лет неубедительных, поверхностных и предвзятых исследований проект «Недовольство» официально объявил о том, что феномен НЛО — либо результат массовых галлюцинаций, либо свидетельство психических отклонений у самих наблюдателей, либо досужие выдумки с целью привлечь внимание.

Нетрудно представить себе возмущение многих тысяч американских граждан, которых выставили на всеобщее осмеяние из-за сообщений о контактах с НЛО, — об этом наглядно свидетельствуют письма, как направленные непосредственно властям США, так и опубликованные в американской прессе.¹

В 1952 году группа высокопоставленных лиц в правительстве США — предположительно, члены совершенно секретной организации «Маджестик-12», основанной президентом Трумэном для расследования феномена НЛО, — настояла на закрытии проекта «Недовольство», вместо которого без особой шумихи начала работу новая организация. Теперь изучение огромного числа свидетельств американских граждан велось сугубо с научной точки зрения, без предвзятого отношения и без стойких предубеждений.

¹ Сведения подтверждены. — ТП

² Совпадение почерка рукописного текста с известными образцами почерка майора Милфорда составляет 99%. — ТП

³ Прозвищем Мудрецы часто называли членов таинственной организации «Маджестик-12», или «М. Дж.-12». Под прозвищем Масон, вероятно, имеется в виду президент Трумэн, масон высокой степени, который якобы и учредил «М. Дж.-12».

Под «кинным путем», скорее всего, подразумевается еще одно тайное общество, издавна враждовавшее с масонами, возможно иллюминаты и пр.

Данный отрывок неоспоримо свидетельствует о том, что Архивист имеет доступ к архиву Милфорда. Таким образом, между Милфордом и Архивистом определенно существует связь или даже личное знакомство. Кто такой «М.» — не установлено, но, вероятно, под этим инициалом скрывается загадочный осведомитель из Белого дома, упомянутый Архивистом.

А дальше начинается что-то очень странное. — ТП

По свидетельству майора Дуга Милфорда, присутствовавшего на первом заседании сотрудников проекта «Синяя книга», генерал Чарльз Кэбелл, возглавивший проект, заявил следующее: «Мне лгали, лгали и лгали. Но теперь мне нужны люди с непредубежденным умом. Я приказываю вам немедленно избавиться от предубеждений, а те, кто этого делать не желает, пусть немедленно покинут помещение. Представьте мне внятное и вразумительное объяснение, что такое эти чертовы тарелки!»

Майору Дугу Милфорду в конце концов удалось отыскать такое объяснение, но на поиски ушло семнадцать лет оперативной работы, а найденный ответ никого не удовлетворил. Милфорд, один из первых сотрудников проекта «Синяя книга», непосредственный свидетель Ресуэллского инцидента, был неизменным участником всех важных расследований на протяжении почти двадцати лет. А расследовать пришлось немало.

Вдобавок майор Милфорд отыскивал такие случаи контактов с НЛО, о которых не подозревали сотрудники проекта «Синяя книга», что, по мнению некоторых, указывало на существование у Милфорда высокопоставленного осведомителя в администрации Эйзенхауэра.

Прилагаю отрывок из «тайного» дневника Милфорда, датированный 1958 годом.²

Вторник, вечерние размышления

Сегодня еще раз звонил М. Он по-прежнему не
мог ничего не доверять бумаге, но оставил
следующее сообщение: „надгреби действует
сертификат. Вперед ли Айк извел его, это они
загудали. Может, их основательнее и было
дело, но теперь они следуют чистым путем“.

3

Пытается проверить свидетельство сообщенного М.
об инциденте на авиабазе Коломен, что в
Нью-Мексико, в 1955 году. Ходят слухи о
существовании засекретленного на кинокамеру
приближения НЛО и его последствий, но саму
кинокамеру обнаружить не удается.

Подтверждается, что Айк, уехавший в Флориду
„окончательно не изуродован“, добровольно куда-то
„пропал“ на 42 часа. По сообщению из пребывания
известно, в указанное время Айк был на авиабазе
Коломен, а операторы авиабазы получили приказ
„отключить радиомонационную аппаратурку“
в связи с тем, что она якобы „создает помехи“

их обруждения, как в Родзинке". Такие
уточняются, что "один пригнанный на
дальний космический полет", рядом с "конти".
⁴

Придается оговорка ил. — никто из очевидцев
не подтверждает ееуха, что экипаж
одного легательного аппарата поднимался
на борту другого. Впрочем, в одном из сооб-
щений говорится о передаче первого предмета,
внешне явно упомянутого в сейфовых
сумкахах документов по космическим публикам
"Мистик книга", — екоди это первое высокотехно-
логическое приспособление для наблюдения
за объектами в дальнем космосе.
⁵

Еще в одном сообщении уточняется, что
для "отверт предложени", — одним из условий,
выдвигнутых "корфаси", был отказ от ядерного
оружия. Затем состоялась вторая встреча —
место и время не указаны — с "граждан",
которые никаких требований не выдвигали,
а предложили свои технологии в обмен на
"запечатанный материал". Якобы это
предложение было принято.
⁶

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Итак, Милфорд являлся сотрудником проекта «Синяя книга», но при этом следил и за деятельностью тех, кто предпочитал оставаться в тени. Разумеется, инцидент на авиабазе Холломен не получил официального подтверждения, однако якобы именно на нем основаны последние сцены фильма Стивена Спилберга «Близкие контакты третьей степени», вышедшего на экраны в 1977 году. Лишь десять лет спустя появится возможность уточнить, кто именно был обозначен инициалом «М.» в дневнике Милфорда.

В 1960-е годы Милфорд сохранял репутацию самого честного, беспристрастного и непредубежденного сотрудника проекта «Синяя книга», несмотря на то что программа исследований сильно пострадала от безответственности и самодурства новых руководителей, назначенных вскоре после убийства Кеннеди, который, как известно, проявлял большой интерес к феномену НЛО.⁷

Новое руководство приняло решение вернуться к прежнему курсу, то есть объяснять феномен НЛО прозаичными явлениями: природными аномалиями, обманом зрения и т. п., хотя ежегодно сообщения о наблюдении НЛО поступали от тысяч очевидцев — людей психических здоровых, не склонных к преувеличениям и не искающих минутной славы. В эти годы Милфорда еще раз повысили в звании; он стал подполковником, хотя подтвердить это документально по-прежнему не удается: с его личным делом невозможно ознакомиться даже после принятия Закона о свободе информации.⁸

В начале 1969 года, после инаугурации Ричарда Никсона, полковник Милфорд и Джозеф Аллен Хайнек, научный консультант проекта «Синяя книга», провели секретный брифинг президента.⁹

Рапорт о брифинге Милфорд направил руководству проекта «Синяя книга».

⁴ «Конни» — обиходное название самолета «Локхид Суперконstellейшн». На таком самолете летал президент Эйзенхауэр (название «борт номер один» в то время еще не использовалось). — ТП

⁵ Действительно, слухи о «Желтой книге» ходят до сих пор, — может быть, Стив Джобс явился из будущего с прототипом iPad? В общем, если читать между строк, то становится очевидно, что в дневнике описана история возникновения мема «Отведите меня к вашему вождю».

Впрочем, этим странности не исчерпываются. — ТП

⁶ По вполне объяснимым причинам официального подтверждения вышеизложенному обнаружить не удалось. — ТП

⁷ Действительно, Джон Ф. Кеннеди интересовался исследованиями космоса вообще и НЛО в частности. — ТП

⁸ Звание подполковника присвоено Милфорду в 1966 году. — ТП

⁹ Доктор Джозеф Аллен Хайнек, астроном и профессор астрофизики в университете штата Огайо, как и Милфорд, принимал участие в работе проектов «Знак», «Недовольство» и «Синяя книга». Поначалу он скептически относился к феномену НЛО, но многочисленные свидетельства очевидцев, включая коллег-астрономов, изменили его мнение. Впоследствии он основал частную организацию, занимающуюся изучением НЛО, и был научным консультантом фильма «Близкие контакты третьей степени», где также сыграл эпизодическую роль. Кстати, очень хороший фильм, безотносительно НЛО. — ТП



СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

ДЕПАРТАМЕНТ ВОЕННО-ВОЗДУШНЫХ СИЛ
РАБОЧАЯ ГРУППА MJ-12

ПРОЕКТ "СИНЯЯ КНИГА"
69-02-0024
Подполковник Милфорд



24 февраля 1969 года

Нам было хорошо известно о давнем интересе Никсона к феномену НЛО. На протяжении восьми лет, еще будучи вице-президентом в администрации Эйзенхауэра, он неоднократно запрашивал копии отчетов и докладов по проекту "Синяя книга", но Айк всякий раз ему отказывал.

В 1966 году, ввиду многочисленных случаев наблюдения НЛО на территории США, получивших широкую огласку, конгресс учредил Особую комиссию под эгидой стороннего университета, с тем чтобы принять решение о необходимости дальнейшего изучения этого феномена. Для координации деятельности комиссии, непредвзятого рассмотрения фактов и научной оценки сведений был приглашен ряд известных ученых.

После этого по распоряжению конгресса в Колорадском университете, известном тесными связями с Академией ВВС в Колорадо-Спрингс, начала работу еще одна комиссия, на этот раз -- под руководством Эдварда Кондона, одного из ведущих американских ученых-физиков. Члены комиссии получили беспрецедентный доступ к материалам проектов "Знак", "Недовольство" и "Синяя книга", а также к текущей оперативной информации о наблюдениях НЛО. Деятельность комиссии обошлась американским налогоплательщикам в полмиллиона долларов. Двумя годами позже, в 1968 году, комиссия представила ВВС США тысячестраничный отчет, который и был опубликован в начале 1969 года. В феврале того же года нас пригласили на встречу с новоизбранным президентом Никсоном для обсуждения отчета.

О содержании отчета можно судить по следующему отрывку, суммирующему основные заключения комиссии Кондона:

Наш основной вывод заключается в том, что изучение НЛО за прошедшие двадцать с лишним лет не добавило ничего к научным знаниям. Детальное ознакомление с предоставленной нам информацией показывает, что дальнейшие исследования неопознанных летающих объектов, скорее всего, не принесут желаемых результатов для ускорения научно-технического

01

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

т52 (ε)

5
3

прогресса и дальнейшего развития науки и техники. Основная проблема заключается в том, что наша нынешняя рекомендация может быть опровергнута лишь после того, как с имеющимися в нашем распоряжении материалами ознакомятся все представители научного сообщества и вынесут свои, индивидуальные оценки. Правительственным учреждениям и частным организациям следует относиться к предложениям об изучении феномена НЛО непредвзято и без заведомого скептицизма, однако решения о необходимости исследований разумнее всего принимать взвешенно, в зависимости от каждого конкретного случая. Исходя из этого, мы не рекомендуем создавать единую федеральную программу для дальнейшего расследования феномена НЛО.¹⁰

В докладе также содержались выводы, сделанные комиссией после изучения 59 сообщений о необъяснимых феноменах -- лишь малая толика расследованных нами случаев. В целом комиссия весьма пренебрежительно отнеслась ко всем сообщениям, однако более чем для трети рассмотренных случаев удовлетворительных объяснений так и не нашлось. Более того, комиссия признала, что объяснений не существует примерно для каждого третьего из нескольких тысяч свидетельств очевидцев. Итак, заявление о несостоинности феномена НЛО и его непригодности для дальнейших научных исследований, сделанное во вступительной части доклада Кондона, явно противоречило содержанию доклада в целом, но, похоже, конгрессмены, ознакомившись со вступлением и негативными выводами комиссии, не удосужились прочесть сам доклад.

Профессор Хайнек уведомил президента о том, что доклад мы считаем неудовлетворительным и составленным с позиции крайнего скептицизма; вдобавок было очевидно, что сам Кондон не вполне представляет себе природу и масштаб изучаемых явлений.

Более того, Кондон рассматривал представленные материалы исключительно на основании предположения о том, что НЛО имеют

10 Цитаты, приведенные в отрывке, взяты из доклада Кондона. — ТП

ЛЕНТ ВОЕННО-ВОЗДУШНЫХ СИЛ.
ППА MJ-12

ПРОЕКТ "СИНЯЯ КНИГА"
69-02-0024
Подполковник Милфорд

инопланетную природу. Не обнаружив никаких научных доказательств этому предположению и не рассматривая иных гипотез, он попросту отверг существование феномена как такового. Профессор Хайнек, известный ученый и крупный специалист в области астрономии и астрофизики, с воодушевлением отстаивал нашу точку зрения на проблему и приводил веские доказательства, поэтому я очень удивился, когда Никсон его прервал. Однако же оказалось, что президент, крайне недовольный выводами доклада, ставит под сомнение научный авторитет Кондона и его методы руководства деятельностью комиссии. Как выяснилось, двадцать лет тому назад Эдвард Кондон, специалист в области ядерной физики, принимавший участие в Манхэттенском проекте и обладавший допуском к материалам особой секретности, попал в поле зрения Комиссии по расследованию антиамериканской деятельности, среди членов которой был и Никсон, недавно избранный в палату представителей. На закрытых слушаниях Кондон вел себя вызывающе, и его показания не на шутку взбесили Никсона. Президент, не стесняясь в выражениях, отзывался о Кондоне весьма уничтожительно, потом встал и раздраженно запустил докладом в стену Овального кабинета.

Мы с Хайнеком многозначительно переглянулись. Должен заметить, что президент -- человек высокого роста (чего не скажешь по фотографиям) и в гневе выглядит устрашающе.

Успокоившись, Никсон поблагодарил Хайнека и попрощался с ним, а мне предложил остаться. Наш дальнейший разговор потряс меня до глубины души. Разумеется, президент знал всю историю моей оперативной деятельности, начиная с Розуэлла, и мы с ним много лет поддерживали связь, но до этого ни разу не встречались лицом к лицу. ¹¹

Президент дал высокую оценку моей работе, похвалил составленные мной оперативные рапорты и в целом одобрительно отзывался о моей деятельности в прошлом, подчеркнув добросовестность и тщательность моих расследований. Без ложной скромности

••••• СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО •••••

признаюсь, что я с детства обладаю феноменальной памятью, а в зрелом возрасте развил и укрепил эту способность, поэтому содержание нашей беседы передаю дословно:

ПРЕЗИДЕНТ НИКСОН: Если называть вещи своими именами, то доклад Кондона -- сплошная херня, уж простите за грубость. А его выводы -- вообще полный маразм. Вдобавок время публикации тоже выбрано не случайно -- как только сообразили, куда ветер дует и кому победа на выборах достанется, так и заторопились доклад обнародовать.

Я: А чем вызвана такая спешка, сэр?

НИКСОН: Кондон прекрасно понимал, что если бы я к тому времени обладал всеми президентскими полномочиями, то запретил бы публикацию доклада в таком виде. Кондон меня терпеть не может, и я его тоже не выношу. Если бы я первым с этим дерзьмом ознакомился, то фиг бы его напечатали. Дрянная работа, небрежная, исследования велись халтурно, недобросовестно, без должного старания, с позиций интеллектуального превосходства. О каком беспристрастном и непредвзятом изучении может идти речь, когда выводы Кондона идут вразрез с накопленным фактологическим материалом?! Мы имеем дело с самым загадочным явлением в истории человечества, чреватым далеко идущими последствиями, -- а Кондон мановением руки отмазывает его и объявляет незначительной aberrацией! Типичный либеральный интеллигент, вот что я вам скажу.

Я: Что от меня требуется, сэр?

(Никсон успокаивается, подходит к бару в углу кабинета, наливает в два хрустальных бокала виски "Катти Сарк", разбавляет водой, кладет кубики льда.)

НИКСОН: В будущем году мы отправим человека на Луну. И я приложу все усилия, чтобы конгресс утвердил финансирование программы полетов на Марс.¹²

(Я подхожу к президенту, он протягивает мне бокал.)

НИКСОН: Космос -- вот где новая арена современной внешней политики. И я этим обязательно займусь, но позже, потому что Кондон своим дерзьмовым докладом все испоганил. Конгресс сейчас ни цента не выдаст

на продолжение исследований в рамках вашего проекта. Вот увидите, через месяц, а то и раньше "Синюю книгу" прикроют. Профессору я об этом говорить не стал, он -- человек науки, в политике не разбирается, сами понимаете. У него голова другим занята. Так что, полковник, держите это в секрете -- у вас хорошо получается тайны хранить.

Я: Мой послужной список тому свидетельством, сэр.

НИКСОН: Да, вы прекрасно справляетесь с заданиями. Сейчас меня интересует ваше мнение вот по какому вопросу. В моей личной библиотеке больше сотни томов о необъяснимых явлениях, и я их все прочел от корки до корки.

(Я машинально оглядываюсь в поисках книжных шкафов.)

НИКСОН: Нет, что вы, здесь я их не держу -- могут неправильно понять.

Я: Разумеется, сэр.

(Он подступает ко мне поближе, понижает голос, доверительно шепчет:)

НИКСОН: В этом деле надо досконально разобраться. После того как ваш проект распустят, подчиняться вы будете лично мне, и никому другому. Мы втихую соберем межведомственную рабочую группу и продолжим изыскания.¹³

Я: Ваши дальнейшие указания, сэр?

НИКСОН: Сидите тихо, не высывайтесь.. Подберите проверенных людей, не важно, в каком ведомстве они служат, составьте план действий... Да, и ни в коем случае не впутывайте в это дело ЦРУ -- у них там своя лавочка, президент им не указ. Будьте готовы, я с вами свяжусь чуть позже, сначала надо здесь порядок навести. Сами понимаете, у политиков свои правила игры. Мне известно, как система работает, но для того, чтобы власть упрочить, нужно время. А потом мы с вами выясним, что там эти мудрецы из "Черепа и костей" замышляют.¹⁴

Я: Простите, нельзя ли поподробнее, сэр?

ДЕПАРТАМЕНТ ВОЕННО-ВОЗДУШНЫХ СИЛ
РАБОЧАЯ ГРУППА МЖ-12

НИКСОН: Видите ли, полковник, вас подставили -- всю вашу программу. Из-за доклада Кондона поднялась шумиха, а в некомпетентности обвинят руководство проекта "Синяя книга". Понимаете, от вас скрывают информацию. А органы исполнительной власти... Тьфу! Вы не представляете, что именно происходит в последние двадцать лет на территории военных баз. Вот и я не знаю -- Айк мне ни словом не обмолвился, ну как же, он же сам из армейских, приказы четко исполнял и военных всегда поддерживал. Судя по всему, ему было многое известно. Говорят, Кеннеди что-то вынюхивал, но ему не до того было, он все больше за юбками ухлестывал. А Линдон Джонсон -- он, конечно, хитрый лис, но любопытства у него меньше, чем у навозного жука; он все с врагами мелкие счеты сводил, звезды его не интересовали. Нет, при мне все переменится. Я вот что еще у вас спрошу...

(Он умолкает, пристально глядит на меня, потом улыбается.)

НИКСОН: Как вы думаете, полковник, что это такое?

(Я задумываюсь, понимая, что от моего ответа зависит многое.)

Я: Это не обман зрения, сэр.

НИКСОН: Продолжайте.

Я: По-моему, четкого определения этому дать нельзя. Возможно, некоторые феномены действительно имеют неземное происхождение, но далеко не все.

НИКСОН: Поясните вашу мысль, пожалуйста.

Я: По-моему, эти объекты существуют рядом с нами очень давно, но в разное время они принимают различные формы. Полагаю, что по сути своей они существуют одновременно во множестве измерений, экстрамерны, если так можно выразиться, -- я, конечно, не специалист, но не так давно подобная гипотеза

13 Похоже, Никсон собирался организовать что-то по типу группы «Маджестик-12». — ТП

14 Здесь явный намек на связь между группой «мудрецов», то есть «Маджестик-12», и тайным обществом Йельского университета, известным как «Череп и кости», которое, в свою очередь, связывают с иллюминатами и даже с Советом по международным отношениям. — ТП

О-ВОЗДУШНЫХ СИЛ

ПРОЕКТ "СИНЯЯ КНИГА"

69-02-0024

Подполковник Милфорд

возникла в геофизической океанографии. Разумеется, спорить об этом можно бесконечно, однако, по-моему, можно привести доказательства в пользу и той и другой теории. Так что я ни в коем случае не настаиваю на единственном возможном толковании. Вполне вероятно, что обе гипотезы правомерны.¹⁵

НИКСОН: Экстрамерны во времени или в пространстве?

Я: Вероятнее всего, и то и другое, сэр.

НИКСОН: Скажите честно, расследования Разведывательного управления ВВС или ваши собственные расследования хоть на шаг приближают вас к истине?

Я: Не могу сказать, сэр. Вам известно о существовании инструкции штаба ВВС США за номером 200-2?

НИКСОН: Расскажите.

Я: Согласно инструкции, публичное оглашение любой информации о неопознанных летающих объектах допускается только в тех случаях, когда объект квалифицируется как опознанный летательный аппарат или атмосферное явление или если существует удовлетворительное и приемлемое объяснение возникновения феномена.

НИКСОН: А, уловка-22!

Я: Признаюсь, сэр, что мои собственные расследования, возможно, позволяют сделать некоторые предварительные выводы.

НИКСОН: Продолжайте.

Я: Видите ли, сэр, контакты подобного рода оказывают неизгладимое воздействие на человека. Можно сказать, переворачивают жизнь. Воздействие это сродни религиозному обращению. Человек, испытавший это на себе, прежним уже не станет.

¹⁵ Как это — «экстрамерны»?
О «множестве измерений» в связи с феноменом НЛО здесь упоминается впервые, и мне, как Никсону, хочется пояснений. Судя по всему, придется изучить проблему с этой точки зрения. — ТП

¹⁶ Милфорд в своем репертуаре! — ТП

НИКСОН: Скажите, исходя из ваших личных наблюдений, существует ли эффективный способ хоть как-то совладать с происходящим?

Я: Сэр, ежемесячно мы получаем в среднем от трех до пяти тысяч сообщений о появлении НЛО над территорией США. Предположительно, это число составляет всего около трех процентов всех случаев наблюдения НЛО, поскольку очевидцы боятся насмешек или даже оскорблений. Вдобавок неопознанные летающие объекты замечены во всех уголках планеты, но полной картины у нас нет. Однако же даже если в 95% случаев их появление можно объяснить естественными причинами, число необъяснимых феноменов все равно будет слишком велико.

НИКСОН (помедлив, очевидно подсчитывая в уме): Да-да, я вам верю.

Я: Я и сам не раз сталкивался с необъяснимым, сэр.

(Чуть погодя Никсон удовлетворенно улыбается:)

НИКСОН: Вы меня не разочаровали.

(Он пожимает мне руку, провожает к дверям.)

НИКСОН: Меньше чем за семьдесят лет мы прошли немалый путь: от долины Китти-Хоук до самой Луны. Вполне логично предположить, перефразируя Шекспира, что за пределами нашей планеты есть много того, что нашей философии не снилось.

Я: Любимое изречение директора моей школы.

НИКСОН: Умный человек, сразу видно. О нашем разговоре — никому ни слова. Я с вами еще свяжусь.

На этом мы с президентом распрошались. Профессор Хайнек, дожидавшийся меня в приемной, поинтересовался, о чем я говорил с Никсоном.

"О рыбалке", — ответил я.¹⁶

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Как и предсказывал Никсон, в 1969 году финансирование проекта «Синяя книга» было прекращено, а сам проект закрыт. В июле астронавты Нил Армстронг и Базз Олдрин стали первыми людьми, ступившими на поверхность Луны. Известно, что во многих космических полетах астронавты наблюдали появление НЛО, однако, как и большинство очевидцев, признаваться в этом не спешили.

Спустя неделю после высадки экипажа «Аполлон-II» на Луну шестидесятилетний Дуг Милфорд вернулся в Твин-Пикс, где объявил, что вышел в отставку и теперь займется рыбной ловлей и живописью. Еще через несколько недель, после смерти Роберта Джакоби, издателя и редактора городской газеты, оказалось, что Милфорд приобрел контрольный пакет акций «Твин-Пикс газетт». ¹⁷

Милфорд сменил название газеты на «Твин-Пикс пост» и обновил не только внешний вид издания, но и типографское оборудование, и редакционную практику.

Осенью Дуэйна Милфорда (старшего брата Дугласа), владельца городской аптеки, в пятый раз переизбрали мэром города. Статья, восхваляющая кандидатуру Дуэйна и написанная Дугласом, была опубликована на первой полосе газеты. Впрочем, после этого ничего хорошего о старшем брате Дуглас Милфорд не говорил и не писал. ¹⁸

¹⁷ Ранее упоминалось, что в 1920-е годы сожительницей Милфорда была дочь Дэйтона Кайо, тогдашнего владельца газеты. Полина Кайо и продала Милфорду контрольный пакет акций. — ТП

¹⁸ О разладе между братьями мы еще услышим. — ТП

Вполне возможно, что Никсон и связывался с Дугом Милфордом, будучи избран президентом на первый срок, однако в дневниках Дуга об этом не упоминается. Запись еще об одной беседе с Никсоном появляется лишь четыре года спустя. К тому времени Никсону действительно удалось «упрочить власть» — в 1972 году он с невиданным прежде отрывом победил в президентской гонке Джорджа Макговерна, кандидата от Демократической партии США, и был переизбран на второй срок. Вероятно также, хотя подтвердить это непросто, что все четыре года Милфорд, в соответствии с пожеланием Никсона, занимался подбором сотрудников для секретной межведомственной группы по расследованию НЛО, — иначе трудно объяснить частые поездки отставного подполковника, владельца газеты провинциального городка, на Восточное побережье США, особенно в Вашингтон и Филадельфию.

Вечером 19 февраля 1973 года глава администрации президента вызвал Милфорда в имение Никсона в Ки-Бискейн, штат Флорида, известное под названием «флоридского Белого дома». Об этой встрече, не упомянутой в официальных архивах, известно лишь из дневниковых записей подполковника Милфорда.

ЛИЧНЫЙ ДНЕВНИК
ПОДПОЛКОВНИКА МИЛФОРДА

19 ФЕВРАЛЯ 1973 ГОДА, КИ-БИСКЕЙН, ШТАТ ФЛОРИДА

Каждый год я, спасаясь от унылой северной зимы, провожу месяц под жарким солнцем Флориды. В этом году я приехал в Форт-Лодердейл 12 февраля и целую неделю наслаждался рыбалкой, с нетерпением ожидая начала весенних тренировочных игр Международной бейсбольной лиги. Сегодня мне позвонил из Такомы мой старый друг Фред Крисман; оказалось, что Боб Халдеман, его давний приятель, глава президентской администрации, просит меня приехать в Ки-Бискейн к 8 часам вечера. Я сел в машину и к указанному времени прибыл к месту назначения, во флоридское имение Никсона.¹⁹

Кроме агентов секретной службы, охраняющих президента, в имении никого не было. Меня провели в кабинет, где меня встретил президент, очевидно только что завершивший игру в гольф. Никсон представил меня еще одному гостю; впрочем, в представлениях этот человек не нуждался. Я немедленно узнал [REDACTED] на, всемирно известного комедийного актера и эстрадного исполнителя, любимца публики, который вместе с президентом участвовал в благотворительном турнире по гольфу. Оба пребывали в приподнятом настроении -- очевидно, благодаря послеобеденным коктейлям. Президент лично наполнил и вручил мне бокал, так что наша беседа протекала в непринужденной обстановке.

НИКСОН: Так вот, у пятнадцатой лунки... понимаете, мы это и прежде не раз обсуждали...

[REDACTED] Как в гольф начнем играть, так и вспоминаем...

НИКСОН: Ну да, последние пару лет. А все потому, что на поле для гольфа нас ни одна собака не подслушает. Эта тема нас обоих очень интересует, правда, [REDACTED]

[REDACTED] Моя библиотека по этой тематике больше, чем его личная коллекция. Я свыше 1700 томов собрал.

-- ДНЕВНИК --

НИКСОН (в ходе всей беседы называет своего гостя только по имени): Между прочим, полковник, Джеки не только все эти книги прочел, но и библиотеку построил в форме космического корабля.

[] Неправда, просто она круглая -- весь дом по окружности построен. Видите ли, я убежден, что круг и сфера проясняют ум и вообще обладают целым рядом благотворных свойств.

НИКСОН: А знаете, как он свою библиотеку называет? Корабль-матка, вот как! Нет, вы только представьте!!!

(Оба хохочут. Оглядевшись, замечаю, что книжные полки уставлены томами исследований НЛО -- почти все мне знакомы, многие описывают случаи, которые я расследовал лично. Значит, это та самая частная библиотека, о которой Никсон упоминал четыре года назад.)

[] Ваша правда, господин президент, так оно и есть. Не судите строго. Надеюсь, интерес к этой невероятной загадке еще не квалифицируется как серьезное преступление?

НИКСОН: Насколько мне известно, тяжесть преступления обычно квалифицируется сообразно тому, кого именно за ним застукали.

(Снова хохочут. У президентов все шутки -- смешные.)

НИКСОН: А если серьезно, то [] давно уже просит, чтобы я, так сказать, приоткрыл шкатулку с секретами, сообщил народу о том, что нам известно.

[] Я считаю, что вы, господин президент, как нельзя лучше с этим справитесь. Полковник, меня предупредили, что ваша работа непосредственно связана с изучением этой темы. Как по-вашему, не пора ли начать широкое обсуждение?

19 Судя по всему, это тот самый Фред Крисман, тайный агент ЦРУ, который в 1947 году был одним из участников инцидента у Мори-Айленда. По слухам, Крисман был близким другом Говарда Ханта, который впоследствии приобрел печальную известность как один из участников Уотергейтского скандала. Впрочем, об июньских событиях 1972 года широкая общественность в описанное время еще не знала. — ТП

- - ДНЕВНИК --

МИЛФОРД: Прежде чем открыть любую шкатулку, я обычно проверяю, не принадлежала ли она Пандоре.

[] Но ведь общественность должна знать, что происходит на самом деле! Как вы считаете, полковник?

МИЛФОРД: Видите ли, ответ на подобные вопросы не входит в мою компетенцию.

[] Завидую вашему умению уклоняться от прямого ответа, полковник, но все-таки, что вы об этом думаете, если честно?

(Президент с хитрой усмешкой глядит на меня.)

МИЛФОРД: Признаюсь, я бы ответил, если бы вопрос исходил не от вас, а от него.

НИКСОН: Ну, что я вам говорил, []? Побольше бы нам таких людей. Болтун -- находка для шпиона.

МИЛФОРД: Простите за нескромный вопрос, господин президент, но... Вы и в самом деле об этом подумываете?

(Никсон отставляет пустой стакан, глядит на полки, крутит кольцо с зеленым камнем на безымянном пальце правой руки.)

НИКСОН: Я считаю, что жители США имеют полное право самостоятельно решать, какого мнения придерживаться в отношении этой жизненно важной проблемы. Однако сейчас сделать этого они не в состоянии, поскольку не владеют всей информацией. Для начала следует спросить, надо ли оповестить их о том, что именно нам известно, и если да, то какой объем информации необходимо представить, учитывая, что обсуждаемая тема касается вопросов национальной безопасности.

(Он снова смотрит на меня, чуть заметно кивает.)

НИКСОН: Что ж, полковник, прошу вас, ответьте на вопрос []

МИЛФОРД: Я всесторонне изучил эту проблему и пришел к весьма неудовлетворительным выводам, господа. Очевидно, что, пока мы с коллегами по проекту "Синяя книга" вот уже двадцать лет безостановочно расследуем

-- ДНЕВНИК --

сообщения очевидцев, командование ВВС с самого начала накопило огромный запас информации -- и, смею добавить, материальных свидетельств, -- однако делиться своими познаниями они не намерены. Вдобавок не следует забывать, что расследования ведутся и другими представителями военного ведомства -- армией и ВМФ, но обмена информацией не происходит.

[REDACTED] Охренеть.

НИКСОН: Увы, господа, так устроен мир.

МИЛФОРД: Видимо, именно поэтому командование ВВС привлекло внимание общественности к проектам "Недовольство" и "Синяя книга" -- чтобы создать видимость тщательного расследования и отвести от себя подозрения, не раскрывая и даже не намекая на существование каких-то секретов. Публикация доклада Кондона преследовала те же цели и вдобавок окончательно подорвала доверие общественности к любым сообщениям на тему НЛО. Основной задачей военного ведомства с самого начала была дезинформация и подавление интереса к этой теме среди широких слоев населения, хотя сами военные вовсе не прекращали секретных исследований в этой области. На что именно направлены эти исследования -- отдельный вопрос, не имеющий никакого отношения к умозрительному любопытству небольшого числа энтузиастов, например таких, как вы, мистер [REDACTED]. Надеюсь, вам понятно, что я имею в виду, сэр?

(Закурив, [REDACTED] погружается в размышления.)

[REDACTED] Невероятно...

МИЛФОРД: Это всего лишь мое личное мнение, сэр.

(Никсон подходит к телефону, набирает номер.)

НИКСОН: Луис, подайте машину к заднему крыльцу... Нет, другую... Нет, предупреждать их не стоит... Если спросят, скажите, что отвезим мистера [REDACTED] домой. Спасибо, Луис.

(Он вешает трубку, поворачивается к нам, глаза блестят.)

НИКСОН: Для политика секреты -- источник власти, а власть -- разменная монета. Если ею не пользоваться, она теряет цену, выедает человека изнутри, как раковая опухоль. Все мы ищем ответы на важные вопросы. Я всегда считал,

-- ДНЕВНИК --

что для принятия стратегических решений необходим свежий взгляд, мнение сторонних экспертов, составленное извне, за пределами запоренного, казенного мышления политиков. История ошибок не прощает -- именно поэтому я счел необходимым поехать в Китай, ратовал за политику разрядки международной напряженности, настоял на заключении договора об ограничении стратегических вооружений... (Замолкает, что-то обдумывает.) А сейчас поедемте со мной. Только вначале вы дадите мне клятву хранить все в секрете.

Мы согласно кивнули и вслед за Никсоном тихонько вышли из библиотеки через задний ход. Во дворе уже стоял черный седан без опознавательных знаков. Ночь выдалась влажной и жаркой, по морю бежала бледная дорожка лунного света. За рулем автомобиля сидел водитель, но агентов секретной службы не было. Я сел рядом с шофером, Никсон с [] устроились на заднем сиденье, и седан выехал со двора через служебный вход. Поездка заняла около получаса. Все это время президент негромко беседовал со своим гостем, но слов я не разобрал.

Наконец мы подъехали к воротам огромного военного объекта -- авиабазы Хомстед (я припомнил, что однажды здесь уже бывал). Судя по всему, часовые ожидали нашего появления, и машину немедленно пропустили. В дальнем конце комплекса виднелся большой ангар; туда мы и направились. Наружное освещение не горело (наверняка для того, чтобы не привлекать внимания к ночным посетителям), у входа нас дожидался генерал [] -- мы с ним несколько раз встречались; по слухам, он входил в группу "Маджестик-12". Впрочем, он не подавал виду, что знает, кто я такой, хотя в данной ситуации это выглядело нелепо.

Мы молча вошли в ангар, который изнутри больше походил на бетонный бункер. Генерал подвел нас к лифту, вставил в замок особый ключ, и мы спустились на три уровня под землю. Напряжение росло с каждой секундой -- это чувствовал не только я, но и мои спутники: на лбу Никсона выступила испарина, а [] побледнел и заметно волновался. Выйдя из лифта, мы оказались в длинном коридоре с помещениями по обе стороны -- судя по оборудованию, лаборатории и герметизированные стерильные помещения. В одно из этих помещений мы и вошли.

На полу в центре просторной пустой комнаты лежали искореженные обломки металла. Сцена напоминала место работы реконструкторов, по кускам собирающих разбившийся самолет. Однако же то, что лежало на полу, нисколько

-- ДНЕВНИК --

не походило на любой известный мне летательный аппарат -- нечто треугольное, с размахом крыльев около тридцати футов. Ни генерал, ни президент не произнесли ни слова. Мы с [] переглянулись; он словно бы безмолвно спрашивал: "Оно настоящее?" -- но я только пожал плечами, мол, не знаю. Действительно, с одного взгляда невозможно было определить, что это такое, -- обломки металла вполне могли быть искореженным остовом какого-нибудь "понтиака".

По-прежнему не говоря ни слова, генерал вывел нас в коридор, и мы подошли к тяжелой стальной двери. Генерал ввел цифровой код в панель на стене, дверь бесшумно распахнулась, и мы попали в очередной коридор, а потом прошли в прямоугольную комнату справа. Там стоял стол с пультом управления и ряд стульев, обращенных к окну на длинной стороне прямоугольника, занавешенному шторкой. Кроме нас, в комнате никого не было. Генерал притушил свет, жестом пригласил нас сесть, а потом, по знаку президента, нажал кнопку на пульте. Шторка стала медленно подниматься.

За окном оказалась еще одна комната, тускло освещенная и, казалось, пустая. Вглядевшись, я заметил в центре комнаты небольшую фигуру -- кто-то сидел спиной к нам, словно бы на корточках. Спина была бледной, серо-зеленой, с выступающим костлявым хребтом. Внезапно фигура исчезла, словно бы ее накрыло скользящей тенью, а потом снова появилась, оставаясь совершенно неподвижной. Немного погодя она скрылась из виду второй раз -- и снова возникла. Что вызывало "мигание" неподвижного силуэта, оставалось неясным. Генерал щелкнул выключателем на панели и дважды щелкнул по микрофону -- стук прозвучал из динамика в соседней комнате.

Фигура заметно напряглась, а потом стремительно обернулась (судя по всему, в оконный проем было вставлено одностороннее прозрачное зеркало) -- на непропорционально большой голове жутко чернели овальные раскосые глаза огромного размера, лицо резко сужалось к подбородку, рот был крохотным, а нос -- почти незаметным. Внезапно фигура исчезла.

-- ДНЕВНИК --

Осталось лишь ощущение невероятной злобы, волной окатившее меня с головы до ног; внутри все сжималось от отвращения и страха, в затылке пульсировала боль. На миг мне показалось, что я вот-вот упаду в обморок. Скованный ужасом, я не мог шевельнуться; с трудом скосив глаза на [REDACTED], я понял, что он чувствует то же самое: по его смертельно бледному лицу градом катился пот.

Исчезнувшая фигура больше не появлялась. Свет в комнате погас. Похоже, генерал и Никсон видели это не в первый раз, потому что сидели с безразличным видом, однако президент утер испарину, выступившую над верхней губой. Немного погодя шторка окна опустилась. Я прекрасно понимал, что показанное нам существо вполне могло быть простым ярмарочным фокусом, элементарным трюком, -- но ощущение гадливости не отпускало. Меня мучило, все тело била мелкая дрожь. [REDACTED] скжал побелевшими пальцами краешек стула. Все молчали.

Потом генерал [REDACTED] и Никсон вышли из комнаты. Мы с [REDACTED] последовали за ними, вошли в лифт и в потрясенном молчании поднялись в ангар.

Снаружи, рядом с седаном президента, теперь стояла и моя машина. Никсон пожал мне руку, негромко пообещал поговорить со мной позже и вместе с [REDACTED] сел в свой автомобиль. [REDACTED], все еще не оправившийся от потрясения, даже не взглянул на меня. Седан тронулся к воротам авиабазы, я двинулся следом; на автостраде мы разъехались в разные стороны, и я вернулся домой.

Никсон связался со мной спустя три недели. С [REDACTED] мы больше не встречались, хотя перед этим и обменялись телефонами; сомневаюсь, что после увиденного он продолжал настаивать на разглашении информации. Я до сих пор не понимаю, зачем Никсон устроил эту поездку. Действительно его интересовало наше мнение или он просто хотел нас запугать? Насколько мне известно, [REDACTED] никогда не упоминал об этом случае. Разумеется, я тоже хранил молчание.

295-3784

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Неизвестно, действительно ли Никсон намеревался разгласить известную ему информацию; не удается установить, был ли описанный случай настоящим «близким контактом третьей степени». Впрочем, вскоре у президента возникли другие, весьма серьезные проблемы: через месяц разразился Уотергейтский скандал — «нездачливые грабители» пытались проникнуть в штаб кандидата в президенты от Демократической партии, расположенный в номере Вашингтонского отеля «Уотергейт»; их задержали, началось расследование. Сам инцидент произошел в июне 1972 года, но суд над горе-взломщиками и сенатские слушания начались в марте 1973-го. В ходе слушаний не удалось доказать, что Никсон отдал приказ об установлении записывающей аппаратуры в штабе демократов, однако попытки президента воспрепятствовать расследованию вызвали возмущение общественности. В результате год спустя Никсон, которому грозил импичмент, ушел в отставку с поста президента. Шестилетнее пребывание Никсона в Белом доме хорошо документировано, однако неизвестным остается одно: чем именно занимался подполковник Дуг Милфорд, выполняя поручение, данное ему Никсоном.²⁰



20 Мне удалось установить имя гостя Никсона, посетившего вместе с Милфордом флоридскую авиабазу Хомстед. Телефонный номер, записанный на полях дневника (очевидно, сразу же после поездки в Ки-Бискейн), совпадает с номером, не включенным в абонентский справочник города Хайалия, штат Флорида, от 1973 года. Из документов телефонной компании следует, что номер принадлежал Джеки Глисону, популярному актеру и эстрадному исполнителю, известному по главной роли в комедийном сериале «Новобрачные», вышедшем на телевидение в 1956 году. В 1960-е годы Глисон много выступал на эстраде и снимался в кино.

Он действительно построил круглый дом в городе Пикскил, штат Нью-Йорк, и часто называл его «корабль-матка».

В 1987 году, после смерти Глисона, его библиотеку с огромным собранием книг о НЛО и оккультизме передали университету Майами.

В неопубликованных мемуарах второй жены Глисона обнаружено упоминание об инциденте на авиабазе Хомстед. Глисон якобы рассказывал, что «президент Никсон показал ему нечто невероятное», и после поездки несколько недель пребывал в подавленном расположении духа. По просьбе Глисона мемуары не публикуются, но слухи о странном происшествии на авиабазе Хомстед существуют до сих пор; незадолго до смерти Глисон мельком упомянул об этом в интервью. По-моему, вся эта история придает несколько неожиданный оттенок популярной фразечке из «Новобрачных»: «На Луну, Элис!» — ТП

Насколько нам известно, несмотря на Уотергейт и связанные с ним осложнения, Никсону все же удалось сдержать обещание, данное Милфорду, и тайно выделить субсидии для продолжения независимых расследований феномена НЛО, без участия военных или политических кругов. Милфорд, используя свой сорокалетний опыт работы в секретных государственных проектах, создал небольшую межведомственную группу из надежных сотрудников.

В последний раз Никсон беседовал с Милфордом в самом конце своего пребывания на посту президента. Вечером 24 июля 1974 года Никсон из Овального кабинета позвонил по линии секретной связи Милфорду, в Твин-Пикс. В дневнике Милфорда обнаружена стенограмма этого разговора.

ЛИЧНЫЙ ДНЕВНИК
ПОДПОЛКОВНИКА МИЛФОРДА

24 ИЮЛЯ 1974 ГОДА, 20:30

МИЛФОРД: Алло?

НИКСОН: Линия не прослушивается?

МИЛФОРД (немедленно узнав голос): Никак нет, сэр.

НИКСОН: Обойдемся без имен -- мало ли, вдруг нас слушают на моем конце. Я каждый день проверяю, но уверенности быть не может. Если разговор запишут, неприятностей не оберешься.

(Я молчу. В трубке слышится позвякивание кубиков льда в бокале -- Никсон не отличаетсядержанностью в потреблении горячительных напитков.)

НИКСОН: Новости вы наверняка слышали.

МИЛФОРД: Верховный суд?

НИКСОН: Да. Аргумент о привилегиях исполнительной власти отвергнут единогласно. А я ведь троих из этих восьми лично назначил! Вот как они меня отблагодарили, сволочи. Один Ренквист отказался принимать в этом участие. Мы все стенограммы конгрессу представили -- 1200 страниц! -- только им этого мало показалось, еще и сами пленки потребовали. Теперь вот импичмент готовят...

МИЛФОРД: Сочувствую, сэр.

НИКСОН: Ну, тут уж ничего не поделаешь. Видно, я мерзавцам на большую мозоль наступил. С тайными обществами всегда так -- стоит к их секретам приблизиться, они по тебе огонь открывают. Боевыми патронами. А мне ответить нечем.

-- ДНЕВНИК --

МИЛФОРД: Что от меня требуется, сэр?

НИКСОН: Все гораздо хуже, чем мы предполагали. Я не подозревал об их планах, а они, гады, с "Синей книгой" расправились и дальше свои черные дела вершат. Вы были правы, полковник. "Синяя книга" была организована для отвода глаз и дезинформации общественности. Все началось в 1953 году -- неясно, знал ли об этом Айк, мне он об этом не говорил. Так вот, они создали проект "Глим", в 1966 году переименованный в "Водолей", будто в насмешку над хиппи.

МИЛФОРД: И чем этот проект занимается?

НИКСОН: Ведет исследования параллельно исследованиям проекта "Синяя книга", только начали они гораздо раньше. Там Мудрецы всем заправляют, ни о какой пользе для общества речи не идет. У них есть доступ ко всем вашим материалам, и все сообщения о самых значимых происшествиях поступают прямо к ним. Вам достаются самые дрянные дела, ничего существенного из них не почерпнуть. Трумэн намеренно такую систему ввел, якобы из соображений национальной безопасности. А в результате они никому не подотчетны, против них даже органы исполнительной власти бессильны. Все вышло из-под контроля. Впрочем, их с самого начала никто не контролировал.

(Он понижает голос до напряженного шепота.)

НИКСОН: Проект "Синяя книга" закрыли, потому что к тому времени они уже вступили в контакт и очень боялись, что кто-то -- например, вы, полковник, -- об этом пронюхает и уведомит, кого следует. Знай я об этом раньше, не стал бы вам Хомстед показывать. Я ведь думал, что... А, какая теперь разница, что я об этом думал!

МИЛФОРД: И зачем им все это?

НИКСОН (еле слышным шепотом): Понимаете, дело не только в останках из Ресуэлла. В 1949 году потерпел крушение второй летательный аппарат, а в 1958 году -- третий. Один пришелец уцелел. Его-то вы и видели. Вот с тех пор их технологию пытаются воссоздать.

-- ДНЕВНИК --

МИЛФОРД: Кто?

НИКСОН: Группа "Водолей". Только теперь они себя именуют то Мудрецами, то Научной группой, но чаще всего просто Группой. А возглавляет ее некий Смотритель.²¹

НИКСОН: Понятия не имею, кто за ними стоит. ЦРУ с самого начала обо всем знало -- тогда Джеймс Форрестол, мой приятель, министром обороны был. При Трумэне он входил в состав Группы, но, обеспокоенный применявшимися методами, собирался предать огласке ее существование. Помните, что с ним случилось, полковник?

МИЛФОРД (помолчав): Да, сэр.

НИКСОН: Так вот, они теперь единолично всем заправляют и утечки информации не допустят. А то, что я вам показывал... Их на самом деле много, шесть разных видов, не меньше. Чего от нас хотят -- по большей части неизвестно. Некоторые просто поглядеть явились, а вот остальные... черт его знает. Ходят слухи, что на наших военных базах какие-то подземные комплексы строят: в Неваде, в штате Вашингтон, в Нью-Мексико, где-то близ Дульсе, даже в австралийской пустыне, на базе Пайн-Гэп.

МИЛФОРД: Кто строит?

НИКСОН: Да наши военные и строят -- по указке Мудрецов.

МИЛФОРД: А для чего?

НИКСОН: Вот как раз это вам и придется выяснить, полковник. Больше я вам ничем помочь не смогу. Сами знаете, капитан тонущего корабля своего поста не покидает. Помните, что все это -- части одной головоломки. За нами с незапамятных времен наблюдают, дергают за ниточки, как марионеток, подталкивают

²¹ Под этими названиями часто выступает группа «Маджестик-12». — ТП

-- ДНЕВНИК --

в непонятном направлении -- вот только неизвестно, с какой целью. Мы с головой ушли в мелкую возню и не замечаем, что нами управляют! Нас намеренно вводят в заблуждение -- именно для того, чтобы мы не поняли, что происходит на самом деле.

22 Обалдеть! Нет, общеизвестно, что у Никсона появились признаки мании преследования, но то, о чем пишет Милфорд — вообще крышеснос. Проверить сведения не представляется возможным — Дуг Милфорд якобы законспектировал беседу по памяти. Хотя, конечно, мания преследования не исключает возможности реальной слежки. Кстати, Джеймс Форрестол действительно был первым министром обороны США, его президент Трумэн в 1948-м на пост назначил. По слухам, Форрестол входил в состав загадочной группы «Маджестик-12» (существование которой не подтверждается, но и не отрицается), которая, вполне возможно, стала организатором проекта «Глим», упомянутого Никсоном. В 1949 году пятидесятилетний Форрестол подал в отставку, после чего с диагнозом

МИЛФОРД: И как с этим бороться? С чего начинать?

НИКСОН: Держать ухо востро. Нужную информацию вынюхивать, по крупицам собирать, только осторожно. Копать глубоко придется. И бога ради, не высовывайтесь, ведите себя тихо и неприметно -- за вами наверняка уже давно следят.

МИЛФОРД: А кому можно доверять?

НИКСОН (помолчав): В ФБР есть человек, я вам о нем говорил.

МИЛФОРД: Да-да, я помню.

НИКСОН: Выждите немного, а потом договоритесь о личной встрече. Чтобы ни телефонных разговоров, ни записей, иначе вам не поздоровится, полковник. В общем, действуйте сообразно обстановке. Кстати, у всех руководителей группы «Водолей» есть кодовые имена -- птички. Говорят, Смотрителя называют Вороном.

(Слышен громкий стук в дверь.)

НИКСОН: Ну, кого еще там черт принес? Удачи, полковник. Прощайте.

(Кладет трубку.)²²

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Через три дня после этого разговора конгресс выдвинул первое из трех обвинений в адрес президента — в вину Никсону вменялось девять случаев воспрепятствования отправлению правосудия. Две недели спустя Никсон ушел в отставку и уехал в Сан-Клементе, штат Калифорния, где жил затворником. Пост президента занял Джеральд Форд, незадолго до того назначенный вице-президентом вместо ушедшего в отставку Спиро Агню. Через год по указу президента Форда с Никсона сняли все обвинения, однако свыше сорока из сотрудников администрации Никсона попали в тюрьму. Еще будучи конгрессменом от штата Мичиган, Форд настаивал на расширении программы исследований неопознанных объектов (в то время в Мичигане участились странные инциденты), а по слухам, и сам был свидетелем появления НЛО. Став президентом, он поручил контроль за ходом исследований Дональду Рамсфелду, новому министру обороны, и Ричарду Чейни, главе президентской администрации.²³

Дуг Милфорд, следуя совету Никсона, держался неприметно и лишь спустя год с осторожностью приступил к работе. Все это время он изучал странную историю своего родного края (изложенную в предыдущих разделах настоящего досье), дополнив ее описанием загадочного происшествия, случившегося с ним в юности.

Судя по всему, Никсону удалось сдержать свое обещание, потому что деятельность Милфорда финансировалась из средств, хранившихся на офшорных счетах в одном из банков Каймановых островов.²⁴

«нервное и психическое истощение» попал в психиатрическую лечебницу Национального военно-морского медицинского центра в Бетесде, штат Мэриленд. Форрестолу отвели отдельную палату на 16-м этаже, где он и провел полтора месяца. А в один прекрасный день санитары обнаружили труп Форрестола на крыше трехэтажного флигеля, примыкающего к больнице. Смерть объявили самоубийством, но на горле покойного нашли следы удушения, а в палате — битое стекло. — ТП

23 Разумеется, после этих назначений о дальнейших исследованиях НЛО публично больше не упоминали. — ТП

24 Значит, Милфорд лично составил часть этого досье, потом каким-то образом передал его Архивисту, а тот дополнил своими примечаниями сведения, собранные Милфордом. Вдобавок Архивисту известно о тайном источнике финансирования — скорее всего, от самого Милфорда. — ТП

Но какое именно поручение дал Никсон Милфорду? И как Милфорд его исполнял? — ТП

* * * ГОРА БЛЮ-ПАЙН

За десятилетия работы в разведывательных органах у Дугласа Милфорда сложилась привычка к секретной деятельности, и расстаться с ней было нелегко. В конце 1970-х годов он все-таки встретился с тем самым сотрудником ФБР, о котором упоминал Никсон, а потом, в 1982 году, — возможно, по рекомендации надежных людей — обзавелся и еще одним помощником.

В тот год в Твин-Пикс переселился молодой офицер, из числа приписанных к авиабазе Фэйрчайлд в окрестностях Спокана, откомандированный для выполнения особого задания. Заметка за подпись Дуга Милфорда в «Твин-Пикс пост» от 15 июля 1982 года гласила:

выдаются по строгим критериям. важную роль в дальнейшем

**Добро пожаловать
в Твин-Пикс!**

ДУГ МИЛФОРД, издатель

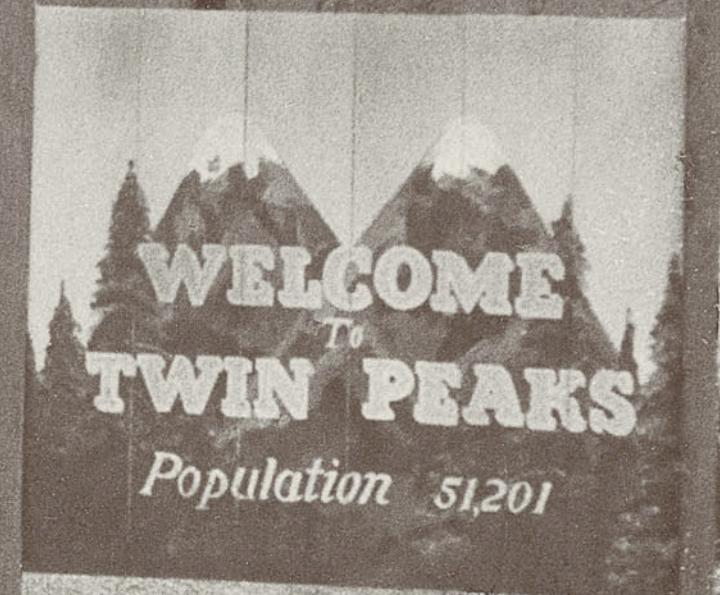
EСЛИ С НЕДАВНИХ ПОР вы стали замечать, что синевы вокруг прибавилось, — не пугайтесь, не спешите к окулисту и не вините в этом черничный пирог из «Дабл Р». Руководство BBC США направило в наш городской аэропорт Ангун-филд одного из своих лучших летных консультантов для оказания помощи в модернизации взлетной полосы, систем связи и

безопасности. Во времена Чарльза Линдберга Твин-Пикс был конечной остановкой почтового самолета, а теперь наступает новая эпоха: совсем скоро Ангун-филд превратится в региональный аэропорт. Так что, встретив на улицах города бравого офицера в синем кителе BBC, его очаровательную жену Бетти или двенадцатилетнюю сынишку Бобби, — сердечно поздоровайтесь с ними, пожмите руку или отдайте честь. Добро пожаловать в Твин-Пикс, майор Гарленд Бриггс! Мы рады приветствовать вас и вашу семью в нашем славном городе.

то делает вас уникальными

от
ис
вк
на
эп
пр
аэ
ул
ос
ег
и
н
п
р
п
Г
с
с





1 Судя по всему, Родд намекает, что тайное общество иллюминатов действует и сейчас, в частности под прикрытием «Богемской рощи» — частного клуба, созданного 150 лет назад и расположенного в лесистой долине неподалеку от города Сан-Хосе, штат Калифорния. Среди членов клуба — политические деятели, бывшие президенты, высокопоставленные государственные чиновники и военные, представители деловых кругов. Каждое лето в «Богемской роще» проходит двухнедельный «слет»; его начало отмечают торжественной церемонией «Сожжения забот» — перед огромной статуей совы разводят костер. «Богемская роща» давно будоражит конспирологов. — ТП

2 Если помните, Карл Родд — один из троих детей, свидетелем «похищения» которых в 1947 году стал Дуглас Милфорд.

Дуэн, старший брат Дуга Милфорда, владелец аптеки и бывший директор школы, к этому времени в шестой раз занимал пост мэра Твин-Пикс. — ТП

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Как вы наверняка догадались, майор Бриггс прибыл в город вовсе не для того, чтобы модернизировать Ангуйн-Филд, хотя назначение служило отличным прикрытием для его более важной деятельности.

Работы по модернизации аэропорта шли медленно (точнее, очень медленно) еще и потому, что выполнялись бойцами строительного батальона. На самом деле батальон вел активное строительство секретного комплекса на вершине горы Блю-Пайн, в самом центре национального заповедника Гоуствуд, где двадцать пять акров земли без особого шума передали военному ведомству — все по тому же праву принудительного отчуждения территорий в пользу государства. Местные газеты об этом не упоминали, однако «Твин-Пикс пост» опубликовала письмо раздраженного горожанина — по недосмотру, потому что в день публикации владелец газеты был в командировке.

“Нам пишут!”

ПИСЬМА В РЕДАКЦИЮ

Открытое письмо мэру Дэйну Милфорду

Не знаю, известно ли вам, что происходит в наших краях, но скажу без обиняков — все гораздо хуже, чем вы думаете. Дважды в день, утром и вечером, я хожу на прогулку в лес, а там вот уже которую неделю ведутся строительные работы. Шум не смолкает круглые сутки: ревут моторы самосвалов, грохочут отбойные молотки, экскаваторы и грейдеры прорезают дорогу по крутым горному склону, всю ночь странные огни горят, черные джипы туда-сюда снуют, вертолеты над долиной тарахтят. А бетономешалки! Заборов поняствили, колючую проволоку натянули, повсюду запретительные знаки поразвешивали — мол, не суйся, а то хуже будет... И все это — в национальном заповеднике! Между прочим, на вооруженных охранниках никаких знаков различия нет — ну, любому дураку понятно, что это военные, но из какого ведомства?! Кто они — рыцари Ко-

лумба, тамплиеры, или, может, их прислала Трехсторонняя комиссия, или иллюминаты, или еще какое тайное общество?! Да ну, вообще без разницы, в какие мундиры они рядятся, — на самом деле все они одинаковы. Кстати, вы никогда не задумывались, почему символом «Богемской рощи» служит сова? Здоровенная статуя торчит посреди леса, как древнее шумерское божество, — зачем, спрашивается?¹

И так всегда — если вы не знаете, кто всем заправляет, то никогда не поймете, как вас дурят. А в Гоуствуде, скажу я вам, странные вещи творятся и без автоматчиков с бетономешалками. Так что без бдительности нет свободы. И как вы намерены с этим разобраться, господин мэр?

С уважением,
КАРЛ РОДЛ²
управляющий парком №
Ж

Мне п

Мне 61 г
на лыжах

Vtakos

фон
рит
созд
рабо
ния
ческ
инт
К
их
нал
спе
дол
бай
уро
жи
кос
каф
ны
сти
доб
и
свя
ны
ми
сре
осн
дру



СТАТУЯ СОВЫ В «БОГЕМСКОЙ РОЩЕ»,
1930-е годы

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Вернувшись из командировки, Дуг Милфорд прочел письмо, опубликованное в газете, и немедленно уволил заместителя редактора — за то, что тот не согласовал с начальством содержание номера, — и лишь после этого нанес визит старшему брату. Напряженные отношения, сложившиеся между братьями с самого рождения Дугласа, нисколько не улучшились после того, как подполковник Милфорд вышел в отставку и вернулся в родные края. Впрочем, не помогла этому и статья, опубликованная Дугом Милфордом в «Твин-Пикс пост» в 1974 году, на следующий день после того, как Никсон досрочно сложил президентские полномочия и ушел в отставку.

ВЫПУСК 221, 52-ГОД ИЗДАНИЯ

ТВИН-ПИКС, ШТАТ ВАШИНГТОН

ЗАТРАВЛЕННЫЙ НИКСОН УХОДИТ В ОТСТАВКУ

ДУГЛАС МИЛФОРД, издатель

СЕГОДНЯ безвременно завершилась блестящая политическая карьера великого американского государственного деятеля, подорванная не столько его вызывающим поведением, сколько злобными, мстительными усилиями его многочисленных политических врагов...

После двух лет ожесточенной об-
ш

У

д

с

л

и

о

И так далее и тому подобное. На первый взгляд, принимая во внимание тайные сношения между самим Дугом и Никсоном, публикация статьи, идущей наперекор общественному мнению, была весьма неразумной, однако же, с точки зрения подполковника Милфорда, секретного агента, это был мастерский ход: дифирамбы Никсону на фоне всеобщего порицания надежно отводили любые подозрения о каких-либо связях с опальным бывшим президентом.

Пару дней горожане презрительно посмеивались над Дугласом, а потом забыли о дерзкой статье, а вот Дуэйн Милфорд, бесменный мэр Твин-Пикс и ярый сторонник демократов, брату этого не простил. Вражда между братьями набирала силу. Если мэрия закупала канцтовары, то Дуг немедленно публиковал ядовитую заметку о «бессовестном разбазаривании средств налогоплательщиков»; платформа предвыборной кампании Дуэйна основывалась исключительно на «борьбе с беспричинными нападками прессы и гнусными инсинуациями владельца местной газеты». Братья Милфорд стали главным развлечением жителей Твин-Пикс, а их склоки превратились в неисчерпаемый источник слухов и сплетен, которые бурно обсуждались в парикмахерской, в баре и в «Дабл Р». Иными словами, к ней относились примерно так же, как к телевизионным соревнованиям по рестлингу.

Ознакомившись с открытым письмом Карла Родда, Дуэйн немедленно сделал официальное заявление, в котором обещал всесторонне расследовать затронутые проблемы и выяснить, что за непонятные строительные работы ведутся на горе Блю-Пайн. К безмерному удивлению Дуэйна, Дуглас предложил свою помощь в расследовании и вызвался лично связаться с ФБР. Спустя несколько дней Дуэйна посетили директор регионального бюро ФБР и один из оперативных агентов. Мэра заверили, что «расследование будет всесторонним», а через неделю прислали следующий документ:

³ Подлинность документа подтверждена; связь с программой СОИ действительно упоминается лишь для отвода глаз. В связи с тем, что в документе упомянут мой непосредственный начальник, необходима дополнительная проверка в независимых источниках. — ТП



СЕКРЕТНО

Департамент юстиции США

Федеральное Бюро Расследований

СЕКРЕТНО

При ответе ссылаться на
дело №.

Твин-Пикс, штат Вашингтон
28 мая 1983 года

Мэру Дуэйну Милфорду

Это сообщение СЕКРЕТНО, НЕ ДЛЯ РАСПРОСТРАНЕНИЯ.

В ходе трехдневного оперативного расследования и в результате опроса очевидцев подтверждается, что на склонах горы Блю-Пайн действительно ведутся строительные работы по утвержденному государственному проекту.

Куратор проекта майор Гарленд Бриггс и его вышестоящее руководство на авиабазе Фэйрчайлд и в Пентагоне подтверждают, что на вышеозначенном земельном участке, являющемся собственностью государства, сооружается комплекс радиоэлектронных средств защиты и метеорологическая станция.

Строительство объекта ведется в рамках программы Стратегической оборонной инициативы (СОИ) по распоряжению президента Рональда Рейгана.

Объект отнесен к разряду секретных, и сведения о нем разглашению не подлежат. От имени руководства ФБР выражаем благодарность за бдительность и патриотизм, проявленные местным населением, и надеемся на дальнейшее понимание жителей Твин-Пикс.

С уважением,

³ Гордон Коул,
директор регионального бюро ФБР

Gordon Cole

Филлип Джейфрис

Филипп Джейфрис,
оперативный агент по особым поручениям

СЕКРЕТНО

ГРИФ СЕКРЕТНОСТИ НАЛОЖЕН Г-К
ГРИФ СЕКРЕТНОСТИ СНЯТ

X X

[105-335639-12]

СЕКРЕТНО

4 Из вышеизложенного следует, что Гордон Коул (в то время директор регионального бюро, а сейчас — мой непосредственный начальник) и был тем самым «человеком в ФБР», с которым Милфорд связался по рекомендации Никсона. Подобная связь меня несколько напрягает, однако, как любит повторять Коул, «иди по следу, куда бы он ни вел».

О Филлипе Джеффрисе, оперативном агенте по особым поручениям, в архивах ФБР обнаружены весьма скучные сведения.

В 1968 году, вместе с Гордоном Коулом, он с отличием окончил Академию ФБР в Куантико и, образцово прослужив в ФБР двадцать лет, в 1987 году бесследно исчез при выполнении задания в Буэнос-Айресе. Однако же в 1989 году он внезапно появился в Филадельфии, после чего снова исчез — и его дальнейшая судьба до сих пор неизвестна. Возможно, более подробная информация имеется в архивах, к которым у меня нет доступа.

В общем, начинаю подозревать, что из-за этого досье можно и без работы остаться, так что мои заметки лучше никому не показывать. Складывается впечатление, что Дуглас Милфорд жил в королевстве кривых зеркал. Если честно, то очень хочется напиться. — ТП

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Результаты проведенного ФБР расследования вполне удовлетворили мэра Милфорда — Дэйн поверил каждому слову рапорта. Дальнейшие работы по строительству проекта «Блю-Пайн» прошли, не вызывая излишнего любопытства у местного населения, и объект был сдан в эксплуатацию в ноябре 1983 года. Разумеется, к программе Стратегической оборонной инициативы (которую в прессе называли не иначе как «Звездными войнами») он не имел никакого отношения.

Объект под официальным названием «SETI ARRAY 7-I», в просторечии именуемый «локатор перехвата альфа» или «ЛПА», является плодом неустанных трудов Дуга Милфорда и предназначен для дальнейшего изучения феномена НЛО.

Комплекс представляет собой автоматическую радиолокационную станцию, оснащенную

высокотехнологическим оборудованием широкого диапазона частот для обнаружения объектов в дальнем космосе.

Принадлежность комплекса к программе Стратегической оборонной инициативы (хитроумная выдумка Дуга Милфорда и его коллег из ФБР) послужила надежным прикрытием для его дальнейшей работы, а потому начиная с 1983 года комплекс функционирует независимо от правительственные организаций и ведомственных учреждений Министерства обороны.⁴

Единственным офицером на объекте был майор Бриггс, и работа ЛПА во второй половине 1980-х годов представляла собой медленное и тщательное прочесывание глубин космоса в поисках признаков разумной жизни во Вселенной. Вскоре, в соответствии с указаниями Дугласа Милфорда, часть оборудования стали использовать для сбора информации не из космоса, а из окрестностей Твин-Пикс.

В то же время в городе начались трагические события, которые сперва представлялись независимыми друг от друга, однако постепенно разрозненные осколки мозаики стали складываться в цельную картину.

* 2 * МАРГАРЕТ ЛАНТЕРМАН

*** «ТВИН-ПИКС ПОСТ»,
28 ОКТЯБРЯ 1986 ГОДА

ГАЗЕТА
ИЗДАЕТСЯ
В ШТАТЕ
ВАШИНГТОН
С 1922 ГОДА

TWIN PEAKS POST



ВЫПУСК 301, 64-Й ГОД ИЗДАНИЯ

ТВИН-ПИКС, ШТАТ ВАШИНГТОН

ВТОРНИК, 28 ОКТЯБРЯ 1986 ГОДА

ЕСЛИ БЫ ЛЕСА ЗАГОВОРИЛИ... поверьте, они не молчат

РОBERT ДЖАКОБИ,
главный редактор

С НЕЙ МОЖНО встретиться, бродя по лесным тропам в окрестных горах и долинах, — между прочим, именно она и проложила многие из этих троп. Ее можно заметить в толпе горожан на собраниях в муниципалитете — она не пропускает ни одного, стоит у стены и щелкает выключателями, следя, чтобы собрания начинались и оканчивались вовремя. Она редко появляется в городе, живет в лесной сторожке, добровольно взявшись на себя обязанности сотрудника пожарной охраны, и пристально наблюдает за жизнью нашего лесного края, а в случае необходимости немедленно бьет тревогу. По вечерам она заглядывает в «Дабл Р» угоститься отменными Норминами пирогами — но присесть рядом с ней не удается никому: соседний стул всегда занят поленом.

Вы наверняка догадались, что я имею в виду Маргарет Лантерман, с которой я знаком вот уже сорок лет. Жители нашего города называют ее Дама с Поленом.

Как объяснить приезжему, кто она такая? Чудачка? Отшельница? Бунтарка, отвергающая общепри-



Мнение психотерапевта: «Маргарет Лантерман — самая рассудительная женщина в округе»

нятые нормы поведения? Однако же многим становится не по себе, когда она, обратив на собеседника пристальный, проницательный взор ясных глаз и не обращая внимания на то, какое мнение складывается о ней — и о ее полене — у окружающих, изрекает неизрекаемые, глубокие истины.

В моем почтенном возрасте мнение окружающих мне тоже

безразлично, и ради восстановления справедливости я просто обязан встать на защиту Маргарет. В городе о ней ходят самые разные, по большей части нелепые, слухи: кто утверждает, что она — ведьма, каких триста лет назад сжигали на кострах в Массачусетсе, кто настаивает, что она — сумасшедшая, сбежавшая из психиатрической лечебницы и отказывающаяся принимать таблетки; она якобы считает деревья разумными существами, а потому постоянно носит полено, с которым ведет бесконечные беседы. Однако же позвольте мне процитировать мнение моего брата, доктора Лоуренса Джакоби, нашего психотерапевта: «Маргарет Лантерман — самая рассудительная и психически здоровая женщина в округе».

Я с ним вполне согласен.

К людям, которые ведут себя не так, как все, относятся с подозрительным недоверием, и это непонимание ведет к всевозможным предположениям, хотя, как известно, «если ты предположил, то на всех положил...». Именно поэтому сейчас я, долгие годы служивший рупором общественного мнения, должен рассказать, что именно произошло с Маргарет.

Продолжение см. на с. 23

Скорбящие родственники

ежегодные усилия каждой страны Фонда, который предоставляет

Начало см. на с. 1

В детстве Маргарет, тогда еще Мэгги Коулсон, была живой, любознательной девочкой, сообразительной и немного застенчивой. Среди остальных сверстников ее выделял лишь высокий рост. Мы с ней познакомились в третьем классе начальной школы, на уроке у миссис Готорн. Мэгги сидела за партой впереди меня, поэтому мне приходилось тянуться и выглядывать из-за ее плеча, разбирая написанное на доске. Заметив это, Мэгги тут же предложила мне поменяться местами. В школе ее любили, да она и сама всегда старалась всем угодить.

В 1947 году на школьной прогулке в лесу Маргарет и еще двое моих одноклассников потерялись. Нашли их только на следующий день, целыми и невредимыми, но с тех самых пор Мэгги стала задумчивой тихоней. Она никому не рассказывала о том, что с ней произошло, — все трое этого ни с кем не обсуждали — и даже мне говорила, что не помнит ничего из случившегося в лесу. К тому времени мы с ней были хорошими друзьями, и я понимал, что на самом деле Мэгги многое помнит, только вот делиться этим не желает.

Дружить мы продолжали и в старших классах. Тогда и выяснилось, что Мэгги разительно отличается от своих сверстников. Подростковый возраст — трудное, бурное время, но Мэгги словно бы не коснулись смятение чувств и разгул страсти, свойственные юности. Она оставалась сдержанной и серьезной, с откровенным любопытством вглядываясь не в себя, а в окружающий мир, изучая его без страха и опасений, как сторонний наблюдатель. Пару раз мы с ней ходили на свидания, ели гамбургеры в «Дабл Р», смотрели фильмы в «Бизу». Выяснилось, что кинематограф ее несколько не привлекает, — никакого желания «уйти от реальности» и «забыться» у нее не возникало, и она не понимала, за-

чем к этому стремиться. Впрочем, жутковатый научно-фантастический фильм «Пришельцы с Марса» произвел на нее глубокое впечатление, и мы часами обсуждали возможность жизни на других планетах — Мэгги называла это «жизнь в других местах» — и то, чем мы можем быть интересны пришельцам.

Вскоре после этого мы с Мэгги надолго расстались. Когда я был совсем ребенком, мой отец, военный, получил назначение в Пёрл-Харбор, и семья переселилась на

край кофе Маргарет объяснила мне, что наибольшую угрозу для нашей планеты представляет не гонка ядерных вооружений, а неразумное, бесхозяйственное отношение человечества к окружающей среде и ее богатствам (замечу, что до начала природоохранного движения оставалось еще лет десять). Говорила она так убедительно, что я тут же пожертвовал двадцать долларов — немалую по тем временам сумму, особенно для начинающего журналиста — какой-то благотворительной организации и даже запла-

...девушка восторгалась природой нашего штата и заботилась об охране естественных ресурсов...

Гавайи. Потом родители развелись, отца перевели на военную базу в Спокан, и мы с ним вернулись в Твин-Пикс, а мать с моим младшим братом остались в Гонолулу, куда я и переехал, будучи учеником выпускного класса. Там я научился серфингу — Лоуренс к тому времени уже плавал не хуже дельфина. Окончив школу, я вернулся в штат Вашингтон, поступил на факультет журналистики в Университете Гонзага в Спокане и в Твин-Пикс приехал только пять лет спустя.

Мэгги — теперь она предпочитала, чтобы ее называли полным именем Маргарет — окончила факультет лесного хозяйства в университете штата Вашингтон и мечтала устроиться на работу в лесохозяйственную службу США. Миловидная, высокая и сильная девушка восторгалась природой нашего штата и заботилась об охране естественных ресурсов в то время, когда об этом еще никто не задумывался. Однажды, в начале 1960-х, мы встретились в «Дабл Р», и за чаш-

тил за кофе. Отказать Маргарет было невозможно.

Как видите, Маргарет вела себя вполне正常но.

В лесохозяйственную службу она так и не устроилась — в то время женщины туда брали только на должности секретарей и канцелярских работников, а Маргарет, уже тогда убежденная феминистка (хотя в ту пору и слова такого еще не придумали), не собиралась тратить время на возню с бюрократической корреспонденцией — ей больше всего хотелось быть в лесу, среди деревьев, зверей и птиц. Она починила старенький «форд-пикап» и пошла работать в городскую библиотеку, а в свободное время организовывала сбор пожертвований в пользу организаций по охране окружающей среды, в частности для Сьерра-клуба.

Немного погодя она познакомилась с Сэмом Лантерманом. Сэм, лет на десять старше нас, некогда был самым молодым лесозаготовителем на лесопилке Пэккардов.



В городе о нем ходили легенды. Родись он лет на сто раньше, ему бы позавидовали и Пол Баньян, и Пекос Билл. Огромного роста (шесть футов пять дюймов) и весом под стать (двести сорок фунтов) Сэм являл собой воплощение героя народных сказаний. Вдобавок при рождении его называли Самсоном, как будто предвидя, каким великаном он вырастет. На лесозаготовках работали три поколения Лантерманов — все, как на подбор, дюжие и крепкие. Сэм, старший из пяти братьев, был самым выдающимся (и в прямом и в переносном смысле слова) из всех мужчин семейства. С топором и пилой он управлялся мастерски, с пятнадцати лет принимал участие во всех соревнованиях лесорубов и к восемнадцати годам выиграл все мыслимые и немыслимые награды. Впрочем, через десять лет он добровольно отошел от соревнований, заявив, что негоже лишать удовольствия других желающих побороться за звание чемпиона. Сэм и его братья первыми в семействе Лантерман получили среднее образование — и то лишь потому, что по закону посещение школы стало обязательным. Как ни странно, школа привила Сэму любовь к поэзии. Оказалось, что за мужественной, грубоватой внешностью скрывается чуткая, восторженная натура, поэтому неудивительно, что Маргарет влюбилась — в первый и последний раз в жизни.

Итак, ясным весенним днем Сэм и Маргарет встретились на складе пиломатериалов Хоу, на берегу реки. Маргарет — она тогда строила свою первую сторожку, чтобы не тратить деньги на квартирную плату, — приехала за карнизной доской. Сэм, редкий гость в городе, привез на склад разобранный по

бревнышку старый амбар (они с братьями уже построили два дома на семейной делянке в лесу на склоне горы Блю-Пайн). Увидев, как Маргарет грузит доски в свой пикап, Сэм из вежливости вызвался помочь. Впоследствии его братья утверждали, что Сэм влюбился с первого взгляда, окончательно и бесповоротно, хотя женским вниманием обойден прежде не был и умел завоевывать сердца, проникновенно читая стихи Вордсворт и Йейтса. При виде Маргарет, ловко укладывавшей доски в кузов пикапа, любовь поразила Сэма в самое сердце. Весь день он не отходил от Маргарет ни на шаг, молчал, вздыхал и глядел на нее влюбленными глазами. Она, спокойная и благородная, как обычно, сразу же согласилась пойти с ним на свидание, причем в таких выражениях, как будто это он сам ее и пригласил.

Роман Сэма и Маргарет развивался в лучших традициях XIX века. К тому времени родители Маргарет умерли, а ей самой было уже за тридцать. Прежде к супружеству она не стремилась, но считала, что все важные события в жизни должны совершаться по определенным правилам, поэтому Сэму было объявлено, что он должен явиться к ней в воскресенье, в точно установленное время, и обязательно вымытым дочиста. На людях Сэм и Маргарет вели себя так сдержанно, будто на их свиданиях присутствовала невидимая дуэнья.

Ровно через год после первой встречи они объявили о помолвке — и о том, что еще через год состоится свадьба. Маргарет сказала, что Сэм сделал ей предложение в «сердце леса», — так она называла поляну в Гластонберийской роще, на плато над Жемчужным озером.¹

Продолжение см. на с. 24

¹ То самое место, где Дуг Милфорд стал свидетелем «исчезновения» трех детей, в том числе и Маргарет. — ТП

“Дайте Пикс шанс”

благополучное и процветающее сообщество в благодатном крае с хорошо развитой промышленностью. Богатая история Твин-Пикс представляет немалый интерес не

Начало см. на с. 23

На скромной свадебной церемонии в церкви присутствовали родные Сэма и немногочисленные друзья Маргарет; был среди гостей и я. Жених и невеста питали друг к другу такие проникновенные чувства, что все присутствующие растворились до глубины души; на глаза невольно наворачивались слезы. Признаюсь, я больше никогда в жизни не встречал такой любви. Предупреждаю, если вы еще не знаете, чем все закончилось, то тоже не удержитесь от слез.

Глухие раскаты грома зазвучали еще во время свадебной церемонии, а немного погодя разразилась сильнейшая гроза. Лето выдалось засушливым, поэтому, когда в сухостой на склоне горы ударила молния, лесной пожар охватил весь хребет и двинулся к Блю-Пайн, хотя туда огонь не добирался вот уже несколько десятков лет, со временем «Пламенеющей реки». Как только забили тревогу, Сэм Лантерман, возглавлявший добровольную пожарную команду, немедленно встал из-за праздничного стола, переоделся, пообещал Маргарет, что скоро вернется, и в грузовике, украшенном яркими лентами и воздушными шарами — молодожены собирались в свадебное путешествие на озеро Луиза, — вместе с отцом и братьями отправился тушить пожар. Я на всю жизнь запомнил выражение лица Маргарет, — помоему, она знала, чем все закончится. Знала она и то, что остановить Сэма было невозможно.

Всю ночь Маргарет, не снимая свадебного платья, провела в здании муниципалитета, где помогала устраивать на ночлег в актовом зале тех, чьи дома на склоне пострада-



Последствия лесного пожара, унесшего жизнь Сэма Лантермана

Я на всю жизнь запомнил выражение лица Маргарет: по-моему, она знала, чем все закончится.

дали от огня. А наутро пришла весть, что Сэм погиб: внезапный порыв ветра смел его в горящее ущелье. Маргарет спокойно высушала трагическое известие, извинилась, вышла переодеться, аккуратно уложила платье в чемодан и вернулась в зал кормить людей завтраком. Я было подошел к ней со словами утешения, но она лишь улыбнулась, кивнула и молча продолжала заниматься своим делом. На следующий день пожар удалось потушить; Сэм оказался его единственной жертвой. Два дня спустя Маргарет похоронила мужа у дома на горе, который они так и не успели достроить.

Говорят, после похорон она отправилась в «сердце леса». Пожар докатился и до плато над озером, но кольцо сикоморов на поляне не тронул, будто чудом, а саму поляну перегородила огромная пихта,

с корнем вырванная бурей. В город Маргарет вернулась, прижимая к груди пихтовое полено, вырубленное из поваленного ствола. Однажды она мне призналась, что дерево само ей сказало, откуда именно надо вырубать. С тех пор Маргарет с поленом не расставалась.

Вот уже много лет я наблюдаю, как истончается и ветшает полотно нашей жизни, как стареют и умирают мои сверстники, а их судьбы со временем стираются из памяти. Сейчас мало кто помнит о том, что случилось с Маргарет; молодежь выдумывает о ней небылицы, распускает нелепые слухи и поднимает на смех. Впрочем, Маргарет не обращает на это внимания — ей все равно, что о ней говорят и думают, только поэтому она и смогла пережить невообразимую утрату. Грубость и неуважение окружающих ее николько не волнуют;

ШОК И ПОТРЯСЕНИЕ В ДЕЛОВЫХ КРУГАХ



она думает о другом – о самом важном.

Однако все это весьма волнует меня.

Какой стала бы наша жизнь, если бы мы вдруг обрели способность видеть, слышать и говорить только правду – о самих себе, о наших чувствах и ощущениях, о том, что происходит вокруг? По-моему, такое поведение невозможно без проявления заботы о благополучии окружающих. За свою долгую жизнь я хорошо уяснил, что знания мы черпаем отовсюду, не только из школьных учебников, книг и телевизионных передач. Маргарет поняла, что искусство познания лежит в основе человеческой природы, что именно в нем заключается смысл жизни. Горе может сокрушить человека, свести его с ума, но может и подтолкнуть к озарению, возбудив в душе жажду познания. Не важно, откуда прозвучит голос истины – из пламенеющего тернового куста, из света, настигшего путника на обочине, или из пихтового полена. Главное – захотите ли вы его услышать и принять. Только помните, что с этим придется жить дальше.



Полено,
с которым
Маргарет
не расстается
ни на миг

Фото
Маргарет Лантерман

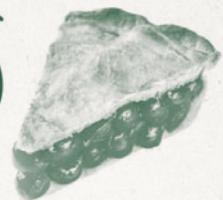
К чему я все это рассказываю? А к тому, что я вот уже почти полвека веду летопись нашего города. Мне выпала огромная честь сохранить для потомков историю Твин-Пикс и его обитателей, и я считаю своим долгом, ради восстановления справедливости, сообщить всем правду о Маргарет Лантерман и воздать ей заслуженную похвалу. Надеюсь, мне это удалось.

А теперь самое время сказать несколько правдивых слов и о себе самом.

Это моя последняя статья для «Твин-Пикс пост». Меня ждут другие, не менее важные заботы: я отправляюсь в путешествие – в то самое, билет для которого каждый получает при рождении. Недавно мы с Маргарет это обсуждали, и она говорит, что бояться нечего. Судя по всему, она давно знает, когда пробьет ее час, но это ее несколько не тревожит. Я постараюсь последовать ее примеру. Сколько ни живи на свете, под конец жалеешь лишь об одном – о том, как быстро пролетела жизнь, вытекла, как вода из горсти. И ничего с этим не поделаешь. Мой вам совет: наслаждайтесь каждым отпущененным мгновением, не откладывайте жизнь на потом.

Мне жаль расставаться со своей любимой работой, ведь рассказ о нашем с вами путешествии сквозь пространство и время еще не окончен. Утешает меня лишь осознание того, что повествование на самом деле бесконечно, подходит к концу лишь время, отведенное рассказчику. Что ж, на этом важном посту меня сменит кто-нибудь другой.

Искренне ваш
РОBERT ДЖАКОБИ



*Отведайте наш
ВИШНЕВЫЙ ПИРОГ*

и чертовски
вкусный КОФЕ



мебельный магазин
«Джентльмен Джим»



Великолепный выбор:
ДИВАНЫ • КРЕСЛА • ШТОРЫ
и многое другое!



ТЕЛЕЖНОЕ КОЛЕСО
Пекарня



Адвокаты требуют пересмотра



ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Спустя три недели после публикации этой статьи Роберт Джакоби скончался от осложнений, вызванных рассеянным склерозом. На поминальную службу пришли более двухсот человек. Младший брат Роберта, доктор Лоуренс Джакоби, произнес над гробом проникновенную речь, после чего прах усопшего развеяли над серебристыми водами Жемчужного озера, а Маргарет Лантерман попросила разрешения сказать несколько слов, записанных мною по памяти.²

² Из этого следует, что Архивист был на похоронах Роберта Джакоби. Надо проверить церковные архивы — в них наверняка сохранился список присутствовавших. — ТП

³ Теперь у нас есть образец почерка Архивиста и, возможно, отпечатки пальцев. Траурное извещение надо отправить на дактилоскопическую экспертизу и сравнить полученный результат со списком присутствовавших на похоронах. Теперь-то личность Архивиста наверняка удастся установить. — ТП

*В нашей
книге воспоминаний
сегодня тихо
перевернута
страница*



Светлая память...
Роберт Джакоби

8 мая 1931 года

•

19 ноября 1986 года

Мемориальная служба состоится
в субботу, 22 ноября 1986 года,
в 11:00

Церковь в лесу

Церемонию прощания проводит
доктор Лоуренс Джакоби

ОТ ИМЕНИ
РОДНЫХ И БЛИЗКИХ

выражаем признательность за вашу поддержку и сопротивление
Благодарим за присутствие на мемориальной службе

Маргарет Лантерман, прижимая к груди
пленко, обводит взглядом присутствующих,
пристально, внимательно смотрит на каждого,
потом произносит:

« Вот оно, сейчас. Сейчас большие
никогда не повторится. Синее небо, свежий
воздух, зеленые-зеленые леса. Горы, озера
и реки. Ветер, ветер. Вода, земля, воздух
и огонь; красное, желтое, синее и белое.
Из стихии мы приходим, в стихию
и возвращаемся. Чуть-чуть изменяется, но
както не умрет. Мы многое не видим —
например, воздух, — но каждый наш вздох
является истинным актом веры. И это
правда. Трудные времена наступают с той же
неизбежностью, с которой настает день.
Трудные времена судят только испытавших
каждому из нас. Веруйте и не пугайтесь
жизни неизвестности. Все неизвестное вскоре
стает известно. Ради Бога об этом чуже
знаем, и наша надежда осталась. ³

Ритуальные услуги

Церковь в лесу

112 Дойль-роуд, Твин-Пикс,
штат Вашингтон, 98065
Дональд и Донна Муллиган

* 3 * ЛОРА ПАЛМЕР

«Трудные времена», о которых говорила Маргарет, наступили скорее, чем ожидалось. Все началось в 1989 году, когда в городке Дир-Медоу, к западу от Твин-Пикс, была зверски убита Тереза Бенкс. В ту пору Дир-Медоу, пришедший в упадок из-за кризиса лесозаготовительной промышленности, был полной противоположностью Твин-Пикс. Среди его жителей царила атмосфера уныния и озлобления. Гордон Коул, в то время директор отделения ФБР в Филадельфии, поручил расследование двоим сотрудникам: агенту по особым поручениям Чету Десмонду и криминалисту Сэму Стэнли. Зачем, спрашивается, отправлять агентов ФБР из Филадельфии на расследование убийства, совершенного на востоке штата Вашингтон? Действительно, зачем?¹

¹ В ходе проверки имен этих агентов был обнаружен документ, который пытались удалить с защищенного сервера Филадельфийского отделения ФБР. Документ удалось восстановить; в нем перечислены следующие имена:

Гордон Коул
Филипп Джейффрис
Чет Десмонд
Сэм Стэнли
Уиндом Эрл
Дейл Купер
Альберт Розенфилд

Пока не представляется возможным установить ни на чьем компьютере был создан документ, ни что означает список имен. Никакого объяснения в документе не содержится. — ТП

Расследование, проведенное агентами ФБР, не принесло никаких результатов. Удалось лишь установить, что исчезло кольцо с зеленым камнем, появившееся у Терезы, судя по фотографиям, незадолго до гибели. Под ногтем безымянного пальца правой руки был найден крошечный клочок бумаги с напечатанной на нем буквой «Т».

После внезапного исчезновения Чета Десмонда на поиски пропавшего сотрудника отправили агента по особым поручениям Дейла Купера. Увы, поиски ни к чему не привели, новых улик

в деле об убийстве не появилось, и Купера отзвали, а расследование было приостановлено. С криминалистом Сэмом Стэнли, вернувшимся в Филадельфию, случился необъяснимый нервный срыв — возможно, из-за алкоголизма, — и его отправили в административный отпуск. Сведений о его возвращении на службу пока не поступало.²

Ранее уже упоминалось о необъяснимом исчезновении агента Филлипа Джейффриса в Буэнос-Айресе двумя годами ранее, также при невыясненных обстоятельствах. Невероятное совпадение! Вскоре после этого агент Уиндом Эрл, заслуженный сотрудник ФБР, наставник и партнер агента Купера, в состоянии внезапного помешательства убил свою жену Каролину и тяжело ранил Купера; Эрла признали невменяемым и отправили в психиатрическую лечебницу закрытого типа.³

Спустя год после убийства Терезы Бенкс агент Дейл Купер, оправившись от ранения, вернулся в штат Вашингтон для расследования убийства в Твин-Пикс. На этот раз жертвой неизвестного убийцы стала семнадцатилетняя Лора Палмер. И тут началось невероятное.

Однако прежде всего следует обратиться к документам, любезно предоставленным местным психотерапевтом, лечащим врачом погибшей и членов ее семьи.⁴

² Информация верна. — ТП

³ Сведения верны. Однако по каким критериям составлен список? Ведь не все указанные в нем агенты пострадали — Гордон Коул и криминалист Альберт Розенфилд вполне здоровы и по-прежнему несут службу в ФБР. Очевидно, дело в чем-то другом. — ТП

⁴ Сведения, изложенные в прилагаемом документе, проверены и подтверждены. — ТП



ЛОРА ПАЛЬМЕР, ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ДИАГНОЗ И ЗАКЛЮЧЕНИЕ
ДОКТОР ЛОУРЕНС ДЖАКОБИ,
ПРИНСВИЛЛ, ОКРУГ КАУАИ, ШТАТ ГАВАЙИ

19 МАРТА 1989 ГОДА

Пожалуй, начну с чуть измененной цитаты из мерзкого душепитательного романа 1970-х годов (там героиня была немного старше). Что можно сказать о восемнадцатилетней девушке, которая умерла?⁵

Прохладный весенний день, по заливу Ханалей мерно скользят тяжелые волны с пенистыми барашками. Дует пассат. Небо затянуто облаками, лишь кое-где проглядывает синева. В заливе резвятся дельфины. Прах матери мы развеяли ярдах в ста от нашего крыльца. Скоро к праху матери присоединится и горсть праха Роберта – я ее специально сохранил, ведь брат обожал серфинг. Вот ветер утихнет, вытащу старую серфинговую доску и вспомню молодость.

Факты – упрямая вещь! – утверждают, что ее убил родной отец, сорокапятилетний Лиланд Палмер. Единственный сын богатого семейства из Сиэтла. Обучался в частных школах, в 1966 году с отличием окончил юридический факультет Вашингтонского университета, был главным редактором университетского журнала «Юридическое обозрение». Сделал великолепную карьеру, восемь лет заведовал юридическим департаментом «Хорн корпорейшн» (поэтому семья Палмер и переехала в Твин-Пикс). Наркотиков не употреблял, алкоголизмом не страдал, ни приводов в полицию, ни судимостей, здоровая наследственность, психических расстройств в семье не наблюдалось. Двадцать один год состоял в счастливом браке с Сарой Новак-Палмер, выпускницей факультета политологии Вашингтонского университета.⁶

Дочь Лора, единственный ребенок. «Золото, а не девочка». Королева школьного бала, всеобщая – в том числе и моя – любимица.

Восемнадцать лет. Убита.

Да, Лора вела игры с дьяволом (как выяснилось, и в прямом и в переносном смысле) и за это поплатилась.

Неумолимые факты утверждают, что потом Лиланд убил свою племянницу Мэдлин Фергюсон, уроженку города Миссулы, штат Монтана. Мэдлин – невинная девушка, добрая душа – приехала, чтобы поддержать семью после смерти Лоры. А еще Лиланд удушил Жака Рено, негодяя и насильника Лоры; я, напичканный транквилизаторами после сердечного приступа, стал невольным свидетелем этого убийства.⁷



* Лора Палмер

5 Доктор Джакоби имеет в виду роман Эрика Сигала «История любви». — ТП

6 Сведения верны. — ТП

7 Сведения подтверждены. Палмера подозревали в убийстве Рено, но официального обвинения не выдвигалось. — ТП

D-р Лоуренс Джакоби

После ареста Лиланд, охваченный раскаянием в содеянном, покончил жизнь самоубийством. Ранее он настаивал, что не помнит совершенных им преступлений.

Если честно, до тех пор, пока я не познакомился с Лорой, никакого желания заниматься обычной психотерапией я не испытывал. Годы, проведенные среди туземных племен, отвратили меня от лечения всевозможных невротических расстройств «современных американцев». Однотипные жалобы скучающих домохозяек и «бунт» озлобленных подростков я считаю проявлением симптомов коллективного расстройства общества в целом. В тезисном изложении это выглядит так: корпоративная алчность и продажность, подпитываемые организационным разложением и развращенные «грязными» деньгами, поощряют безудержное потребление материальных благ, воинствующее невежество, ура-патриотизм и милитаристские настроения, что ведет к утрате духовной составляющей и разрушает основы нашего общественного устройства.

Нет, я не намерен искать оправданий своей преступной халатности: никто меня не заставлял стать практикующим психотерапевтом. Выбор я сделал сам – а пострадали от этого мои несчастные пациенты. Теперь, после смерти Роберта, мне незачем было оставаться в штате Вашингтон. Время моего пребывания в родном городе подходило к концу. И тут в мой кабинет вошла она.

О том, что Лора стала моей пациенткой за полгода до убийства, не знали даже ее родители. Она пришла ко мне на следующий день после своего восемнадцатого дня рождения, то есть официально совершеннолетней, и закон не требовал от меня уведомлять родителей. Между прочим, это не случайность – Лора была очень умна. В ходе наших бесед я не выявил ни малейших признаков дурного обращения со стороны родителей, тем более инцестуального насилия, хотя об этом говорят все те же факты и записи в тайном дневнике Лоры. А я, тот, кто должен был заметить это сразу, умудрился все проглядеть, потому и виню себя за то, что случилось впоследствии. И обязан нести за это ответственность – пусть и косвенную, если судить с эмоциональной и с юридической точки зрения. Что ж, скоро выяснится, согласна ли с моей оценкой аттестационная комиссия Министерства здравоохранения штата Вашингтон, которая сейчас рассматривает вопрос об аннулировании моей лицензии практикующего психотерапевта.

Впрочем, решение комиссии меня не волнует. Я знаю, что сделал, что должен быть сделан и чего не сделал, чтобы помочь Лоре. Инфаркт случился оттого, что я это окончательно осознал. С этим знанием мне придется прожить всю оставшуюся жизнь. Что бы там ни решила комиссия, хуже наказания не придумать.

После смерти Лоры я провел первичный осмотр и психопатологическое исследование ее отца, но из клинических симптомов присутствовали только единичные маниакальные вспышки, что вполне объяснялось горем и недавно пережитой трагедией. Никаких признаков психического расстройства не обнаружилось. Другое дело – мать, которая почти сразу начала медленное,

Д-р Лоренс Джакоби

но неуклонное погружение в алкогольную и наркотическую зависимость. Возможно, в прошлом и она перенесла какие-то травмы, сделавшие ее уязвимой (разумеется, это лишь гипотетическое предположение), однако случившегося вполне достаточно для того, чтобы пошатнулась даже здоровая психика. Кто в силах перенести такие страдания и не надломиться? Мне не удалось ни затормозить падение несчастной, ни ответить на терзающий ее вопрос: почему? Почему это случилось с Лорой? Вопрос этот будет мучить ее — и меня — до самой смерти.

А вот туземцев подобные кошмары не мучают. Никогда. Зато в благополучных, цивилизованных американских семьях они почему-то широко распространены. Странно, не правда ли? И это несмотря на роскошные «дары», считающиеся преимуществами цивилизованного общества, и вожделенные «мечты», в существовании которых не принято усомняться, — ведь о них так соблазнительно вещают с экранов телевизоров и со страниц глянцевых журналов! Поэтому я и поддался влиянию личных предубеждений и предрасположенностей. С подобной аномальной семейной динамикой я никогда прежде не сталкивался, поэтому ее и не заметил. Скорее всего, я до сих пор так и не понял истинного положения дел.

На вопрос «почему?» ответить трудно в силу укоренившихся культурных традиций нашего общества, из-за усвоенных с детства представлений о «правильности», стойкой убежденности в собственных силах, неколебимой веры в «прогресс», «оптимизм» и «надежду на лучшее». Уверенность в том, что «невозможного не существует», стала частью нашей ДНК и отражает лишь то, что мы хотим видеть в нашем королевстве кривых зеркал (увы, этим страдают и представители медицинской профессии). Если происходит что-то чудовищное, мы поспешно выносим обвинение отдельным лицам, укоряем общественность за недосмотр, отстраняемся, утверждая, что «у нас такого быть не может». Теперь мне ясно, что в этом-то и заключается часть нашей проблемы. Если на нас обрушивается беда, надо замереть, сидеть, раскачиваясь и стеная в голос, или ползать на четвереньках, скрежеща зубами... Так предаются горю туземцы — полностью, без остатка. Надо вбить в себя горе, позволить ему стать частью самого нашего существа. Ни в коем случае нельзя отгораживаться от боли; сочувственные слова не принесут утешения. Страдание — примитивное, животное чувство, болезненный физиологический процесс; надо смириться с тем, что силой воли его не остановишь, он пройдет лишь сам собой. И как только это случится, психоанализ можно послать ко всем чертям.

И все же...

Лиланд говорил, что «одержим злым духом». В дневнике Лоры есть записи о каком-то злобном существе, которое она называет «БОБ» — именно так, заглавными буквами; оно якобы «вселялось» в отца, когда тот ее насиловал. Лиланд до самой смерти настаивал, что не совершал подобных злодействий, то есть его память не сохранила этих поступков. Наша психиатрия и теория психоанализа объясняют избирательную амнезию и фантазии такого рода

Д-р Лоуренс Джакоби

присутствием «маскирующих воспоминаний», которые якобы защищают рассудок от неприемлемых истин. Иначе говоря, не унывайте, ребята, все будет хорошо!

Однако туземный знахарь в джунглях Амазонки с полной серьезностью отнесся бы к словам Лиланда и Лоры и точно знал бы, что именно следует предпринять. «Одержим злым духом...» Почему это объяснение считают несостоятельным, смехотворным и неприемлемым? Чем оно хуже надуманного, рационального, выхолощенного диагноза, результата умозрительных заключений профессионального психотерапевта? Диагноз этот служит всего лишь щитом, скрывающим от нас ужасающую реальность: мы – существа неизвестного происхождения, ожесточенные осознанием своей беспомощности, заточенные во времени и с самого рождения обреченные на смерть, а наш ареал обитания ограничен размерами крошечной пылинки, летящей неведомо куда в холодной бесконечности космоса.

Факты – только часть того, что произошло с Лорой. Остальное невидимо, неслышимо и смертельно опасно. Оно скрыто где-то там, в сумраке. Есть только один способ его отыскать. Шаманы умеют приподнять завесу непознанного и заглянуть за грань того, что мы именуем «реальностью», а они называют «иллюзией». В поисках этого я объездил весь мир и в конце концов с их помощью испытал это на себе. Да, мне удалось заглянуть за грань.

Если честно, смерть Лоры меня надломила, полностью разрушила все мои убеждения. Я воображал, что способен уравновесить свой внутренний мир с миром внешним, с так называемой действительностью, и, может быть, даже свести их воедино, будто свободомыслящий Прометей. Какой же я глупец! Всякий поступок приводит к неким последствиям. Не важно, какое решение примет аттестационная комиссия. Если я выдержу это испытание, если мне достанет сил со всем этим справиться, то даю зарок больше никогда не лгать. Буду говорить только правду. Чистую правду. Всем подряд.

С чего же начать? *Medice, cura te ipsum.* Врач, исцели себя сам. Я не смогу исцелить мир, пока не исцелю себя. Надо обратиться к местным гавайским знахарям.

Мы, существа, созданные из Тьмы и Света, наделены и варварской, неумолимой жестокостью, и способностью любить, смеяться и творить красоту. В нас заключены и Тьма, и Свет, но чего в нас больше? Не знаю. Что такое зло? Существует ли оно извне, независимо от нас, или все-таки является неотъемлемой частью нашего существа? Не знаю.

Жизнь – сон, и пробуждаемся мы редко. Слова бессильны передать, что именно это значит. Если долго вдумываться в слова, они теряют смысл. «Бог». «Наука». «Смысл». Все сливаются в молчание.

Ветер утих. Белопенные волны исчезли. Океан залит солнечным светом. Я иду хоронить брата.







⁸ Подлинность подтверждена.
Лишившись лицензии на ведение
врачебной деятельности, доктор
Джакоби решил переселиться на
Гавайи, чтобы приступить к
написанию мемуаров. — ТП

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Через неделю доктор Джакоби получил письмо.



26 марта 1989 года
243 Израэл-роуд, Тамуотер,
штат Вашингтон, WA 98504

Сэр,

Настоящим уведомляем, что аттестационная комиссия Министерства здравоохранения штата Вашингтон, рассмотрев ваше дело, приняла решение отозвать на неопределенный срок вашу лицензию практикующего психотерапевта и лишить вас права заниматься врачебной и медицинской деятельностью на территории штата Вашингтон.

Напоминаем, что ведение медицинской деятельности без лицензии является уголовным преступлением и преследуется по закону.

Расписку в получении настоящего уведомления следует направить по адресу, указанному выше.⁸

Спасибо,

[REDACTED] Председатель комиссии

* 4 * ПОДПОЛКОВНИК ДУГЛАС МИЛФОРД

Свои слабости есть у каждого. К концу 1980-х годов среди жителей Твин-Пикс уже почти не осталось тех, кто помнил о бурной молодости Дугласа Милфорда или даже о его продолжительной армейской карьере.

Для горожан Дуглас Милфорд был прежде всего эксцентричным владельцем и издателем местной газеты — добродушным, дружелюбным и общительным. Я хорошо помню, как он, в неизменных автомобильных очках, водительских крагах, длинном шарфе и кепке, гордо восседал за рулем своего винтажного двухместного кабриолета — темно-зеленого «моргана». С возрастом Дуг облысел, какое-то время из тщеславия носил дурацкий парик, но потом сменил его на лихо заломленный берет. Его политические взгляды, весьма консервативные в годы правления Рейгана, постепенно сместились к центру (точнее сказать, центр пошел ему навстречу), и никто в городе не подозревал о его продолжительной карьере тайного агента, занятого расследованиями феномена НЛО.¹

Ну или почти никто. Но об этом — чуть позже.

Итак, судя по всему, деньги у Дуга Милфорда водились. Жил он на окраине Твин-Пикс, в роскошном особняке, а в специально выстроенном гараже держал коллекцию дорогих автомобилей. Одевался щегольски, не без изящества, костюмы шили на заказ, любил посещать рестораны, где всегда оставлял щедрые чаевые. Поначалу горожане недоумевали, откуда черпает средства на безбедное житье отставной полковник, к тому же четырежды разведенный (как я уже упоминал, у каждого свои

¹ Следует особо отметить, что тон повествования изменился. — ТП



* Мэр Дуэйн Милфорд, 1989

слабости), но к концу 1980-х годов любопытных поубавилось, и все считали Дуга Милфорда одним из столпов городского общества.

Дуэйн Милфорд, однако же, хранил стойкое убеждение, что младший брат нажил состояние преступными способами или, в лучшем случае, рыночными спекуляциями. Дуэйн, раздраженный консервативными убеждениями Дуга, в пику ему занял крайне либеральную позицию и гордо именовал свои политические взгляды «социалиберализмом».

В 1989 году Дугу исполнялось 80 лет. Подполковник Милфорд был мужчиной любвеобильным, но вот отношения с женщинами у него не складывались. В 1920-х он около года прожил с Полиной Кайо, а все прочие связи отличались мимолетностью; три попытки — уже после возвращения в Твин-Пикс — заключить прочный матrimониальный союз так ни к чему и не привели, а четвертый брак, с боливийской стюардессой, через три недели окончился разводом. После этого Дуг поклялся, что ничего подобного больше не повторится. «Брат напрокат проще, чем обзаводиться собственностью», — заявил он.

Однако же в год своего юбилея Дуг, нарушив данное себе обещание, совершил очередной опрометчивый поступок; впрочем, давайте будем снисходительны и не станем его за это укорять.

Будущую миссис Милфорд в девичестве звали Лана Баддинг — во всяком случае, так было указано в ее водительских правах. Она утверждала, что ей 19 лет, хотя впоследствии выяснилось, что на самом деле она на шесть лет старше. Лана, недавно приехавшая в Твин-Пикс, говорила с ярко выраженным южным акцентом, косвенно подтверждавшимся все теми же водительскими правами, выданными в штате Джорджия, однако о своей жизни рассказывать не любила. Дальнейшую судьбу Ланы определила ее внешность: ноги как у танцовщицы кордебалета, гибкое тело и хищные повадки дикой кошки, а выражение лица невинное и в то же время бесстыдно соблазнительное.

Устроившись на работу в городской сберегательный банк и наведя справки о состоянии банковского счета Дуга, Лана устремилась к подполковнику Милфорду, как самонаводящаяся ракета. Будь Дуг помоложе, он бы сразу распознал начатую Ланой кампанию обольщения, оценил бы ее несомненный профессионализм — и задал бы стрекача. Увы, преклонный возраст его подвел.

Знакомство их произошло в весьма романтической обстановке, почти как в кино: Дугу что-то понадобилось в банковской ячейке, Лана провела его в хранилище, тяжелая стальная дверь захлопнулась, ключ нашли не сразу... Короче говоря, Дуг целый час провел наедине с Ланой в наглухо запертом хранилище, а когда дверь наконец открыли, то участь полковника Милфорда была предрешена. За этим последовали увеселительные прогулки в кабриолете и продолжительные встречи за коктейлями в баре отеля «Грейт-Нозерн». Стремительная капитуляция Дуга удивила даже тех, кто знал о его маленькой слабости. Казалось, он утратил и чувство собственного достоинства, и силу воли, и даже понятие о приличиях. Впрочем, он прекрасно сознавал, что ведет себя нелепо, и, не спуская жадного взгляда с соблазнительных форм Ланы Баддинг, не раз говорил: «Нет хуже дурака, чем старый дурак».

Кстати, колдовским чарам Ланы поддался не только Дуг, но и все мужское население Твин-Пикс, так что пристыдить престарелого ловеласа ни у кого язык не повернулся. Да и потом, разве не заслужил отставной полковник личного счастья на склоне лет — чтобы, по меткому выражению самого Дуга, «стариковскую кашку сахарком подсластить»?

Надеюсь, в целом картину вы себе представляете. После трехнедельного ухаживания Дуг объявил о помолвке, выбрав для этого самое подходящее, по его мнению, время и место — а именно на поминках Лиланд Палмера. Дуэйн, кипя от возмущения, полез на брата с кулаками, еле успели остановить. На самом деле все объяснялось очень просто: идея романтической влюбленности привлекала Дуга Милфорда гораздо больше, чем сами женщины. Ему, как заядлому наркоману, необходим был эндорфиновый приход — и под конец жизни он его получил.

Свадебная церемония состоялась через неделю в отеле «Грейт-Нозерн», а за ней последовал неизбежный торжественный банкет (кстати, череда свадеб подполковника приносила отелю немалый доход, поэтому Дугу предоставляли так называемую «Милфордову скидку»). Лана выглядела очаровательно.

Полковник Милфорд был должным образом очарован. Дуэйна едва не разбил паралич. Перед тем как новобрачные отправились в свой номер люкс, Дуг, ухмыльнувшись, подмигнул мне и прошептал: «Хорошо, что я телефон священника наизусть затвердил».



* Свадьба Ланы и Дуга Милфорда



ВЫПУСК 72, 67-Й ГОД ИЗДАНИЯ

ТВИН-ПИКС, ШТАТ

ОН УМЕР В СТРОЮ

С ГЛУБОЧАЙШИМ прискорбием извещаем читателей о скопостижной кончине восьмидесятилетнего Дугласа Рэймонда Милфорда, издателя и главного редактора нашей газеты.

Как сообщил мистер Бен Хорн, владелец отеля «Грейт-Нозерн», мистера Милфорда, сыгравшего вчера свадьбу, наутро обнаружили бездыханным у себя в номере. Судя по всему, он скончался во сне, на брачном ложе.

Память о беззаветном служении мистера Милфорда на благо нашего города и нашей страны будет вечно жить в наших сердцах. Мы выражаем искренние соболезнования вдове покойного, Лане Баддинг-Милфорд, и его старшему брату, мэру Дуэйну Милфорду. О дате похорон будет объявлено дополнительно.

БУРЯ ВЕЛИКАЯ СЕВЕРО

ЖЕСТОЧАЙШАЯ обвалы и затопления северо-западе в среде без электричества две женщины оказались. Твин-Пикс пять дюймов осадков за весь декабрь. Погоду, а в Сиэттле превышают осадков в декабре, Национальная метеорологическая служба предупреждает жителей Твин-Пикс и других городов штата Вашингтон, где из-за чрезвычайное положение получили более десяти человек. Небывалый ураган, смысла провалы грунта в реках, вышли из берегов, дороги перекрыты на третий день в бушующем море.

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Итак, Лана Баддинг уснула счастливой женой, а проснулась безутешной вдовой. На лице Дуга застыла довольная ухмылка. Дуэйн, приглашенный для официального опознания покойного, потребовал, чтобы шериф Трумэн немедленно приступил к расследованию убийства, орудием которого, по мнению мэра, стал томик Камасутры, обнаруженный в номере. По-моему, Дуэйн попросту пытался скрыть свое горе за гневным выпадом и напускным возмущением — в глубине души он искренне любил брата и скорбел о его кончине. Разумеется, никакого расследования проводить не стали. Знакомые Милфорда, узнав об обстоятельствах его смерти, считали, что ему крупно повезло, и по-хорошему завидовали. Один из друзей подполковника, пожелавший остаться неизвестным, сказал мне следующее: «Если это убийство, то я и сам не прочь такую смерть принять».

Никакого брачного соглашения Дуг, разумеется, не подписывал, так что все его состояние досталось Лане. Очаровательная вдовушка провела в Твин-Пикс еще полгода (пока юристы проверяли все пункты завещания), морально поддерживая и утешая мэра. Как только с юридическими процедурами было покончено, миссис Милфорд исчезла, однако лишь после того, как порадовала жителей Твин-Пикс исполнением «акробатического джаз-этюда» во время городского конкурса красоты. Ходили слухи, что она, сменив фамилию, переехала в Хэмptonс, где за ней одно время увивался

² Архивист впервые выражает свое собственное мнение, не прикрываясь журналистской объективностью. Еще немного — и его личность можно будет установить. — ТП



* Вдова Милфорд

какой-то преуспевающий девелопер с налаченной шевелюрой, а потом вышла замуж за некоего финансиста. По-моему, похоже на правду.

Мне недавно пришла в голову случайная мысль, и теперь я не могу от нее отделаться. А вдруг Лана и впрямь была убийцей, засланной для устранения Дуга, который «слишком много знал»? Никаких доказательств у меня нет, но интуиция подсказывает, что его смерть слишком подозрительна. Впрочем, как явствует из этого досье, в жизни Дуга было немало подозрительных совпадений и странных случайностей.

Мы проводили Дуга в последний путь, развеяв его прах на берегу Жемчужного озера в Гоуствуде, неподалеку от Гластонберийской рощи, там, где он более шестидесяти лет назад впервые столкнулся с тайной, определившей весь ход его жизни.²

*** ЛОКАТОР ПЕРЕХВАТА АЛЬФА

* I * ОТКРОВЕНИЯ

Со смертью Дуга Милфорда началась новая эпоха в истории расследования загадочных явлений. Теперь мне придется заниматься этим в одиночку.

Я — тот самый человек, которому полковник Милфорд, бессменный руководитель нашего проекта, передал эстафету расследований. По его распоряжению я разработал, построил и наладил работу комплекса, но для чего именно создавался объект, полковник Милфорд объяснил не сразу. Разрешите представиться: Гарленд Бриггс, майор ВВС США.¹

Поначалу я тоже считал, что объект сооружается в рамках программы СОИ, поэтому не удивлялся высокому уровню секретности. Однако истинное назначение комплекса стало ясным лишь впоследствии, после завершения строительства и установки всей аппаратуры.

Все это время Дуг исподволь готовил меня к исполнению секретной миссии: то мимоходом упоминал о странных происшествиях, то «случайно» оставлял на моем столе документы с упоминанием о загадочных случаях, а потом оценивал мою реакцию. Так он проверял мою пригодность к дальнейшей работе.

Знаменательное событие произошло 17 мая 1985 года. Мы с Дугом сидели на террасе у диспетчерской, наслаждаясь видом Жемчужного озера и кубинскими сигарами. В честь окончания строительства полковник Милфорд принес бутылку отличного бордо, разлил вино по бокалам и завел разговор. Пленку с записью нашей беседы я обнаружил на своем письменном столе на следующий день после смерти Дуга (стенограмма прилагается).

¹ Ну вот и он. Наш Архивист. — ТП



* Моя первая «Корона»

МИЛФОРД: Неизвестное надо уважать, Гарленд. Известное нам известно. А неизвестного многие страшатся и поэтому не хотят обращать на него внимания. В поисках истины приходится приближаться к неизвестному, вглядываться в него, выжидать, чтобы оно с тобой заговорило.
Вы к этому готовы?

БРИГГС: Вообще-то, мне неловко вот так сразу выражать свое мнение. Я все больше отмалчиваюсь.

МИЛФОРД: А как вы думаете, почему?

БРИГГС: За двадцать лет службы вошло в привычку не обсуждать приказы командования.

МИЛФОРД: Да, для офицера это весьма похвальное качество. Получил приказ -- исполняй. На этом многие карьеру сделали. По-вашему, я вас из-за этого под свое начало втянул?

БРИГГС: Нет, вряд ли, сэр.

МИЛФОРД: Да будет вам! Признайтесь честно, что вы думаете на самом деле.

БРИГГС (помолчав): Видите ли, я, конечно, приказы начальства не обсуждаю...

МИЛФОРД: Да-да, и это зачлось в вашу пользу. Но продолжайте, прошу вас.

БРИГГС: Но я все-таки сохранил способность к независимому мышлению, сэр.

МИЛФОРД: Ага! И чем вы это объясните?

БРИГГС: Видите ли, мои покойные родители...

МИЛФОРД: Ах, родители... Расскажите подробнее, не стесняйтесь.

БРИГГС: По вероисповеданию они были католиками, но в глубине души тяготели к божественному образу жизни. Отец был концертным скрипачом, а мать -- парижанкой, учительницей в школе Монтессори.

МИЛФОРД: Прекрасно! Внутренние противоречия, и все такое. Нам это на руку. Значит, вы учились в католической школе?

БРИГГС: Да, у иезуитов. Они воспитали во мне преданность установленному порядку, но в то же время внущили, что при этом необходимо сохранять внутреннюю убежденность и стремление к истине.

МИЛФОРД: Великолепно! У вас весьма одухотворенная натура.

БРИГГС: Это помогает мне воспринимать внешний мир -- разумеется, в частном порядке.

МИЛФОРД: Настоящие католики знают толк в тайнах.

БРИГГС: А вы, сэр?

МИЛФОРД: А я, как ни странно, человек приземленный. Люблю факты и цифры. Люблю все то, что своими глазами вижу. Женщин, например. Подумаешь, тайны!

БРИГГС: Но вы ведь сами сказали...

МИЛФОРД: На самом деле ценность тайн заключается лишь в том, что они порождают в нас восхищение и любопытство. Именно это и заставляет нас отправиться на поиски истины.

БРИГГС: По-моему, это не совсем так. Для меня тайна -- сама истина. Тайны лежат в основе нашего существования, и досконально понимать их вовсе не обязательно.

МИЛФОРД: Значит, мы обречены на жизнь в невежестве?

БРИГГС: Нет, сэр, но до конца постичь тайну может только тот, кто верует.

МИЛФОРД (со смехом): Ну, это ваше католическое воспитание оказывается.

БРИГГС: Как это, сэр?

МИЛФОРД: Истину можно увидеть. Своими глазами. Непосредственно. Загвоздка в другом -- надо быть готовым эту истину принять.

БРИГГС: А пример вы можете привести?

МИЛФОРД: Вот вы, например, видели НЛО.

БРИГГС: Откуда вы знаете, сэр?

МИЛФОРД: Не глупите, Гарленд. Ну, рассказывайте.

БРИГГС (помолчав): В августе 1979 года мы совершили патрульный полет над западной Монтаной. Я, второй пилот "Фантома", заметил неизвестный серебристый объект в облаках над рекой Биттеррут -- сначала он появился на радаре, потом я его и сам увидел. Секунд двадцать, не больше, объект в форме серебристого полумесяца висел в воздухе, чуть покачиваясь, а потом стремительно взлетел, вертикально, как ракета. Мой командир тоже это видел. Мы не стали пускаться в погоню, и командир сказал, что сообщать об этом не имеет смысла: мол, вопросами замучают, рапорты писать заставят, так что лучше не привлекать к себе внимания.

МИЛФОРД: Да, любопытно...

БРИГГС: Я не стал его спрашивать, что он имеет в виду, но его тон мне совсем не понравился.

МИЛФОРД: Значит, у вас был контакт первой степени. И вы прислушались к совету своего командира?

БРИГГС: Да, только вот молчать об увиденном мне совсем не хотелось. Поразмыслив, я отправил анонимное сообщение в МУФОН.²

МИЛФОРД: Тут-то я вас и заприметил.

БРИГГС: Значит, это вы настояли на моем переводе на базу Фэйрчайлд?

МИЛФОРД: Я уже много лет искал помощника, и вы подходили мне по всем статьям. В Академии ВВС вы изучали проектирование и конструкции летательных аппаратов, у вас внушительный опыт летных испытаний, а тут еще и контакт с НЛО... Вдобавок вы способны мыслить независимо и подвергать сомнению распоряжения начальства. Кстати, после контакта с НЛО часто выявляются скрытые способности личности; да и вообще по силе воздействия на человека контакт можно сравнить с религиозным "откровением".

БРИГГС: Я и не предполагал, что вы такой...

МИЛФОРД: Я -- белый кролик, заманивающий вас в кроличью нору. И как тот самый кролик, я тоже опаздываю на важную встречу. Гарленд, вам предстоит сменить меня на моем посту. Станете Наблюдателем в лесу.

(Милфорд задирает рукав рубашки, показывает отметку на внутренней стороне руки, у сгиба локтя, -- три равносторонних треугольника. Похоже на татуировку, но не совсем.)³

ПРИМЕЧАНИЕ АРХИВИСТА:

Милфорд начал рассказывать — просто и непринужденно, без излишнего драматизма — о своих странных приключениях, начиная с того, что произошло с ним в ранней юности. Как в сказке братьев Гримм (кстати, они тоже черпали вдохновение из реальных происшествий в своих заповедных лесах), он сыпал намеками, будто оставляя дорожку хлебных крошек на пути в глухую чащу.

Затем он перешел к повествованию о работе в военном ведомстве, поделился сведениями о многочисленных инцидентах — от Росуэлла до Никсона — и, достав досье об истории Твин-Пикс, составленное им самим, вручил его мне со словами: «А продолжать его будете вы».

От неожиданности я обомлел. К вечеру на взгорье похолодало, я задрожал, но не мог двинуться с места. Мы сидели в молчании. Где-то в лесу заухала сова.

Наконец Милфорд произнес:

— А теперь можете задать мне два вопроса об услышанном. Спрашивайте что угодно, только предупреждаю: вопросы должны быть правильными.

Поразмыслив, я спросил:

— Скажите, вы сами выбрали этот жизненный путь или он выбрал вас?

— Происшествие в лесу вызвало у меня неадекватную эмоциональную реакцию, — с улыбкой ответил он. — Я не знал, как относиться к увиденному, поэтому и запил. Так что молодость я провел бурно, почти десять лет бродяжничал. Потом началась война,

² МУФОН — аббревиатура американской общественной организации «Mutual UFO Network» («Всеобщая сеть НЛО»), занимающейся сбором информации о появлениях НЛО и ее изучением. — ТП

³ Из этого следует, что Милфорд, как и некоторые другие свидетели появления НЛО, в юности вступил в контакт в лесу, возможно с той самой «совой ростом с человека». — ТП

я завербовался в армию, и воинская дисциплина усмирила мой буйный нрав, хотя способности к правдоподобной лжи я не утратил. Один из моих командиров решил, что в разведке моим талантам найдется лучшее применение, — так я и ступил на эту стезю. Когда поползли слухи о появлении странных объектов в Нью-Мексико — если помните, в то время там велись работы над совершенно секретным Манхэттенским проектом, — меня отправили туда для выяснения обстоятельств. Так что можно считать — это судьба. Кисмет. Увиденное в Ресуэлле напомнило мне о происшествии в лесу. После Ресуэллского инцидента меня повысили в звании и поручили следить за появлением НЛО. Однажды вступив на этот путь, я с него не сходил и до сих пор считаю, что путь выбрал меня сам.

Подполковник Милфорд был очевидцем многих инцидентов, о которых рассказывается в середине и ближе к концу этого досье. По возможности я пытался их прокомментировать. Мы оба принимали участие в составлении разделов о жителях Твин-Пикс. По утверждению подполковника, происходящее в городе понять невозможно, если не знать участников этих событий.

— А второй вопрос? — спросил Милфорд.

— В чем заключается наша миссия?

— Следить за показаниями оборудования, с тем чтобы выявлять признаки разумной жизни не только в космосе, но и на Земле, в нашем непосредственном окружении. Необходимо понять намерения пришельцев и попытаться предотвратить нападение.

Я, пораженный до глубины души, осознал всю полноту ответственности, возложенной на мои плечи. В дальнейшем я прилагал все силы к исполнению нашей секретной миссии, однако ни словом не обмолвился о ней ни вышестоящему командованию на базе Фэйрчайлд, ни многочисленным друзьям,

которыми я обзавелся в Твин-Пикс, ни даже своим родным и близким. Почти пять лет мы прилежно собирали информацию, но ничего особенного не происходило. Я приуныл, решив, что все наши усилия напрасны и что огромные средства расходуются впустую. Даже подполковник Милфорд, казалось, утратил интерес к проекту и редко приходил на объект.

Мой карьерный рост замедлился, а потом и вовсе прекратился: молодые офицеры на авиабазе Фэйрчайлд продвигались по службе, а обо мне словно забыли. Уж не совершил ли я ошибку, согласившись на это назначение? Так мне никогда не дослужиться до полковника... В отчаянии я с головой погрузился в работу, хотя она и превратилась в бессмысленное занятие. Утешался я лишь тем, что долг настоящего офицера — беспрекословное исполнение приказаний, пусть даже неизвестно, с какой целью.

Так продолжалось до тех пор, пока однажды я не сообразил, что совершенно не пекусь о семье и совсем забросил воспитание сына, теперь уже подростка. Я с утра до поздней ночи работал, позабыв о близких. Жена осторожно пыталась намекнуть, что Роберту необходимо отцовское внимание, но я лишь пренебрежительно отмахивался, упорно не замечая в его поведении ничего дурного: в школе он, квотербек футбольной команды, был на хорошем счету. Лишь после ужасной трагедии я по-иному взглянул на происходящее. Убийство Лоры Палмер, подруги Роберта, заставило меня присмотреться к сыну. Поначалу подозрение в убийстве пало на него, и меня терзала вина за прошлое безразличие. Роберта оправдали, мы несколько воспрянули духом, но тут выяснилось, что сын употребляет наркотики, а вдобавок связался с местными уголовниками. Будущее Роберта оказалось под угрозой, а мы с женой были бессильны ему помочь.

* 2 * АГЕНТ ПО ОСОБЫМ ПОРУЧЕНИЯМ ДЕЙЛ КУПЕР, ФБР

Помощь пришла неожиданно, в лице агента ФБР Дейла Купера, который приехал расследовать убийство Лоры Палмер. Агент Купер, верный защитник справедливости, человек прямодушный и честный, сосредоточил свое внимание на следствии, однако же интересовали его и другие стороны жизни нашего города.

Дуг Милфорд предупредил меня, что присутствие Купера в Твин-Пикс не случайно: он был связан с тайными союзниками подполковника, — и важность нашей миссии возросла. В округе участились странные инциденты, а оборудование на объекте зафиксировало резкое возрастание активности электромагнитного поля. Сам агент Купер начал видеть тревожные сны и несколько раз встречал загадочных существ в лесу. Пробужденная тьма грозила поглотить всех нас. Я с новой силой приступил к работе, надеясь, что на этот раз нам удастся приблизиться к разгадке тайны.

Если вкратце, то Куперу удалось обнаружить преступника: убийцей Лоры Палмер оказался ее отец Лиланд Палмер, который к тому же совершил целый ряд невообразимо гнусных преступлений, а после ареста, раскаявшись, покончил жизнь самоубийством. Весь город дрожал, будто в лихорадке, от ужасающего соприкосновения с древним злом, однако же после смерти Лиланда все успокоилось, и жуткое чудовище отступило.

В ходе расследования мы с Купером подружились и часто беседовали на самые разные темы, хотя и не признались друг другу в наших тайных связях. Тем не менее в разговорах с Купером я обретал утешение.

Однажды ночью приборы комплекса ЛПА зарегистрировали сообщение — среди безбрежного океана радиосигналов четко прозвучали три слова: «КУПЕР... КУПЕР... КУПЕР...»

Отследив источник сигнала, я с удивлением обнаружил, что он исходит не из космических глубин, а из заповедника Гоуствуд. Я хотел немедленно уведомить Купера об этом сообщении, но, памятуя о секретности нашего проекта, вначале рассказал о нем полковнику Милфорду.

Он тоже считал нужным известить об этом Купера, а еще сказал мне, что полностью передает мне бразды правления. Теперь работой ЛПА буду заведовать только я — до тех пор, пока не появится новый куратор. Милфорд объяснил, что хочет жениться еще один, последний, раз, чтобы счастливо прожить остаток своих дней. Нет, он вовсе не надеялся, что наконец-то встретил свою единственную любовь, но точно знал, что она будет последней.

Разыскав Купера, я рассказал ему о полученном сообщении — без лишнего восторга, выразив лишь интерес, подобающий человеку науки. Купер выслушал меня с таким же холодным, отстраненным интересом. После этого я по дружбе пригласил его на рыбалку в Гоуствуд, и он с удовольствием принял мое приглашение. После обеда мы отправились на рыбалку, а вечером, сидя у костра, Купер внезапно объявил, что ему надо справить нужду, и отошел в кусты. Тем временем чудовище вернулось — на этот раз за мной.

Как это случилось, я помню лишь обрывочно: над головой вспыхнул яркий свет, как будто исходящий из какого-то невидимого объекта; темный силуэт, освещенный белым лучом, молча поманил меня к себе. Я, цепенея от страха, против своей воли направился... в какое-то иное измерение. Я был один, но ощущал присутствие невероятной силы, в тысячу раз превосходившей земное притяжение, которая едва не раздавила меня в лепешку. Сознание захлестнуло поток слов — гулкий

металлический голос зычно вещал что-то на неизвестном языке. Охваченный безмерным ужасом, я все же понимал, что мне пытаются передать знания высшего порядка, овладеть которыми я не в состоянии, а само существо не человекоподобно и не материально, но обладает некими волновыми, колебательными, возможно, электромагнитными свойствами.

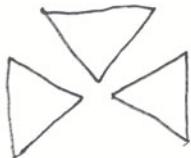
Что это было? Что оно хотело мне объяснить? То, что я полжизни искал в этих лесах, нашло меня само — и едва не уничтожило. Ему были неведомы благие намерения, оно подвергло меня холодному, расчетливому, безжалостному давлению. Время остановилось, как если бы я оказался в месте, неподвластном его течению. Я сопротивлялся из последних сил, надеясь, что это испытание — лишь прелюдия к последующему откровению. Боялся я не столько за свое тело, сколько за свою душу. Память не сохранила ни увиденного, ни услышанного. Вокруг меня вихрились сияющие потоки света, переливались радугой — от синего к зеленому, от красного к лиловому — и снова вспыхивали белым. Тело то обмякало, как тряпичная кукла, то содрогалось от невыносимой боли. Чьи-то глаза неотступно следили за мной, голову сдавливало, будто тисками, словно бы что-то вкладывали мне в мозг. Казалось, меня швыряет из прошлого в будущее и обратно и само время, как гигантский рулон кинопленки, разматывается перед моим мысленным взором.

Очнулся я в лесу, у потухшего костра. В полном одиночестве. Небо посветлело. Измученный разум подсказал мне, что наступило утро. Эта мысль стала путеводной нитью, по которой я постепенно вернулся к действительности. Немного отдохнув, я побрел к ручью, напился, умыл лицо холодной водой, вдохнул свежий воздух, подставил лицо солнечным лучам и с радостью осознал: я жив!

На спуск с горы ушел целый день. Домой я добрался лишь поздней ночью, где меня встретили встревоженные жена и сын: меня не было трое суток. Купер, вернувшись в город, поднял

тревогу, но поиски ни к чему не привели.
Я немного поел, а потом сразу же погрузился
в глубокий целительный сон.¹

Я проспал шестнадцать часов, а проснувшись,
почувствовал, что ощущение времени вернулось,
наполнив тело знакомыми ритмами. Ел я жадно, как
изголодавшийся зверь. На затылке, у основания
черепа, пульсировала боль. Приглядевшись, Бетти
сказала, что на шее виднеется странный ожог или
царапины в форме соприкасающихся равносторонних
треугольников.



Подобные отметины я уже видел у других
«похищенных», в частности у троих детей,
исчезнувших в лесу на плато: у Маргарет
Лантерман, у Карла Родда и у мальчика, который
уехал из Твин-Пикс, а потом умер. Такая же
отметина была у Дуга Милфорда. А теперь помечен
и я. Похоже, я не только отыскал то неведомое,
о котором говорил подполковник, но и «избран»
этим неведомым. Преисполнившись решимости, я
хотел немедленно известить об этом Дуга — и тут
женя сказала мне, что подполковник скончался три
дня назад в отеле «Грейт-Нозерн».

Чуть погодя я отправился на объект, где обнаружил
в компьютере сообщение от подполковника Милфорда,
отправленное в ту самую ночь, когда меня
«похитили».

¹ Сведения подтверждены.
В материалах агента
Купера упоминается
о походе на рыбалку и об
исчезновении Бриггса. —
ТП

Я очень надеюсь, что вы вернетесь и прочтете мое послание. Я всегда высоко ценил вашу преданность нашему делу, но сегодня меня терзают угрызения совести. Жаль, что я вас в это втянул. У меня никогда не было ни детей, ни жены в подлинном смысле этого слова, но вы, Гарленд, -- настоящий семьянин, и ваши родные гораздо важнее, чем наша работа. Что могу сказать я, одинокий старик, о своей жизни, о сорока пяти годах напрасных усилий и горьких разочарований, проведенных без семьи, без друзей? Моим единственным другом стали лишь вы, Гарленд. На что я потратил свои лучшие годы? Ответа на этот вопрос у меня нет, но я пришел к выводу, что должен сказать вам правду. Мне очень хочется, чтобы вы все-таки прочли мои слова.

Власти, которым мы с вами служим, не оправдали наших надежд и ожиданий: нам лгали, утаивали от нас секреты, действовали в своих интересах, не заботясь о благе народа. Вот только началось все не с Росуэллского инцидента в 1947 году, а гораздо раньше. Я убежден, что то, с чем я однажды столкнулся, а потом всю жизнь искал, с незапамятных времен существует рядом с нами. Даже если это и пришельцы с далеких звезд, то появились они на Земле задолго до возникновения человечества и с тех пор обитают здесь, среди нас, -- следят, помогают, мучают и дразнят нас с какими-то своими, известными лишь им целями. Я убежден, что их безмерно много, и природа их не материальна, а является своеобразным сгустком энергии. Ни понять, ни объяснить их эволюцию мы не способны еще и потому, что наше существование ограничено линейным временем. Изредка некоторые из нас получают возможность кое-что узнать об этих созданиях -- но вряд ли мы поймем, как и зачем это происходит.

По-моему, они обитают не только в небе или в лесах; они повинны во всех сверхъестественных явлениях, включая религиозные видения, духовное озарение, призраки, не объясненные наукой аномалии и даже поэтическое вдохновение. Все то непознанное, что мы не

в силах воспринять и объяснить своим ограниченным умом, -- и неопалимая купина, и явления Богоматери в Фатиме и Лурде, ангелы и демоны, вампиры и небожители, чудовища иочные похитители, инциденты в Рокуэлле и Хомстеде, странные огни и летательные аппараты -- все это порождения одного-единственного, уникального в своем роде источника. Однако же даже если бы нам удалось узреть его истинную природу, то оказалось бы, что мы так же не способны ее понять, как не способна понять человека инфузория в капле воды.

В этом и заключается правда, которую ни в коем случае не следует забывать: мы не в состоянии уяснить их истинные намерения.

Вполне возможно, что эти намерения далеко не благие. Может быть, они желают направить человечество на путь высшей эволюции -- а может, мы значим для них не больше этой самой инфузории. Наш убогий словарный запас не способен дать им точное определение; вряд ли у них существуют понятия добра и зла, а если и существуют, то смысл их нам неизвестен. Может быть, человечество -- всего лишь пешка в их непостижимой игре.

Очень надеюсь, что в этом я не прав, что осознание "избранности" вскружило мне голову. Однако меня больше страшит другое: а вдруг я все-таки в здравом уме и совершенно прав?

Гарленд, не забывайте о роли, которую играют совы. Они напоминают нам о необходимости смотреть в темноту. Что бы вы ни делали, не предпринимайте ничего в одиночку, дождитесь появления нового куратора.

Ваш друг,

ДУГЛАС МИЛФОРД

9.50, 15 марта 1989 года

Если бы не недавний кошмар в лесу, то смысла последних слов полковника Милфорда я бы не понял. А теперь они огнем жгли мне душу.

Дуглас Милфорд не оставил никаких распоряжений о своих похоронах, — по-моему, он надеялся жить вечно. Дэйн Милфорд предложил кремировать тело и развеять прах покойного у Жемчужных озер, где совсем недавно мы так же простились с Робертом Джакоби. Скорбящую вдову, разумеется, приглашать не стали.

После похорон я отправился на объект и занялся нашим досье — уложил его в заранее подготовленный футляр и придумал, где устроить тайник. Потом я задумался над последними словами Дуга. Если прежде куратором был он, то теперь должен появиться новый — мой союзник, которому известны все наши секреты. Я понятия не имел, кто он и откуда придет.

Среди ночи меня осенило, — видно, во сне подсознание сложило в цельную картину обрывочные фразы, слова на неизвестном языке и цепочки цифр, мелькнувшие перед моим внутренним взором при похищении. Проснувшись на рассвете, я точно знал, как искать ответ на вопросы, терзавшие Дуга. Создавалось ощущение, что информацию, «загруженную» в мозг, требовалось расшифровать, — и каким-то образом мне это удалось.

Итак, я проснулся, точно зная, кто будет моим новым куратором, тем самым человеком, с помощью которого мы сможем завершить миссию. Ответ крылся в загадочном сообщении.

«КУПЕР».

Ну конечно же Купер! Это предзнаменование. Так звезды сложились. Наверняка потому Гордон Коул его в Твин-Пикс и отправил. Может быть, Купер сам еще этого не осознавал, но мне было хорошо известно, что такие совпадения случайными не бывают. Я усматривал в этом руку Провидения, убежденный в том, что именно с агентом Купером мне предстоит работать дальше.

Я позвонил в отель «Грейт-Нозерн», попросил соединить меня с агентом Купером, но телефон в его номере не отвечал. Тогда я обратился в полицейский участок. Люси сказала, что Купер с шерифом ночью ушли на задание в лес. Встревожившись, я потребовал, чтобы Люси связалась с ними по радио. Трумэн, отказавшись объяснить цель своего похода, сказал, что среди ночи Купер исчез и теперь надо дождаться его возвращения. Выяснилось также, что это произошло в Гластонберийской роще — в том самом месте, где поставили палатки мы с Купером, когда ходили на рыбалку. Известие об исчезновении Купера встревожило меня еще больше.

Я вернулся на ЛПА и приступил к осуществлению плана чрезвычайных мер. Днем мне позвонил Трумэн, сообщил, что Купер вернулся, но что с ним произошло — неизвестно. Купер жаловался на усталость, и Трумэн собирался отвезти его в «Грейт-Нозерн».

Я с облегчением перевел дух и попросил, чтобы агент Купер как можно быстрее связался со мной, — мне хотелось поделиться с ним своими соображениями, а потом показать ему ЛПА и рассказать о своих открытиях.

Едва я дописал предыдущие строки, как позвонил Купер и сказал, что сейчас приедет ко мне домой. А, вот и в дверь стучат! Бетти пошла открывать...

12 ЧАСОВ 05 МИНУТ, 28 МАРТА 1989 ГОДА

Он только что ушел. Что-то неладно. В сообщении действительно содержался ответ, но я истолковал его неверно. Пора приступать к исполнению чрезвычайных мер.

Я немедленно отправляюсь на ЛПА.

* Т * Р * Е * В * О * Г * А *

К О Н Е Ц Д О С Ъ Е



ФЕДЕРАЛЬНОЕ БЮРО РАССЛЕДОВАНИЙ

гор. Филадельфия, штат Пенсильвания

стр. / из /

Дальнейшая судьба майора Бриггса и агента Купера неизвестна. Личное дело майора Бриггса хранится архивах ВВС США и ФБР, а личное дело агента Купера – в архивах ФБР, оба под грифом секретности, превышающей мой допуск. Последующее изучение досье не дает никаких результатов. В соответствии с полученными указаниями направляю досье и отчет ДИРЕКТОРУ и жду дальнейших распоряжений.

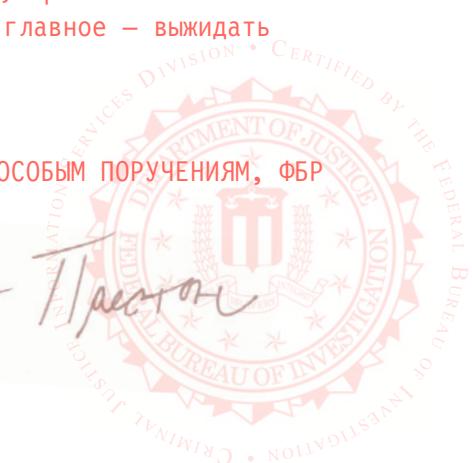
Если проведенную мной работу сочтут удовлетворительной, я получу новое задание и, возможно, доступ к другим материалам этого дела.

Я пока числюсь «на задании», но все от меня зависящее уже выполнено. Осталось только дождаться решения руководства.

Впрочем, как сказал однажды директор Коул, пригласив меня на кофе, «в нашей работе, как и в жизни, главное – выждать подходящего случая».

–АГЕНТ ПО ОСОБЫМ ПОРУЧЕНИЯМ, ФБР

Тамара Траектор



ИНИЦИАЛЫ	TTT	ДАТА	/ /
----------	-----	------	-----



ВОЗМОЖНО, СОВЫ – НЕ ТО, ЧЕМ КАЖУТСЯ,
НО ОНИ ВЫПОЛНЯЮТ ВАЖНУЮ ЗАДАЧУ:
напоминают нам о необходимости глядеть в темноту.

Неоценимую помощь при написании этой книги автору оказали:

Боб Миллер, Колин Дикерман, Эд Виктор, Пол Кеппл,
Макс Ванденберг, «Бартс букс оф Охай», Джон Броусэмл, Боб Гетмен,
Энтони Глассмен, Стивен Кулчицки, Гэри Левин, Марлена Биттнер,
Джеймс Мелиа, Элизабет Каталано, Дэвид Лотт, Винсент Стэнли,
Калеб Браат, Дэвид Коррелл, Дин Хурли, Дэвид Невинс, Рик Розен,
Кен Росс, Сабрина Сазерленд и... Дэвид Линч.

ПРИМЕЧАНИЯ

- C. 29. ...*продажный генерал Уилкинсон расположился в Новом Орлеане...* — Джеймс Уилкинсон (1757–1825), бывший губернатор Территории Луизиана, в то время был главнокомандующим армией США и по приказу президента Джонса 2 декабря 1808 года отправился в Новый Орлеан для подготовки обороны города от возможных нападений врага. В Новом Орлеане его дожидались 2000 военных — две трети тогдашней армии США.
- C. 40. ...*Чарльз Линдберг, Джон Гленн и Нил Армстронг...* — Чарльз Линдберг (1902–1974) первым совершил перелет через Атлантический океан, Джон Гленн (р. 1921) — первый астронавт США, Нил Армстронг (1930–2012) — первый человек, ступивший на Луну.
- C. 50. *Возможно, Вы считаете, что Великий Дух послал Вас распорядиться нами по Вашему усмотрению...* — Первый абзац (с незначительными изменениями) цитируется по книге Ди Браун «Схороните мое сердце у Вундед-Ни», перев. А. Л. Величанского, А. В. Логинова и В. А. Хитрова, М.: Прогресс, 1984.
- C. 80. ...*мы определили, что это сикоморы.* — Строго говоря, английским словом «*sycamore*» обозначают как минимум три различных семейства деревьев: собственно сикомор, или смоковница, — дерево из семейства тутовых рода фикусов, произрастающее в Северной Африке и на Ближнем Востоке; восточный платан, или чинара, с ареалом распространения, охватывающим Южную Европу, Ближний Восток и Среднюю Азию; и несколько видов американских платанов, в частности платан кистистый, широко распространенный на Западном побережье США.
- C. 81. ...*в мире много есть того, что нашей философии не снилось.* — У. Шекспир. «Гамлет», акт I, сц. 5, перев. Б. Пастернака.
- C. 91. ...*похож на «летающее крыло», типа старого «кефтиса».* — Речь идет о прототипе самолета, изобретенного Гленном Хаммондом Кертисом (1878–1930) в последние годы жизни; предполагалось, что легкий в управлении и дешевый летательный аппарат будет пользоваться спросом у населения и станет «летающим автомобилем».
- C. 125. ...*первый чистый образец металлического титана был получен только в 1925 году...* — Шведскому химику Йенсу Якубу Берцелиусу удалось в лабораторных условиях выделить металлический титан из оксида в 1825 году, но первый чистый и

стабильный образец металла действительно получили только сто лет спустя голландские ученые Антон Эдуард ван Аркель и Ян Хенрик де Бур.

- C. 135. *Я смотрел и видел смерч, который надвигался с севера...* — Иез. 1: 4–21, цитируется по Новому русскому переводу Библии.
- C. 167. *Тоненькая книжечка под названием «Не обойдется ложью малой»...* — Название — усеченная форма широко известной цитаты из эпической поэмы Вальтера Скотта «Мармион»: «Oh what a tangled web we weave when first we practise to deceive...» — в русском переводе звучит как «Да, видно, тот, кто начал лгать, не обойдется ложью малой...» (В. Скотт. «Мармион», песнь VI, строфа XVII, перев. В. Бетаки).
- C. 174. ...*Тед «Толстяк» Баркер...* — персонаж, появляющийся в четырех эпизодах сериала «Твин-Пикс», в оригинале носит имя Thad Barker, по прозвищу Toad, то есть Жаба. В русском переводе сериала известен как Тодд «Толстяк» Баркер.
- C. 194. ...*в закусочной «Дабл Р».* — Название из русского перевода сериала, в оригинале «Railroad Diner» или «RR Diner», «Double R Diner», то есть «Ресторан на рельсах», «РР» или «Двойное Р»
- C. 208. *Фрэнки Валли* — популярный американский эстрадный исполнитель, вокалист поп-группы *The Four Seasons*, наибольшую известность ему принесли композиции «Sherry» и «Can't Take My Eyes Off You». Фрэнки Валли родился в 1934 году, но выступает с концертами до сих пор.
- C. 209. *Док Сэвидж* (Doc Savage), он же Кларк Сэвидж-младший, — герой серии приключенческих романов и повестей Лестера Дента, первоначально публиковавшихся в 1933–1949 годах. Впоследствии Док Сэвидж стал героем серии комиксов, радиопередач и нескольких фильмов.
- C. 210. ...*в школе он меня прозвал Томми Хоук...* — полное имя персонажа Thomas Hill, по прозвищу Hawk, то есть Ястреб, в каноническом русском переводе Томас «Хоук» Хилл, однако же по-английски Tommy Hawk созвучно слову «tomahawk» (томагавк) — образец американского школьного юмора.
- C. 213. *The Young Rascals* — первоначальное название популярной в середине 1960-х годов рок-группы из Нью-Джерси, впоследствии записывавшейся как The Rascals; группа работала в 1964–1972 годах, в 1997 году включена в Зал славы рок-н-ролла.
- C. 216. *Маргарет Мид* (1901–1978) — известный американский антрополог, один из основателей этнопсихологической школы, проводила исследования среди племен Океании и Юго-Восточной Азии, в 1960-е годы выступала в защиту сексуальных свобод, что принесло ей популярность среди молодежи.
- C. 223. ...*по совокупному утверждению святого Павла и Пола Маккартни, путь в Дамаск долг и извилист...* — комическое объединение одного из эпизодов Жития святого Павла, «чуда на пути в Дамаск», то есть обращения Савла, и названия музыкальной композиции Пола Маккартни «The Long and Winding Road» с пластинки «Let it Be» — последнего студийного альбома группы The Beatles (1970).

- C. 259. *Джон Бэрримор* (1882–1942) – известный американский актер театра и кино из театральной династии Бэрриморов, дед актрисы Дрю Бэрримор.
- C. 262. *Чародей разглядеть стремится...* – цитата из стихотворения, упомянутого в киноподиуме «Твин-Пикс: Огонь, иди со мной», приквеле к сериалу «Твин-Пикс».
- C. 265. *НАУД* – Национальное управление архивов и документации.
- C. 287. *Вряд ли Айку известно...* – Здесь и далее Аик – прозвище Дуайта Дэвида Эйзенхауэра (1890–1969), 34-го президента США.
- C. 297. ...от долины Китти-Хоук... – Долина Китти-Хоук в Северной Каролине – место первого полета братьев Райт на летательном аппарате тяжелее воздуха.
...что нашей философии не снилось. – См. примеч. к с. 81.
- C. 310. ...переименованный в «Водолей» (*Aquarius*), будто в насмешку над хиппи. – Аллюзия на популярную в конце 1960-х годов астрологическую концепцию о том, что на смену ассоциирующейся с христианством эпохе Рыб приходит новая эпоха, в которой будет главенствовать синтез различных вероучений и научных достижений.
- C. 331. ...откуда прозвучит голос истины – из пламенеющего тернового куста, из света, настygшего путника на обочине... – Библейские аллюзии на неопалимую купину (Исх. 3: 2), горящий, но не сгорающий терновый куст, из которого Богзвал к Моисею, и на обращение Савла по пути в Дамаск (Деян. 9: 3–7).
- C. 340. *Врач, исцели себя сам.* – Лк. 4: 23.
- C. 360. ...станете *Наблюдателем в лесу*. – Отсылка к книге Флоренс Энгел Рэндолл «Наблюдатель в лесу» (1976) и одноименному фильму (1980), в русском прокате «Лесной наблюдатель» или «Наблюдатель в лесу».

A. Питчер

КОПИРАЙТЫ:

Front and back jacket images and title page image by Clifford B. Ellis, courtesy of Susan Yake • Case cover image of Great Horned Owl © Jean Murray • Inside jacket image “A Clearing Winter Storm” © William Toti • Calligraphy courtesy of Beth Lee • All images from *Twin Peaks* courtesy of Lynch/Frost Productions • Page 38–39: Masonic Master Mason Apron, 1855–1865, Reason Bell Crafft, Kentucky, Collection of the Scottish Rite Masonic Museum & Library, Gift of the Valley of Lowell in honor of Brother Starr H. Fiske, 32°, 85.6.2. Photograph by David Bohl. • Page 44: Image of the Meriwether Lewis monument courtesy NPS Photos • Page 47: Image of Shahaka (Sheheke or Big White, c. 1766–1812), Chief of the Mandans, by Saint-Memin courtesy of the New York Historical Society • Page 63: Edward Curtis’s photograph of Chief Joseph courtesy of the National Portrait Gallery, Smithsonian Institution/ Art Resource, NY • Page 65: Bronze statue of John “Liver-eating” Johnson courtesy of the Buffalo Bill Center of the West, Cody, Wyoming • Page 80: Image courtesy of the Grampound with Creed Heritage Project • Pages 109–111: Use of Kenneth Arnold article and cover of FATE Magazine, Issue 1, courtesy of FATE Magazine • Page 120: Photograph of “three tramps,” Allen, William. [*The “three tramps” being escorted to the Sheriff’s office*], Photograph, November 22, 1963; (<http://texashistory.unt.edu/ark:/67531/metapth184799/> : accessed April 27, 2016), University of North Texas Libraries, The Portal to Texas History, <http://texashistory.unt.edu>; crediting The Sixth Floor Museum at Dealey Plaza, Dallas, Texas • Page 130–131: Photograph of the smoke plume from the Tillamook Burn as seen from an aircraft, in August 1933. (Image: Library of Congress) • Page 146: Photograph of 1930s Man Standing in Field Holding Shotgun and Leash of Gordon Setter Dog by H. Armstrong Roberts/ ClassicStock/Getty Images • Page 254: Photograph of L. Ron Hubbard seated at his desk, courtesy Los Angeles Daily News Negatives, UCLA Library. Copyright Regents of the University of California, UCLA Library • Page 280: “Rocket Scientist Killed in Pasadena Explosion,” June 18, 1952, reproduced with the permission of the *Los Angeles Times*

Фрост М.

Ф 92 Тайная история Твин-Пикс : роман / Марк Фрост ; пер. с англ. А. Питчер. — СПб. : Азбука, Азбука-Аттикус, 2017. — 384 с. : ил.

ISBN 978-5-389-12312-0

Двадцать пять лет назад Дэвид Линч и Марк Фрост свели весь мир с ума культовым сериалом «Твин-Пикс», раз и навсегда изменившим отношение публики к сериалальной культуре. Вместе с агентом ФБР Дейлом Купером зрители пытались разгадать загадку: «Кто убил Лору Палмер?» — и четко усвоили: «Совы — не то, чем они кажутся».

В finale оборванного на полуслове второго сезона Лора Палмер пообещала Куперу, что они встретятся через двадцать пять лет. И вот четверть века спустя легендарный проект возобновляется: тот же Марк Фрост написал сценарий третьего сезона «Твин-Пикс», тот же Дэвид Линч уже начал съемки. Сериал, в котором мы увидим как актеров первых двух сезонов (Кайл Маклахлен, Шерил Ли, Дэвид Патрик Келли, Шерилин Фенн, Дэвид Духовны), так и новые лица (Моника Беллуччи, Тим Рот, Наоми Уоттс, Джим Белushi, Аманда Сейфрид, Эшли Джадд), выйдет на телезреканы в 2017 году. А чтобы раздразнить аппетит зрителей, осенью 2016 года Марк Фрост выпускает книгу «Тайная история Твин-Пикс». Написанная в уникальном жанре «датафикшн», насыщенная документами и богатым иллюстративным материалом, она приподнимает завесу тайны над тем, что происходило в городке и его окрестностях не только за минувшие двадцать пять лет, но и за последние два века — с тех пор, как первые следопыты услышали от индейцев о загадочном месте, где «в верховьях река раздваивается и течет сквозь две горы, с которых обрушивается великий водопад»; о месте, как-то связанном с могущественными и не всегда добрыми силами...

Впервые на русском.

УДК 821.111(73)
ББК 84(7Coe)-44

МАРК ФРОСТ

ТАЙНАЯ ИСТОРИЯ
ТВИН-ПИКС

Редактор Александр Гузман

Художественный редактор Вадим Пожидаев

Технический редактор Татьяна Раткевич

Компьютерная верстка Анны Скурихиной

Корректоры Ирина Киселева, Маргарита Ахметова

Главный редактор Александр Жикаренцев

Подписано в печать 22.11.2016. Формат издания 84 × 108^{1/16}.
Печать офсетная. Тираж 10 000 экз. Усл. печ. л. 40,32. Заказ №

Знак информационной продукции
(Федеральный закон № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.):

18+

ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“» –
обладатель товарного знака АЗБУКА®

119334, г. Москва, 5-й Донской проезд, д. 15, стр. 4

Филиал ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“» в Санкт-Петербурге
191123, г. Санкт-Петербург, Воскресенская наб., д. 12, лит. А

ЧП «Издательство „Махаон-Украина“»
04073, г. Киев, Московский пр., д. 6 (2-й этаж)

Отпечатано в соответствии с предоставленными материалами
в ООО «ИПК Парето-Принт».
170546, Тверская область, Промышленная зона Боровлево-1, комплекс № 3А.
www.pareto-print.ru

ПО ВОПРОСАМ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ:

В Москве: ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“»

Тел.: (495) 933-76-01, факс: (495) 933-76-19

E-mail: sales@atticus-group.ru; info@azbooka-m.ru

В Санкт-Петербурге: Филиал ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“»
Тел.: (812) 327-04-55, факс: (812) 327-01-60. E-mail: trade@azbooka.spb.ru

В Киеве: ЧП «Издательство „Махаон-Украина“»
Тел./факс: (044) 490-99-01. E-mail: sale@machaon.kiev.ua

Информация о новинках и планах на сайтах: www.azbooka.ru, www.atticus-group.ru

Информация по вопросам приема рукописей и творческого сотрудничества
размещена по адресу: www.azbooka.ru/new_authors/



YBHK2034501R